



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 5 december 2018  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2018/0426 (NLE)**

---

---

**XT 21102/18  
ADD 1**

**BXT 120**

## **FÖRSLAG**

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	5 december 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 833 final - ANNEX
Ärende:	BILAGA till förslaget till rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar av avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 833 final - ANNEX.

---

Bilaga: COM(2018) 833 final - ANNEX

Bryssel den 5.12.2018  
COM(2018) 833 final

ANNEX

**BILAGA**

*till*

**förslaget till rådets beslut**

**om ingående av avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands  
utträde ur Europeiska unionen och Europeiska unionen och Europeiska  
atomenergigemenskapen**

## INGRESS

EUROPEISKA UNIONEN OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN

OCH

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND

SOM BEAKTAR att Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (nedan kallat *Förenade kungariket*), efter en folkomröstning i Förenade kungariket och ett suveränt beslut om att utträda ur Europeiska unionen, den 29 mars 2017 anmälde sin avsikt att utträda ur Europeiska unionen (nedan kallad unionen) och Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallad *Euratom*) i enlighet med artikel 50 i fördraget om Europeiska unionen (nedan kallat *EU-fördraget*), som ska tillämpas på Euratom enligt artikel 106a i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *Euratomfördraget*),

SOM ÖNSKAR fastställa villkoren för Förenade kungarikets utträde ur unionen och Euratom, med beaktande av deras framtida förbindelser,

SOM NOTERAR Europeiska rådets riktlinjer av den 29 april och den 15 december 2017 och av den 23 mars 2018 mot bakgrund av vilka unionen ska ingå avtalet om villkoren för Förenade kungarikets utträde ur unionen och Euratom,

SOM ERINRAR OM att enligt artikel 50 i EU-fördraget, jämförd med artikel 106a i Euratomfördraget, och med förbehåll för de villkor som föreskrivs i detta avtal, upphör unionsrätten och Euratomrätten i sin helhet att vara tillämplig på Förenade kungariket från och med den dag då detta avtal träder i kraft,

SOM BETONAR att målet för detta avtal är att säkerställa Förenade kungarikets utträde ur unionen och Euratom under ordnade former,

SOM ERKÄNNER att det är nödvändigt att föreskriva ömsesidigt skydd för unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket och deras familjemedlemmar, när dessa utövat rätten till fri rörlighet före en dag som fastställs i detta avtal, och att säkerställa att deras rättigheter enligt detta avtal kan göras gällande och bygger på principen om icke-diskriminering, och som även erkänner att rättigheter som härrör från socialförsäkringsperioder bör skyddas,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att säkerställa ett utträde under ordnade former genom ett antal separationsbestämmelser i syfte att förebygga störningar och skapa rättssäkerhet för medborgare och näringsidkare liksom för unionens och Förenade kungarikets rättsliga och administrativa myndigheter, utan att utesluta möjligheten att vissa separationsbestämmelser kan komma att ersättas av avtalet eller avtalen om de framtida förbindelserna,

SOM BEAKTAR att det ligger i både unionens och Förenade kungarikets intresse att fastställa en övergångs- eller genomförandeperiod under vilken – trots alla följder av Förenade kungarikets utträde ur unionen när det gäller Förenade kungarikets deltagande i unionens institutioner, organ och byråer, särskilt den omständigheten att mandattiden för alla ledamöter i unionens institutioner, organ och byråer som utnämnts, utsetts eller valts till följd av Förenade kungarikets medlemskap i unionen upphör den dag då detta avtal träder i kraft – unionsrätten, inbegripet internationella avtal, bör vara tillämplig på och i Förenade kungariket, och som allmän regel, med samma verkan som när det gäller medlemsstaterna, i syfte att undvika störningar under den tid då avtalet eller avtalen om de framtida förbindelserna förhandlas fram,

SOM ERKÄNNER att även om unionsrätten kommer att vara tillämplig på och i Förenade kungariket under övergångsperioden innebär Förenade kungarikets särdrag i egenskap av stat som utträtt ur unionen att det blir viktigt för Förenade kungariket att kunna vidta åtgärder för att förbereda och ingå nya egna internationella avtal, även på områden där unionen har exklusiv befogenhet, förutsatt att sådana avtal inte träder i kraft eller tillämpas under den perioden utan unionens godkännande,

SOM ERINRAR om att unionen och Förenade kungariket har enats om att uppfylla de ömsesidiga åtaganden som gjorts medan Förenade kungariket var medlem av unionen genom en samlad ekonomisk uppgörelse,

SOM BEAKTAR att det för att garantera att detta avtal tolkas och tillämpas korrekt samt att skyldigheterna enligt detta avtal uppfylls är av avgörande betydelse att fastställa bestämmelser som säkerställer övergripande styrning, särskilt bindande regler för tvistlösning och efterlevnad som fullt ut respekterar att unionens och Förenade kungarikets respektive rättsordning är självständiga samt att Förenade kungariket har status som tredjeland,

SOM ERKÄNNER att det för att Förenade kungariket ska kunna utträda ur unionen under ordnade former även är nödvändigt att i separata protokoll till detta avtal fastställa långsiktiga arrangemang för de ytterst särpräglade förhållanden som råder med avseende på Irland/Nordirland och de suveräna basområdena i Cypern,

SOM ERKÄNNER att det för att Förenade kungariket ska kunna utträda ur unionen under ordnade former är nödvändigt att i ett separat protokoll till detta avtal fastställa de särskilda arrangemang med avseende på Gibraltar som ska vara tillämpliga särskilt under övergångsperioden,

SOM BETONAR att detta avtal bygger på en övergripande balans mellan fördelar, rättigheter och skyldigheter för unionen och Förenade kungariket,

SOM NOTERAR att parterna, parallellt med detta avtal, har avgett en politisk förklaring om de framtida förbindelserna mellan Europeiska unionen och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland,

SOM BEAKTAR att både Förenade kungariket och unionen behöver vidta alla nödvändiga åtgärder för att så snart som möjligt efter den 29 mars 2019 inleda de formella förhandlingarna om ett eller flera avtal som ska styra deras framtida förbindelser, i syfte att i möjligaste mån säkerställa att de avtalen tillämpas från och med övergångsperiodens utgång,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

## FÖRSTA DELEN

### GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 1

##### Syfte

I detta avtal fastställs villkoren för Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands (nedan kallat *Förenade kungariket*) utträde ur Europeiska unionen (nedan kallad *unionen*) och Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallad *Euratom*).

## ARTIKEL 2

### Definitioner

I detta avtal gäller följande definitioner:

- a) *unionsrätt*:
  - i) fördraget om Europeiska unionen (nedan kallat *EU-fördraget*), fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*) och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *Euratomfördraget*), i ändrad eller kompletterad lydelse, samt anslutningsfördragen och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, nedan tillsammans kallade *fördragen*,
  - ii) allmänna principer i unionsrätten,
  - iii) akter antagna av unionens institutioner, organ och byråer,
  - iv) internationella avtal som unionen är part i och internationella avtal som medlemsstaterna ingått på unionens vägnar,

- v) avtal mellan medlemsstaterna ingångna i deras egenskap av medlemsstater i unionen,
  - vi) akter av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i Europeiska rådet eller Europeiska unionens råd (nedan kallat *rådet*),
  - vii) förklaringar utfärdade i samband med de regeringskonferenser där fördragen antogs.
- b) *medlemsstater*: Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Irland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Kroatien, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland och Konungariket Sverige.
- c) *unionsmedborgare*: varje person som är medborgare i en medlemsstat.

- d) *medborgare i Förenade kungariket*: medborgare i Förenade kungariket, enligt definitionen i den nya förklaringen från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland av den 31 december 1982 om definitionen av begreppet medborgare<sup>1</sup>, tillsammans med förklaring nr 63 fogad till slutakten från den regeringskonferens som antog Lissabonfördraget<sup>2</sup>.
- e) *övergångsperiod*: den period som anges i artikel 126.
- f) *dag*: en kalenderdag, om inte annat föreskrivs i detta avtal eller i de unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta avtal.

### ARTIKEL 3

#### Territoriellt tillämpningsområde

1. Om inte annat föreskrivs i detta avtal eller i unionsrätt som gjorts tillämplig genom detta avtal ska alla hänvisningar i detta avtal till Förenade kungariket eller dess territorium förstås som hänvisningar till
  - a) Förenade kungariket,

---

<sup>1</sup> EGT C 23, 28.1.1983, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 306, 17.12.2007, s. 270.

- b) Gibraltar, i den mån unionsrätten var tillämplig på Gibraltar före dagen för detta avtals ikraftträdande,
- c) Kanalöarna och Isle of Man, i den mån unionsrätten var tillämplig på Kanalöarna och Isle of Man före dagen för detta avtals ikraftträdande,
- d) de suveräna basområdena Akrotiri och Dhekelia i Cypern, i den mån det är nödvändigt för att säkerställa genomförandet av arrangemangen i protokollet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern, fogat till akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen,
- e) de utomeuropeiska länder och territorier som förtecknas i bilaga II till EUF-fördraget och som har särskilda förbindelser med Förenade kungariket<sup>1</sup>, i de fall där bestämmelserna i detta avtal avser den särskilda ordningen för dessa utomeuropeiska länders och territoriers associering med unionen.

---

<sup>1</sup> Anguilla, Bermuda, Brittiska antarktiska territoriet, Brittiska territoriet i Indiska oceanen, Brittiska Jungfruöarna, Caymanöarna, Falklandsöarna, Montserrat, Pitcairn, Sankt Helena, Ascension och Tristan da Cunha, Sydgeorgien och Sydsandwichöarna samt Turks- och Caicosöarna.

2. Om inte annat föreskrivs i detta avtal eller i den unionsrätt som gjorts tillämplig genom detta avtal ska alla hänvisningar i detta avtal till medlemsstaterna, eller deras territorium, förstås så att de inbegriper de territorier i medlemsstaterna på vilka fördragen är tillämpliga i enlighet med artikel 355 i EUF-fördraget.

#### ARTIKEL 4

##### Metoder och principer rörande detta avtals verkan, genomförande och tillämpning

1. Bestämmelserna i detta avtal och de unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta avtal ska ha samma rättsverkningar på och i Förenade kungariket som i unionen och medlemsstaterna.

I enlighet med detta ska särskilt juridiska och fysiska personer direkt kunna åberopa de bestämmelser som detta avtal innehåller eller hänvisar till och som uppfyller villkoren för direkt effekt enligt unionsrätten.

2. Förenade kungariket ska säkerställa att punkt 1 efterlevs, inbegripet vad gäller deras rättsliga och administrativa myndigheters erforderliga befogenheter att avstå från att tillämpa inkonsekventa eller oförenliga inhemska bestämmelser, genom inhemska primärrätt.

3. De bestämmelser i detta avtal som hänvisar till unionsrätt eller till unionsrättsliga begrepp eller unionsrättsliga bestämmelser ska tolkas och tillämpas enligt de metoder och allmänna principer som följer av unionsrätten.
4. De bestämmelser i detta avtal som hänvisar till unionsrätt eller till unionsrättsliga begrepp eller unionsrättsliga bestämmelser ska när de genomförs och tillämpas tolkas i överensstämmelse med den relevanta rättspraxis från Europeiska unionens domstol som meddelats före övergångsperiodens utgång.
5. Vid tolkningen och tillämpningen av detta avtal ska Förenade kungarikets rättsliga och administrativa myndigheter vederbörligen beakta relevant rättspraxis från Europeiska unionens domstol som följer av avgöranden som meddelats efter övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 5

### Lojalitet

Unionen och Förenade kungariket ska, med fullständig ömsesidig respekt och lojalitet, bistå varandra när de fullgör uppgifter som följer av detta avtal.

De ska vidta alla lämpliga åtgärder, allmänna eller särskilda, för att säkerställa att de skyldigheter som följer av detta avtal fullgörs, och de ska avhålla sig från alla åtgärder som skulle kunna äventyra uppnåendet av avtalets mål.

Denna artikel påverkar inte tillämpningen av unionsrätt enligt detta avtal, särskilt principen om lojalt samarbete.

## ARTIKEL 6

### Hänvisningar till unionsrätten

1. Med undantag av fjärde och femte delarna, och om inte annat föreskrivs i detta avtal, ska alla hänvisningar i detta avtal till unionsrätten förstås som hänvisningar till unionsrätten, inbegripet i ändrad eller ersatt lydelse, såsom den är tillämplig den sista dagen i övergångsperioden.
2. Hänvisningar i detta avtal till unionsakter eller bestämmelser i unionsakter ska i relevanta fall förstås så att de inbegriper en hänvisning till unionsrätt eller unionsrättsliga bestämmelser som, även om de ersatts eller upphävts av den akt som hänvisningen avser, fortsätter att vara tillämpliga i enlighet med den akten.

3. Vid tillämpningen av detta avtal ska hänvisningar till unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta avtal förstås så att de inbegriper hänvisningar till relevanta unionsakter som kompletterar eller genomför de bestämmelserna.

## ARTIKEL 7

### Hänvisningar till unionen och medlemsstaterna

1. Vid tillämpningen av detta avtal ska alla hänvisningar i unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta avtal till medlemsstaterna och medlemsstaternas behöriga myndigheter förstås så att de inbegriper Förenade kungariket och dess behöriga myndigheter, utom vad gäller
  - a) utnämning, utseende eller val av ledamöter i unionens institutioner, organ och byråer, samt deltagande i beslutsfattandet och närvaro vid sammanträden i institutionerna,
  - b) deltagande i beslutsfattandet och styrningen av unionens organ och byråer,

- c) närvaro vid sammanträden i de kommittéer som avses i artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011<sup>1</sup>, i kommissionens expertgrupper eller liknande enheter eller vid sammanträden i unionsorgans och unionsbyråers expertgrupper eller liknande enheter, om inte annat föreskrivs i detta avtal.
2. Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska alla hänvisningar till unionen förstås så att de inbegriper Euratom.

## ARTIKEL 8

### Åtkomst till nät, informationssystem och databaser

Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång inte längre ha rätt till åtkomst till nät, informationssystem eller databaser som inrättats på grundval av unionsrätten. Förenade kungariket ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att Förenade kungariket inte bereder sig åtkomst till sådana nät, informationssystem eller databaser som det inte längre har rätt att få åtkomst till.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

## ANDRA DELEN

### MEDBORGARES RÄTTIGHETER

#### AVDELNING I

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 9

##### Definitioner

I denna del gäller följande definitioner, utan att det påverkar tillämpningen av avdelning III:

- a) *familjemedlemmar*: följande personer, oavsett medborgarskap, som omfattas av den personkrets som anges i artikel 10 i detta avtal:
  - i) familjemedlemmar till unionsmedborgare eller familjemedlemmar till medborgare i Förenade kungariket enligt definitionen i artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier, och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (EUT L 158, 30.4.2004, s. 77).

- ii) andra personer än de som definieras i artikel 3.2 i direktiv 2004/38/EG vars närvaro är nödvändig för unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket för att dessa unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket inte ska gå miste om en uppehållsrätt som beviljas genom denna del,
  
- b) *gränsarbetare*: unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket som utövar ekonomisk verksamhet i enlighet med artikel 45 eller artikel 49 i EUF-fördraget i en eller flera stater där de inte uppehåller sig,
  
- c) *värdstat*:
  - i) för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar: Förenade kungariket, om de utövat sin rätt att uppehålla sig där i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att uppehålla sig där även därefter,
  
  - ii) för medborgare i Förenade kungariket och deras familjemedlemmar: den medlemsstat i vilken de utövat sin rätt att uppehålla sig i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och i vilken de fortsätter att uppehålla sig även därefter,

- d) *arbetsstat*:
- i) för unionsmedborgare: Förenade kungariket, om de utövat ekonomisk verksamhet där som gränsarbetare före övergångsperiodens utgång och fortsätter att göra det även därefter,
  - ii) för medborgare i Förenade kungariket: en medlemsstat i vilken de utövat ekonomisk verksamhet som gränsarbetare före övergångsperiodens utgång och i vilken de fortsätter att göra det även därefter,
- e) *vårdnad*: vårdnad i den mening som avses i artikel 2.9 i rådets förordning (EG) nr 2201/2003<sup>1</sup>, inbegripet vårdnad som anförtrotts en person genom dom, på grund av lag eller genom en överenskommelse med rättslig verkan.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 (EUT L 338, 23.12.2003, s. 1).

## ARTIKEL 10

### Personkrets

1. Utan att det påverkar tillämpningen av avdelning III ska denna del tillämpas på följande personer:
  - a) Unionsmedborgare som utövade sin rätt att uppehålla sig i Förenade kungariket i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att uppehålla sig där även därefter.
  - b) Medborgare i Förenade kungariket som utövade sin rätt att uppehålla sig i en medlemsstat i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att uppehålla sig där även därefter.
  - c) Unionsmedborgare som utövade sin rätt som gränsarbetare i Förenade kungariket i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att göra det även därefter.
  - d) Medborgare i Förenade kungariket som utövade sin rätt som gränsarbetare i en eller flera medlemsstater i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att göra det även därefter.

- e) Familjemedlemmar till de personer som avses i leden a–d, förutsatt att de uppfyller ett av följande villkor:
- i) De uppehöll sig i värdstaten i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång och fortsätter att uppehålla sig där även därefter.
  - ii) De var släkt i rakt upp- eller nedstigande led till en sådan person som avses i leden a–d och uppehöll sig utanför värdstaten före övergångsperiodens utgång, förutsatt att de uppfyller villkoren i artikel 2.2 i direktiv 2004/38/EG vid den tidpunkt då de söker uppehållsrätt enligt denna del i syfte att förena sig med en sådan person som avses i leden a–d i denna punkt.
  - iii) De föddes av eller adopterades lagligen av sådana personer som avses i leden a–d efter övergångsperiodens utgång, oavsett om det var i eller utanför värdstaten, och uppfyller villkoren i artikel 2.2 c i direktiv 2004/38/EG vid den tidpunkt då de söker uppehållsrätt enligt denna del i syfte att förena sig med den person som avses i leden a–d i denna punkt och uppfyller ett av följande villkor:
    - Båda föräldrarna är sådana personer som avses i leden a–d.

- Den ena föräldern är en sådan person som avses i leden a–d och den andra är medborgare i värdstaten.
  - Den ena föräldern är en sådan person som avses i leden a–d och har ensam eller gemensam vårdnad om barnet i enlighet med tillämpliga familjerättsliga bestämmelser i en medlemsstat eller i Förenade kungariket, inbegripet tillämpliga bestämmelser i internationell privaträtt enligt vilka vårdnad som fastställts enligt lagen i ett tredjeland erkänns i medlemsstaten eller i Förenade kungariket, särskilt vad gäller barnets bästa, och utan att det påverkar den normala verkan av sådana tillämpliga bestämmelser i internationell privaträtt<sup>1</sup>.
- f) Familjemedlemmar som uppehöll sig i värdstaten i enlighet med artiklarna 12, 13, 16.2, 17 och 18 i direktiv 2004/38/EG före övergångsperiodens utgång och som fortsätter att uppehålla sig där även därefter.

---

<sup>1</sup> Begreppet vårdnad ska tolkas i enlighet med artikel 2.9 i förordning (EG) nr 2201/2003. Det omfattar därför vårdnad som anförtrotts en person genom dom, lag eller en överenskommelse med rättslig verkan.

2. Personer som omfattas av artikel 3.2 a och b i direktiv 2004/38/EG och vars uppehåll underlättades av värdstaten i enlighet med dess nationella lagstiftning före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 3.2 i det direktivet ska behålla sin uppehållsrätt i värdstaten i enlighet med denna del förutsatt att de fortsätter att uppehålla sig i värdstaten även därefter.
  
3. Punkt 2 ska också tillämpas på personer som omfattas av artikel 3.2 a och b i direktiv 2004/38/EG som har ansökt om underlättande av inresa och uppehåll före övergångsperiodens utgång och vars uppehåll därefter underlättas av värdstaten i enlighet med dess nationella lagstiftning.
  
4. Utan att det påverkar tillämpningen av de berörda personernas eventuella personliga uppehållsrätt ska värdstaten, i enlighet med sin nationella lagstiftning och i enlighet med artikel 3.2 b i förordning 2004/38/EG, underlätta inresa och uppehåll för den partner med vilken den person som avses i punkt 1 a–d i den här artikeln har ett varaktigt vederbörligen bestyrkt förhållande, om partnern uppehöll sig utanför värdstaten före övergångsperiodens utgång, förutsatt att förhållandet var varaktigt före övergångsperiodens utgång och fortbestår vid den tidpunkt då partnern söker uppehållsrätt enligt denna del.
  
5. I de fall som avses i punkterna 3 och 4 ska värdstaten företa en noggrann undersökning av de berörda personernas personliga förhållanden och motivera eventuella beslut att neka dessa personer inresa till eller uppehåll i den medlemsstaten.

## ARTIKEL 11

### Stadigvarande uppehåll

Vid tillämpningen av artiklarna 9 och 10 ska stadigvarande uppehåll inte påverkas av sådan frånvaro som avses i artikel 15.2.

Rätt till permanent uppehåll som förvärvats enligt direktiv 2004/38/EG före övergångsperiodens utgång ska inte anses ha gått förlorad på grund av frånvaro från värdstaten under den period som anges i artikel 15.3.

## ARTIKEL 12

### Icke-diskriminering

Inom tillämpningsområdet för denna del, och utan att det påverkar tillämpningen av någon särskild bestämmelse i den, ska all diskriminering på grund av nationalitet i den mening som avses i artikel 18 första stycket i EUF-fördraget vara förbjuden i värdstaten och arbetsstaten med avseende på de personer som avses i artikel 10 i detta avtal.

## AVDELNING II

### RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

#### KAPITEL 1

#### RÄTTIGHETER AVSEENDE UPPEHÅLL, UPPEHÅLLSHANDLINGAR

#### ARTIKEL 13

#### Uppehållsrätt

1. Unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket ska ha rätt att uppehålla sig i värdstaten med de begränsningar och villkor som anges i artikel 21, 45 eller 49 i EUF-fördraget och i artikel 6.1, 7.1 a, b eller c, 7.3, 14, 16.1 eller 17.1 i direktiv 2004/38/EG.

2. Familjemedlemmar som antingen är unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket ska ha rätt att uppehålla sig i värdstaten i enlighet med artikel 21 i EUF-fördraget och artikel 6.1, artikel 7.1 d, artikel 12.1 eller 12.3, artikel 13.1, artikel 14, artikel 16.1 eller artikel 17.3 och 17.4 i direktiv 2004/38/EG, med förbehåll för de begränsningar och villkor som anges i de bestämmelserna.

3. Familjemedlemmar som varken är unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket ska ha rätt att uppehålla sig i värdstaten enligt artikel 21 i EUF-fördraget och i enlighet med artikel 6.2, artikel 7.2, artikel 12.2 eller 12.3, artikel 13.2, artikel 14, artikel 16.2, artikel 17.3 eller 17.4 eller artikel 18 i direktiv 2004/38/EG, med förbehåll för de begränsningar och villkor som anges i de bestämmelserna.

4. Världstaten får inte införa några andra begränsningar eller villkor för att erhålla, behålla eller förlora uppehållsrätt för de personer som avses i punkterna 1, 2 och 3 än de som föreskrivs i denna avdelning. Det får inte ges utrymme för skönsmässiga bedömningar vid tillämpningen av begränsningarna och villkoren i denna avdelning, utom till förmån för den berörda personen.

## ARTIKEL 14

### Rätt till utresa och inresa

1. Unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket, deras respektive familjemedlemmar samt andra personer som uppehåller sig på värdstatens territorium i enlighet med villkoren i denna avdelning ska ha rätt att resa ut från och in i värdstaten, i enlighet med artikel 4.1 och artikel 5.1 första stycket i direktiv 2004/38/EG, med giltigt pass eller nationellt identitetskort när det gäller unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket, och med giltigt pass när det gäller deras respektive familjemedlemmar och andra personer som inte är unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket.

Fem år efter övergångsperiodens utgång får värdstaten besluta att inte längre godta nationella identitetskort för inresa till eller utresa från dess territorium om sådana kort inte innehåller ett chip som överensstämmer med tillämpliga standarder från Internationella civila luftfartsorganisationen rörande biometrisk identifiering.

2. Inga krav på utresevisering, inresevisering eller likvärdiga formaliteter ska ställas på innehavare av en giltig handling som utfärdats i enlighet med artikel 18 eller 26.

3. Om värdstaten kräver att familjemedlemmar som förenar sig med en unionsmedborgare eller en medborgare i Förenade kungariket efter övergångsperiodens utgång ska ha inresevisering ska värdstaten ge sådana personer alla möjligheter att erhålla nödvändiga viseringar. Sådana viseringar ska utfärdas kostnadsfritt, så snabbt som möjligt och på grundval av ett påskyndat förfarande.

## ARTIKEL 15

### Permanent uppehållsrätt

1. Unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket, och deras respektive familjemedlemmar, som har uppehållit sig lagligt i värdstaten i enlighet med unionsrätten under en fortlöpande period på fem år eller under den period som anges i artikel 17 i direktiv 2004/38/EG ska ha permanent uppehållsrätt i värdstaten på de villkor som anges i artiklarna 16, 17 och 18 i direktiv 2004/38/EG. Perioder av lagligt uppehåll eller arbete i enlighet med unionsrätten före och efter övergångsperiodens utgång ska inkluderas i beräkningen av den tid som krävs för att kvalificera sig för permanent uppehållsrätt.
2. Stadigvarande uppehåll med avseende på förvärv av permanent uppehållsrätt ska fastställas i enlighet med artiklarna 16.3 och 21 i direktiv 2004/38/EG.

3. När permanent uppehållsrätt väl har förvärvats ska denna endast kunna gå förlorad genom frånvaro från värdstaten i mer än fem på varandra följande år.

## ARTIKEL 16

### Ackumulering av perioder

Unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket, och deras respektive familjemedlemmar, som före övergångsperiodens utgång uppehållit sig lagligen i värdstaten i enlighet med villkoren i artikel 7 i direktiv 2004/38/EG i mindre än fem år ska ha rätt att förvärva permanent uppehållsrätt enligt villkoren i artikel 15 i detta avtal när de fullgjort de nödvändiga uppehållsperioderna. Perioder av lagligt uppehåll eller arbete i enlighet med unionsrätten före och efter övergångsperiodens utgång ska inkluderas i beräkningen av den tid som krävs för att kvalificera sig för permanent uppehållsrätt.

## ARTIKEL 17

### Status och förändringar

1. Unionsmedborgares och medborgare i Förenade kungarikets och deras respektive familjemedlemmars rätt att direkt åberopa denna del ska inte påverkas när de ändrar status, exempelvis från och till studerande, arbetstagare, egenföretagare eller ekonomiskt inaktiv person. Personer som vid övergångsperiodens utgång har uppehållsrätt i egenskap av familjemedlemmar till unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket kan inte bli sådana personer som avses i artikel 10.1 a–d.
2. De rättigheter som i denna avdelning föreskrivs för familjemedlemmar som före övergångsperiodens utgång är beroende av unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket för sin försörjning ska kvarstå även efter det att de upphör att vara försörjningsberoende.

## ARTIKEL 18

### Utfärdande av uppehållshandlingar

1. Världstaten får kräva att unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket, deras respektive familjemedlemmar och andra personer som uppehåller sig på deras territorium i enlighet med villkoren i denna avdelning ansöker om ny uppehållsstatus som medför de rättigheter som följer av denna avdelning och om en handling som styrker denna status, vilken får vara i digital form.

För ansökan om sådan uppehållsstatus ska följande villkor gälla:

- a) Ansökningsförfarandets syfte ska vara att kontrollera om sökanden är berättigad till de uppehållsrättigheter som anges i denna avdelning. Om så är fallet ska sökanden ha rätt att beviljas uppehållsstatus och den handling som styrker denna status.
- b) Tidsfristen för att lämna in ansökan ska vara minst sex månader från övergångsperiodens utgång för personer som uppehåller sig i världstaten före övergångsperiodens utgång.

För personer som har rätt att inleda uppehåll efter övergångsperiodens utgång i världstaten i enlighet med denna avdelning ska tidsfristen för att lämna in ansökan löpa ut antingen tre månader efter deras ankomst eller vid utgången av den tidsfrist som anges i första stycket, beroende på vilket av dessa datum som infaller sist.

Ett intyg om inlämnad ansökan om uppehållsstatus ska utfärdas omedelbart.

- c) Den tidsfrist för inlämnande av ansökan som anges i led b ska automatiskt förlängas med ett år om unionen har underrättat Förenade kungariket, eller om Förenade kungariket har underrättat unionen, om att tekniska problem hindrar värdstaten från att antingen registrera ansökan eller utfärda det intyg om inlämnad ansökan som avses i led b. Världstaten ska offentliggöra underrättelsen och i god tid förse de berörda personerna med lämplig offentlig information.
- d) Om den tidsfrist för inlämnande av ansökan som anges i led b inte iakttas av de berörda personerna, ska de behöriga myndigheterna bedöma alla omständigheter och skäl för att inte iaktta tidsfristen, och låta dessa personer lämna in en ansökan inom en rimlig ytterligare period, om det finns rimliga skäl för underlåtenheten att iaktta tidsfristen.
- e) Världstaten ska säkerställa att alla administrativa förfaranden för ansökan är smidiga, transparenta och enkla samt att onödiga administrativa bördor undviks.
- f) Ansökningsformulär ska vara korta, enkla, användarvänliga och anpassade till detta avtals sammanhang; ansökningar som lämnas in samtidigt av medlemmar i samma familj ska bedömas tillsammans.

- g) Den handling som styrker statusen ska utfärdas kostnadsfritt eller mot en avgift som inte överstiger den avgift som tas ut av värdstatens medborgare för utfärdande av liknande handlingar.
- h) Personer som före övergångsperiodens utgång innehar en giltig handling om permanent uppehållsrätt utfärdad enligt artikel 19 eller 20 i direktiv 2004/38/EG eller innehar ett giltigt inhemskt immigrationsdokument som medför permanent uppehållsrätt i värdstaten ska ha rätt att efter ansökan byta ut det dokumentet inom den tidsfrist som anges i led b i denna punkt mot en ny uppehållshandling efter identitetskontroll, en kontroll med avseende på kriminalitet och en säkerhetskontroll i enlighet med led p i denna punkt och efter bekräftelse av deras pågående uppehåll; sådana nya uppehållshandlingar ska utfärdas kostnadsfritt.
- i) Sökandenas identitet ska kontrolleras genom att unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket visar upp ett giltigt pass eller nationellt identitetskort och genom att deras respektive familjemedlemmar och andra personer som inte är unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket uppvisar ett giltigt pass; för godkännandet av sådana identitetshandlingar får inga andra villkor uppställas än handlingens giltighet. Om identitetshandlingen kvarhålls av värdstatens behöriga myndigheter under tiden för ansökans behandling ska värdstaten lämna tillbaka identitetshandlingen efter ansökan utan dröjsmål, innan beslut om ansökan har fattats.

- j) Annan stöddokumentation än identitetshandlingar, såsom utdrag ur folkbokföring, får inges i kopia. Krav på stöddokumentation i original får ställas endast i särskilda fall där det råder rimligt tvivel om den inlämnade stöddokumentationens äkthet.
  
- k) Av unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket får värdstaten endast kräva att de uppvisar, utöver de identitetshandlingar som avses i led i) i denna punkt, följande stöddokumentation i enlighet med vad som anges i artikel 8.3 i direktiv 2004/38/EG,
  - i) om de uppehåller sig i värdstaten i enlighet med artikel 7.1 a i direktiv 2004/38/EG i egenskap av arbetstagare eller egenföretagare, en bekräftelse från arbetsgivaren om anställning eller ett anställningsintyg eller bevis på att de är egenföretagare,
  
  - ii) om de uppehåller sig i värdstaten i enlighet med artikel 7.1 b i direktiv 2004/38/EG i egenskap av ekonomiskt inaktiva personer, bevis på att de har tillräckliga tillgångar för sig själva och sina familjemedlemmar för att inte bli en belastning för värdstatens sociala biståndssystem under vistelsen och att de har en heltäckande sjukförsäkring som gäller i värdstaten, eller

- iii) om de uppehåller sig i värdstaten i enlighet med artikel 7.1 c i direktiv 2004/38/EG i egenskap av studerande, ett bevis på registrering vid en institution som är erkänd eller finansierad av värdstaten på grundval av dess lagstiftning eller förvaltningspraxis, bevis på att de omfattas av en heltäckande sjukförsäkring samt en förklaring om eller motsvarande bevis på att de har tillräckliga tillgångar för sig själva och sina familjemedlemmar för att inte bli en belastning för värdstatens sociala biståndssystem under vistelsen. Världstaten får inte kräva att det i sådana förklaringar anges ett särskilt tillgångsbelopp.

Beträffande villkoret om tillräckliga tillgångar ska artikel 8.4 i direktiv 2004/38/EG tillämpas.

- l) Av familjemedlemmar som omfattas av artikel 10.1 e i, 10.2 eller 10.3 i detta avtal och som uppehåller sig i värdstaten i enlighet med artikel 7.1 d eller 7.2 i direktiv 2004/38/EG får värdstaten endast kräva att de uppvisar, utöver de identitetshandlingar som avses i led i) i denna punkt, följande stöddokumentation i enlighet med vad som anges i artikel 8.5 eller 10.2 i direktiv 2004/38/EG:
  - i) En handling som styrker en familjeanknytning eller ett registrerat partnerskap.

- ii) Beviset om registrering eller, om registreringssystem saknas, något annat bevis på att den unionsmedborgare eller den medborgare i Förenade kungariket som de bor tillsammans med faktiskt är bosatt i värdstaten.
  
- iii) För släktingar i rakt nedstigande led som är under 21 års ålder eller som är försörjningsberoende och för släktingar i rakt uppstigande led som är försörjningsberoende, samt för sådana släktingar till maka, make eller registrerad partner, handlingar som styrker att villkoren i artikel 2.2 c eller d i direktiv 2004/38/EG är uppfyllda.
  
- iv) För personer som avses i artikel 10.2 eller 10.3 i detta avtal, en handling utfärdad av värdstatens behöriga myndighet i enlighet med artikel 3.2 i direktiv 2004/38/EG.

Beträffande villkoret om tillräckliga tillgångar för familjemedlemmar som själva är unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket ska artikel 8.4 i direktiv 2004/38/EG tillämpas.

- m) Av familjemedlemmar som omfattas av artikel 10.1 e ii eller 10.4 i detta avtal får värdstaten endast kräva att de uppvisar, utöver de identitetshandlingar som avses i led i) i denna punkt, följande stöddokumentation i enlighet med vad som anges i artiklarna 8.5 och 10.2 i direktiv 2004/38/EG:
- i) En handling som styrker en familjeanknytning eller ett registrerat partnerskap.
  - ii) Registreringsbeviset eller, om registreringssystem saknas, något annat bevis på att den unionsmedborgare eller den medborgare i Förenade kungariket de ska förena sig med i värdstaten faktiskt är bosatt i värdstaten.
  - iii) För make, maka eller registrerad partner, en handling som styrker att en familjeanknytning eller ett registrerat partnerskap förelåg före övergångsperiodens utgång.
  - iv) För släktingar i rakt nedstigande led som är under 21 års ålder eller försörjningsberoende och släktingar i rakt uppstigande led som är försörjningsberoende, samt för sådana släktingar till maka, make eller registrerad partner, handlingar som styrker att de var släkt med unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång och att de uppfyller villkoren om ålder eller försörjningsberoende i artikel 2.2 c eller d i direktiv 2004/38/EG.

- v) För de personer som avses i artikel 10.4 i detta avtal, bevis på att ett varaktigt förhållande med unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket förelåg före övergångsperiodens utgång och fortsätter att föreligga därefter.
  
- n) För andra fall än de som anges i leden k, l och m får värdstaten inte kräva att sökandena uppvisar stöddokumentation utöver vad som är strikt nödvändigt och rimligt för att styrka att villkoren för uppehållsrätt enligt denna avdelning är uppfyllda.
  
- o) Världstatens behöriga myndigheter ska hjälpa sökandena att styrka sin rätt och att undvika fel eller utelämnanden i ansökningarna; de ska ge sökandena möjlighet att lämna kompletterande bevis och att rätta till eventuella brister, fel eller utelämnanden.
  
- p) Kontroller med avseende på kriminalitet och säkerhetskontroller av sökandena får utföras systematiskt om det sker uteslutande i syfte att kontrollera om begränsningarna i artikel 20 i detta avtal kan vara tillämpliga. För det ändamålet får sökandena åläggas att uppge tidigare fällande domar i brottmål som vid tidpunkten för ansökan finns i belastningsregistret i enlighet med lagen i den stat där domen meddelades. Om värdstaten bedömer det absolut nödvändigt får den tillämpa förfarandet i artikel 27.3 i direktiv 2004/38/EG vad gäller förfrågningar till andra stater om tidigare anteckningar i belastningsregister.

q) Den nya uppehållshandlingen ska innehålla en förklaring om att den har utfärdats i enlighet med detta avtal.

r) Sökanden ska ha tillgång till förfaranden för domstolsprövning och, om så är lämpligt, administrativ prövning i värdstaten av beslut om avslag på ansökan om uppehållsstatus. Prövningsförfarandena ska göra det möjligt att granska beslutets laglighet samt de sakförhållanden och omständigheter som ligger till grund för beslutet i fråga. Sådana prövningsförfaranden ska säkerställa att beslutet inte är orimligt.

2. Under den period som avses i punkt 1 b i denna artikel och den eventuella förlängningen av perioden på ett år enligt led c i den punkten ska alla rättigheter som föreskrivs i denna del anses tillämpliga på unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket, deras respektive familjemedlemmar och andra personer som uppehåller sig i värdstaten, i enlighet med de villkor och begränsningar som anges i artikel 20.

3. I avvaktan på de behöriga myndigheternas slutliga beslut om en ansökan som avses i punkt 1, och i avvaktan på ett lagakraftvunnet avgörande i fall av domstolsprövning av de behöriga myndigheternas avslag på en sådan ansökan, ska alla rättigheter som föreskrivs i denna del anses tillämpliga på sökanden, inbegripet artikel 21 om rättssäkerhetsgarantier och rätt att överklaga, med förbehåll för villkoren i artikel 20.4.

4. Om värdstaten har valt att inte kräva att unionsmedborgare, medborgare i Förenade kungariket, deras familjemedlemmar, och andra personer, som uppehåller sig på dess territorium i enlighet med villkoren i denna avdelning ska ansöka om ny uppehållsstatus enligt punkt 1 som förutsättning för lagligt uppehåll, ska de som kan få uppehållsrätt enligt denna avdelning ha rätt att i enlighet med villkoren i direktiv 2004/38/EG få en uppehållshandling, som får vara i digital form, som innehåller en förklaring om att den har utfärdats i enlighet med detta avtal.

## ARTIKEL 19

### Utfärdande av uppehållshandlingar under övergångsperioden

1. Under övergångsperioden får en värdstat tillåta att ansökningar om uppehållsstatus eller uppehållshandlingar enligt artikel 18.1 och 18.4 lämnas in frivilligt från och med den dag då detta avtal träder i kraft.
2. Beslut om bifall eller avslag på sådana ansökningar ska fattas i enlighet med artikel 18.1 och 18.4. Beslut enligt artikel 18.1 ska inte få verkan förrän efter övergångsperiodens utgång.

3. Om en ansökan enligt artikel 18.1 bifalls före övergångsperiodens utgång får värdstaten inte återkalla beslutet om beviljande av uppehållsstatus före övergångsperiodens utgång på andra grunder än dem som anges i kapitel VI och artikel 35 i direktiv 2004/38/EG.
4. Om en ansökan avslås före övergångsperiodens utgång får sökanden ansöka igen när som helst före utgången av den period som anges i artikel 18.1 b.
5. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 ska prövningsförfarandena enligt artikel 18.1 r vara tillgängliga från och med dagen för sådana beslut om avslag på en ansökan som avses i punkt 2 i denna artikel.

## ARTIKEL 20

### Begränsningar av rätt till uppehåll och inresa

1. Beteendet hos unionsmedborgare, medborgare i Förenade kungariket, deras familjemedlemmar och andra personer som utövar rättigheter enligt denna avdelning ska beaktas i enlighet med kapitel VI i direktiv 2004/38/EG om beteendet ägde rum före övergångsperiodens utgång.

2. Beteendet hos unionsmedborgare, medborgare i Förenade kungariket, deras familjemedlemmar och andra personer som utövar rättigheter enligt denna avdelning får utgöra anledning att begränsa uppehållsrätten i värdstaten eller rätten till inresa i arbetsstaten i enlighet med nationell lagstiftning, om beteendet ägde rum före övergångsperiodens utgång.
3. Världstaten eller arbetsstaten får vidta alla nödvändiga åtgärder för att neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet enligt denna avdelning i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, i enlighet med vad som anges i artikel 35 i direktiv 2004/38/EG. Sådana åtgärder omfattas av kraven på rättssäkerhetsgarantier i artikel 21 i detta avtal.
4. Världstaten eller arbetsstaten får avlägsna sökande som lämnat in ansökningar som är att betrakta som bedrägeri eller missbruk från sitt territorium enligt villkoren i direktiv 2004/38/EG, särskilt artiklarna 31 och 35, även innan en lagakraftvunnen dom har meddelats i fall av domstolsprövning av ett avslag på sådan ansökan.

## ARTIKEL 21

### Rättssäkerhetsgarantier och rätt att överklaga

De rättssäkerhetsgarantier som anges i artikel 15 och kapitel VI i direktiv 2004/38/EG ska tillämpas på alla beslut av värdstaten som begränsar uppehållsrätten för de personer som avses i artikel 10 i detta avtal.

## ARTIKEL 22

### Närstående rättigheter

I enlighet med artikel 23 i direktiv 2004/38/EG ska familjemedlemmar till unionsmedborgare eller till medborgare i Förenade kungariket, oavsett medborgarskap, som har uppehållsrätt eller permanent uppehållsrätt i värdstaten eller arbetsstaten ha rätt att ta anställning eller inleda verksamhet som egenföretagare där.

## ARTIKEL 23

### Likabehandling

1. I enlighet med artikel 24 i direktiv 2004/38/EG och med förbehåll för de särskilda bestämmelserna i denna avdelning och avdelningarna I och IV i denna del ska alla unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket som med stöd av detta avtal uppehåller sig på värdstatens territorium behandlas på samma sätt som värdstatens medborgare inom tillämpningsområdet för denna del. Även familjemedlemmar till unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket som har uppehållsrätt eller permanent uppehållsrätt ska omfattas av denna rättighet.

2. Med avvikelse från punkt 1 ska värdstaten inte vara skyldig att bevilja socialt bistånd under uppehållsperioder på grundval av artikel 6 eller artikel 14.4 b i direktiv 2004/38/EG, och inte heller vara skyldig att, innan en person har förvärvat permanent uppehållsrätt i enlighet med artikel 15 i detta avtal, bevilja bistånd till uppehälle för studier, inbegripet yrkesutbildning, i form av studiebidrag eller studielån till andra personer än anställda, egenföretagare, personer som bibehåller sådan status eller deras familjemedlemmar.

## KAPITEL 2

### ARBETSTAGARES OCH EGENFÖRETAGARES RÄTTIGHETER

#### ARTIKEL 24

##### Arbetstagares rättigheter

1. Med förbehåll för de begränsningar som anges i artikel 45.3 och 45.4 i EUF-fördraget ska arbetstagare i värdstaten och gränsarbetare i arbetsstaten eller arbetsstaterna åtnjuta de rättigheter som garanteras av artikel 45 i EUF-fördraget och de rättigheter som garanteras genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011<sup>1</sup>. Dessa rättigheter omfattar
- a) rätten att inte diskrimineras på grund av nationalitet när det gäller anställning, lön och andra arbets- och anställningsvillkor,
  - b) rätten att starta och utöva verksamhet i enlighet med de regler som är tillämpliga på värdstatens eller arbetsstatens medborgare,
  - c) samma rätt till hjälp av värdstatens eller arbetsstatens arbetsförmedlingar som de egna medborgarna,

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011 av den 5 april 2011 om arbetskraftens fria rörlighet inom unionen (EUT L 141, 27.5.2011, s. 1).

- d) rätten till likabehandling avseende anställnings- och arbetsvillkor, särskilt vad gäller lön, uppsägning och, i händelse av arbetslöshet, återinsättande i arbete eller återanställning,
- e) rätten till sociala och skattemässiga förmåner,
- f) kollektiva rättigheter,
- g) samma rättigheter och förmåner som beviljas nationella arbetstagare i fråga om boende,
- h) rätten för deras barn att få tillgång till allmän utbildning, lärlingsutbildning och yrkesutbildning på samma villkor som värdstatens eller arbetsstatens medborgare, om barnen uppehåller sig på det territorium där arbetstagaren arbetar.

2. Om en släkting i rakt nedstigande led till en arbetstagare som inte längre uppehåller sig i värdstaten får utbildning i den staten ska släktingens faktiska vårdnadshavare ha rätt att uppehålla sig i den staten till dess att släktingen uppnår myndighetsålder, och även efter det att myndighetsålder har uppnåtts om släktingen fortsätter att vara i behov av den faktiska vårdnadshavarens närvaro och omvårdnad för att genomgå och fullfölja sin utbildning.

3. Anställda gränsarbetare ska ha rätt att resa in i och ut ur arbetsstaten i enlighet med artikel 14 i detta avtal och ska bibehålla de rättigheter de hade som arbetstagare där, förutsatt att de befinner sig i någon av de situationer som anges i artikel 7.3 a, b, c och d i direktiv 2004/38/EG, även om de inte flyttar till arbetsstaten.

## ARTIKEL 25

### Egenföretagares rättigheter

1. Med förbehåll för begränsningarna i artiklarna 51 och 52 i EUF-fördraget ska egenföretagare i värdstaten och gränsarbetande egenföretagare i arbetsstaten eller arbetsstaterna åtnjuta de rättigheter som garanteras genom artiklarna 49 och 55 i EUF-fördraget. Dessa rättigheter omfattar
  - a) rätten att starta och utöva verksamhet som egenföretagare och rätten att bilda och driva företag på samma villkor som värdstaten föreskriver för sina egna medborgare, i enlighet med artikel 49 i EUF-fördraget,
  - b) de rättigheter som anges i artikel 24.1 c–h i detta avtal.
2. Artikel 24.2 ska tillämpas på egenföretagares släktingar i rakt nedstigande led.
3. Artikel 24.3 ska tillämpas på gränsarbetande egenföretagare.

## ARTIKEL 26

### Utfärdande av handling om gränsarbetares rättigheter

Arbetsstaten får kräva att unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket som har rättigheter i egenskap av gränsarbetare enligt denna avdelning ansöker om en handling som styrker att de har sådana rättigheter enligt denna avdelning. Dessa unionsmedborgare och medborgare i Förenade kungariket ska ha rätt att få en sådan handling utfärdad.

## KAPITEL 3

### YRKESKVALIFIKATIONER

#### ARTIKEL 27

##### Erkända yrkeskvalifikationer

1. Erkännande före övergångsperiodens utgång av yrkeskvalifikationer, enligt definitionen i artikel 3.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG<sup>1</sup>, som innehas av unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket och deras familjemedlemmar, av värdstaten eller arbetsstaten, ska fortsätta att ha verkan i den staten, inbegripet rätten att bedriva ett yrke på samma villkor som statens medborgare, förutsatt att erkännandet lämnades i enlighet med någon av följande bestämmelser:

- a) Avdelning III i direktiv 2005/36/EG vad gäller erkännande av yrkeskvalifikationer i samband med utövande av etableringsfriheten, oavsett om detta erkännande omfattades av den generella ordningen för erkännande av utbildningsbevis, ordningen för erkännande av yrkeserfarenhet eller ordningen för erkännande på grundval av samordning av minimikraven för utbildning.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer (EUT L 255, 30.9.2005, s. 22).

- b) Artikel 10.1 och 10.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG<sup>1</sup> vad gäller tillträde till advokatycket i värdstaten eller arbetsstaten.
- c) Artikel 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG<sup>2</sup> vad gäller godkännande av lagstadgade revisorer från en annan medlemsstat.
- d) Rådets direktiv 74/556/EEG<sup>3</sup> vad gäller erkännande av bevis på de kunskaper och färdigheter som krävs för att starta eller utöva verksamhet som egenföretagare eller agent inom handel med och distribution av giftiga ämnen eller verksamhet som innebär yrkesmässig användning av giftiga ämnen.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG av den 16 februari 1998 om underlättande av stadigvarande utövande av advokatycket i en annan medlemsstat än den i vilken auktorisationen erhöles (EGT L 77, 14.3.1998, s. 36).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsredovisning, årsbokslut och koncernredovisning och om ändring av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 84/253/EEG (EUT L 157, 9.6.2006, s. 87).

<sup>3</sup> Rådets direktiv 74/556/EEG av den 4 juni 1974 med detaljbestämmelser om övergångsåtgärder för olika former av verksamhet inom handel med och distribution av giftiga ämnen och verksamhet som medför yrkesmässig användning av dessa produkter inklusive verksamhet som agent (EGT L 307, 18.11.1974, s. 1)

2. Vid tillämpningen av punkt 1 a i denna artikel ska erkännande av yrkeskvalifikationer inbegripa

- a) erkännande av yrkeskvalifikationer som har skett med stöd av artikel 3.3 i direktiv 2005/36/EG,
- b) beslut om beviljande av partiellt tillträde till en yrkesverksamhet enligt artikel 4f i direktiv 2005/36/EG,
- c) erkännande av yrkeskvalifikationer i etableringssyfte enligt artikel 4d i direktiv 2005/36/EG.

## ARTIKEL 28

### Pågående förfaranden för erkännande av yrkeskvalifikationer

Artikel 4, artikel 4d vad gäller erkännande av yrkeskvalifikationer i etableringssyfte, artikel 4f och avdelning III i direktiv 2005/36/EG, artikel 10.1, 10.3 och 10.4 i direktiv 98/5/EG, artikel 14 i direktiv 2006/43/EG samt direktiv 74/556/EEG ska tillämpas med avseende på granskningar som en behörig myndighet i värdstaten eller arbetsstaten behöriga myndigheter utför av ansökningar om erkännande av yrkeskvalifikationer som unionsmedborgare eller medborgare i Förenade kungariket ger in före övergångsperiodens utgång, samt med avseende på beslut om sådana ansökningar.

Artiklarna 4a, 4b och 4e i direktiv 2005/36/EG ska också i relevant omfattning tillämpas på fullföljande av förfaranden för erkännande av yrkeskvalifikationer i etableringssyfte enligt artikel 4d i det direktivet.

## ARTIKEL 29

### Administrativt samarbete rörande erkännande av yrkeskvalifikationer

1. Vad gäller sådana pågående ansökningar som avses i artikel 28 ska Förenade kungariket och medlemsstaterna samarbeta för att underlätta tillämpningen av artikel 28. Samarbetet får omfatta utbyte av information, inbegripet om vidtagna disciplinåtgärder eller ålagda straffrättsliga påföljder och om andra allvarliga och särskilda omständigheter som sannolikt kan få konsekvenser för utövandet av de verksamheter som omfattas av de direktiv som anges i artikel 28.
2. Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket under en period av högst nio månader från övergångsperiodens utgång ha rätt att använda informationssystemet för den inre marknaden för sådana ansökningar som avses i artikel 28 i den mån de rör förfaranden för erkännande av yrkeskvalifikationer i etableringssyfte enligt artikel 4d i direktiv 2005/36/EG.

## AVDELNING III

### SAMORDNING AV SOCIALA TRYGGHETSSYSTEM

#### ARTIKEL 30

##### Personkrets

1. Denna avdelning ska tillämpas på följande personer:
  - a) Unionsmedborgare som omfattas av Förenade kungarikets lagstiftning vid övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
  - b) Medborgare i Förenade kungariket som omfattas av en medlemsstats lagstiftning vid övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
  - c) Unionsmedborgare som uppehåller sig i Förenade kungariket och omfattas av en medlemsstats lagstiftning vid övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.

- d) Medborgare i Förenade kungariket som uppehåller sig i en medlemsstat och omfattas av Förenade kungarikets lagstiftning vid övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
  
- e) Personer som inte omfattas av leden a–d men som är
  - i) unionsmedborgare som utövar verksamhet som anställda eller egenföretagare i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång och som omfattas av en medlemsstats lagstiftning i enlighet med avdelning II i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004<sup>1</sup>, samt deras familjemedlemmar och efterlevande, eller
  - ii) medborgare i Förenade kungariket som utövar verksamhet som anställda eller egenföretagare i en eller flera medlemsstater vid övergångsperiodens utgång och som omfattas av Förenade kungarikets lagstiftning i enlighet med avdelning II i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
  
- f) Statslösa personer och flyktingar, som uppehåller sig i en medlemsstat eller i Förenade kungariket och som befinner sig i någon av de situationer som beskrivs i leden a–e samt deras familjemedlemmar och efterlevande.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT L 166, 30.4.2004, s. 1).

- g) Tredjelandsmedborgare, samt deras familjemedlemmar och efterlevande, som befinner sig i någon av de situationer som beskrivs i leden a–e, förutsatt att de uppfyller villkoren i rådets förordning (EG) nr 859/2003<sup>1</sup>.
2. De personer som avses i punkt 1 ska omfattas så länge som de utan avbrott befinner sig i någon av de situationer som beskrivs i den punkten och som involverar både en medlemsstat och Förenade kungariket samtidigt.
3. Denna avdelning ska även gälla för personer som inte omfattas eller inte längre omfattas av punkt 1 a–e i denna artikel men som omfattas av artikel 10 i detta avtal, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
4. De personer som avses i punkt 3 ska omfattas så länge de fortsätter att ha rätt att uppehålla sig i värdstaten enligt artikel 13 i detta avtal, eller rätt att arbeta i sin arbetsstat enligt artikel 24 eller 25 i detta avtal.
5. När denna artikel hänvisar till familjemedlemmar och efterlevande ska dessa omfattas av denna avdelning endast i den mån de härleder rättigheter och skyldigheter i den egenskapen enligt förordning (EG) nr 883/2004.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 859/2003 av den 14 maj 2003 om utvidgning av bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1408/71 och förordning (EEG) nr 574/72 till att gälla de medborgare i tredje land som enbart på grund av sitt medborgarskap inte omfattas av dessa bestämmelser (EUT L 124, 20.5.2003, s. 1).

## ARTIKEL 31

### Regler om samordning av de sociala trygghetssystemen

1. De regler och mål som anges i artikel 48 i EUF-fördraget och i Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009<sup>1</sup> ska tillämpas på personer som omfattas av denna avdelning.

Unionen och Förenade kungariket ska vederbörligen beakta de beslut och rekommendationer från den administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen, knuten till Europeiska kommissionen och inrättad genom förordning (EG) nr 883/2004 (nedan kallad *administrativa kommissionen*), som förtecknas i del I i bilaga I till detta avtal.

2. Med avvikelse från artikel 9 i detta avtal ska definitionerna i artikel 1 i förordning (EG) nr 883/2004 gälla vid tillämpningen av denna avdelning.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT L 284, 30.10.2009, s. 1).

3. Vad gäller tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i förordning (EG) nr 859/2003, samt deras familjemedlemmar eller efterlevande inom tillämpningsområdet för denna avdelning, ska hänvisningarna till förordning (EG) nr 883/2004 och förordning (EG) nr 987/2009 i denna avdelning förstås som hänvisningar till rådets förordning (EEG) nr 1408/71<sup>1</sup> respektive rådets förordning (EEG) nr 574/72<sup>2</sup>. Hänvisningar till särskilda bestämmelser i förordning (EG) nr 883/2004 och förordning (EG) nr 987/2009 ska förstås som hänvisningar till motsvarande bestämmelser i förordning (EEG) nr 1408/71 och förordning (EEG) nr 574/72.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, 5.7.1971, s. 2).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 74, 27.3.1972, s. 1).

## ARTIKEL 32

### Särskilda situationer som omfattas

1. Följande regler ska tillämpas i följande situationer och i den omfattning som anges i denna artikel, i den mån de rör personer som inte omfattas, eller inte längre omfattas, av artikel 30:
  - a) Följande personer ska omfattas av denna avdelning när det gäller åberopande av och sammanläggning av perioder av försäkring, anställning, verksamhet som egenföretagare eller uppehåll, inbegripet rättigheter och skyldigheter som grundar sig på sådana perioder i enlighet med förordning (EG) nr 883/2004:
    - i) Unionsmedborgare, liksom statslösa personer och flyktingar som uppehåller sig i en medlemsstat och tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i förordning (EG) nr 859/2003, vilka har omfattats av Förenade kungarikets lagstiftning före övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.
    - ii) Medborgare i Förenade kungariket, liksom statslösa personer och flyktingar som uppehåller sig i Förenade kungariket och tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i förordning (EG) nr 859/2003, vilka har omfattats av lagstiftningen i en medlemsstat före övergångsperiodens utgång, samt deras familjemedlemmar och efterlevande.

Vid sammanläggning av perioder ska perioder som fullgjorts både före och efter övergångsperiodens utgång beaktas i enlighet med förordning (EG) nr 883/2004.

- b) Reglerna i artiklarna 20 och 27 i förordning (EG) nr 883/2004 ska fortsätta att tillämpas på personer som före övergångsperiodens utgång hade sökt tillstånd att få en planerad hälso- och sjukvårdsbehandling i enlighet med förordning (EG) nr 883/2004 fram till dess att behandlingen upphör. Motsvarande förfaranden för återbetalning ska också tillämpas även efter det att behandlingen upphört. Sådana personer och deras följeslagare ska ha rätt att resa in i och ut ur behandlingsstaten, i enlighet med tillämpliga delar av artikel 14.
  
- c) Reglerna i artiklarna 19 och 27 i förordning (EG) nr 883/2004 ska fortsätta att tillämpas på personer som omfattas av förordning (EG) nr 883/2004 och som vid övergångsperiodens utgång vistas i en medlemsstat eller i Förenade kungariket, fram till dess att vistelsen upphör. Motsvarande förfaranden för återbetalning ska också tillämpas även efter det att vistelsen eller behandlingen upphört.

- d) Reglerna i artiklarna 67, 68 och 69 i förordning (EG) nr 883/2004 ska så länge villkoren är uppfyllda fortsätta att tillämpas på beviljande av familjeförmåner som följande personer har rätt till vid övergångsperiodens utgång:
- i) Unionsmedborgare, statslösa personer och flyktingar som uppehåller sig i en medlemsstat samt tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i förordning (EG) nr 859/2003 och uppehåller sig i en medlemsstat, vilka omfattas av lagstiftningen i en medlemsstat och har familjemedlemmar som uppehåller sig i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång.
  - ii) Medborgare i Förenade kungariket, liksom statslösa personer och flyktingar som uppehåller sig i Förenade kungariket samt tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i förordning (EG) nr 859/2003 och uppehåller sig i Förenade kungariket, vilka omfattas av Förenade kungarikets lagstiftning och har familjemedlemmar som uppehåller sig i en medlemsstat vid övergångsperiodens utgång.
- e) I de situationer som avses i led d i) och ii) i denna punkt ska förordning (EG) nr 883/2004 och motsvarande bestämmelser i förordning (EG) nr 987/2009 fortsätta att tillämpas på personer som vid övergångsperiodens utgång åtnjuter rättigheter i egenskap av familjemedlemmar enligt förordning (EG) nr 883/2004, exempelvis en härledd rätt till vårdförmåner vid sjukdom, så länge som villkoren däri är uppfyllda.

2. Bestämmelserna i avdelning III kapitel 1 i förordning (EG) nr 883/2004 om förmåner vid sjukdom ska tillämpas på personer som tar emot förmåner enligt punkt 1 a i denna artikel.

Denna punkt ska i tillämpliga delar gälla med avseende på familjeförmåner grundade på artiklarna 67, 68 och 69 i förordning (EG) nr 883/2004.

## ARTIKEL 33

### Medborgare i Island, Liechtenstein, Norge och Schweiz

1. De bestämmelser i denna avdelning som är tillämpliga på unionsmedborgare ska vara tillämpliga på medborgare i Island, Furstendömet Liechtenstein, Konungariket Norge och Schweiziska edsförbundet förutsatt att

- a) Island, Furstendömet Liechtenstein, Konungariket Norge och Schweiziska edsförbundet, beroende på vad som är tillämpligt, har ingått och tillämpar motsvarande avtal med Förenade kungariket som är tillämpliga på unionsmedborgare, och
- b) Island, Furstendömet Liechtenstein, Konungariket Norge och Schweiziska edsförbundet, beroende på vad som är tillämpligt, har ingått och tillämpar motsvarande avtal med unionen som är tillämpliga på medborgare i Förenade kungariket.

2. Efter det att Förenade kungariket och unionen har anmält dagen för ikraftträdande av de avtal som avses i punkt 1 i denna artikel ska den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 164 (nedan kallad *gemensamma kommittén*) fastställa den dag från och med vilken bestämmelserna i denna avdelning ska vara tillämpliga på medborgare i Island, Furstendömet Liechtenstein, Konungariket Norge och Schweiziska edsförbundet, beroende på vad som är tillämpligt.

## ARTIKEL 34

### Administrativt samarbete

1. Med avvikelse från artiklarna 7 och 128.1 ska Förenade kungariket från och med den dag då detta avtal träder i kraft ha observatörsstatus i administrativa kommissionen. När punkter på dagordningen som avser denna avdelning rör Förenade kungariket får Förenade kungariket sända en företrädare, som ska närvara med rådgivande funktion, till administrativa kommissionens sammanträden och till sammanträdena i de organ som avses i artiklarna 73 och 74 i förordning (EG) nr 883/2004, när sådana punkter diskuteras.

2. Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket delta i det elektroniska utbytet av socialförsäkringsuppgifter (EESSI) och bära de därmed sammanhängande kostnaderna.

## ARTIKEL 35

### Återbetalning, återkrav, indrivning och avräkning

Bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 om återbetalning, återkrav, indrivning och avräkning ska fortsätta att vara tillämpliga vid händelser, i den mån de rör personer som inte omfattas av artikel 30, som

- a) inträffade före övergångsperiodens utgång, eller
- b) inträffar efter övergångsperiodens utgång och rör personer som omfattades av artikel 30 eller 32 när händelsen inträffade.

## ARTIKEL 36

### Rättslig utveckling och anpassningar av unionsakter

1. Om förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 ändras eller ersätts efter övergångsperiodens utgång ska hänvisningar till de förordningarna i detta avtal förstås som hänvisningar till de förordningarna i ändrad eller ersatt lydelse, i enlighet med de akter som förtecknas i del II i bilaga I till detta avtal.

Gemensamma kommittén ska se över del II i bilaga I till detta avtal och anpassa den till eventuella akter om ändring eller ersättning av förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 så snart som unionen antar en sådan akt. För detta ändamål ska unionen, i gemensamma kommittén och så snart som möjligt efter antagandet, underrätta Förenade kungariket om eventuella akter om ändring eller ersättning av dessa förordningar.

2. Med avvikelse från punkt 1 andra stycket ska gemensamma kommittén bedöma effekterna av en akt om ändring eller ersättning av förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 om akten

a) ändrar eller ersätter de sakområden som omfattas av artikel 3 i förordning (EG) nr 883/2004, eller

- b) gör en kontantförmån icke-exporterbar i fall då kontantförmånen var exporterbar enligt förordning (EG) nr 883/2004 vid övergångsperiodens utgång, eller gör en kontantförmån icke-exporterbar i fall då kontantförmånen var exporterbar vid övergångsperiodens utgång, eller
- c) gör en kontantförmån exporterbar på obegränsad tid, i fall då kontantförmånen vid övergångsperiodens utgång var exporterbar endast under en begränsad tid enligt förordning (EG) nr 883/2004, eller gör en kontantförmån exporterbar endast under en begränsad tid i fall då kontantförmånen vid övergångsperiodens utgång var exporterbar på obegränsad tid enligt den förordningen.

Vid sin bedömning ska gemensamma kommittén uppriktigt beakta omfattningen av de ändringar som avses i första stycket i denna punkt samt betydelsen av att förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 fortsätter att fungera väl i förhållandet mellan unionen och Förenade kungariket och betydelsen av att det finns en behörig stat i förhållande till enskilda som omfattas av förordning (EG) nr 883/2004.

Om gemensamma kommittén så beslutar senast sex månader efter det att den tagit emot en underrättelse från unionen enligt punkt 1 ska del II i bilaga I till detta avtal inte anpassas till den akt som avses i första stycket i den här punkten.

Vid tillämpningen av denna punkt gäller följande definitioner:

- a) *exporterbar*: utbetalningsgill enligt förordning (EG) nr 883/2004 till eller med avseende på en person som uppehåller sig i en medlemsstat eller i Förenade kungariket om den institution som ansvarar för att tillhandahålla förmånen inte är belägen där; *icke-exporterbar* ska tolkas på motsvarande sätt.
- b) *exporterbar på obegränsad tid*: exporterbar så länge som de förutsättningar som ger rätt till förmånerna är uppfyllda.

3. Förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 ska vid tillämpningen av detta avtal förstås så att de inbegriper de anpassningar som förtecknas i del III i bilaga I till detta avtal. Så snart som möjligt efter antagandet av eventuella ändringar av inhemska bestämmelser av betydelse för del III i bilaga I till detta avtal ska Förenade kungariket underrätta unionen i gemensamma kommittén om dessa.

4. Administrativa kommissionens beslut och rekommendationer ska vid tillämpningen av detta avtal förstås så att de inbegriper de beslut och rekommendationer som förtecknas i del I i bilaga I. Gemensamma kommittén ska ändra del I i bilaga I så att den återspeglar alla nya beslut eller rekommendationer som administrativa kommissionen antar. För detta ändamål ska unionen så snart som möjligt efter det att administrativa kommissionen har antagit beslut och rekommendationer underrätta Förenade kungariket om detta i gemensamma kommittén. Sådana ändringar ska göras av gemensamma kommittén på förslag av unionen eller Förenade kungariket.

## AVDELNING IV

### ANDRA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 37

##### Publicitet

Medlemsstaterna och Förenade kungariket ska sprida information om rättigheter och skyldigheter för personer som omfattas av denna del, särskilt genom informationskampanjer som bedrivs på lämpligt sätt i nationella och lokala medier och i andra kommunikationskanaler.

#### ARTIKEL 38

##### Förmånligare bestämmelser

1. Denna del ska inte påverka lagar eller andra författningar som är tillämpliga i en värdstat eller en arbetsstat och som skulle vara förmånligare för de berörda personerna. Denna punkt ska inte tillämpas på avdelning III.

2. Artiklarna 12 och 23.1 ska inte påverka tillämpningen av arrangemangen mellan Förenade kungariket och Irland rörande den gemensamma resezonens vad gäller förmånligare behandling som dessa arrangemang kan medföra för de berörda personerna.

## ARTIKEL 39

### Livslångt skydd

De personer som omfattas av denna del ska åtnjuta de rättigheter som föreskrivs i de relevanta avdelningarna i denna del livet ut, såvida de inte upphör att uppfylla de villkor som anges i de avdelningarna.

## TREDJE DELEN

### SEPARATIONSBESTÄMMELSER

#### AVDELNING I

#### VAROR SOM SLÄPPTS UT PÅ MARKNADEN

#### ARTIKEL 40

##### Definitioner

I denna avdelning gäller följande definitioner:

- a) *tillhandahållande på marknaden*: leverans av en vara för distribution, förbrukning eller användning på unionsmarknaden i samband med kommersiell verksamhet, mot betalning eller kostnadsfritt.
- b) *utsläppande på marknaden*: tillhandahållande för första gången av en vara på marknaden i unionen eller Förenade kungariket.

- c) *leverans av en vara för distribution, förbrukning eller användning*: att en befintlig och individuellt identifierbar vara, efter tillverkningskedet, är föremål för ett skriftligt eller muntligt avtal mellan två eller flera juridiska eller fysiska personer om överlåtelse av äganderätt, andra egendomsrättigheter eller innehav av varan, eller är föremål för ett anbud till en eller flera juridiska eller fysiska personer om att ingå ett sådant avtal.
  
- d) *ibruktagande*: den första användningen av en vara i unionen eller Förenade kungariket av slutanvändaren för avsett ändamål eller, i fråga om marin utrustning, placering ombord.
  
- e) *marknadskontroll*: den verksamhet som bedrivs och de åtgärder som vidtas av marknadskontrollmyndigheter för att säkerställa att varor är förenliga med de tillämpliga kraven och att de inte äventyrar hälsa, säkerhet eller andra aspekter av skyddet av allmänintresset.
  
- f) *marknadskontrollmyndighet*: myndighet i en medlemsstat eller i Förenade kungariket som ansvarar för att utöva marknadskontroll på sitt territorium.

- g) *villkor för saluföring av varor*: krav på varornas egenskaper såsom kvalitet, prestanda, säkerhet eller mått, inbegripet varornas sammansättning eller terminologi, symboler, provning och provningsmetoder, förpackning, märkning, etikettering och förfaranden för bedömning av överensstämmelse som används för sådana varor; begreppet omfattar även krav på produktionsmetoder och produktionsprocesser, om dessa påverkar varornas egenskaper.
- h) *organ för bedömning av överensstämmelse*: organ som utför bedömningar av överensstämmelse, inbegripet kalibrering, provning, certifiering och kontroll.
- i) *anmält organ*: organ för bedömning av överensstämmelse som är godkänt för att utföra tredjepartsbedömningar av överensstämmelse enligt unionsrätt som harmoniserar villkoren för saluföring av varor.
- j) *djurprodukter*: produkter av animaliskt ursprung, animaliska biprodukter och framställda produkter enligt artikel 4.29, 4.30 respektive 4.31 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429<sup>1</sup>, foder av animaliskt ursprung samt livsmedel och foder som innehåller produkter av animaliskt ursprung.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 av den 9 mars 2016 om överförbara djursjukdomar och om ändring och upphävande av vissa akter med avseende på djurhälsa ("djurhälsolag") (EUT L 84, 31.3.2016, s. 1).

## ARTIKEL 41

### Fortsatt rörlighet för varor som släppts ut på marknaden

1. Alla varor som lagligen släppts ut på marknaden i unionen eller i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång får
  - a) fortsätta att tillhandahållas på marknaden i unionen eller i Förenade kungariket och röra sig mellan dessa två marknader tills de når slutanvändaren,
  - b) om så föreskrivs i tillämpliga unionsrättsliga bestämmelser, tas i bruk i unionen eller i Förenade kungariket.
2. De krav i artiklarna 34 och 35 i EUF-fördraget och i tillämplig unionsrätt om saluföring av varor, inbegripet villkoren för saluföring av varor, som är tillämpliga på de berörda varorna ska tillämpas på sådana varor som avses i punkt 1.
3. Punkt 1 ska tillämpas på alla befintliga och individuellt identifierbara varor i den mening som avses i tredje delen avdelning II i EUF-fördraget, med undantag för rörlighet från unionsmarknaden till marknaden i Förenade kungariket eller omvänt av
  - a) levande djur och avelsmaterial,
  - b) djurprodukter.

4. För förflyttningar av levande djur eller avelsmaterial från en medlemsstat till Förenade kungariket eller omvänt ska de unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga II tillämpas, förutsatt att avsändningsdagen inföll före övergångsperiodens utgång.
5. Denna artikel ska inte påverka möjligheten för Förenade kungariket, en medlemsstat eller unionen att vidta åtgärder för att förbjuda eller begränsa tillhandahållande på marknaden av sådana varor som avses i punkt 1 eller en kategori av sådana varor, i den mån och omfattning som unionsrätten tillåter.
6. Bestämmelserna i denna avdelning ska inte påverka tillämpningen av gällande regler om försäljningsformer, immaterialrätt, tullförfaranden, tullsatser eller skatter.

## ARTIKEL 42

### Bevis på utsläppande på marknaden

Om en ekonomisk aktör åberopar artikel 41.1 med avseende på en viss vara ska aktören ha bevisbördan när det gäller att, med hjälp av alla relevanta handlingar, styrka att varan släppts ut på marknaden i unionen eller i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 43

### Marknadskontroll

1. Medlemsstaternas och Förenade kungarikets marknadskontrollmyndigheter ska utan dröjsmål utbyta all relevant information som samlas in med avseende på sådana varor som avses i artikel 41.1 i samband med marknadskontrollen. De ska särskilt tillhandahålla varandra och Europeiska kommissionen alla upplysningar som rör varor som utgör en allvarlig risk samt om åtgärder som vidtagits beträffande varor som inte uppfyller kraven, inbegripet relevanta upplysningar från nät, informationssystem och databaser som inrättats enligt unionsrätten eller Förenade kungarikets rätt med avseende på sådana varor.
2. Medlemsstaterna och Förenade kungariket ska utan dröjsmål överföra varje begäran från Förenade kungarikets eller en medlemsstats marknadskontrollmyndigheter till ett organ för bedömning av överensstämmelse som är etablerat på deras territorium, om begäran avser en bedömning av överensstämmelse som organet utfört i sin egenskap av anmält organ före övergångsperiodens utgång. Medlemsstaterna och Förenade kungariket ska se till att varje sådan begäran omedelbart åtgärdas av organet för bedömning av överensstämmelse.

## ARTIKEL 44

### Överföring av akter och handlingar som rör pågående ärenden

Förenade kungariket ska utan dröjsmål, till en medlemsstats behöriga myndighet utsedd enligt förfarandena i tillämplig unionsrätt, överföra alla relevanta akter eller handlingar som rör bedömningar, godkännanden och tillstånd vars handläggning fortfarande pågick dagen före dagen för detta avtals ikraftträdande och som en behörig myndighet i Förenade kungariket ansvarade för i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012<sup>1</sup>, förordning (EG) nr 1107/2009<sup>2</sup>, direktiv 2001/83/EG<sup>3</sup> och direktiv 2001/82/EG<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 27.6.2012, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 309, 24.11.2009, s. 1).

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 67).

<sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 1).

## ARTIKEL 45

### Tillhandahållande av information om tidigare godkännandeprocesser för läkemedel

1. Förenade kungariket ska på motiverad begäran från en medlemsstat eller Europeiska läkemedelsmyndigheten utan dröjsmål tillhandahålla den dokumentation som legat till grund för ett godkännande för försäljning avseende ett läkemedel som godkänts av en behörig myndighet i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång, om dokumentationen behövs för bedömning av en ansökan om godkännande för försäljning i enlighet med artiklarna 10 och 10a i direktiv 2001/83/EG eller artiklarna 13 och 13a i direktiv 2001/82/EG.
2. En medlemsstat ska på motiverad begäran från Förenade kungariket utan dröjsmål tillhandahålla den dokumentation som legat till grund för ett godkännande för försäljning avseende ett läkemedel som godkänts av en behörig myndighet i den medlemsstaten före övergångsperiodens utgång, om dokumentationen behövs för bedömning av en ansökan om godkännande för försäljning i Förenade kungariket i enlighet med kraven i Förenade kungarikets lagstiftning, i den mån kraven i den lagstiftningen är att likställa med kraven i artiklarna 10 och 10a i direktiv 2001/83/EG eller artiklarna 13 och 13a i direktiv 2001/82/EG.

## ARTIKEL 46

### Tillhandahållande av information som innehas av anmälda organ etablerade i Förenade kungariket eller i en medlemsstat

1. Förenade kungariket ska säkerställa att information som innehas av ett organ för bedömning av överensstämmelse, etablerat i Förenade kungariket, och som rör organets verksamhet i egenskap av anmält organ enligt unionsrätten före övergångsperiodens utgång, på begäran av intygsinnehavaren utan dröjsmål tillhandahålls till ett anmält organ etablerat i en medlemsstat såsom anges av intygsinnehavaren.
2. Varje medlemsstat ska säkerställa att information som innehas av ett organ för bedömning av överensstämmelse, etablerat i den berörda medlemsstaten, och som rör organets verksamhet före övergångsperiodens utgång, på begäran av intygsinnehavaren utan dröjsmål tillhandahålls till ett anmält organ etablerat i Förenade kungariket såsom anges av intygsinnehavaren.

## AVDELNING II

### PÅGÅENDE TULLFÖRFARANDEN

#### ARTIKEL 47

##### Unionsstatus för varor

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013<sup>1</sup> ska tillämpas på unionsvaror enligt artikel 5.23 i den förordningen, när sådana varor flyttas från Förenade kungarikets tullområde till unionens tullområde eller omvänt, förutsatt att förflyttningen inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutades därefter. En förflyttning av varor som inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutas därefter ska betraktas som en förflyttning inom unionen när det gäller krav på import- och exportlicenser i unionsrätten.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

2. Vid tillämpningen av punkt 1 ska antagandet om varors tullstatus som unionsvaror enligt artikel 153.1 i förordning (EU) nr 952/2013 inte gälla. Sådana varors tullstatus som unionsvaror, samt det förhållandet att den förflyttning som avses i punkt 1 inleddes före övergångsperiodens utgång, ska för varje förflyttning som den berörda personen utför styrkas med något av de medel som anges i artikel 199 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447<sup>1</sup>. Bevis på att förflyttningen har inletts ska tillhandahållas i form av ett transportdokument för varorna.

3. Punkt 2 ska inte tillämpas på unionsvaror som transporteras med flyg och som har lastats eller omlastats på en flygplats inom Förenade kungarikets tullområde för vidare befordran till unionens tullområde, eller som har lastats eller omlastats på en flygplats inom unionens tullområde för vidare befordran till Förenade kungarikets tullområde, om sådana varor transporteras enligt ett enda transportdokument som utfärdats i något av de berörda tullområdena, förutsatt att förflyttningen med flyg inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutades därefter.

---

<sup>1</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343 29.12.2015, s. 558).

4. Punkt 2 ska inte tillämpas på unionsvaror som transporteras sjövägen och har skeppats mellan hamnar inom Förenade kungarikets tullområde och hamnar inom unionens tullområde av en reguljär fartygslinje enligt artikel 120 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2446<sup>1</sup>, förutsatt att

- a) resan mellan hamnarna inom Förenade kungarikets tullområde och hamnarna inom unionens tullområde inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutades därefter, och
- b) fartyget i den reguljära fartygslinjen anlöpte en eller flera hamnar inom Förenade kungarikets tullområde eller unionens tullområde före övergångsperiodens utgång.

5. När fartyget i den reguljära fartygslinjen under den resa som avses i punkt 4 a anlöper en eller flera hamnar inom Förenade kungarikets tullområde efter övergångsperiodens utgång ska följande gälla:

- a) För varor som lastats före övergångsperiodens utgång och lossas i de hamnarna ska tullstatusen som unionsvaror inte ändras.

---

<sup>1</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 2015/2446 av den 28 juli 2015 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 vad gäller närmare regler avseende vissa bestämmelser i unionens tullkodex (EUT L 343, 29.12.2015, s. 1).

- b) För varor som lastas i hamnar som anlöps efter övergångsperiodens utgång ska tullstatusen som unionsvaror inte ändras förutsatt att den styrks i enlighet med punkt 2.

## ARTIKEL 48

### Summarisk införseldeklaration och deklaration före avgång

1. Förordning (EU) nr 952/2013 ska tillämpas på summariska införseldeklarationer som getts in till tullkontoret för första införsel i enlighet med avdelning IV kapitel I i den förordningen före övergångsperiodens utgång, och dessa deklarationer ska ha samma rättsverkningar i unionens tullområde som i Förenade kungarikets tullområde efter övergångsperiodens utgång.
2. Förordning (EU) nr 952/2013 ska tillämpas på deklarationer före avgång som getts in i enlighet med avdelning VIII kapitel I i den förordningen före övergångsperiodens utgång, och om tillämpligt, om varorna frigjorts i enlighet med artikel 194 i förordningen före övergångsperiodens utgång. Deklarationerna ska ha samma rättsverkningar inom unionens tullområde och Förenade kungarikets tullområde efter övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 49

### Avslutande av tillfällig lagring eller tullförfaranden

1. Förordning (EU) nr 952/2013 ska tillämpas på icke-unionsvaror som var i sådan tillfällig lagring som avses i artikel 5.17 i den förordningen vid övergångsperiodens utgång och på varor som omfattades av något av de tullförfaranden som avses i artikel 5.16 i den förordningen i Förenade kungarikets tullområde vid övergångsperiodens utgång, till dess att sådan tillfällig lagring upphör, till dess att ett av de särskilda tullförfarandena avslutas, till dess att varorna övergår till fri omsättning eller till dess att varorna förs ut från tullområdet, förutsatt att händelsen i fråga inträffar efter övergångsperiodens utgång men senast inom den motsvarande tidsfrist som avses i bilaga III.

Artikel 148.5 b och c och artikel 219 i förordning (EU) nr 952/2013 ska dock inte tillämpas på sådana förflyttningar av varor mellan Förenade kungarikets tullområde och unionens tullområde som avslutas efter övergångsperiodens utgång.

2. Förordning (EU) nr 952/2013, rådets beslut 2014/335/EU, Euratom<sup>1</sup>, rådets förordning (EU, Euratom) nr 608/2014<sup>2</sup> och rådets förordning (EU, Euratom) No 609/2014<sup>3</sup> ska tillämpas på alla tullskulder som uppkommer efter övergångsperiodens utgång från det upphörande av tillfällig lagring eller det avslutande som avses i punkt 1.

3. Avdelning II kapitel 1 avsnitt 1 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447 ska tillämpas på ansökningar om utnyttjande av tullkvoter som godkänts av tullmyndigheterna i Förenade kungarikets tullområde, förutsatt att tullmyndigheterna i Förenade kungarikets tullområde har tillhandahållit erforderliga styrkande handlingar i enlighet med artikel 50 i den förordningen före övergångsperiodens utgång, och ska tillämpas på upphävande av ansökningar och återföring av outnyttjade tilldelade kvantiteter i sådana ansökningar.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut 2014/335/EU, Euratom av den 26 maj 2014 om systemet för Europeiska unionens egna medel (EUT L 168, 7.6.2014, s. 105).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EU, Euratom) nr 608/2014 av den 26 maj 2014 om genomförandebestämmelser till systemet för Europeiska unionens egna medel (EUT L 168, 7.6.2014, s. 29).

<sup>3</sup> Rådets förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 av den 26 maj 2014 om metoder och förfaranden för tillhandahållande av traditionella, momsbaseade egna medel och BNI-baserade egna medel samt åtgärder för att möta likviditetsbehov (EUT L 168, 7.6.2014, s. 39).

## ARTIKEL 50

### Åtkomst till relevanta nät, informationssystem och databaser

Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket, i den omfattning som är strikt nödvändig för att Förenade kungariket ska kunna fullgöra sina skyldigheter enligt denna avdelning, ha åtkomst till de nät, informationssystem och databaser som förtecknas i bilaga IV. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av denna åtkomst. Unionen ska varje år senast den 31 mars till och med utgången av den period som avses i bilaga IV meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

## AVDELNING III

### PÅGÅENDE MERVÄRDESSKATTE- OCH PUNKTSKATTEÄRENDEN

#### ARTIKEL 51

##### Mervärdesskatt

1. Rådets direktiv 2006/112/EG<sup>1</sup> ska tillämpas på varor som försänds eller transporteras från Förenade kungarikets territorium till en medlemsstats territorium, och omvänt, förutsatt att försändelsen eller transporten inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutades därefter.
2. Direktiv 2006/112/EG ska fortsätta att tillämpas till och med fem år efter övergångsperiodens utgång när det gäller beskattningsbara personers rättigheter och skyldigheter i fråga om transaktioner med ett gränsöverskridande inslag mellan Förenade kungariket och en medlemsstat som ägde rum före övergångsperiodens utgång och när det gäller sådana transaktioner som avses i punkt 1.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, 11.12.2006, s. 1).

3. Med avvikelse från punkt 2 och från artikel 15 i rådets direktiv 2008/9/EG<sup>1</sup> ska återbetalningsansökningar som avser mervärdesskatt som betalats i en medlemsstat av en beskattningsbar person etablerad i Förenade kungariket eller mervärdesskatt som betalats i Förenade kungariket av en beskattningsbar person etablerad i en medlemsstat, ges in enligt villkoren i det direktivet senast den 31 mars 2021.

4. Med avvikelse från punkt 2 och från artikel 61.2 i rådets genomförandeförordning (EU) nr 282/2011<sup>2</sup> ska ändringar av mervärdesskattedeclarationer som getts in i enlighet med artikel 364 eller artikel 369f i direktiv 2006/112/EG, antingen i Förenade kungariket med avseende på tjänster som tillhandahållits i konsumtionsmedlemsstaterna före övergångsperiodens utgång eller i en medlemsstat med avseende på tjänster som tillhandahållits i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång, ges in senast den 31 december 2021.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2008/9/EG av den 12 februari 2008 om fastställande av närmare regler för återbetalning enligt direktiv 2006/112/EG av mervärdesskatt till beskattningsbara personer som inte är etablerade i den återbetalande medlemsstaten men i en annan medlemsstat (EUT L 44, 20.2.2008, s. 23).

<sup>2</sup> Rådets genomförandeförordning (EU) nr 282/2011 av den 15 mars 2011 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 77, 23.3.2011, s. 1).

## ARTIKEL 52

### Punktskattepliktiga varor

Rådets direktiv 2008/118/EG<sup>1</sup> ska tillämpas på förflyttningar av punktskattepliktiga varor under ett suspensivt tullarrangemang och på förflyttningar av punktskattepliktiga varor efter frisläppande för konsumtion från Förenade kungarikets territorium till en medlemsstats territorium, eller omvänt, förutsatt att förflyttningen inleddes före övergångsperiodens utgång och avslutades därefter.

## ARTIKEL 53

### Åtkomst till relevanta nät, informationssystem och databaser

Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket, i den omfattning som är strikt nödvändig för att Förenade kungariket ska kunna fullgöra sina skyldigheter enligt denna avdelning, ha åtkomst till de nät, informationssystem och databaser som förtecknas i bilaga IV. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av denna åtkomst. Unionen ska varje år senast den 31 mars till och med utgången av den period som avses i bilaga IV meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2008/118/EG av den 16 december 2008 om allmänna regler för punktskatt och om upphävande av direktiv 92/12/EEG (EUT L 9, 14.1.2009, s. 12).

## AVDELNING IV

### IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

#### ARTIKEL 54

Fortsatt skydd i Förenade kungariket för registrerade eller beviljade rättigheter

1. Den som är innehavare av någon av följande immateriella rättigheter som registrerats eller beviljats före övergångsperiodens utgång ska, utan ny granskning, bli innehavare av en jämförbar immateriell rättighet som är registrerad och kan göras gällande i Förenade kungariket enligt Förenade kungarikets nationella rätt:
  - a) Den som är innehavare av ett EU-varumärke registrerat enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001<sup>1</sup> ska bli innehavare av ett varumärke i Förenade kungariket, bestående av samma tecken för samma varor eller tjänst.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 av den 14 juni 2017 om EU-varumärken (EUT L 154, 16.6.2017, s. 1).

- b) Den som är innehavare av en gemenskapsformgivning som registrerats och i tillämpliga fall offentliggjorts efter senarelagt offentliggörande enligt rådets förordning (EG) nr 6/2002<sup>1</sup>, ska bli innehavare av ett registrerat formskydd i Förenade kungariket för samma formgivning.
- c) Den som är innehavare av en gemenskapens växtförädlarrätt som beviljats enligt rådets förordning (EG) nr 2100/94<sup>2</sup> ska bli innehavare av en växtförädlarrätt i Förenade kungariket för samma växtsort.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 6/2002 av den 12 december 2001 om gemenskapsformgivning (EGT L 3, 5.1.2002, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (EGT L 227, 1.9.1994, s. 1).

2. När geografiska beteckningar, skyddade ursprungsbeteckningar eller garanterade traditionella specialiteter i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012<sup>1</sup>, geografiska beteckningar, ursprungsbeteckningar eller traditionella uttryck för vin i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013<sup>2</sup>, geografiska beteckningar i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008<sup>3</sup> eller geografiska beteckningar i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014<sup>4</sup> är skyddade i unionen den sista dagen i övergångsperioden i enlighet med de förordningarna ska de personer som har rätt att använda de berörda geografiska beteckningarna, ursprungsbeteckningarna, garanterade traditionella specialiteterna eller traditionella uttrycken för vin ha rätt att, från och med övergångsperiodens utgång och utan någon ny granskning, i Förenade kungariket använda de berörda geografiska beteckningarna, ursprungsbeteckningarna, garanterade traditionella specialiteterna eller traditionella uttrycken för vin, vilka ska beviljas minst samma skyddsnivå enligt Förenade kungarikets nationella rätt som enligt följande unionsrättsliga bestämmelser:

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671).

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 av den 15 januari 2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89 (EUT L 39, 13.2.2008, s. 16).

<sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91 (EUT L 84, 20.3.2014, s. 14).

- a) artikel 4.1 i, j och k i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436<sup>1</sup>, och
- b) när det gäller berörda geografiska beteckningar, ursprungsbeteckningar, garanterade traditionella specialiteter eller traditionella uttryck för vin, artiklarna 13, 14.1, 24, 36.3, 38, 44 och 45.1 b i förordning (EU) nr 1151/2012, artikel 90.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013<sup>2</sup>, artiklarna 100.3, 102.1, 103, 113 och 157.1 c x i förordning (EU) nr 1308/2013, artikel 62.3 och 62.4 i kommissionens förordning (EG) nr 607/2009<sup>3</sup>, artikel 15.3 första stycket och artiklarna 16 och 23.1 i förordning (EG) nr 110/2008 samt, i den mån det är fråga om överensstämmelse med de bestämmelserna i den förordningen, artikel 24.1 i den förordningen, eller artiklarna 19.1 och 20 i förordning (EU) nr 251/2014.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436 av den 16 december 2015 för tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagstiftning (EUT L 336, 23.12.2015, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitik (EUT L 347, 20.12.2013, s. 549).

<sup>3</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 607/2009 av den 14 juli 2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 när det gäller skyddade ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar, traditionella uttryck, märkning och presentation av vissa vinprodukter (EUT L 193, 24.7.2009, s. 60).

När skyddet för en sådan geografisk beteckning, ursprungs-beteckning, garanterad traditionell specialitet eller ett sådant traditionellt uttryck för vin som avses i första stycket upphör i unionen vid övergångsperiodens utgång ska första stycket upphöra att vara tillämpligt i fråga om den geografiska beteckningen, den ursprungs-beteckningen, den garanterade traditionella specialiteten eller det traditionella uttrycket för vin.

Första stycket ska inte vara tillämpligt när skyddet i unionen härleds från internationella avtal i vilka unionen är part.

Denna punkt ska tillämpas om inte, och till dess att, ett sådant avtal som avses i artikel 184 och som ersätter denna punkt träder i kraft eller blir tillämpligt.

3. Trots punkt 1 gäller att om en immateriell rättighet som avses i den punkten ogiltigförklaras eller återkallas eller, om det är fråga om en gemenskapens växtförädlarrätt, ogiltigförklaras eller upphävs, i unionen till följd av ett administrativt eller rättsligt förfarande som pågick den sista dagen i övergångsperioden, ska motsvarande rättighet i Förenade kungariket också ogiltigförklaras eller återkallas, eller ogiltigförklaras, eller upphävas. Dagen för verkan av ogiltigförklarandet, återkallelsen eller upphävandet i Förenade kungariket ska vara densamma som i unionen.

Med avvikelse från första stycket ska Förenade kungariket inte vara skyldigt att ogiltigförklara eller återkalla motsvarande rättighet i Förenade kungariket om grunderna för ogiltigförklaring eller återkallelse av EU-varumärket eller den registrerade gemenskapsformgivningen inte är tillämpliga i Förenade kungariket.

4. Dagen för den första förnyelsen av en rätt till ett varumärke eller ett registrerat formskydd som uppkommer i Förenade kungariket i enlighet med punkt 1 a eller b ska vara densamma som dagen för förnyelsen av motsvarande immateriella rättighet som registrerats i enlighet med unionsrätten.

5. Beträffande varumärken i Förenade kungariket som avses i punkt 1 a i denna artikel ska följande gälla:

- a) För varumärket ska EU-varumärkets ansökningsdag eller prioritetsdag gälla, och det ska i förekommande fall ha samma företräde som enligt artikel 39 eller 40 i förordning (EU) 2017/1001 åberopats med avseende på ett varumärke i Förenade kungariket.
- b) Varumärket ska inte kunna upphävas på den grunden att det motsvarande EU-varumärket inte har varit i verkligt bruk på Förenade kungarikets territorium före övergångsperiodens utgång.

- c) Innehavaren av ett EU-varumärke som har blivit känt i unionen ska ha rätt att i Förenade kungariket utöva rättigheter som är likvärdiga med dem som föreskrivs i artikel 9.2 c i förordning (EU) 2017/1001 och artikel 5.3 a i direktiv 2015/2436 med avseende på motsvarande varumärke på grundval av den ställning som känt varumärke som det förvärvat i unionen före övergångsperiodens utgång; därefter ska frågan huruvida det är känt baseras på användningen av varumärket i Förenade kungariket.
6. Beträffande sådana rättigheter till registrerat formskydd och växtförädlarrätter i Förenade kungariket som avses i punkt 1 b och c ska följande gälla:
- a) Skyddstiden enligt Förenade kungarikets nationella rätt ska vara minst lika med den återstående skyddstiden enligt unionsrätten för motsvarande registrerad gemenskapsformgivning eller gemenskapsväxtförädlarrätt.
  - b) Ansökningsdagen eller prioritetsdagen ska vara densamma som för motsvarande registrerad gemenskapsformgivning eller gemenskapsväxtförädlarrätt.

## ARTIKEL 55

### Registreringsförfarande

1. Registrering, beviljande eller skydd enligt artikel 54.1 och 54.2 i detta avtal ska utföras kostnadsfritt av relevanta enheter i Förenade kungariket, med användning av tillgängliga uppgifter i registren vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet, Gemenskapens växtsortsmyndighet och Europeiska kommissionen. Bilaga III till förordning (EG) nr 110/2008 ska betraktas som ett register vid tillämpningen av den här artikeln.
2. Vid tillämpningen av punkt 1 ska innehavare av sådana immateriella rättigheter som avses i artikel 54.1 och de personer som har rätt att använda en sådan geografisk beteckning, ursprungsbeteckning, garanterad traditionell specialitet eller ett sådant traditionellt uttryck för vin som avses i artikel 54.2 inte vara skyldiga att ge in någon ansökan eller genomgå något särskilt administrativt förfarande. Innehavare av sådana immateriella rättigheter som avses i artikel 54.1 ska inte vara skyldiga att ha en delgivningsadress i Förenade kungariket under de tre år som följer på övergångsperiodens utgång.
3. Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet, Gemenskapens växtsortsmyndighet och Europeiska kommissionen ska förse de relevanta enheterna i Förenade kungariket med den information de behöver för registrering, beviljande eller skydd i Förenade kungariket enligt artikel 54.1 eller 54.2.

4. Denna artikel ska inte påverka förnyelseavgifter som kan gälla vid tidpunkten för förnyelse av rättigheterna, eller möjligheten för de berörda innehavarna att avstå från sina immateriella rättigheter i Förenade kungariket i enlighet med relevant förfarande enligt Förenade kungarikets nationella rätt.

## ARTIKEL 56

### Fortsatt skydd i Förenade kungariket av internationella registreringar som designerar unionen

Förenade kungariket ska vidta åtgärder för att säkerställa att fysiska eller juridiska personer, som erhållit skydd före övergångsperiodens utgång av internationellt registrerade varumärken eller formgivningar som designerar unionen enligt Madridsystemet för internationell registrering av varumärken eller enligt Haagsystemet för internationell registrering av industriella formgivningar, åtnjuter skydd i Förenade kungariket för sina varumärken eller industriella formgivningar med avseende på sådana internationella registreringar.

## ARTIKEL 57

### Fortsatt skydd i Förenade kungariket av oregistrerade gemenskapsformgivningar

En innehavare av en rätt till en oregistrerad gemenskapsformgivning som uppkom före övergångsperiodens utgång i enlighet med förordning (EG) nr 6/2002 ska med avseende på den oregistrerade gemenskapsformgivningen automatiskt bli innehavare av en immateriell rättighet i Förenade kungariket som kan göras gällande enligt Förenade kungarikets nationella rätt och som ger samma skyddsnivå som förordning (EG) nr 6/2002. Skyddstiden för den rättigheten enligt Förenade kungarikets nationella rätt ska vara minst lika med den återstående skyddstiden för den motsvarande oregistrerade gemenskapsformgivningen enligt artikel 11.1 i den förordningen.

## ARTIKEL 58

### Fortsatt skydd av databaser

1. En innehavare av en rättighet med avseende på databaser för Förenade kungarikets vidkommande enligt artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG<sup>1</sup>, vilka uppkom före övergångsperiodens utgång, ska med avseende på databaserna behålla en immateriell rättighet i Förenade kungariket enligt Förenade kungarikets nationella rätt som ger samma skyddsnivå som enligt direktiv 96/9/EG, förutsatt att innehavarna fortsätter att uppfylla kraven i artikel 11 i det direktivet. Skyddstiden för den rättigheten enligt Förenade kungarikets nationella rätt ska åtminstone motsvara den återstående skyddstiden enligt artikel 10 i direktiv 96/6/EG.
2. Följande personer och företag ska anses uppfylla kraven i artikel 11 i direktiv 96/9/EG:
  - a) Medborgare i Förenade kungariket.
  - b) Fysiska personer som är stadigvarande bosatta i Förenade kungariket.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG av den 11 mars 1996 om rättsligt skydd för databaser (EGT L 77, 27.3.1996, s. 20).

- c) Företag etablerade i Förenade kungariket förutsatt att, om företaget endast har sitt säte i Förenade kungariket, dess verksamhet har ett verkligt och kontinuerligt samband med ekonomin i Förenade kungariket eller i en medlemsstat.

## ARTIKEL 59

### Rätt till prioritet med avseende på pågående ansökningar om EU-varumärke och gemenskapens växtförädlarrätt

1. Om en person ansökt om ett EU-varumärke eller en gemenskapsformgivning enligt unionsrätten före övergångsperiodens utgång och det har fastställts en ansökningsdag för ansökan, ska den personen för samma varumärke, med avseende på varor eller tjänster som är identiska med eller som ingår i dem för vilka ansökan har gjorts i unionen, eller för samma formgivning, ha rätt att ge in en ansökan i Förenade kungariket inom nio månader från övergångsperiodens utgång. En ansökan enligt denna artikel ska anses ha samma ansökningsdag och prioritetsdag som motsvarande ansökan ingiven i unionen och, i förekommande fall, samma företräde som enligt artikel 39 eller 40 i förordning (EU) 2017/1001 åberopats med avseende på ett varumärke i Förenade kungariket.

2. Om en person har ansökt om en gemenskapens växtförädlarrätt i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång, ska den personen vid ingivande av en ansökan om samma växtförädlarrätt i Förenade kungariket ha en särskild rätt till prioritet i Förenade kungariket i sex månader efter övergångsperiodens utgång. Rätten till prioritet ska ha som verkan att prioritetsdagen för ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt ska anses vara dagen för ansökan om en växtförädlarrätt i Förenade kungariket när det gäller fastställande av om växtförädlarrätten är särskiljbar, ny och om det föreligger en rätt till växtförädlarrätten.

## ARTIKEL 60

### Pågående ansökningar om tilläggsskydd i Förenade kungariket

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009<sup>1</sup> och (EG) nr 1610/96<sup>2</sup> ska tillämpas på ansökningar om tilläggsskydd för växtskyddsmedel respektive på ansökningar om läkemedel, samt på ansökningar om förlängning av sådana tilläggsskydd, om ansökningarna gavs in till en myndighet i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång i fall där det administrativa förfarandet för beviljande av det berörda tilläggsskyddet eller för förlängningen av dess giltighetstid fortfarande pågick vid övergångsperiodens utgång.
2. Alla tilläggsskydd som beviljas enligt punkt 1 ska ge samma skyddsnivå som den som föreskrivs i förordning (EG) nr 1610/96 eller förordning (EG) nr 469/2009.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel (EGT L 198, 8.8.1996, s. 30).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, 16.6.2009, s. 1).

## ARTIKEL 61

### Konsumtion av rättigheter

Immateriella rättigheter som konsumerats både i unionen och i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång enligt villkoren i unionsrätten ska förbli konsumerade både i unionen och i Förenade kungariket.

## AVDELNING V

### PÅGÅENDE POLISSAMARBETE OCH STRAFFRÄTTSLIGT SAMARBETE

#### ARTIKEL 62

##### Pågående förfaranden för straffrättsligt samarbete

1. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande akter tillämpas enligt följande:
  - a) Konventionen, upprättad av rådet på grundval av artikel 34 i Fördraget om Europeiska unionen, om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater<sup>1</sup>, och protokollet upprättat av rådet på grundval av artikel 34 i Fördraget om Europeiska unionen till konventionen om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater<sup>2</sup> ska tillämpas på ansökningar om ömsesidig rättslig hjälp enligt respektive instrument som före övergångsperiodens utgång tagits emot av centralmyndigheten eller den rättsliga myndigheten.

---

<sup>1</sup> EGT C 197, 12.7.2000, s. 3.

<sup>2</sup> EGT C 326, 21.11.2001, s. 2.

- b) Rådets rambeslut 2002/584/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på europeiska arresteringsorder när den eftersökta personen greps före övergångsperiodens utgång i syfte att verkställa en europeisk arresteringsorder, oavsett den verkställande rättsliga myndighetens beslut om huruvida den eftersökta personen ska hållas kvar i häkte eller tillfälligt försättas på fri fot.
- c) Rådets rambeslut 2003/577/RIF<sup>2</sup> ska tillämpas på beslut om frysning som före övergångsperiodens utgång tagits emot av den centrala myndigheten eller den rättsliga myndighet som är behörig för verkställighet, eller av en rättslig myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna eller verkställa ett beslut om frysning men som självmant översänder beslutet om frysning till den behöriga rättsliga myndigheten för verkställighet.
- d) Rådets rambeslut 2005/214/RIF<sup>3</sup> ska tillämpas på beslut som före övergångsperiodens utgång tagits emot av den centrala myndigheten eller av den behöriga myndigheten i den verkställande staten, eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna eller verkställa ett beslut men som ex officio översänder beslutet till den behöriga myndigheten för verkställighet.

---

<sup>1</sup> Rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna (EGT L 190, 18.7.2002, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets rambeslut 2003/577/RIF av den 22 juli 2003 om verkställighet i Europeiska unionen av beslut om frysning av egendom eller bevismaterial (EUT L 196, 2.8.2003, s. 45).

<sup>3</sup> Rådets rambeslut 2005/214/RIF av den 24 februari 2005 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på bötesstraff (EUT L 76, 22.3.2005, s. 16).

- e) Rådets rambeslut 2006/783/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på beslut om förverkande som före övergångsperiodens utgång tagits emot av den centrala myndigheten eller av den behöriga myndigheten i den verkställande staten, eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna eller verkställa ett beslut om förverkande men som ex officio översänder beslutet om förverkande till den behöriga myndigheten för verkställighet.
  
- f) Rådets rambeslut 2008/909/RIF<sup>2</sup> ska tillämpas
  - i) på domar som före övergångsperiodens utgång tagits emot av den behöriga myndigheten i den verkställande staten eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna eller verkställa en dom men som på eget initiativ översänder domen till den behöriga myndigheten för verkställighet,
  
  - ii) vid tillämpningen av artikel 4.6 eller 5.3 i rambeslut 2002/584/RIF, om det rambeslutet är tillämpligt enligt led b i denna punkt.

---

<sup>1</sup> Rådets rambeslut 2006/783/RIF av den 7 oktober 2006 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om förverkande (EUT L 328, 24.11.2006, s. 54).

<sup>2</sup> Rådets rambeslut 2008/909/RIF av den 27 november 2008 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på brottmålsdomar avseende fängelse eller andra frihetsberövande åtgärder i syfte att verkställa dessa inom Europeiska unionen (EUT L 327, 5.12.2008, s. 27).

- g) Rådets rambeslut 2008/675/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på nya brottmålsförfaranden i den mening som avses i artikel 3 i det rambeslutet som inletts före övergångsperiodens utgång.
- h) Rådets rambeslut 2009/315/RIF<sup>2</sup> ska tillämpas på ansökningar om information om domar som före övergångsperiodens utgång tagits emot av centralmyndigheten; efter övergångsperiodens utgång får svar på sådana ansökningar dock inte översändas genom det europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister, som inrättats enligt rådets beslut 2009/316/RIF<sup>3</sup>.
- i) Rådets rambeslut 2009/829/RIF<sup>4</sup> ska tillämpas på beslut om övervakningsåtgärder som före övergångsperiodens utgång tagits emot av den centrala myndigheten, av en behörig myndighet i den verkställande staten eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna ett beslut men som på eget initiativ översänder det till den behöriga myndigheten för verkställighet.

---

<sup>1</sup> Rådets rambeslut 2008/675/RIF av den 24 juli 2008 om beaktande av fällande domar avkunnade i Europeiska unionens medlemsstater vid ett nytt brottmålsförfarande i en medlemsstat (EUT L 220, 15.8.2008, s. 32).

<sup>2</sup> Rådets rambeslut 2009/315/RIF av den 26 februari 2009 om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll (EUT L 93, 7.4.2009, s. 23).

<sup>3</sup> Rådets beslut 2009/316/RIF av den 6 april 2009 om inrättande av det europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister (Ecris) i enlighet med artikel 11 i rambeslut 2009/315/RIF, EUT L 93, 7.4.2009, s. 33.

<sup>4</sup> Rådets rambeslut 2009/829/RIF av den 23 oktober 2009 om tillämpning mellan Europeiska unionens medlemsstater av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om övervakningsåtgärder som ett alternativ till tillfälligt frihetsberövande (EUT L 294, 11.11.2009, s. 20).

- j) Artikel 10.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/93/EU<sup>1</sup> ska tillämpas på ansökningar om information som före övergångsperiodens utgång tagits emot av centralmyndigheten; efter övergångsperiodens utgång får dock svar på sådana ansökningar inte översändas genom det europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister, som inrättats enligt rådets beslut 2009/316/RIF.
- k) Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/99/EU<sup>2</sup> ska tillämpas på beslut om europeiska skyddsorder som före övergångsperiodens utgång har tagits emot av centralmyndigheten eller den behöriga myndigheten i den verkställande staten, eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna en europeisk skyddsorder men som på eget initiativ vidarebefordrar den till den behöriga myndigheten för verkställighet.
- l) Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/41/EU<sup>3</sup> ska tillämpas på europeiska utredningsorder som före övergångsperiodens utgång har tagits emot av centralmyndigheten eller den verkställande myndigheten eller av en myndighet i den verkställande staten som inte är behörig att erkänna eller verkställa en europeisk utredningsorder men som på eget initiativ översänder den till den behöriga myndigheten för verkställighet.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/93/EU av den 13 december 2011 om bekämpande av sexuella övergrepp mot barn, sexuell exploatering av barn och barnpornografi samt om ersättande av rådets rambeslut 2004/68/RIF (EUT L 335, 17.12.2011, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/99/EU av den 13 december 2011 om den europeiska skyddsordern (EUT L 338, 21.12.2011, s. 2).

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/41/EU av den 3 april 2014 om en europeisk utredningsorder på det straffrättsliga området (EUT L 130, 1.5.2014, s. 1).

2. De behöriga myndigheterna i Förenade kungariket får fortsätta att delta i de gemensamma utredningsgrupper som de deltog i före övergångsperiodens utgång om utredningsgrupperna tillsatts antingen i enlighet med artikel 13 i den konvention som upprättats av rådet på grundval av artikel 34 i Fördraget om Europeiska unionen om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater eller i enlighet med rådets rambeslut 2002/465/RIF<sup>1</sup>.

Genom avvikelse från artikel 8 i detta avtal ska Förenade kungariket ha rätt att använda nätapplikationen för säkert informationsutbyte (Siena) i högst ett år efter övergångsperiodens utgång och i den omfattning som är strikt nödvändig för att utbyta information med de gemensamma utredningsgrupper som avses i första stycket i denna punkt. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av Förenade kungarikets användning av Siena. Unionen ska meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp senast den 31 mars 2021. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets rambeslut 2002/465/RIF av den 13 juni 2002 om gemensamma utredningsgrupper (EGT L 162, 20.6.2002, s. 1).

3. Eurojust får på Förenade kungarikets begäran, under förutsättning att artiklarna 26a.7 a och 27 i rådets beslut 2002/187/RIF<sup>1</sup> är uppfyllda, lämna information, inbegripet personuppgifter, från sitt ärendehanteringssystem om det är nödvändigt för att fullfölja de pågående förfaranden som avses i punkt 1 a, b, c, e och l i den här artikeln eller verksamheten i de gemensamma utredningsgrupper som avses i punkt 2 i den här artikeln. Förenade kungarikets behöriga myndigheter får på begäran förse Eurojust med information som de innehar om det är nödvändigt för att fullfölja de pågående förfaranden som avses i punkt 1 a, b, c, e och l i den här artikeln eller verksamheten i de gemensamma utredningsgrupper som avses i punkt 2 i den här artikeln. När extraordinarie utgifter uppkommer i samband med tillämpningen av den här punkten ska gemensamma kommittén fastställa sådana utgifter ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut 2002/187/RIF av den 28 februari 2002 om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet (EGT L 63, 6.3.2002, s. 1).

## ARTIKEL 63

Pågående förfaranden för samarbete mellan brottsbekämpande myndigheter,  
polissamarbete och informationsutbyte

1. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande akter tillämpas enligt följande:

- a) Artiklarna 39 och 40 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985<sup>1</sup> (nedan kallad *Schengenavtalets tillämpningskonvention*), jämförda med artiklarna 42 och 43, ska tillämpas på
  - i) framställningar i enlighet med artikel 39 i Schengenavtalets tillämpningskonvention som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av det centrala organ som i den avtalsslutande parten är ansvarigt för internationellt polissamarbete eller av behöriga myndigheter i den anmodade parten, eller av polismyndigheter som mottagit en framställning som saknar behörighet att verkställa den men överlämnar den till de behöriga myndigheterna,

---

<sup>1</sup> Konvention om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna (EGT L 239, 22.9.2000, s. 19).

- ii) framställningar om bistånd enligt artikel 40.1 i Schengenavtalets tillämpningskonvention som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av en myndighet som är utsedd av en avtalsslutande parter,
  - iii) gränsöverskridande övervakning som genomförts utan föregående samtycke i enlighet med artikel 40.2 i Schengenavtalets tillämpningskonvention, om den inletts före övergångsperiodens utgång.
- b) Konventionen som upprättats på grundval av artikel K 3 i fördraget om Europeiska unionen om ömsesidigt bistånd och samarbete mellan tullförvaltningar<sup>1</sup> ska tillämpas på
- i) framställningar om uppgifter som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,
  - ii) framställningar om övervakning som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,
  - iii) framställningar om utredningar som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,
  - iv) framställningar om delgivning som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,

---

<sup>1</sup> EGT C 24, 23.1.1998, s. 2.

- v) framställningar om gränsöverskridande övervakning eller om bevakning som har anförtrotts tjänstemän i den medlemsstat på vars territorium den genomförs, som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av en myndighet i den anmodade medlemsstaten som är behörig att bifalla framställan eller vidarebefordra den,
  - vi) gränsöverskridande övervakning som genomförs utan föregående samtycke enligt artikel 40.2 i Schengenavtalets tillämpningskonvention, om den har inletts före övergångsperiodens utgång,
  - vii) framställningar om kontrollerad leverans som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,
  - viii) framställningar om tillstånd till hemliga utredningar som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade myndigheten,
  - ix) gemensamma specialutredningslag som har inrättats enligt artikel 24 i den konventionen före övergångsperiodens utgång.
- c) Rådets beslut 2000/642/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på framställningar som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade finansunderrättelseenheten.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut 2000/642/RIF av den 17 oktober 2000 om en samarbetsordning för medlemsstaternas finansunderrättelseenheter avseende utbyte av information (EGT L 271, 24.10.2000, s. 4).

- d) Rådets rambeslut 2006/960/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på varje begäran som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av den anmodade behöriga brottsbekämpande myndigheten.
- e) Rådets beslut 2007/533/RIF<sup>2</sup> ska tillämpas på utbyte av tilläggsinformation om det före övergångsperiodens utgång uppkommit en träff på en registrering i Schengens informationssystem, förutsatt att dess bestämmelser är tillämpliga på Förenade kungariket den sista dagen i övergångsperioden. Genom avvikelser från artikel 8 i detta avtal ska Förenade kungariket ha rätt att använda den kommunikationsinfrastruktur som avses i artikel 8.1 i beslut 2001/533/RIF i högst tre månader efter övergångsperiodens utgång och i den omfattning som är strikt nödvändig för att utbyta sådan tilläggsinformation. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av Förenade kungarikets användning av kommunikationsinfrastrukturen. Unionen ska meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp senast den 31 mars 2021. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets rambeslut 2006/960/RIF av den 18 december 2006 om förenklat informations- och underrättelseutbyte mellan de brottsbekämpande myndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater (EUT L 386, 29.12.2006, s. 89).

<sup>2</sup> Rådets beslut 2007/533/RIF av den 12 juni 2007 om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) (EUT L 205, 7.8.2007, s. 63).

- f) Rådets beslut 2007/845/RIF<sup>1</sup> ska tillämpas på varje begäran som har tagits emot före övergångsperiodens utgång av ett kontor för återvinning av tillgångar.
- g) Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/681<sup>2</sup> ska tillämpas på varje begäran som har tagits emot av en enhet för passagerarinformation enligt artiklarna 9 och 10 i det direktivet före övergångsperiodens utgång.

2. Genom undantag från artikel 8 ska Förenade kungariket ha rätt att använda nätapplikationen för säkert informationsutbyte (Siena) i högst ett år efter övergångsperiodens utgång och i den omfattning som är strikt nödvändig för att fullfölja de pågående förfaranden som avses i punkt 1 c, d, f och g i den här artikeln. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av Förenade kungarikets användning av Siena. Unionen ska meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp senast den 31 mars 2021. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut 2007/845/RIF av den 6 december 2007 om samarbete mellan medlemsstaternas kontor för återvinning av tillgångar när det gäller att spåra och identifiera vinning eller annan egendom som härrör från brott (EUT L 332, 18.12.2007, s. 103).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/681 av den 27 april 2016 om användning av passageraruppgiftssamlingar (PNR-uppgifter) för att förebygga, förhindra, upptäcka, utreda och lagföra terroristbrott och grov brottslighet (EUT L 119, 4.5.2016, s. 132).

## ARTIKEL 64

### Bekräftelse av mottagande eller gripande

1. Den behöriga utfärdande eller begärande myndigheten får begära en bekräftelse av mottagandet av ett rättsligt avgörande eller en sådan framställning eller begäran som avses i artikel 62.1 a, c–e, f i och h–l samt i artikel 63.1 a i och ii, b i–v, vii, viii och ix samt c, d, f och g inom tio dagar efter övergångsperiodens utgång om den är osäker på huruvida beslutet, framställningen eller begäran togs emot av den verkställande eller anmodade myndigheten före övergångsperiodens utgång.
2. Om den behöriga utfärdande rättsliga myndigheten i sådana fall som avses i artikel 62.1 b är osäker på om den eftersökta personen greps i enlighet med artikel 11 i rambeslut 2002/584/RIF före övergångsperiodens utgång, får den av den behöriga verkställande rättsliga myndigheten begära en bekräftelse av gripandet inom tio dagar efter övergångsperiodens utgång.

3. Om inte bekräftelse redan har lämnats enligt tillämpliga unionsrättsliga bestämmelser ska den verkställande eller anmodade myndigheten som avses i punkterna 1 och 2 besvara en begäran om bekräftelse av mottagande eller gripande inom tio dagar efter mottagande av begäran.

## ARTIKEL 65

### Andra tillämpliga unionsakter

Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/64/EU<sup>1</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/13/EU<sup>2</sup> ska tillämpas på sådana förfaranden som avses i artikel 62.1 b i detta avtal.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/64/EU av den 20 oktober 2010 om rätt till tolkning och översättning vid straffrättsliga förfaranden (EUT L 280, 26.10.2010, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/13/EU av den 22 maj 2012 om rätten till information vid straffrättsliga förfaranden (EUT L 142, 1.6.2012, s. 1).

## AVDELNING VI

### PÅGÅENDE RÄTTSLIGT SAMARBETE PÅ PRIVATRÄTTENS OMRÅDE

#### ARTIKEL 66

##### Tillämplig lag för avtalsförpliktelser och utomobligatoriska förpliktelser

I Förenade kungariket ska följande akter tillämpas enligt följande:

- a) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008<sup>1</sup> ska tillämpas på avtal som har ingåtts före övergångsperiodens utgång.
- b) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 864/2007<sup>2</sup> ska tillämpas på skadevällande händelser, om händelserna inträffade före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008 av den 17 juni 2008 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Rom I) (EUT L 177, 4.7.2008, s. 6).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 864/2007 av 11 juli 2007 om tillämplig lag för utomobligatoriska förpliktelser (Rom II) (EUT L 199, 31.7.2007, s. 40).

## ARTIKEL 67

Domstols behörighet, erkännande och verkställighet av rättsliga avgöranden  
samt därmed sammanhängande samarbete mellan centralmyndigheter

1. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska, beträffande mål i vilka talan väckts före övergångsperiodens utgång och beträffande mål eller talan som har samband med sådana mål enligt artiklarna 29, 30 och 31 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1215/2012<sup>1</sup>, artikel 19 i förordning (EG) nr 2201/2003 eller artiklarna 12 och 13 i rådets förordning (EG) nr 4/2009<sup>2</sup>, följande akter eller bestämmelser tillämpas:

a) Bestämmelserna om domstols behörighet i förordning (EU) nr 1215/2012.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1215/2012 av den 12 december 2012 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EUT L 351, 20.12.2012, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 4/2009 av den 18 december 2008 om domstols behörighet, tillämplig lag, erkännande och verkställighet av domar samt samarbete i fråga om underhållsskyldighet (EUT L 7, 10.1.2009, s. 1).

- b) Bestämmelserna om domstols behörighet i förordning (EU) 2017/1001, förordning (EG) nr 6/2002, förordning (EG) nr 2100/94, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679<sup>1</sup> samt Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG<sup>2</sup>.
- c) Bestämmelserna om domstols behörighet i förordning (EG) nr 2201/2003.
- d) Bestämmelserna om domstols behörighet i förordning (EG) nr 4/2009.

2. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande akter eller bestämmelser tillämpas på erkännande och verkställighet av domar, beslut, officiella handlingar, förlikningar inför domstol och överenskommelser enligt följande:

- a) Förordning (EU) nr 1215/2012 ska tillämpas på erkännande och verkställighet av domar i rättsliga förfaranden som inletts före övergångsperiodens utgång samt på officiella handlingar som formellt upprättats eller registrerats och förlikningar inför domstol som godkänts eller ingåtts före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster (EGT L 18, 21.1.1997, s. 1).

- b) Bestämmelserna i förordning (EG) nr 2201/2003 om erkännande och verkställighet ska tillämpas på domar i rättsliga förfaranden som inletts före övergångsperiodens utgång samt på officiella handlingar som formellt upprättats eller registrerats och överenskommelser som ingåtts före övergångsperiodens utgång.
- c) Bestämmelserna i förordning (EG) nr 4/2009 om erkännande och verkställighet ska tillämpas på avgöranden i rättsliga förfaranden som inletts före övergångsperiodens utgång samt på förlikningar inför domstol som godkänts eller ingåtts och officiella handlingar som fastställts före övergångsperiodens utgång.
- d) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004<sup>1</sup> ska tillämpas på domar i rättsliga förfaranden som inletts före övergångsperiodens utgång samt på förlikningar inför domstol som godkänts eller ingåtts och officiella handlingar som upprättats före övergångsperiodens utgång, förutsatt att ansökan om ett intyg om europeisk exekutionstitel gavs in före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004 av den 21 april 2004 om införande av en europeisk exekutionstitel för obestrida fordringar (EUT L 143, 30.4.2004, s. 15).

3. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande bestämmelser tillämpas enligt följande:

- a) Kapitel IV i förordning (EG) nr 2201/2003 ska tillämpas på begäranden och ansökningar som tagits emot av centralmyndigheten eller någon annan behörig myndighet i den anmodade staten före övergångsperiodens utgång.
- b) Kapitel VII i förordning (EG) nr 4/2009 ska tillämpas på ansökningar om erkännande eller verkställighet enligt punkt 2 c i denna artikel och på begäranden och framställningar som tagits emot av den anmodade statens centralmyndighet före övergångsperiodens utgång.
- c) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848<sup>1</sup> ska tillämpas på insolvensförfaranden och sådan talan som avses i artikel 6.1 i den förordningen, förutsatt att huvudförfarandet inletts före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/848 av den 20 maj 2015 om insolvensförfaranden (EUT L 141, 5.6.2015, s. 19).

- d) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006<sup>1</sup> ska tillämpas på europeiska betalningsförelägganden med avseende på vilka ansökan gjorts före övergångsperiodens utgång; om förfarandet överförs enligt artikel 17.1 i den förordningen ska förfarandet anses ha inletts före övergångsperiodens utgång.
- e) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007<sup>2</sup> ska tillämpas på småmålsförfaranden med avseende på vilka ansökan lämnats in före övergångsperiodens utgång.
- f) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 606/2013<sup>3</sup> ska tillämpas på intyg som utfärdats före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 av den 12 december 2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande (EUT L 399, 30.12.2006, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007 av den 11 juli 2007 om inrättande av ett europeiskt småmålsförfarande (EUT L 199, 31.7.2007, s. 1).

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 606/2013 av den 12 juni 2013 om ömsesidigt erkännande av skyddsåtgärder i civilrättsliga frågor (EUT L 181, 29.6.2013, s. 4).

## ARTIKEL 68

### Pågående förfaranden för rättsligt samarbete

I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande akter tillämpas enligt följande:

- a) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007<sup>1</sup> ska tillämpas på rättegångshandlingar och andra handlingar som före övergångsperiodens utgång tagits emot för delgivning av
  - i) ett mottagande organ,
  - ii) en central enhet i den stat där delgivningen ska utföras, eller
  - iii) diplomatiska eller konsulära tjänstemän, posttjänster, stämmingsmän, tjänstemän eller andra behöriga personer i den mottagande staten, såsom anges i artiklarna 13, 14 och 15 i den förordningen.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (delgivning av handlingar) och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 (EUT L 324, 10.12.2007, s. 79).

- b) Rådets förordning (EG) nr 1206/2001<sup>1</sup> ska tillämpas på framställningar som före övergångsperiodens utgång tagits emot av
- i) en anmodad domstol,
  - ii) ett centralt organ i den stat där bevisupptagningen begärs, eller
  - iii) ett centralt organ eller en behörig myndighet enligt artikel 17.1 i den förordningen.
- c) Rådets beslut 2001/470/EG<sup>2</sup> ska tillämpas på framställningar som tagits emot före övergångsperiodens utgång; den anmodande kontaktpunkten får begära mottagningsbevis inom sju dagar efter övergångsperiodens utgång om den är osäker på om framställningen tagits emot före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 1206/2001 av den 28 maj 2001 om samarbete mellan medlemsstaternas domstolar i fråga om bevisupptagning i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (EGT L 174, 27.6.2001, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets beslut 2001/470/EG av den 28 maj 2001 om inrättande av ett europeiskt rättsligt nätverk på privaträttens område (EGT L 174, 27.6.2001, s. 25).

## ARTIKEL 69

### Andra tillämpliga bestämmelser

1. I Förenade kungariket, och i medlemsstaterna i situationer som involverar Förenade kungariket, ska följande akter tillämpas enligt följande:
  - a) Rådets direktiv 2003/8/EG<sup>1</sup> ska tillämpas på ansökningar om rättshjälp som tagits emot av den mottagande myndigheten före övergångsperiodens utgång. Den översändande myndigheten får begära mottagningsbevis inom sju dagar efter övergångsperiodens utgång, om den är osäker på om ansökningen tagits emot före övergångsperiodens utgång.
  - b) Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/52/EG<sup>2</sup> ska tillämpas om något av följande inträffat före övergångsperiodens utgång:
    - i) Parterna kom efter tvistens uppkomst överens om att använda medling.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2003/8/EG av den 27 januari 2003 om förbättring av möjligheterna till rättslig prövning i gränsöverskridande tvister genom fastställande av gemensamma minimiregler för rättshjälp i sådana tvister (EGT L 26, 31.1.2003, s. 41).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/52/EG av den 21 maj 2008 om vissa aspekter på medling på privaträttens område (EUT L 136, 24.5.2008, s. 3).

- ii) Domstolen beslutade om medling.
  - iii) En domstol uppmanade parterna att medla.
- c) Rådets direktiv 2004/80/EG<sup>1</sup> ska tillämpas på ansökningar som tagits emot av beslutsmyndigheten före övergångsperiodens utgång.
2. Artikel 67.1 a, 67.2 a och 67.3 a i detta avtal ska också tillämpas med avseende på de bestämmelser i förordning (EU) nr 1215/2012 som är tillämpliga enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område<sup>2</sup>.
3. Artikel 68 a i detta avtal ska också tillämpas med avseende på de bestämmelser i förordning (EG) nr 1393/2007 som är tillämpliga enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om delgivning av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2004/80/EG av den 29 april 2004 om ersättning till brottsoffer (EUT L 261, 6.8.2004, s. 15).

<sup>2</sup> EUT L 299, 16.11.2005, s. 62.

<sup>3</sup> EUT L 300, 17.11.2005, s. 55.

## AVDELNING VII

### UPPGIFTER OCH INFORMATION SOM BEHANDLATS ELLER ERHÅLLITS FÖRE ÖVERGÅNGSPERIODENS UTGÅNG ELLER PÅ GRUNDVAL AV DETTA AVTAL

#### ARTIKEL 70

##### Definition

I denna avdelning avses med *unionsrätt om skydd av personuppgifter*

- a) förordning (EU) 2016/679 med undantag av kapitel VII,
- b) Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, förhindra, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av rådets rambeslut 2008/977/RIF (EUT L 119, 4.5.2016, s. 89).

- c) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG<sup>1</sup>,
- d) andra unionsrättsliga bestämmelser om skydd av personuppgifter.

## ARTIKEL 71

### Skydd av personuppgifter

1. Unionsrätten om skydd av personuppgifter ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på behandling av personuppgifter om registrerade utanför Förenade kungariket, förutsatt att personuppgifterna
  - a) behandlades enligt unionsrätten i Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång, eller
  - b) behandlas i Förenade kungariket efter övergångsperiodens utgång på grundval av detta avtal.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGT L 201, 31.7.2002, s. 37).

2. Punkt 1 ska inte tillämpas i den mån den behandling av personuppgifter som avses i den punkten är föremål för en adekvat skyddsnivå enligt vad som fastställts enligt artikel 45.3 i förordning (EU) 2016/679 eller artikel 36.3 i direktiv (EU) 2016/680.

3. I den mån ett sådant beslut som avses i punkt 2 har upphört att vara tillämpligt ska Förenade kungariket säkerställa en skyddsnivå för personuppgifter som är väsentligen likvärdig med skyddsnivån enligt unionsrätten om skydd av personuppgifter med avseende på den behandling av registrerades personuppgifter som avses i punkt 1.

## ARTIKEL 72

### Konfidentiell behandling och begränsad användning av uppgifter och information i Förenade kungariket

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 71 ska, utöver unionsrättens bestämmelser om skydd av personuppgifter, unionsrättens bestämmelser om konfidentiell behandling, begränsad användning, begränsad lagring och krav på att radera uppgifter och information tillämpas med avseende på uppgifter och information som erhållits av myndigheter eller officiella organ som är Förenade kungarikets eller som är belägna i Förenade kungariket eller av upphandlande enheter, enligt definitionen i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU<sup>1</sup>, som är Förenade kungarikets eller som är belägna i Förenade kungariket

a) före övergångsperiodens utgång, eller

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 243).

b) på grundval av detta avtal.

## ARTIKEL 73

### Behandling av uppgifter och information som erhållits från Förenade kungariket

Unionen får inte behandla uppgifter och information som erhållits från Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång, eller som erhållits efter övergångsperiodens utgång på grundval av detta avtal, på något annat sätt än den behandlar uppgifter och information som erhållits från en medlemsstat enbart av den anledningen att Förenade kungariket utträtt ur unionen.

## ARTIKEL 74

### Informationssäkerhet

1. Unionsrättsliga bestämmelser om skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och säkerhetsskyddsklassificerade Euratomuppgifter ska tillämpas på säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som erhållits av Förenade kungariket antingen före övergångsperiodens utgång eller på grundval av detta avtal, eller som erhållits från Förenade kungariket av unionen eller en medlemsstat antingen före övergångsperiodens utgång eller på grundval av detta avtal.
2. Skyldigheterna enligt unionsrätten om industrisäkerhet ska tillämpas på Förenade kungariket om förfarandet för anbudsinfordran, kontraktstilldelning eller beviljande av bidrag med avseende på ett säkerhetsskyddsklassificerat kontrakt, ett underentreprenörskontrakt som kräver säkerhetsskyddsavtal eller ett säkerhetsskyddsklassificerat bidragsavtal inlett före övergångsperiodens utgång.
3. Förenade kungariket ska säkerställa att kryptoprodukter som använder säkerhetsskyddsklassificerade kryptoalgoritmer utvecklade under kontroll av, och utvärderade och godkända av, en medlemsstat eller Förenade kungarikets kryptogodkännande myndighet, som godkänts av unionen före övergångsperiodens utgång och finns i Förenade kungariket, inte överförs till ett tredjeland.
4. Alla krav, begränsningar och villkor som anges i unionsgodkännandet av kryptoprodukter ska tillämpas på de produkterna.

## AVDELNING VIII

### PÅGÅENDE OFFENTLIG UPPHANDLING OCH LIKNANDE FÖRFARANDEN

## ARTIKEL 75

### Definition

I denna avdelning avses med *relevanta regler* de allmänna principer i unionsrätten som är tillämpliga på tilldelning av offentliga kontrakt, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG<sup>1</sup>, 2014/23/EU<sup>2</sup>, 2014/24/EU<sup>3</sup> och 2014/25/EU<sup>4</sup>, Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 2195/2002<sup>5</sup> och (EG) nr 1370/2007<sup>6</sup>, artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 3577/92<sup>7</sup>, artiklarna 11 och 12 i rådets direktiv 96/67/EG<sup>8</sup>, artiklarna 16, 17 och 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 1008/2008<sup>9</sup>, artiklarna 6 och 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352<sup>10</sup> och andra särskilda unionsrättsliga bestämmelser om förfaranden för offentlig upphandling.

- 
- <sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggentreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet och om ändring av direktiven 2004/17/EG och 2004/18/EG (EUT L 216, 20.8.2009, s. 76).
  - <sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner (EUT L 94, 28.3.2014, s. 1).
  - <sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 65).
  - <sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 243).
  - <sup>5</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2195/2002 av den 5 november 2002 om en gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV) (EGT L 340, 16.12.2002, s. 1).
  - <sup>6</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1191/69 och (EEG) nr 1107/70 (EUT L 315, 3.12.2007, s. 1).
  - <sup>7</sup> Rådets förordning (EEG) 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (cabotage) (EGT L 364, 12.12.1992, s. 7).
  - <sup>8</sup> Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36).
  - <sup>9</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 293, 31.10.2008, s. 3).
  - <sup>10</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352 av den 15 februari 2017 om inrättande av en ram för tillhandahållande av hamntjänster och gemensamma regler för finansiell insyn i hamnar (EUT L 57, 3.3.2017, s. 1).

## ARTIKEL 76

### Regler tillämpliga på pågående förfaranden

1. De relevanta reglerna ska tillämpas
  - a) utan att det påverkar tillämpningen av led b, på förfaranden som inletts av upphandlande myndigheter eller upphandlande enheter i medlemsstaterna eller i Förenade kungariket enligt de reglerna före övergångsperiodens utgång och ännu inte hade avslutats den sista dagen i övergångsperioden, inbegripet förfaranden där dynamiska inköpssystem används samt förfaranden där meddelandet om upphandling lämnas i form av ett förhandsmeddelande, ett periodiskt meddelande eller ett meddelande om att det finns ett kvalificeringssystem, och
  - b) med avseende på sådana förfaranden som avses i artikel 29.2, 29.3 och 29.4 i direktiv 2009/81/EG, artikel 33.2–33.5 i direktiv 2014/24/EG och artikel 51.2 i direktiv 2014/25/EG som rör genomförande av följande typer av ramavtal som ingåtts av upphandlande myndigheter eller upphandlande enheter från medlemsstaterna eller Förenade kungariket, inbegripet tilldelning av kontrakt enligt sådana ramavtal,
    - i) på ramavtal som ingicks före övergångsperiodens utgång och som varken hade löpt ut eller sagts upp den sista dagen i övergångsperioden, eller

- ii) på ramavtal som ingåtts efter övergångsperiodens utgång i enlighet med ett förfarande som omfattas av led a i denna punkt.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av eventuella begränsningar i enlighet med unionsrätten ska icke-diskrimineringsprincipen följas av upphandlande myndigheter och upphandlande enheter när det gäller anbudsgivare eller, beroende på vad som är tillämpligt, personer som på annat sätt är berättigade att lämna anbud, från medlemsstaterna och Förenade kungariket i samband med sådana förfaranden som avses i punkt 1.

3. Ett förfarande som avses i punkt 1 ska anses ha inletts när ett meddelande om upphandling eller någon annan form av inbjudan att lämna anbud har lagts fram i enlighet med de relevanta reglerna. När de relevanta reglerna tillåter användning av förfaranden som inte kräver något meddelande om upphandling eller någon annan form av inbjudan att lämna anbud, ska förfarandet anses ha inletts när den upphandlande myndigheten eller den upphandlande enheten tog kontakt med ekonomiska aktörer i fråga om det aktuella förfarandet.

4. Ett förfarande som avses i punkt 1 ska anses ha avslutats

- a) vid offentliggörandet av ett meddelande om tilldelning av kontrakt i enlighet med de relevanta reglerna eller, om de reglerna inte kräver att ett meddelande om tilldelning av kontrakt offentliggörs, när det relevanta kontraktet ingåtts, eller

b) om den upphandlande myndigheten eller den upphandlande enheten beslutade att inte tilldela något kontrakt, när anbudsgivarna eller, i tillämpliga fall, personer som på annat sätt är berättigade att lämna anbud, underrättats om skälen till att något kontrakt inte tilldelats.

5. Denna artikel ska inte påverka unionens eller Förenade kungarikets regler om tull, förflyttningar av varor, tillhandahållande av tjänster, erkännande av yrkeskvalifikationer eller immaterialrätt.

## ARTIKEL 77

### Prövningsförfaranden

Rådets direktiv 89/665/EEG<sup>1</sup> och 92/13/EEG<sup>2</sup> ska tillämpas på sådana upphandlingsförfaranden som avses i artikel 76 i detta avtal och som omfattas av de direktivens tillämpningsområde.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 395, 30.12.1989, s. 33).

<sup>2</sup> Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 76, 23.3.1992, s. 14).

## ARTIKEL 78

### Samarbete

Med avvikelse från artikel 8 i detta avtal ska artikel 61.2 i direktiv 2014/24/EU tillämpas i högst nio månader från övergångsperiodens utgång på förfaranden enligt det direktivet som inleddes av upphandlande myndigheter från Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång och som ännu inte hade avslutats den sista dagen i övergångsperioden.

## AVDELNING IX

### EURATOMFRÅGOR

#### ARTIKEL 79

##### Definitioner

I denna avdelning gäller följande definitioner:

- a) *gemenskapen*: Europeiska atomenergigemenskapen.
- b) *kärnämneskontroller*: verksamheter för att kontrollera att kärnämnen och kärnteknisk utrustning inte används för andra ändamål än de av användarna uppgivna samt verksamheter för att kontrollera att internationella rättsliga skyldigheter att använda kärnämnen och kärnteknisk utrustning för fredliga ändamål iakttas.
- c) *speciella klyvbara material*: speciella klyvbara material enligt definitionen i artikel 197.1 i Euratomfördraget.
- d) *malmer*: malmer enligt definitionen i artikel 197.4 i Euratomfördraget.

- e) *råmaterial*: råmaterial enligt definitionen i artikel 197.3 i Euratomfördraget.
- f) *kärnämnen*: malmer, råmaterial och speciella klyvbara material.
- g) *använt kärnbränsle* och *radioaktivt avfall*: använt kärnbränsle och radioaktivt avfall enligt definitionerna i artikel 3.7 och 3.11 i rådets direktiv 2011/70/Euratom<sup>1</sup>.

## ARTIKEL 80

### Upphörande av gemenskapens ansvar i frågor som rör Förenade kungariket

1. Förenade kungariket ska vara ensamt ansvarigt för att säkerställa att alla malmer, råmaterial och speciella klyvbara material som omfattas av Euratomfördraget och som befinner sig på Förenade kungarikets territorium vid övergångsperiodens utgång hanteras i enlighet med relevanta tillämpliga internationella fördrag och konventioner, inbegripet men inte begränsat till internationella fördrag och konventioner om kärnsäkerhet, kärnämneskontroller, icke-spridning och fysiskt skydd av kärnämnen samt internationella fördrag och konventioner om säker hantering av använt kärnbränsle och säker hantering av radioaktivt avfall.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2011/70/Euratom av den 19 juli 2011 om inrättande av ett gemenskapsramverk för ansvarsfull och säker hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall (EUT L 199, 2.8.2011, s. 48).

2. Förenade kungariket ska vara ensamt ansvarigt för att säkerställa att staten iakttar sina internationella skyldigheter till följd av sitt medlemskap i Internationella atomenergiorganet eller till följd av fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen eller andra relevanta internationella fördrag eller konventioner i vilka Förenade kungariket är part.

## ARTIKEL 81

### Kärnämneskontroller

Förenade kungariket ska genomföra en ordning för kärnämneskontroller. Denna ordning för kärnämneskontroller ska omfatta ett system som erbjuder verkan och täckning som det som tillhandhålls av gemenskapen på Förenade kungarikets territorium i enlighet med avtalet mellan Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska atomenergigemenskapen och Internationella atomenergiorganet rörande tillämpningen av kärnämneskontroller i Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland i förbindelse med fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen [INFCIRC/263], i dess ändrade lydelse.

## ARTIKEL 82

### Särskilda skyldigheter enligt internationella avtal

Förenade kungariket ska säkerställa att särskilda skyldigheter enligt avtal som gemenskapen ingått med tredjeländer eller internationella organisationer avseende kärnteknisk utrustning, kärnämnen eller andra kärntekniska föremål som befinner sig på Förenade kungarikets territorium vid övergångsperiodens utgång fullgörs, eller i annat fall identifiera lämpliga arrangemang i överenskommelse med det berörda tredjelandet eller den berörda internationella organisationen.

## ARTIKEL 83

### Äganderätt och rätt att använda och förbruka speciella klyvbara material i Förenade kungariket

1. Speciella klyvbara material som befinner sig på Förenade kungadömet territorium och på vilka artikel 86 i Euratomfördraget var tillämplig till och med övergångsperiodens utgång ska upphöra att vara gemenskapens egendom vid övergångsperiodens utgång.
2. Sådana speciella klyvbara material som avses i punkt 1 ska tillfalla de personer eller företag som hade obegränsad rätt att använda och förbruka materialen vid övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 87 i Euratomfördraget.

3. När den rätt att använda och förbruka speciella klyvbara material som avses i punkt 2 (nedan kallade de berörda materialen) innehas av en medlemsstat, eller av personer eller företag etablerade på en medlemsstats territorium, ska följande gälla för att säkerställa integriteten hos den gemensamma försörjningspolitik som inrättas enligt avdelning II kapitel 6 i Euratomfördraget och hos den gemensamma marknad på kärnenergiområdet som inrättas enligt kapitel 9 i den avdelningen, även beträffande nivån på de kärnämneskontroller som ska tillämpas på de aktuella materialen:

- a) Med beaktande av artikel 5 i detta avtal ska gemenskapen ha rätt att kräva att de berörda materialen deponeras hos den byrå som inrättas enligt artikel 52.2 b i Euratomfördraget eller i andra lager som övervakas eller kan övervakas av Europeiska kommissionen.
- b) Gemenskapen ska ha rätt att ingå avtal med avseende på försörjning av de berörda materialen till personer eller företag etablerade på Förenade kungarikets territorium eller i ett tredjeland i enlighet med artikel 52.2 i Euratomfördraget.
- c) Artikel 20 i kommissionens förordning (Euratom) nr 302/2005<sup>1</sup>, med undantag för punkt 1 b och c, ska tillämpas på de berörda materialen.

---

<sup>1</sup> Kommissionens förordning (Euratom) nr 302/2005 av den 8 februari 2005 om genomförandet av Euratoms kärnämneskontroll (EUT L 54, 28.2.2005, s. 1).

- d) Export av de aktuella materialen till ett tredjeland ska vara föremål för godkännande av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där personen eller företaget med rätt att använda och förbruka de berörda materialen är etablerat i enlighet med artikel 9.2 i rådets förordning (EG) nr 428/2009<sup>1</sup>.
- e) Med avseende på de berörda materialen ska gemenskapen ha rätt att utöva alla andra rättigheter som uppstår genom Euratomfördraget till följd av äganderätt enligt artikel 86 i det fördraget.
4. De medlemsstater, personer eller företag som har obegränsad rätt att använda och förbruka speciella klyvbara material som befinner sig på Förenade kungarikets territorium vid övergångsperiodens utgång ska ha kvar denna rätt.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 134, 29.5.2009, s. 1).

## ARTIKEL 84

### Utrustning och annan egendom som har samband med kärnämneskontroller

1. Gemenskapens utrustning och annan egendom som har samband med kärnämneskontroller enligt Euratomfördraget och som befinner sig i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, enligt vad som anges i bilaga V, ska tillfalla Förenade kungariket. Förenade kungariket ska ersätta unionen för värdet på sådan utrustning och annan egendom, som ska beräknas utifrån det värde som utrustningen och egendomen tillskrevs i den konsoliderade redovisningen för 2020.
2. Förenade kungariket ska överta alla gemenskapens rättigheter, skulder och förpliktelser som är knutna till den utrustning och annan egendom som avses i punkt 1.

## ARTIKEL 85

### Använt kärnbränsle och radioaktivt avfall

Artikel 4.1 och 4.2 och artikel 4.4 första stycket i direktiv 2011/70/Euratom ska tillämpas i fråga om Förenade kungarikets yttersta ansvar för använt kärnbränsle och radioaktivt avfall som genererats i Förenade kungariket och befinner sig på en medlemsstats territorium vid övergångsperiodens utgång.

## AVDELNING X

### RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN PÅ UNIONSnivå

#### KAPITEL 1

#### RÄTTSLIGA FÖRFARANDEN

#### ARTIKEL 86

##### Pågående mål vid Europeiska unionens domstol

1. Europeiska unionens domstol ska fortsätta att vara behörig i mål som anhängiggjorts av eller mot Förenade kungariket före övergångsperiodens utgång. Sådan behörighet ska gälla alla skeden i förfarandena, inbegripet förfaranden om överklagande vid domstolen och förfaranden vid tribunalen när ett mål återförvisats dit.
2. Europeiska unionens domstol ska fortsätta att vara behörig att meddela förhandsavgöranden på begäran av domstolar i Förenade kungariket som framställts före övergångsperiodens utgång.

3. Vid tillämpningen av detta kapitel ska mål anses ha anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol, och begäranden om förhandsavgörande ska anses ha framställts, vid den tidpunkt då den handling genom vilken målet anhängiggörs registrerades vid domstolens eller tribunalens kansli, allt efter omständigheterna.

## ARTIKEL 87

### Nya mål vid domstolen

1. Om Europeiska kommissionen anser att Förenade kungariket har underlåtit att uppfylla en skyldighet enligt fördragen eller enligt fjärde delen i detta avtal före övergångsperiodens utgång, får Europeiska kommissionen inom fyra månader efter övergångsperiodens utgång föra ärendet vidare till Europeiska unionens domstol i enlighet med kraven i artikel 258 i EUF-fördraget eller i artikel 108.2 andra stycket i EUF-fördraget, allt efter omständigheterna. Europeiska unionens domstol ska ha behörighet i sådana mål.

2. Om Förenade kungariket inte rättar sig efter ett sådant beslut som avses i artikel 95.1 i detta avtal eller underlåter att i Förenade kungarikets rättsordning ge rättsliga verkningar åt ett sådant beslut som avses i den bestämmelsen och som riktats till en fysisk eller juridisk person som är bosatt eller etablerad i Förenade kungariket, får Europeiska kommissionen inom fyra år från dagen för det berörda beslutet föra ärendet vidare till Europeiska unionens domstol i enlighet med förföreskrifterna i artikel 258 i EUF-fördraget eller i artikel 108.2 andra stycket i EUF-fördraget, allt efter omständigheterna. Europeiska unionens domstol ska ha behörighet i sådana mål.

3. Vid beslut om att föra ärenden vidare enligt denna artikel ska Europeiska kommissionen tillämpa samma principer med avseende på Förenade kungariket som med avseende på en medlemsstat.

## ARTIKEL 88

### Förfaranderegler

De unionsrättsliga bestämmelser som reglerar förfarandet vid Europeiska unionens domstol ska tillämpas på de mål och begäranden om förhandsavgöranden som avses i denna avdelning.

## ARTIKEL 89

### Domar och besluts bindande verkan och verkställbarhet

1. Domar och beslut som meddelats av Europeiska unionens domstol före övergångsperiodens utgång, samt domar och beslut som meddelats efter övergångsperiodens utgång i sådana mål som avses i artiklarna 86 och 87, ska till alla delar vara bindande för och i Förenade kungariket.
2. Om Europeiska unionens domstol i en sådan dom som avses i punkt 1 finner att Förenade kungariket har underlåtit att uppfylla en skyldighet enligt fördragen eller detta avtal, ska Förenade kungariket vidta de åtgärder som krävs för att följa den domen.
3. Artiklarna 280 och 299 i EUF-fördraget ska vara tillämpliga i Förenade kungariket när det gäller verkställbarhet av sådana domar och beslut av Europeiska unionens domstol som avses i punkt 1 i denna artikel.

## ARTIKEL 90

### Rätt att intervensera och delta i förfarandet

Till dess att domar och beslut av Europeiska unionens domstol som meddelas i alla de förfaranden och begäranden om förhandsavgöranden som avses i artikel 86 har vunnit laga kraft får Förenade kungariket intervensera på samma sätt som en medlemsstat eller, vid mål som anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 267 i EUF-fördraget, delta i förfarandet vid Europeiska unionens domstol på samma sätt som en medlemsstat. Under den perioden ska justitiesekreteraren vid Europeiska unionens domstol underrätta Förenade kungariket, vid samma tidpunkt och på samma sätt som gäller för medlemsstaterna, om alla mål som en domstol i en medlemsstat hänskjutit till Europeiska unionens domstol för förhandsavgörande.

Förenade kungariket får också intervensera eller delta i förfarandet vid Europeiska unionens domstol på samma sätt som en medlemsstat

- a) i mål som gäller underlåtenhet att uppfylla skyldigheter enligt fördragen, om Förenade kungariket omfattades av samma skyldigheter före övergångsperiodens utgång och om dessa mål anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget före utgången av den period som avses i artikel 87.1 eller, allt efter omständigheterna, fram till den tidpunkt efter den periodens utgång då den sista dom eller det sista beslut som meddelats av Europeiska unionens domstol på grundval av artikel 87.1 har vunnit laga kraft,

- b) i mål som gäller unionsrättsliga akter eller unionsrättsliga bestämmelser som före övergångsperiodens utgång var tillämpliga på och i Förenade kungariket och vilka anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 267 i EUF-fördraget före utgången av den period som avses i artikel 87.1 eller, allt efter omständigheterna, fram till den tidpunkt efter den periodens utgång då den sista dom eller det sista beslut som meddelats av Europeiska unionens domstol på grundval av artikel 87.1 har vunnit laga kraft, och
- c) i sådana mål som avses i artikel 95.3.

## ARTIKEL 91

### Ombud i domstolen

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 88, får en advokat med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar som före övergångsperiodens utgång företrädde eller biträdde en part i mål vid Europeiska unionens domstol eller i samband med begäranden om förhandsavgörande som framställdes före övergångsperiodens utgång, fortsätta att företräda eller biträda den parten i de målen eller i samband med de begärandena. Denna rätt ska gälla alla skeden i förfarandena, inbegripet förfaranden om överklagande vid domstolen och förfaranden vid tribunalen efter det att ett mål återförvisats dit.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 88 får advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar företräda eller biträda en part i Europeiska unionens domstol i sådana mål som avses i artiklarna 87 och 95.3. Advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar får också företräda eller biträda Förenade kungariket i sådana mål som omfattas av artikel 90 i vilka Förenade kungariket har beslutat att intervensera eller delta.

3. När advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar företräder eller biträder en part i Europeiska unionens domstol i sådana mål som avses i punkterna 1 och 2 ska de i alla avseenden behandlas som advokater med behörighet att verka i medlemsstaternas domstolar som företräder eller biträder en part i Europeiska unionens domstol.

## KAPITEL 2

### ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

#### ARTIKEL 92

##### Pågående administrativa förfaranden

1. Unionens institutioner, organ och byråer ska fortsätta att vara behöriga för administrativa förfaranden som inletts före övergångsperiodens utgång och som avser
  - a) efterlevnad av unionsrätten av Förenade kungariket eller fysiska eller juridiska personer som är bosatta eller etablerade i Förenade kungariket, eller
  - b) efterlevnad av unionsrätten när det gäller konkurrens i Förenade kungariket.
  
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska ett administrativt förfarande vid tillämpningen av detta kapitel anses ha inletts vid den tidpunkt då det formellt registrerades hos unionens institution, organ eller byrå.

3. Vid tillämpningen av detta kapitel ska

- a) ett administrativt förfarande om statligt stöd enligt rådets förordning (EU) 2015/1589<sup>1</sup> anses ha inletts vid den tidpunkt då förfarandet tilldelades ett ärendenummer,
- b) förfaranden för tillämpning av artikel 101 eller 102 i EUF-fördraget som Europeiska kommissionen genomför enligt rådets förordning (EG) nr 1/2003<sup>2</sup> anses ha inletts vid den tidpunkt då Europeiska kommissionen beslutade att inleda ett förfarande i enlighet med artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EU) 2015/1589 av den 13 juli 2015 om tillämpningsföreskrifter för artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUT L 248, 24.9.2015, s. 9).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

<sup>3</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

- c) förfaranden i samband med kontroll av företagskoncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>1</sup> anses ha inletts vid den tidpunkt då
- i) en koncentration med unionsdimension har anmälts till Europeiska kommissionen i enlighet med artiklarna 1, 3 och 4 i förordning (EG) nr 139/2004,
  - ii) den tidsfrist på 15 arbetsdagar som avses i artikel 4.5 i förordning (EG) nr 139/2004 har löpt ut utan att någon av de medlemsstater som är behöriga att undersöka koncentrationen enligt sin nationella konkurrensrätt har invänt mot begäran om hänskjutande av ärendet till Europeiska kommissionen, eller
  - iii) Europeiska kommissionen har beslutat, eller anses ha beslutat, att undersöka koncentrationen i enlighet med artikel 22.3 i förordning (EG) nr 139/2004.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1).

d) en utredning av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten av en påstådd överträdelse som förtecknas i bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009<sup>1</sup> eller i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012<sup>2</sup> anses ha inletts vid den tidpunkt då den myndigheten utnämnde en oberoende utredare i enlighet med artikel 23e.1 i förordning (EG) nr 1060/2009 eller artikel 64.1 i förordning (EU) nr 648/2012.

4. Unionen ska senast tre månader efter övergångsperiodens utgång överlämna en förteckning över alla enskilda pågående administrativa förfaranden som omfattas av punkt 1 till Förenade kungariket. Med avvikelse från första meningen ska unionen, när det gäller enskilda pågående administrativa förfaranden vid Europeiska bankmyndigheten, Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten och Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten, överlämna en förteckning över sådana pågående administrativa förfaranden till Förenade kungariket senast en månad efter övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 av den 16 september 2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 302, 17.11.2009, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

5. I ett administrativt förfarande om statligt stöd enligt förordning (EU) 2015/1589 ska Europeiska kommissionen gentemot Förenade kungariket vara bunden av gällande rättspraxis och bästa praxis som om Förenade kungariket fortfarande var en medlemsstat. Europeiska kommissionen ska särskilt inom en rimlig tidsperiod anta något av följande beslut:

- a) Ett beslut enligt artikel 4.2 i förordning (EU) 2015/1589 i vilket det fastställs att åtgärden inte utgör stöd.
- b) Ett beslut enligt artikel 4.3 i förordning (EU) 2015/1589 om att inte göra invändningar.
- c) Ett beslut enligt artikel 4.4 i förordning (EU) 2015/1589 om att inleda ett formellt granskningsförfarande.

#### ARTIKEL 93

##### Nytt statligt stöd och förfaranden vid Europeiska byrån för bedrägeribekämpning

1. När det gäller stöd som beviljats före övergångsperiodens utgång ska Europeiska kommissionen under en period på fyra år efter övergångsperiodens utgång vara behörig att inleda nya administrativa förfaranden om statligt stöd enligt förordning (EU) 2015/1589 som rör Förenade kungariket.

Europeiska kommissionen ska efter fyraårsperiodens utgång fortsätta att vara behörig i förfaranden som inleddes före den periodens utgång.

Artikel 92.5 i detta avtal ska gälla i tillämpliga delar.

Europeiska kommissionen ska underrätta Förenade kungariket om alla nya administrativa förfaranden om statligt stöd som inleds enligt första stycket i denna punkt senast tre månader efter det att de har inletts.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 136 och 138 i detta avtal ska Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) under en period av fyra år efter övergångsperiodens utgång vara behörig att inleda nya utredningar enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013<sup>1</sup> med avseende på

- a) omständigheter som inträffade före övergångsperiodens utgång, eller
- b) tullskulder som uppkommer efter övergångsperiodens utgång till följd av de förfaranden för avslutande som avses i artikel 49.1 i detta avtal.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

Olaf ska efter fyraårsperiodens utgång fortsätta att vara behörig i förfaranden som inleddes före den periodens utgång.

Olaf ska underrätta Förenade kungariket om alla nya utredningar som inleds enligt första stycket i denna punkt senast tre månader efter det att de har inletts.

## ARTIKEL 94

### Förfaranderegler

1. De unionsrättsliga bestämmelser som reglerar de olika typer av administrativa förfaranden som omfattas av detta kapitel ska tillämpas på de förfaranden som avses i artiklarna 92, 93 och 96.
2. När advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar företräder eller biträder en part i samband med de administrativa förfaranden som avses i artiklarna 92 och 93 ska de i alla avseenden behandlas som advokater med behörighet att verka i medlemsstaternas domstolar som företräder eller biträder en part i samband med sådana administrativa förfaranden.
3. Artikel 128.5 ska i nödvändig utsträckning tillämpas på alla förfaranden som avses i artiklarna 92 och 93 efter övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 95

### Besluts bindande verkan och verkställbarhet

1. Beslut som antas av unionens institutioner, organ och byråer före övergångsperiodens utgång, eller som antas i de förfaranden som avses i artiklarna 92 och 93 efter övergångsperiodens utgång, och som är riktade till Förenade kungariket eller till fysiska eller juridiska personer som är bosatta eller etablerade i Förenade kungariket, ska vara bindande för och i Förenade kungariket.
2. Om Europeiska kommissionen och Förenade kungarikets utsedda nationella konkurrensmyndighet inte kommer överens om något annat ska Europeiska kommissionen fortsätta att vara behörig att övervaka och upprätthålla efterlevnaden av åtaganden som gjorts eller åtgärder som ålagts i, eller med avseende på, Förenade kungariket i samband med förfaranden för tillämpning av artikel 101 eller 102 i EUF-fördraget som genomförs av Europeiska kommissionen enligt förordning (EG) nr 1/2003 eller förfaranden som genomförs av Europeiska kommissionen enligt förordning (EG) nr 139/2004 i samband med kontroll av företagskoncentrationer. Om Europeiska kommissionen och Förenade kungarikets utsedda nationella konkurrensmyndighet kommer överens om det ska Europeiska kommissionen överlämna övervakningen och upprätthållandet av efterlevnaden av sådana åtaganden eller åtgärder i Förenade kungariket till Förenade kungarikets utsedda nationella konkurrensmyndighet.
3. Lagenligheten av ett sådant beslut som avses i punkt 1 i denna artikel ska granskas enbart av Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 263 i EUF-fördraget.

4. Artikel 299 i EUF-fördraget ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på efterlevnaden av sådana beslut som avses i punkt 1 i den här artikeln och som medför betalningsskyldighet för fysiska och juridiska personer som är bosatta eller etablerade i Förenade kungariket.

## ARTIKEL 96

### Andra pågående förfaranden och rapporteringsskyldigheter

1. Tekniska provningar som utförs av Förenade kungarikets provningsmyndigheter i samarbete med gemenskapens växtsortsmyndighet enligt förordning (EG) nr 2100/94 och som pågick dagen före dagen för detta avtals ikraftträdande ska fortsätta och slutföras i överensstämmelse med den förordningen.

2. Artiklarna 12.2a, 12.3, 14, 15 och 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG<sup>1</sup> ska vara tillämpliga på och i Förenade kungariket med avseende på utsläpp av växthusgaser under övergångsperiodens sista år.
  
3. Artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014<sup>2</sup> samt artiklarna 26 och 27 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009<sup>3</sup> ska vara tillämpliga på och i Förenade kungariket med avseende på rapportering av uppgifter för övergångsperiodens sista år.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom unionen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, 25.10.2003, s. 32).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014 om fluorerade växthusgaser och om upphävande av förordning (EG) nr 842/2006 (EUT L 150, 20.5.2014, s. 195).

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 av den 16 september 2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EUT L 286, 31.10.2009, s. 1).

4. Artikel 8.1, 8.2, 8.3 och 8.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009<sup>1</sup>, och bilaga II till den förordningen, artikel 8.1, 8.2, 8.3, 8.8 och 8.10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011<sup>2</sup>, och bilaga II till den förordningen, samt artiklarna 2–5, 7, 8.2 och 8.3 i kommissionens förordning (EU) nr 1014/2010 och artiklarna 3–6, 8, 9.2 och 9.3 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 293/2012<sup>3</sup> ska vara tillämpliga på och i Förenade kungariket med avseende på övervakning och rapportering av relevanta koldioxidutsläpp från fordon under övergångsperiodens sista år.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 av den 23 april 2009 om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon (EUT L 140, 5.6.2009, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 av den 11 maj 2011 om fastställande av utsläppsnormer för nya lätta nyttofordon som ett led i unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon (EUT L 145, 31.5.2011, s. 1).

<sup>3</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 293/2012 av den 3 april 2012 om övervakning och rapportering av uppgifter om registrering av nya lätta nyttofordon i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 (EUT L 98, 4.4.2012, s. 1).

5. Artiklarna 5, 7, 9, 10, 11.3, 17.1 a och d, 19, 22 och 23 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 525/2013<sup>1</sup> samt artiklarna 3, 7 och 11 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 406/2009/EG<sup>2</sup> ska vara tillämpliga på Förenade kungariket med avseende på utsläpp av växthusgaser under 2019 och 2020, och artikel 5 i kommissionens förordning (EU) nr 389/2013<sup>3</sup> ska vara tillämplig på Förenade kungariket till dess att den andra åtagandeperioden enligt Kyotoprotokollet har avslutats.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 525/2013 av den 21 maj 2013 om en mekanism för att övervaka och rapportera utsläpp av växthusgaser och för att rapportera annan information på nationell nivå och unionsnivå som är relevant för klimatförändringen och om upphävande av beslut nr 280/2004/EG (EUT L 165, 18.6.2013, s. 13).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets beslut nr 406/2009/EG av den 23 april 2009 om medlemsstaternas insatser för att minska sina växthusgasutsläpp i enlighet med gemenskapens åtaganden om minskning av växthusgasutsläppen till 2020 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 136).

<sup>3</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 389/2013 av den 2 maj 2013 om upprättande av ett unionsregister i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG och Europaparlamentets och rådets beslut nr 280/2004/EG och nr 406/2009/EG samt om upphävande av kommissionens förordningar (EU) nr 920/2010 och (EU) nr 1193/2011 (EUT L 122, 3.5.2013, s. 1).

6. Med avvikelse från artikel 8 i detta avtal gäller följande:
- a) I den omfattning som är nödvändig för att följa punkterna 2, 4 och 5 i denna artikel ska Förenade kungariket och aktörer i Förenade kungariket ha tillgång till
- i) unionsregistret och Förenade kungarikets Kyotoprotokollregister , upprättade genom förordning (EU) nr 389/2013, och
  - ii) Europeiska miljöbyråns centrala dataarkiv enligt förordning (EU) nr 1014/2010, genomförandeförordning (EU) nr 293/2012 och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 749/2014<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 749/2014 av den 30 juni 2014 om struktur, format, inlämningsförfaranden och granskning gällande medlemsstaternas rapportering av information i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 525/2013 (EUT L 203, 11.7.2014, s. 23).

- b) I den omfattning som är nödvändig för att följa punkt 3 i denna artikel ska företag i Förenade kungariket ha tillgång till
- i) det rapporteringsverktyg som bygger på det format som anges i bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1191/2014<sup>1</sup> i syfte att hantera och rapportera om fluorerade växthusgaser, och
  - ii) det rapporteringssystem (*Business Data Repository*) som företagen använder för rapportering enligt artikel 27 i förordning (EG) nr 1005/2009.

På begäran av Förenade kungariket ska unionen under en period som löper ut ett år efter övergångsperiodens utgång lämna de uppgifter som är nödvändiga för att Förenade kungariket ska kunna

- a) fullgöra sina rapporteringsskyldigheter enligt artikel 7 i Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet, och
- b) tillämpa sanktioner i enlighet med artikel 25 i förordning (EU) nr 517/2014 och artikel 29 i förordning (EG) nr 1005/2009.

---

<sup>1</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1191/2014 av den 30 oktober 2014 om fastställande av formatet och metoden för inlämning av den rapport som avses i artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 om fluorerade växthusgaser (EUT L 318, 5.11.2014, s. 5).

## ARTIKEL 97

### Ombud i pågående förfaranden vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet

Om en person med behörighet att företräda en fysisk eller juridisk person vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet i enlighet med unionsrätten, före övergångsperiodens utgång företrädde en part i ett förfarande som inletts vid den myndigheten får det ombudet fortsätta att företräda den parten i det förfarandet. Denna rätt ska gälla alla skeden i förfarandet vid den myndigheten.

När den företrädaren företräder en part vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet i ett sådant förfarande som avses i första stycket ska han eller hon i alla avseenden behandlas som ett auktoriserat ombud med behörighet att företräda en fysisk eller juridisk person vid Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet i enlighet med unionsrätten.

## AVDELNING XI

### FÖRFARANDE FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE MELLAN MEDLEMSSTATERNA OCH FÖRENADE KUNGARIKET

#### ARTIKEL 98

##### Administrativt samarbete i tullfrågor

1. De förfaranden för administrativt samarbete mellan en medlemsstat och Förenade kungariket som anges i bilaga VI och som inletts i enlighet med unionsrätten före övergångsperiodens utgång ska slutföras av den medlemsstaten och Förenade kungariket i enlighet med relevanta unionsrättsliga bestämmelser.
2. De förfaranden för administrativt samarbete mellan en medlemsstat och Förenade kungariket som anges i bilaga VI och som inleds inom en period på tre år från övergångsperiodens utgång, men som gäller sakförhållanden som inträffade före övergångsperiodens utgång, ska slutföras av den medlemsstaten och Förenade kungariket i enlighet med relevanta unionsrättsliga bestämmelser.

## ARTIKEL 99

### Administrativt samarbete i frågor som rör indirekt beskattning

1. Rådets förordning (EU) nr 904/2010<sup>1</sup> ska tillämpas till och med fyra år efter övergångsperiodens utgång med avseende på samarbete mellan de behöriga myndigheter som ansvarar för tillämpningen av mervärdesskattelagstiftningen i medlemsstaterna och Förenade kungariket när det gäller transaktioner som ägde rum före övergångsperiodens utgång samt när det gäller transaktioner som omfattas av artikel 51.1 i detta avtal.
2. Rådets förordning (EU) nr 389/2012<sup>2</sup> ska tillämpas till och med fyra år efter övergångsperiodens utgång med avseende på samarbete mellan de behöriga myndigheter som ansvarar för tillämpningen av punktskattelagstiftningen i medlemsstaterna och Förenade kungariket när det gäller förflyttningar av punktskattepliktiga varor som ägde rum före övergångsperiodens utgång och när det gäller förflyttningar av punktskattepliktiga varor som omfattas av artikel 52 i detta avtal.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EU) nr 904/2010 av den 7 oktober 2010 om administrativt samarbete och kampen mot mervärdesskattebedrägeri (EUT L 268, 12.10.2010, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EU) nr 389/2012 av den 2 maj 2012 om administrativt samarbete i fråga om punktskatter och om upphävande av förordning (EG) nr 2073/2004 (EUT L 121, 8.5.2012, s. 1).

3. Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket, i den omfattning som är strikt nödvändig för att Förenade kungariket ska kunna utöva sina rättigheter och fullgöra skyldigheter enligt den här artikeln, ha åtkomst till de nät, informationssystem och databaser som förtecknas i bilaga IV. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av denna åtkomst. Unionen ska senast den 31 mars varje år till och med utgången av den period som avses i bilaga IV meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

## ARTIKEL 100

### Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder

1. Rådets direktiv 2010/24/EU<sup>1</sup> ska tillämpas till och med fem år efter övergångsperiodens utgång mellan medlemsstaterna och Förenade kungariket när det gäller fordringar på belopp som förföll till betalning före övergångsperiodens utgång, fordringar som rör transaktioner som ägde rum före övergångsperiodens utgång men där beloppen förföll till betalning efter den perioden samt fordringar rörande transaktioner som omfattas av artikel 51.1 i detta avtal eller förflyttningar av punktskattepliktiga varor som omfattas av artikel 52 i detta avtal.
2. Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket, i den omfattning som är strikt nödvändig för att Förenade kungariket ska kunna utöva sina rättigheter och fullgöra skyldigheter enligt den här artikeln, ha åtkomst till de nät, informationssystem och databaser som förtecknas i bilaga IV. Förenade kungariket ska till unionen återbetala de faktiska kostnader som uppkommit för unionen till följd av underlättandet av denna åtkomst. Unionen ska senast den 31 mars varje år till och med utgången av den period som avses i bilaga IV meddela Förenade kungariket detta kostnadsbelopp. Om det meddelade beloppet för de faktiska kostnaderna betydligt avviker från det belopp, motsvarande den bästa uppskattningen, som meddelats av unionen till Förenade kungariket före undertecknandet av detta avtal, ska Förenade kungariket utan dröjsmål betala beloppet motsvarande den bästa uppskattningen till unionen, och gemensamma kommittén ska bestämma hur skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och beloppet motsvarande den bästa uppskattningen ska hanteras.

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 2010/24/EU av den 16 mars 2010 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder (EUT L 84, 31.3.2010, s. 1).

## AVDELNING XII

### IMMUNITET OCH PRIVILEGIER

#### ARTIKEL 101

##### Definitioner

1. I denna avdelning avses med *ledamöter av institutionerna*, oavsett nationalitet, Europeiska rådets ordförande, Europeiska kommissionens ledamöter, domare, generaladvokater, justitiesekreterare och biträdande referenter vid Europeiska unionens domstol, revisionsrättens ledamöter, ledamöterna av Europeiska centralbankens organ, ledamöterna av Europeiska investeringsbankens organ samt alla andra personer som är att jämföra med dessa kategorier av personer enligt unionsrätten vid tillämpningen av protokoll nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier (nedan kallat *protokollet om immunitet och privilegier*). Begreppet ledamöter av institutionerna inbegriper inte ledamöter av Europaparlamentet.

2. Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69<sup>1</sup> ska tillämpas för att fastställa de grupper av tjänstemän och övriga anställda som omfattas av artiklarna 110–113 i detta avtal.

## KAPITEL 1

### UNIONENS EGENDOM, MEDEL, TILLGÅNGAR OCH TRANSAKTIONER

#### ARTIKEL 102

##### Okränkbarhet

Artikel 1 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas med avseende på unionens lokaler, byggnader, egendom och tillgångar i Förenade kungariket som unionen använder före övergångsperiodens utgång, till dess att de inte längre används officiellt eller har avlägsnats från Förenade kungariket. Unionen ska underrätta Förenade kungariket när dess lokaler, byggnader, egendom eller tillgångar inte längre används officiellt eller har avlägsnats från Förenade kungariket.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 av den 25 mars 1969 om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som skall omfattas av bestämmelserna i artikel 12, artikel 13 andra stycket samt artikel 14 i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna (EGT L 74, 27.3.1969, s. 1).

## ARTIKEL 103

### Arkiv

Artikel 2 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas på unionens arkiv i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, till dess att de har avlägsnats från Förenade kungariket. Unionen ska underrätta Förenade kungariket när något av dess arkiv avlägsnas från Förenade kungariket.

## ARTIKEL 104

### Beskattning

Artikel 3 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas på unionens tillgångar, inkomster och annan egendom i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, till dess att de inte längre används officiellt eller har avlägsnats från Förenade kungariket.

## KAPITEL 2

### MEDDELANDEN

#### ARTIKEL 105

##### Meddelanden

Artikel 5 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på unionens officiella meddelanden, officiella korrespondens och översändande av handlingar med avseende på unionens verksamheter enligt detta avtal.

## KAPITEL 3

### EUROPAPARLAMENTETS LEDAMÖTER

#### ARTIKEL 106

##### Immunitet för Europaparlaments ledamöter

Artikel 8 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket i fråga om yttranden som gjorts eller röster som avlagts före övergångsperiodens utgång av Europaparlamentets ledamöter, även före detta ledamöter, oavsett nationalitet, under utövandet av deras ämbete.

## ARTIKEL 107

### Social trygghet

Före detta ledamöter av Europaparlamentet, oavsett nationalitet, som får pension i den egenskapen och personer med rätt till efterlevandepension i egenskap av efterlevande till före detta ledamöter, oavsett nationalitet, ska vara undantagna från obligatorisk anslutning och betalning till nationella system för social trygghet i Förenade kungariket, enligt samma villkor som var tillämpliga den sista dagen i övergångsperioden, förutsatt att de före detta ledamöterna av Europaparlamentet var ledamöter av Europaparlamentet före övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 108

### Undvikande av dubbelbeskattning av pensioner och övergångsersättningar

Artiklarna 12, 13 och 14 i Europaparlamentets beslut 2005/684/EG, Euratom<sup>1</sup> ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på pensioner och övergångsersättningar som betalas till före detta ledamöter av Europaparlamentet, oavsett nationalitet, och artikel 17 i det beslutet ska tillämpas med avseende på personer som har rätt till efterlevandepension i egenskap av efterlevande till före detta ledamöter, oavsett nationalitet, i den mån rätten till pension eller övergångsersättning tjänades in före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets beslut 2005/684/EG, Euratom av den 28 september 2005 om antagande av Europaparlamentets ledamotsstadga (EUT L 262, 7.10.2005, s. 1).

## KAPITEL 4

### FÖRETRÄDARE FÖR MEDLEMSSTATER OCH FÖRENADE KUNGARIKET SOM DELTAR I ARBETET I UNIONENS INSTITUTIONER

#### ARTIKEL 109

##### Immunitet, privilegier och lättnader

1. Artikel 10 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket i fråga om företrädare för medlemsstater och Förenade kungariket som deltar i arbetet i unionens institutioner, organ och byråer, i fråga om deras rådgivare och tekniska experter samt i fråga om ledamöter av unionens rådgivande organ, oavsett nationalitet, när det gäller deras deltagande i sådant arbete
  - a) som ägde rum före övergångsperiodens utgång,
  - b) som äger rum efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal.

2. Artikel 10 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i unionen i fråga om företrädare för Förenade kungariket som deltar i arbetet i unionens institutioner, organ och byråer och i fråga om deras rådgivare och tekniska experter när det gäller deras deltagande i sådant arbete

- a) som ägde rum före övergångsperiodens utgång,
- b) som äger rum efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal.

## KAPITEL 5

### LEDAMÖTER AV INSTITUTIONERNA, TJÄNSTEMÄN OCH ÖVRIGA ANSTÄLLDA

#### ARTIKEL 110

##### Immunitet och privilegier

1. Artikel 11 a i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på handlingar som begåtts, inbegripet med avseende på muntliga och skriftliga uttalanden, av ledamöter av institutionerna, unionens tjänstemän och övriga anställda, inbegripet före detta ledamöter, före detta tjänstemän och före detta övriga anställda, oavsett nationalitet, i deras tjänsteutövning
  - a) före övergångsperiodens utgång,
  - b) efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal.

2. Artikel 3 första, andra och tredje styckena i protokoll nr 3 om stadgan för Europeiska unionens domstol ska tillämpas i Förenade kungariket på domarna vid Europeiska unionens domstol och generaladvokaterna till dess att de avgöranden av Europeiska unionens domstol i alla de förfaranden och begäranden om förhandsavgörande som avses i artiklarna 86 och 87 i detta avtal har vunnit laga kraft, och ska därefter tillämpas, även i fråga om före detta domare och före detta generaladvokater, på alla åtgärder som de vidtar i sin tjänsteutövning, inbegripet muntliga och skriftliga uttalanden, före övergångsperiodens utgång eller i samband med de förfaranden som avses i artiklarna 86 och 87.

3. Artikel 11 b–e i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket på unionens tjänstemän och övriga anställda, oavsett nationalitet, samt på deras äkta makar och av dem försörjda familjemedlemmar, oavsett nationalitet, om dessa tjänstemän eller övriga anställda tillträdde sin tjänst vid unionen före övergångsperiodens utgång, till dess att de personernas flytt till unionen är avslutad.

## ARTIKEL 111

### Beskattning

Artikel 12 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas i Förenade kungariket på ledamöter av institutionerna, unionens tjänstemän och övriga anställda, oavsett nationalitet, inbegripet före detta ledamöter, före detta tjänstemän och före detta övriga anställda, om dessa ledamöter, tjänstemän eller övriga anställda tillträdde sin tjänst vid unionen före övergångsperiodens utgång, under förutsättning att de berörda personerna är skyldiga att betala skatt till unionen på de löner, arvoden och pensioner de får av unionen.

## ARTIKEL 112

### Skatterättslig hemvist

1. Artikel 13 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas på ledamöter av institutionerna, unionens tjänstemän och övriga anställda, oavsett nationalitet, som tillträdde sin tjänst vid unionen före övergångsperiodens utgång, samt vad avser äkta makar som inte utövar någon egen yrkesverksamhet och barn som sådana ledamöter, tjänstemän eller övriga anställda försörjer och har hand om.

2. Punkt 1 ska tillämpas endast på personer som enbart på grund av sin tjänsteutövning i unionen bosatt sig i en medlemsstat och som vid tiden för sitt tjänstetillträde vid unionen hade skatterättslig hemvist i Förenade kungariket, samt på personer som bosatt sig i Förenade kungariket enbart på grund av sin tjänsteutövning i unionen och som vid tiden för sitt tjänstetillträde vid unionen hade skatterättslig hemvist i en medlemsstat.

## ARTIKEL 113

### Socialförsäkringsavgifter

Ledamöter av institutionerna, unionens tjänstemän och övriga anställda, oavsett nationalitet, inbegripet före detta tjänstemän och före detta övriga anställda, som tillträdde sin tjänst vid unionen före övergångsperiodens utgång och är bosatta i Förenade kungariket, samt äkta makar som inte utövar någon egen yrkesverksamhet och barn som sådana ledamöter, tjänstemän eller övriga anställda försörjer och har hand om, oavsett nationalitet, ska vara undantagna från obligatorisk anslutning till och betalningar till Förenade kungarikets nationella sociala trygghetssystem, enligt samma villkor som var tillämpliga den sista dagen i övergångsperioden, förutsatt att de berörda personerna är anslutna till unionens sociala trygghetssystem.

## ARTIKEL 114

### Överföring av pensionsrättigheter

Vad gäller unionens tjänstemän och övriga anställda, oavsett nationalitet, inbegripet före detta tjänstemän och före detta övriga anställda, som tillträdde sin tjänst vid unionen före övergångsperiodens utgång och som ansöker om att överföra pensionsrättigheter från eller till Förenade kungariket enligt artikel 11.1, 11.2 eller 11.3 och artikel 12 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna för Europeiska unionens tjänstemän<sup>1</sup> eller artiklarna 39, 109 och 135 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, ska Förenade kungarikets skyldigheter vara desamma som de som gällde före övergångsperiodens utgång.

---

<sup>1</sup> Tjänsteföreskrifter för Europeiska unionens tjänstemän, i enlighet med rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1).

## ARTIKEL 115

### Arbetslöshetsförsäkring

Artiklarna 28a, 96 och 136 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen ska tillämpas på övriga unionsanställda, oavsett nationalitet, inbegripet före detta övriga anställda, som bidragit till unionens system för arbetslöshetsförsäkring före övergångsperiodens utgång, om de är bosatta i Förenade kungariket och är registrerade hos de myndigheter i Förenade kungariket som ansvarar för arbetslöshet efter övergångsperiodens utgång.

## KAPITEL 6

### ANDRA BESTÄMMELSER

## ARTIKEL 116

### Upphävande av immunitet och samarbete

1. Artiklarna 17 och 18 i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas med avseende på immunitet, privilegier och lättnader som beviljas enligt denna avdelning.

2. När unionen fattar ett beslut enligt artikel 17 i protokollet om immunitet och privilegier om huruvida den ska upphäva immunitet på begäran av Förenade kungarikets myndigheter, ska den behandla begäran på samma sätt som en begäran från medlemsstaternas myndigheter i en jämförbar situation.

3. På begäran av Förenade kungarikets myndigheter ska unionen underrätta de myndigheterna om en persons status om den är relevant för personens rätt till privilegier eller immunitet enligt denna avdelning.

## ARTIKEL 117

### Europeiska centralbanken

1. Denna avdelning ska tillämpas med avseende på Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECB*), ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädarna för de nationella centralbankerna i Europeiska centralbankssystemet (nedan kallat *ECBS*) som deltar i ECB:s verksamhet.

2. Artikel 22 andra stycket i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas på ECB, ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädarna för de nationella centralbankerna i ECBS som deltar i ECB:s verksamhet samt på ECB:s egendom, tillgångar och transaktioner i Förenade kungariket som innehas, förvaltas eller utförs enligt protokoll (nr 4) om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

3. Punkt 2 ska tillämpas på

- a) egendom och tillgångar tillhörande ECB som innehas i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, och
- b) ECB:s transaktioner i Förenade kungariket eller med Förenade kungarikets motparter och kompletterande verksamhet i anslutning därtill som var pågående vid övergångsperiodens utgång eller som inleds efter övergångsperiodens utgång som en del av dess verksamheter till stöd för transaktioner som var pågående vid övergångsperiodens utgång, till och med deras slutliga förfallodag, avyttring eller slutförande.

## ARTIKEL 118

### Europeiska investeringsbanken

1. Denna avdelning ska tillämpas på Europeiska investeringsbanken (nedan kallad *EIB*), ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädare för medlemsstaterna som deltar i dess verksamhet, samt på filialer eller andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden.
2. Artikel 21 andra stycket i protokollet om immunitet och privilegier ska tillämpas på EIB, ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädare för medlemsstaterna som deltar i dess verksamhet, samt på filialer eller andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden.
3. Punkt 2 ska tillämpas på
  - a) egendom och tillgångar tillhörande EIB eller filialer och andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden, och som innehas i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, och

- b) upplånings-, finansierings, garanti-, investerings- och likviditetsverksamhet och insatser i form av tekniska tjänster som utförs av EIB och filialer och andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden, i Förenade kungariket eller med Förenade kungarikets motparter, och kompletterande verksamhet i anslutning därtill som var pågående vid övergångsperiodens utgång eller som inleds efter övergångsperiodens utgång som en del av deras verksamheter till stöd för transaktioner som var pågående vid övergångsperiodens utgång, till och med deras slutliga förfallodag, avyttring eller slutförande.

## ARTIKEL 119

### Värdavtal

Överenskommelsen om säte mellan Förenade kungariket och Europeiska bankmyndigheten av den 8 maj 2012, skriftväxlingen om tillämpningen i Förenade kungariket av protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier på Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel av den 24 juni 1996, samt överenskommelsen om sätet för säkerhetsövervakningscentrumet för Galileo av den 17 juli 2013 ska tillämpas på Europeiska bankmyndigheten, Europeiska läkemedelsmyndigheten respektive säkerhetsövervakningscentrumet för Galileo till dess att deras flytt till en medlemsstat är avslutad. Dagen för unionen underrättelse om att flytten är avslutad ska utgöra dagen för dessa värdavtals upphörande.

## AVDELNING XIII

### ÖVRIGA FRÅGOR RÖRANDE

#### UNIONENS INSTITUTIONERS, ORGANS OCH BYRÅERS FUNKTION

#### ARTIKEL 120

##### Tystnadsplikt

Artikel 339 i EUF-fördraget och andra unionsrättsliga bestämmelser som ålägger vissa personer samt unionens institutioner, organ och byråer tystnadsplikt ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på all information som omfattas av tystnadsplikt och som inhämtats antingen före övergångsperiodens utgång eller efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal. Förenade kungariket ska respektera dessa personers, institutioners, organs och byråers tystnadsplikt och säkerställa att den efterlevs på dess territorium.

## ARTIKEL 121

### Diskretionsplikt

Artikel 19 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och andra unionsrättsliga bestämmelser som ålägger vissa personer diskretionsplikt ska tillämpas i Förenade kungariket på information som inhämtats antingen före övergångsperiodens utgång eller efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal. Förenade kungariket ska respektera dessa personers diskretionsplikt och säkerställa att den efterlevs på dess territorium.

## ARTIKEL 122

### Tillgång till handlingar

1. Vid tillämpningen av de unionsrättsliga bestämmelserna om tillgång till unionens institutioners, organs och byråers handlingar ska alla hänvisningar till medlemsstaterna och deras myndigheter förstås så att de inbegriper Förenade kungariket och dess myndigheter med avseende på handlingar som upprättats eller erhållits av unionens institutioner, organ och byråer

- a) före övergångsperiodens utgång, eller
- b) efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal.

2. Artiklarna 5 och 9.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001<sup>1</sup> och artikel 5 i Europeiska centralbankens beslut ECB/2004/3<sup>2</sup> ska tillämpas i Förenade kungariket med avseende på alla handlingar som omfattas av de bestämmelserna och som erhållits av Förenade kungariket

- a) före övergångsperiodens utgång, eller
- b) efter övergångsperiodens utgång i samband med unionens verksamheter enligt detta avtal.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

<sup>2</sup> Europeiska centralbankens beslut av den 4 mars 2004 om allmänhetens tillgång till Europeiska centralbankens handlingar (ECB/2004/3) (2004/258/EG) (EUT L 80, 18.3.2004, s. 42).

## ARTIKEL 123

### Europeiska centralbanken

1. Artiklarna 9.1, 17, 35.1, 35.2 och 35.4 i protokoll nr 4 om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ska tillämpas på ECB, ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädarna för de nationella centralbankerna i ECBS som deltar i ECB:s verksamhet samt på ECB:s egendom, tillgångar och transaktioner i Förenade kungariket som innehas, förvaltas eller genomförs enligt det protokollet. ECB ska vara undantaget från alla skyldigheter att registrera sig i Förenade kungariket eller inhämta varje form av licens, tillstånd eller annat godkännande eller medgivande från Förenade kungariket för att genomföra sina transaktioner.
2. Punkt 1 ska tillämpas på
  - a) ECB:s egendom och tillgångar som innehas i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, och
  - b) ECB:s transaktioner i Förenade kungariket eller med Förenade kungarikets motparter, och kompletterande verksamhet i anslutning därtill, som var pågående vid övergångsperiodens utgång eller som inleds efter övergångsperiodens utgång som en del av dess verksamheter till stöd för transaktioner som var pågående vid övergångsperiodens utgång, till och med deras slutliga förfallodag, avyttring eller slutförande.

## ARTIKEL 124

### Europeiska investeringsbanken

1. Artiklarna 13, 20.2, 23.1, 23.4 och 26 och artikel 27 första stycket i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga ska tillämpas på EIB, ledamöterna av dess organ, dess personal och företrädare för medlemsstaterna som deltar i dess verksamhet, samt på alla filialer eller andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i det protokollet, särskilt Europeiska investeringsfonden. EIB och Europeiska investeringsfonden ska vara undantagna från alla skyldigheter att registrera sig i Förenade kungariket eller inhämta varje form av licens, tillstånd eller annat godkännande eller medgivande från Förenade kungariket för att genomföra sina transaktioner. Förenade kungarikets valuta ska förbli fritt överlåtbar och konvertibel, med förbehåll för artikel 23.2 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga beträffande möjligheten att konvertera Förenade kungarikets valuta till en icke-medlemsstats valuta med avseende på sådana transaktioner.
  
2. Punkt 1 ska tillämpas på
  - a) egendom och tillgångar tillhörande EIB eller filialer och andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden, som innehas i Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång, och

- b) sådan upplånings-, finansierings-, garanti-, investerings- och likviditetsverksamhet och verksamhet för tekniskt stöd som utförs av EIB eller filialer eller andra enheter som EIB upprättat före övergångsperiodens utgång i enlighet med artikel 28.1 i protokoll (nr 5) om Europeiska investeringsbankens stadga, särskilt Europeiska investeringsfonden, i Förenade kungariket eller med Förenade kungarikets motparter, och all kompletterande verksamhet i anslutning därtill som var pågående vid övergångsperiodens utgång eller som inleds efter övergångsperiodens utgång som en del av deras verksamhet till stöd för transaktioner som var pågående vid övergångsperiodens utgång, till och med deras slutliga förfallodag, avyttring eller slutförande.

## ARTIKEL 125

### Europaskolor

1. Förenade kungariket ska vara bundet av konventionen med stadga för Europaskolorna<sup>1</sup>, samt av de regler om ackrediterade Europaskolor som styrelsen för Europaskolorna antar till och med slutet av det läsår som pågår vid övergångsperiodens utgång.
2. Förenade kungariket ska, med avseende på elever som före den 31 augusti 2021 erhöll en europeisk studentexamen och med avseende på elever som är inskrivna i sekundär utbildning i en Europaskola före den 31 augusti 2021 och erhåller en europeisk studentexamen efter den dagen, säkerställa att dessa elever åtnjuter de rättigheter som anges i artikel 5.2 i konventionen med stadga för Europaskolorna.

---

<sup>1</sup> EGT L 212, 17.8.1994, s. 3.

## FJÄRDE DELEN

### ÖVERGÅNG

#### ARTIKEL 126

##### Övergångsperiod

En övergångsperiod eller genomförandeperiod ska börja löpa den dag då detta avtal träder i kraft och upphöra den 31 december 2020.

#### ARTIKEL 127

##### Övergångens omfattning

1. Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska unionsrätten vara tillämplig på och i Förenade kungariket under övergångsperioden.

Följande bestämmelser i fördragen och i akter antagna av unionens institutioner, organ och byråer ska dock inte vara tillämpliga på och i Förenade kungariket under övergångsperioden:

- a) Bestämmelser i fördragen och akter som enligt protokoll nr 15 om vissa bestämmelser angående Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar eller protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands särställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, eller enligt fördragets bestämmelser om fördjupat samarbete inte var bindande för och i Förenade kungariket före dagen för ikraftträdandet av detta avtal, liksom akter om ändring av sådana akter.
  - b) Artikel 11.4 i EU-fördraget, artikel 20.2 b, artikel 22 och artikel 24 första stycket i EUF-fördraget, artiklarna 39 och 40 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt akter antagna med stöd av de bestämmelserna.
2. Om unionen och Förenade kungariket sluter ett avtal om sina framtida förbindelser på området för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken som blir tillämpligt under övergångsperioden, ska avdelning V kapitel 2 i EU-fördraget och akter antagna med stöd av de bestämmelserna upphöra att vara tillämpliga på Förenade kungariket från och med det avtalets tillämpningsdatum.

3. Under övergångsperioden ska den unionsrätt som är tillämplig enligt punkt 1 ha samma rättsverkningar med avseende på och i Förenade kungariket som inom unionen och dess medlemsstater, och den ska tolkas och tillämpas enligt samma metoder och allmänna principer som de som är tillämpliga inom unionen.
  
4. Förenade kungariket ska inte delta i något fördjupat samarbete
  - a) med avseende på vilket bemyndigande gavs efter dagen för ikraftträdandet av detta avtal, eller
  - b) inom vilket inga akter hade antagits före dagen för ikraftträdandet av detta avtal.
  
5. Under övergångsperioden ska, med avseende på åtgärder som ändrar, utvecklar eller ersätter en befintlig åtgärd som vidtagits enligt tredje delen avdelning V i EUF-fördraget och som Förenade kungariket är bundet av före dagen för ikraftträdandet av detta avtal, artikel 5 i protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar och artikel 4a i protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa fortsätta att gälla i tillämpliga delar. Förenade kungariket ska dock inte ha rätt att meddela att det önskar delta i tillämpningen av andra nya åtgärder enligt tredje delen avdelning V i EUF-fördraget än dem som avses i artikel 4a i protokoll nr 21.

För att underlätta fortsatt samarbete mellan unionen och Förenade kungariket enligt de villkor för samarbete med tredjeländer som anges i de relevanta åtgärderna, får unionen inbjuda Förenade kungariket att samarbeta i fråga om nya åtgärder som antas enligt tredje delen avdelning V i EUF-fördraget.

6. Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska under övergångsperioden alla hänvisningar till medlemsstaterna i den unionsrätt som är tillämplig enligt punkt 1, inbegripet såsom denna är genomförd och tillämpas av medlemsstaterna, förstås så att de inbegriper Förenade kungariket.

7. Med avvikelse från punkt 6 gäller följande:

a) Vid tillämpningen av artiklarna 42.6 och 46 i EU-fördraget samt av protokoll nr 10 om det permanenta strukturerade samarbete som inrättas genom artikel 42 i EU-fördraget, ska alla hänvisningar till medlemsstaterna förstås så att de inte inbegriper Förenade kungariket. Detta ska inte hindra möjligheten för Förenade kungariket att i undantagsfall bjudas in att delta som tredjeland i enskilda projekt enligt villkoren i rådets beslut (Gusp) 2017/2315<sup>1</sup> eller i andra former av samarbete i den utsträckning som är tillåten och enligt de villkor som anges i framtida unionsakter som antas med stöd av artiklarna 42.6 och 46 i EU-fördraget.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut (Gusp) 2017/2315 av den 11 december 2017 om upprättande av permanent strukturerat samarbete och om fastställande av förteckningen över deltagande medlemsstater (EUT L 331, 14.12.2017, s. 57).

- b) Om det i unionsakter föreskrivs om deltagande av medlemsstater, medborgare i medlemsstater eller fysiska eller juridiska personer som uppehåller sig i eller är etablerade i en medlemsstat i informationsutbyten, förfaranden eller program som fortsätter att genomföras eller inleds efter övergångsperiodens utgång, och om ett sådant deltagande skulle ge tillgång till säkerhetsrelaterad känslig information som bara medlemsstater, medborgare i medlemsstater eller fysiska eller juridiska personer som uppehåller sig i eller är etablerade i en medlemsstat ska ha kännedom om, ska under sådana exceptionella omständigheter hänvisningar till medlemsstaterna i sådana unionsakter förstås så att de inte inbegriper Förenade kungariket. Unionen ska underrätta Förenade kungariket om tillämpningen av denna avvikelse.
- c) Vid rekrytering av tjänstemän och övriga anställda vid unionens institutioner, organ och byråer ska alla hänvisningar till medlemsstaterna i artiklarna 27 och 28 a i tjänsteföreskrifterna och artikel 1 i bilaga X till dessa samt i artiklarna 12, 82 och 128 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, eller i relevanta bestämmelser i andra personalregler som är tillämpliga på dessa institutioner, organ och byråer, förstås så att de inte inbegriper Förenade kungariket.

## ARTIKEL 128

### Institutionella villkor

1. Trots artikel 127 ska artikel 7 tillämpas under övergångsperioden.
2. Vid tillämpningen av fördragen ska under övergångsperioden Förenade kungarikets parlament inte anses som ett nationellt parlament i en medlemsstat, utom vad gäller artikel 1 i protokoll nr 1 om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen samt, vad avser offentliga förslag, artikel 2 i det protokollet.
3. Under övergångsperioden ska de fördragsbestämmelser som tillerkänner medlemsstaterna institutionella rättigheter som gör det möjligt för dem att lägga fram ett förslag, ett initiativ, en anmodan eller en begäran för institutionerna förstås så att de inte inbegriper Förenade kungariket<sup>1</sup>.
4. Beträffande deltagande i de institutionella arrangemang som anges i artiklarna 282 och 283 i EUF-fördraget och i protokoll nr 4 om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, med undantag av artikel 21.2 i det protokollet, ska Bank of England under övergångsperioden inte betraktas som en nationell centralbank i en medlemsstat.

---

<sup>1</sup> Detta bör särskilt avse artiklarna 7, 30, 42.4, 48.2–48.6 och 49 i EU-fördraget och artiklarna 25, 76 b, 82.3, 83.3, 86.1, 87.3, 135, 218.8, 223.1, 262, 311 och 341 i EUF-fördraget.

5. Med avvikelse från punkt 1 i denna artikel och från artikel 7 får Förenade kungarikets företrädare eller experter, eller experter utsedda av Förenade kungariket, under övergångsperioden efter inbjudan undantagsvis delta i möten eller delar av möten i de kommittéer som avses i artikel 3.2 i förordning (EU) nr 182/2011, möten eller delar av möten i kommissionens expertgrupper, möten eller delar av möten i andra liknande församlingar samt möten eller delar av möten i organ där företrädare eller experter från medlemsstaterna eller experter som utsetts av medlemsstaterna deltar, förutsatt att ett av följande villkor är uppfyllt:

- a) Diskussionen rör individuella akter som under övergångsperioden ska riktas till Förenade kungariket eller till fysiska eller juridiska personer som uppehåller sig i eller är etablerade i Förenade kungariket.
- b) Förenade kungarikets närvaro är nödvändig och i unionens intresse, särskilt för ett verksamt genomförande av unionsrätten under övergångsperioden.

Under sådana möten eller delar av möten ska de Förenade kungarikets företrädare eller experter eller experter utsedda av Förenade kungariket inte ha rösträtt, och deras närvaro ska vara begränsad till de punkter på dagordningen som uppfyller villkoren i led a eller b.

6. Under övergångsperioden ska Förenade kungariket inte fungera som ledande myndighet för riskbedömningar, granskningar, godkännanden eller tillstånd på unionsnivå eller när medlemsstaterna agerar gemensamt enligt de akter och bestämmelser som förtecknas i bilaga VII.

7. Under övergångsperioden ska unionen, när utkast till unionsakter identifierar eller hänvisar direkt till specifika myndigheter, förfaranden eller handlingar i medlemsstaterna, samråda med Förenade kungariket om sådana utkast i syfte att säkerställa att sådana akter kan genomföras och tillämpas korrekt av och i Förenade kungariket.

## ARTIKEL 129

### Särskilda former för unionens yttre åtgärder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 127.2 ska Förenade kungariket under övergångsperioden vara bundet av sina skyldigheter enligt internationella avtal som ingåtts av unionen, av medlemsstaterna på unionens vägnar eller av unionen och dess medlemsstater gemensamt, enligt vad som avses i artikel 2 a iv.\*

---

\* Unionen kommer att underrätta de övriga parterna i sådana avtal om att Förenade kungariket under övergångsperioden ska behandlas som en medlemsstat vad avser tillämpningen av de avtalen.

2. Under övergångsperioden får företrädare för Förenade kungariket inte delta i arbetet inom organ som inrättats enligt internationella avtal som ingåtts av unionen, av medlemsstaterna på unionens vägnar eller av unionen och medlemsstaterna gemensamt, såvida inte

- a) Förenade kungariket deltar för egen räkning, eller
- b) unionen undantagsvis inbjuder Förenade kungariket att delta som en del av unionens delegation i möten eller delar av möten i sådana organ, om unionen anser att Förenade kungarikets deltagande är nödvändigt och ligger i unionens intresse, särskilt för ett verkningsfullt genomförande av de avtalen under övergångsperioden; sådant deltagande ska endast vara tillåtet om medlemsstaterna får delta enligt de tillämpliga avtalen.

3. I enlighet med principen om lojalt samarbete ska Förenade kungariket under övergångsperioden avhålla sig från alla åtgärder och initiativ som sannolikt kan skada unionens intressen, särskilt inom ramen för internationella organisationer, organ, konferenser eller forum i vilka Förenade kungariket är självständig part.

4. Trots punkt 3 får Förenade kungariket under övergångsperioden förhandla fram, underteckna och ratificera internationella avtal som det ingått för egen räkning på de områden där unionen har exklusiv befogenhet, förutsatt att de avtalen inte träder i kraft eller är tillämpliga under övergångsperioden, om inte unionen godkänner detta.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 127.2 får, vid behov av samordning, samråd ske med Förenade kungariket grundat på en bedömning i varje enskilt fall.

6. Efter ett beslut av rådet som omfattas av avdelning V kapitel 2 i EU-fördraget får Förenade kungariket avge en formell förklaring till unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik som anger att det av vissa angivna skäl av vital betydelse som rör nationell politik inte kommer att tillämpa beslutet i de undantagsfallen. I en anda av ömsesidig solidaritet ska Förenade kungariket avhålla sig från varje åtgärd som sannolikt skulle strida mot eller hindra unionsåtgärder baserade på det beslutet, och medlemsstaterna ska respektera Förenade kungarikets ståndpunkt.

7. Under övergångsperioden ska Förenade kungariket inte tillhandahålla befälhavare för civila insatser, uppdragschefer, insatschefer eller styrkechefer för uppdrag eller insatser enligt artiklarna 42, 43 och 44 i EU-fördraget, och inte heller tillhandahålla operativa högkvarter för sådana uppdrag eller insatser eller fungera som ramnation för unionens stridsgrupper. Under övergångsperioden ska Förenade kungariket inte tillhandahålla chefer för operativa insatser enligt artikel 28 i EU-fördraget.

## ARTIKEL 130

### Särskilda ordningar för fiskerimöjligheter

1. Vad gäller fastställande av fiskemöjligheter i den mening som avses i artikel 43.3 i EUF-fördraget för perioder inom övergångsperioden, ska samråd med Förenade kungariket ske om de fiskemöjligheter som rör Förenade kungariket, inbegripet när det gäller utarbetande av relevanta internationella samråd och förhandlingar.
2. Vid tillämpningen av punkt 1 ska unionen ge Förenade kungariket möjlighet att lämna synpunkter på det årliga meddelandet från Europeiska kommissionen om fiskemöjligheter, de vetenskapliga utlåtandena från relevanta vetenskapliga organ och Europeiska kommissionens förslag om fiskemöjligheter för alla perioder inom övergångsperioden.
3. Trots artikel 129.2 b får unionen, för att låta Förenade kungariket förbereda sitt framtida medlemskap i relevanta internationella forum, undantagsvis inbjuda Förenade kungariket att delta, som en del av unionens delegation, i sådana internationella samråd och förhandlingar som avses i punkt 1 i den här artikeln, i den omfattning medlemsstaterna får delta och det aktuella forumet tillåter det.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 127.1 ska fördelningsnycklarna för relativ stabilitet för den fördelning av fiskemöjligheter som avses i punkt 1 i denna artikel bibehållas.

## ARTIKEL 131

### Tillsyn och efterlevnad

Under övergångsperioden ska unionens institutioner, organ och byråer ha den behörighet som unionsrätten tilldelar dem i förhållande till Förenade kungariket och till fysiska och juridiska personer som uppehåller sig i eller är etablerade i Förenade kungariket. I synnerhet ska Europeiska unionens domstol ha den behörighet som föreskrivs i fördragen.

Första stycket ska också tillämpas under övergångsperioden i fråga om tolkningen och tillämpningen av detta avtal.

## ARTIKEL 132

### Förlängning av övergångsperioden

1. Trots artikel 126 får gemensamma kommittén före den 1 juli 2020 anta ett enda beslut om förlängning av övergångsperioden med högst ett eller två år.\*

---

\* Vid förlängning kommer unionen att anmäla detta till övriga parter i internationella avtal.

2. Om gemensamma kommittén fattar ett beslut enligt punkt 1 ska följande gälla:
- a) Med avvikelse från artikel 127.6 ska Förenade kungariket anses vara ett tredjeland vid genomförandet av unionsprogram och unionsverksamhet för vilka åtaganden gjorts enligt den fleråriga budgetram som gäller från och med 2021.
  - b) Med avvikelse från artikel 127.1 och utan att det påverkar tillämpningen av femte delen av detta avtal ska tillämplig unionsrätt om unionens egna medel för de räkenskapsår som omfattas av förlängningen inte tillämpas på Förenade kungariket efter den 31 december 2020.
  - c) Med avvikelse från artikel 127.1 i detta avtal ska artiklarna 107, 108 och 109 i EUF-fördraget inte tillämpas på åtgärder av Förenade kungarikets myndigheter, inbegripet i fråga om landsbygdsutveckling, om stöd till produktion av och handel med jordbruksprodukter i Förenade kungariket upp till en årlig stödnivå som inte får överstiga de totala utgifterna i Förenade kungariket enligt den gemensamma jordbrukspolitiken 2019, och förutsatt att en minimiandel av detta undantagna stöd överensstämmer med bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk. Denna minimiandel ska bestämmas på grundval av den senaste tillgängliga andel med vilken de totala utgifterna enligt den gemensamma jordbrukspolitiken i unionen överensstämde med bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk. Om den period med vilken övergångsperioden förlängs inte är en multipel av tolv månader ska den högsta tillåtna undantagna årliga stödnivån minskas proportionellt för det år under vilket övergångsperioden inte omfattar tolv månader.
  - d) För perioden från den 1 januari 2021 till övergångsperiodens utgång ska Förenade kungariket bidra till unionens budget enligt vad som fastställs i enlighet med punkt 3.

- e) Med förbehåll för punkt 3 d ska femte delen i detta avtal inte påverkas.
3. I ett beslut av gemensamma kommittén enligt punkt 1 ska
- a) beloppet på Förenade kungarikets lämpliga bidrag till unionens budget för perioden från den 1 januari 2021 till övergångsperiodens utgång, med beaktande av Förenade kungarikets status under den perioden, samt betalningsvillkoren för beloppet fastställas,
  - b) den högsta nivån på det undantagna stödet samt den minimiandel av detta som ska överensstämma med bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk fastställas, enligt vad som avses i punkt 2 c,
  - c) alla andra åtgärder som krävs för genomförandet av punkt 2 fastställas,
  - d) anpassning göras av de datum eller perioder som avses i artiklarna 51, 62, 63, 84, 96, 125, 141, 156 och 157 och bilagorna IV och V, så att de återspeglar förlängningen av övergångsperioden.

## FEMTE DELEN

### FINANSIELLA BESTÄMMELSER

#### KAPITEL 1

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 133

Valuta som ska användas mellan unionen och Förenade kungariket

Utan att det påverkar tillämplig unionsrätt om unionens egna medel ska alla belopp, skulder, beräkningar, konton och betalningar som det hänvisas till i denna del upprättas och genomförs i euro.

## ARTIKEL 134

### Tillgång för revisorer i samband med de finansiella bestämmelserna

Förenade kungariket ska informera unionen om de enheter det gett i uppdrag att granska genomförandet av de finansiella bestämmelser som denna del omfattar.

På begäran av Förenade kungariket ska unionen förse dessa enheter med alla upplysningar som rimligen kan begäras beträffande Förenade kungarikets rättigheter och skyldigheter enligt denna del och ge dem tillräckligt bistånd så att de kan utföra sitt uppdrag. När unionen lämnar upplysningar och bistånd enligt denna artikel ska den agera i enlighet med tillämplig unionsrätt, särskilt unionens dataskyddsregler.

Myndigheterna i Förenade kungariket och unionen får komma överens om lämpliga administrativa arrangemang för att underlätta tillämpningen av första och andra styckena.

## KAPITEL 2

### FÖRENADE KUNGARIKETS BIDRAG TILL OCH DELTAGANDE I UNIONENS BUDGET

#### ARTIKEL 135

Förenade kungarikets bidrag till och deltagande i  
genomförandet av unionens budgetar för åren 2019 och 2020

1. För åren 2019 och 2020 ska Förenade kungariket i enlighet med fjärde delen bidra till och delta i genomförandet av unionens budgetar.
2. Med avvikelse från fjärde delen ska ändringar av rådets förordning (EU, Euratom) nr 1311/2013<sup>1</sup> eller beslut 2014/335/EU, Euratom som antas på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande inte tillämpas på Förenade kungariket, i den utsträckning ändringarna påverkar Förenade kungarikets ekonomiska skyldigheter.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EU, Euratom) nr 1311/2013 av den 2 december 2013 om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 884).

## ARTIKEL 136

Bestämmelser tillämpliga efter den 31 december 2020 med avseende på egna medel

1. Tillämplig unionsrätt om unionens egna medel för budgetåren till och med 2020 ska fortsätta att tillämpas på Förenade kungariket efter den 31 december 2020, inbegripet när de berörda egna medlen ska göras tillgängliga, korrigeras eller justeras efter den dagen.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 135.2 ska den unionsrätt som avses i punkt 1 i denna artikel särskilt omfatta följande akter och bestämmelser, med eventuella ändringar, oavsett dag för antagande, ikraftträdande eller tillämpning av ändringarna:
  - a) Beslut 2014/335/EU, Euratom.
  - b) Förordning (EU, Euratom) nr 609/2014, särskilt artikel 12 i fråga om ränta på belopp som tillhandahållits för sent och artikel 11 vad avser hantering av undantagsklausuler.
  - c) Förordning (EU, Euratom) nr 608/2014, särskilt artikel 1 i fråga om beräkning av saldot och artiklarna 2–8 vad avser genomförandebestämmelserna till systemet för egna medel.

- d) Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89<sup>1</sup>.
- e) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003<sup>2</sup>.
- f) Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2018/195<sup>3</sup>.
- g) Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2018/194<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 av den 29 maj 1989 om den slutliga enhetliga ordningen för uppbörd av egna medel som härrör från mervärdesskatt (EGT L 155, 7.6.1989, s. 9).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 av den 15 juli 2003 om harmonisering av bruttonationalinkomsten till marknadspris ("BNI-förordning") (EUT L 181, 19.7.2003, s. 1).

<sup>3</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2018/195 av den 8 februari 2018 om fastställande av formulär för rapportering av bedrägerier och oriktigheter som påverkar anspråken på traditionella egna medel samt av kontrollåtgärder avseende traditionella egna medel enligt rådets förordning (EU, Euratom) nr 608/2014 (EUT L 36, 9.2.2018, s. 33).

<sup>4</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2018/194 av den 8 februari 2018 om fastställande av förslagor för rapporter över räkenskaperna för anspråk på egna medel och ett formulär för rapporter om belopp som är omöjliga att uppbära och som motsvarar anspråken på egna medel enligt rådets förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 (EUT L 36, 9.2.2018, s. 20).

- h) Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046<sup>1</sup> (nedan kallad *budgetförordningen*).
- i) Artikel 287 i EUF-fördraget vad avser revisionsrättens uppdrag samt andra regler för den institutionen.
- j) Artikel 325 i EUF-fördraget om bedrägeribekämpning och därmed sammanhörande akter, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013<sup>2</sup> och rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95<sup>3</sup>.
- k) De årliga budgetarna för budgetåren till och med 2020 eller, om den årliga budgeten inte har antagits, de regler som är tillämpliga i enlighet med artikel 315 i EUF-fördraget.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

<sup>3</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT L 312, 23.12.1995, s. 1).

3. Med avvikelse från punkterna 1 och 2 ska följande regler tillämpas på Förenade kungariket efter den 31 december 2020:

- a) Alla belopp som med avseende på Förenade kungariket uppkommer till följd av justeringar av egna medel som förts in i budgeten och till följd av justeringar avseende överskott eller underskott, med avseende på finansieringen av unionens budgetar till och med 2020 i enlighet med den unionsrätt som avses i punkterna 1 och 2 ska betalas av eller till Förenade kungariket.
- b) Om den dag då de egna medlen ska tillhandahållas infaller efter den 28 februari 2021 i enlighet med tillämplig unionsrätt om unionens egna medel ska betalningen ske det av datumen i artikel 148.1 som följer närmast efter den dag då de egna medlen ska tillhandahållas.
- c) När det gäller Förenade kungarikets betalningar av traditionella egna medel efter den 28 februari 2021 ska de anspråksbelopp som fastställs i enlighet med artikel 2 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 efter avdrag för uppbördskostnader i enlighet med artiklarna 2.3 och 10.3 i beslut 2014/335/EU, Euratom minskas med Förenade kungarikets andel av detta belopp.

- d) Med avvikelse från artikel 7 i detta avtal får Förenade kungarikets företrädare eller experter, eller experter utsedda av Förenade kungariket, efter inbjudan undantagsvis närvara utan rösträtt vid mötena i kommittéer som inrättats enligt den tillämpliga unionsrätt som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel, såsom mötena i rådgivande kommittén för egna medel som inrättats genom artikel 7 i förordning (EU, Euratom) nr 608/2014 eller BNI-kommittén som inrättats genom artikel 4 i förordning (EU, Euratom) nr 1287/2003, i den mån arbetet i de kommittéerna rör budgetåren till och med 2020.
- e) Korrigeringar och justeringar av momsbaseade egna medel och BNI-baserade egna medel får endast göras om beslut i fråga om de relevanta åtgärderna enligt de bestämmelser som avses i punkterna 1 och 2 fattas senast den 31 december 2028.
- f) De särskilda räkenskaper för traditionella egna medel som avses i artikel 6.3 andra stycket i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 ska vara helt likviderade senast den 31 december 2025. Före den 20 februari 2026 ska en andel – motsvarande den andel av de belopp som gjorts tillgängliga för unionen av de belopp som Förenade kungariket rapporterat till Europeiska kommissionen enligt förfarandet i artikel 13 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 under perioden 1 januari 2014–31 december 2020 – av det saldo som fortfarande var bokfört i de räkenskaperna den 31 december 2025 och som inte är föremål för Europeiska kommissionens inspektionsresultat som meddelats före den dagen enligt lagstiftningen om egna medel göras tillgängliga för unionsbudgeten.

## ARTIKEL 137

### Förenade kungarikets deltagande i genomförandet av unionsprogram och -verksamheter 2019 och 2020

1. I enlighet med fjärde delen ska unionsprogram och -verksamheter för vilka åtaganden gjorts enligt den fleråriga budgetramen för åren 2014–2020 (nedan kallad *budgetramen 2014–2020*) eller tidigare budgetplaner med avseende på Förenade kungariket genomföras 2019 och 2020 på grundval av tillämplig unionsrätt.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1307/2013<sup>1</sup>, i den lydelse som är tillämplig 2020, ska inte tillämpas i Förenade kungariket för ansökningsåret 2020. Artikel 13 i den förordningen ska dock tillämpas med avseende på Förenade kungarikets ordning för direktstöd för ansökningsåret 2020, under förutsättning att denna ordning är likvärdig med ordningen i förordning (EU) 1307/2013, i den lydelse som är tillämplig 2020.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1307/2013 av den 17 december 2013 om regler för direktstöd för jordbrukare inom de stödordningar som ingår i den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 637/2008 och rådets förordning (EG) 73/2009 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 608).

2. Med avvikelse från fjärde delen ska Förenade kungariket och projekt belägna i Förenade kungariket endast kunna komma i fråga för finansiella transaktioner som genomförs enligt finansieringsinstrument som förvaltas direkt eller indirekt enligt avdelning X i budgetförordningen eller finansiella transaktioner som garanteras av unionsbudgeten inom ramen för Europeiska fonden för strategiska investeringar (Efsi), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/1017<sup>1</sup> och Europeiska fonden för hållbar utveckling (EFHU), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1601<sup>2</sup>, under förutsättning att de finansiella transaktionerna hade godkänts av enheter och organ, däribland EIB och Europeiska investeringsfonden (EIF), eller av personer som anförtrotts genomförandet av delar av de åtgärderna före dagen för detta avtals ikraftträdande, även om de finansiella transaktionerna undertecknades efter den dagen. För finansiella transaktioner som godkänts efter dagen för detta avtals ikraftträdande ska enheter etablerade i Förenade kungariket behandlas som enheter belägna utanför unionen.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/1017 av den 25 juni 2015 om Europeiska fonden för strategiska investeringar, Europeiska centrumet för investeringsrådgivning och portalen för investeringsprojekt på europeisk nivå samt om ändring av förordningarna (EU) nr 1291/2013 och (EU) nr 1316/2013 – Europeiska fonden för strategiska investeringar (EUT L 169, 1.7.2015, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1601 av den 26 september 2017 om inrättande av Europeiska fonden för hållbar utveckling (EFHU), EFHU-garantin och EFHU-garantifonden (EUT L 249, 27.9.2017, s. 1).

## ARTIKEL 138

Unionsrätt tillämplig efter den 31 december 2020  
med avseende på Förenade kungarikets deltagande  
i genomförandet av unionsprogram och -verksamheter  
för vilka åtaganden gjorts enligt budgetramen 2014–2020 eller tidigare budgetplaner

1. Vad avser genomförandet av unionsprogram och -verksamheter för vilka åtaganden gjorts enligt budgetramen 2014–2020 eller tidigare budgetplaner ska tillämplig unionsrätt, inbegripet reglerna om finansiella korrigeringar och avslutande av räkenskaperna, fortsätta att tillämpas på Förenade kungariket efter den 31 december 2020 till dess att unionsprogrammen och -verksamheterna avslutas.

2. Den tillämpliga unionsrätt som avses i punkt 1 ska särskilt omfatta följande bestämmelser, med eventuella ändringar, oavsett dag för antagande, ikraftträdande eller tillämpning av ändringarna:

- a) Budgetförordningen.
- b) Grundläggande akter, i den mening som avses i artikel 2.4 i budgetförordningen, om inrättande av unionsprogram eller -verksamheter som avses i budgetanmärkningarna rörande de avdelningar, kapitel, artiklar eller poster som medlen anslagits under.

- c) Artikel 299 i EUF-fördraget om verkställbarhet vad gäller betalningsskyldigheter.
- d) Artikel 287 i EUF-fördraget vad avser revisionsrättens uppdrag samt andra regler för den institutionen.
- e) Artikel 325 i EUF-fördraget om bekämpning av bedrägeri och därmed sammanhörande akter, särskilt förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 och förordning (EG, Euratom) nr 2988/95.

3. Med avvikelse från artikel 7 får Förenade kungarikets företrädare eller experter, eller experter utsedda av Förenade kungariket, efter inbjudan undantagsvis närvara utan rösträtt vid möten i de kommittéer som bistår Europeiska kommissionen i genomförandet och förvaltningen av de program som inrättats enligt den unionsrätt som avses i punkt 1 eller som inrättats av Europeiska kommissionen för genomförande av den unionsrätten, i den mån arbetet i dessa kommittéer rör budgetåren till och med 2020.

4. Med avvikelse från artikel 8 ska Förenade kungariket, i den mån det är strängt nödvändig för genomförandet av de program och verksamheter som avses i punkt 2 b, ha åtkomst till de nät, informationssystem och databaser som inrättats enligt de relevanta grundläggande akterna eller därtill hörande genomföranderegler som antagits med stöd av de grundläggande akterna.

5. På förslag från den kommitté för finansiella bestämmelser som avses i artikel 165.1 f får gemensamma kommittén i enlighet med reglerna i artikel 166 anta tekniska åtgärder för att underlätta avslutandet av program och verksamheter som avses i punkt 1 i den här artikeln eller för att undanta Förenade kungariket från skyldigheter att vidta åtgärder under eller efter avslutandet av de programmen och verksamheterna, vilka saknar relevans för en före detta medlemsstat, under förutsättning att sådana tekniska åtgärder är förenliga med principen om sund ekonomisk förvaltning och inte leder till en fördel för Förenade kungariket eller stödmottagare i Förenade kungariket jämfört med medlemsstater eller tredjeländer som deltar i samma program och verksamheter som finansieras genom unionsbudgeten.

## ARTIKEL 139

### Förenade kungarikets andel

Förenade kungarikets andel enligt artikel 136.3 a och c och artiklarna 140–147 ska vara en andel som beräknas som kvoten av de egna medel som Förenade kungariket gjort tillgängliga 2014–2020 och de egna medel som alla medlemsstater och Förenade kungariket gjort tillgängliga under den perioden, justerat med det belopp som medlemsstaterna underrättats om före den 1 februari 2022 i enlighet med artikel 10b.5 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014.

## ARTIKEL 140

### Utestående åtaganden

1. Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Förenade kungariket vara betalningsskyldigt till unionen för Förenade kungarikets andel av de budgetåtaganden i unionsbudgeten och i budgetarna för unionens decentraliserade byråer som är utestående den 31 december 2020 och för Förenade kungarikets andel av åtaganden som görs 2021 avseende överföring av åtagandebemyndiganden från 2020 års budget.

Första stycket ska inte tillämpas på följande åtaganden som är utestående den 31 december 2020:

- a) Åtaganden för program och organ på vilka artikel 11 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 är tillämpliga med avseende på Förenade kungariket.
- b) Åtaganden som finansieras med inkomster avsatta för särskilda ändamål i unionsbudgeten.

Beträffande unionens decentraliserade byråer ska beloppen för deras åtaganden som avses i första stycket endast beaktas i proportion till hur stor andel bidragen från unionsbudgeten utgör i deras totala inkomster för perioden 2014–2020.

2. Unionen ska beräkna beloppet för de åtaganden som avses i punkt 1 den 31 december 2020. Den ska underrätta Förenade kungariket om det beloppet senast den 31 mars 2021, tillsammans med en förteckning innehållande referensnyckeln för varje åtagande, de tillhörande budgetposterna och beloppet för varje tillhörande budgetpost.
3. Unionen ska senast den 31 mars varje år med början 2022 lämna följande till Förenade kungariket avseende de åtaganden som avses i punkt 1:
  - a) Information om beloppet för de åtaganden som var utestående den 31 december det föregående året och om de betalningar och tillbakadraganden som verkställts det föregående året, inbegripet en uppdatering av den förteckning som avses i punkt 2.
  - b) En uppskattning av förväntade betalningar under det innevarande året på grundval av nivån på betalningsbemyndigandena i budgeten.
  - c) En uppskattning av Förenade kungarikets förväntade bidrag till sådana betalningar som avses i led b.
  - d) Annan information, såsom en betalningsprognos på medellång sikt.

4. Det årliga belopp som ska betalas ska beräknas som Förenade kungarikets andel av den uppskattning som avses i punkt 3 b, justerad med differensen mellan Förenade kungarikets betalningar under det föregående året och Förenade kungarikets andel av unionens betalningar under det föregående året för de utestående åtaganden som avses i punkt 1, minskat med beloppet för finansiella nettokorrigeringar avseende program och verksamheter som finansieras enligt budgetramen 2014–2020 eller tidigare budgetplaner och minskat med inkomsterna från eventuella överträdelseförfaranden rörande en medlemsstats underlåtenhet att tillhandahålla egna medel för budgetåren till och med 2020, förutsatt att dessa belopp förts in i budgeten för det föregående året och är slutgiltiga. Det årliga belopp som Förenade kungariket ska betala ska inte justeras under det aktuella året.

Under 2021 ska det årliga belopp som Förenade kungariket ska betala minskas med Förenade kungarikets andel i finansieringen av budgeten för 2020 av det belopp för betalningsbemyndiganden som överförs från 2020 till 2021 i enlighet med artiklarna 12 och 13 i budgetförordningen och med Förenade kungarikets andel av det totala belopp traditionella egna medel som görs tillgängligt för unionen i januari och februari 2021 och med avseende på vilket unionens anspråk fastställts i enlighet med artikel 2 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014 i november och december 2020. Unionen ska också till Förenade kungariket återbetala Förenade kungarikets andel av det totala beloppet traditionella egna medel som medlemsstaterna gjort tillgängligt efter den 31 december 2020 för varor som övergått till fri omsättning och för vilka avslutandet av förfaranden för tillfällig lagring eller tullförfaranden enligt artikel 49.2 inleddes senast det datumet.

5. På begäran av Förenade kungariket, som kan göras tidigast efter den 31 december 2028, ska unionen göra en uppskattning av de belopp som återstår att betala för Förenade kungariket enligt denna artikel, på grundval av en regel som beaktar beloppet för utestående åtaganden vid årsslutet och en uppskattning av eventuella tillbakadraganden avseende dessa utestående åtaganden, eventuella finansiella korrigeringar och eventuella inkomster från överträdelseförfaranden efter årsslutet. Efter bekräftelse från Förenade kungariket till den kommitté för finansiella bestämmelser som avses i artikel 165.1 f och till gemensamma kommittén om att Förenade kungariket har godtagit förslaget, ska Förenade kungariket betala det uppskattade beloppet, justerat i enlighet med punkt 4 i den här artikeln, med avseende på Förenade kungarikets betalningar under det föregående året. Vid betalning av de belopp som avses i den här punkten upphävs Förenade kungarikets respektive unionens kvarvarande skyldigheter enligt den här artikeln.

#### ARTIKEL 141

##### Böter fastställda senast den 31 december 2020

1. För böter som unionen fastställt senast den 31 december 2020 som blivit slutliga och inte utgör inkomster avsatta för särskilda ändamål, ska unionen till Förenade kungariket återbetala dess andel av det bötesbelopp som unionen uppburit, om inte beloppet redan bokförts som budgetinkomst i unionsbudgeten senast den 31 december 2020.

2. För böter som unionen fastställt efter den 31 december 2020 i ett sådant förfarande som avses i artikel 92.1 ska unionen till Förenade kungariket återbetala dess andel av det bötesbelopp som unionen uppburit när bötesbeloppet blivit slutligt.

## ARTIKEL 142

### Unionens betalningsskyldigheter vid utgången av 2020

1. Förenade kungariket ska vara betalningsskyldigt gentemot unionen för sin andel av finansieringen av de av unionens skulder som uppkommit till och med den 31 december 2020, med följande undantag:
  - a) Skulder med motsvarande tillgångar, inbegripet tillgångar i form av lån till följd av unionens finansiella stöd och tillhörande skulder i balansräkningen, tillgångar som motsvarar fastigheter, anläggningstillgångar och utrustning och avsättningar för Gemensamma forskningscentrumets avveckling av kärntekniska anläggningar, alla hyresrelaterade skyldigheter, immateriella tillgångar och inventarier, alla tillgångar och skulder som avser förvaltning av valutarisker, upplupna och förutbetalda inkomster samt alla avsättningar utom för böter, rättsliga förfaranden och skulder på grund av finansiella garantier.
  - b) Skulder och tillgångar som avser genomförandet av budgeten och förvaltningen av egna medel, inbegripet utestående belopp för förfinansiering, fordringar, kassa, skulder samt upplupna avgifter, inbegripet sådana som avser Europeiska garantifonden för jordbruket eller som redan räknats in de utestående åtagandena.
2. Förenade kungariket ska särskilt vara skyldigt att betala sin andel av unionens skulder för pensionsrättigheter och rättigheter till andra sysselsättningsrelaterade förmåner som uppkommit senast den 31 december 2020. Betalningar med avseende på denna skuld ska göras i enlighet med punkterna 5 och 6.

3. Unionen ska senast den 31 mars varje år med början 2022 underrätta Förenade kungariket om de betalningar som verkställts under det föregående året och som motsvarar de skulder som var utestående den 31 december 2020 och om beloppet för Förenade kungarikets bidrag till de betalningarna.
  
4. Senast den 31 mars varje år med början 2022 ska unionen till Förenade kungariket överlämna en särskild handling om pensioner som avser situationen den 31 december det föregående året vad gäller den skuld som avses i punkt 2, med följande innehåll:
  - a) De belopp som återstår att betala med avseende på de skulder som beskrivs i punkt 5.
  
  - b) De beräkningar som gjorts och de uppgifter och antaganden som använts för att fastställa det belopp som Förenade kungariket senast den 30 juni det innevarande året ska betala för personalpensionsbetalningar och unionsbudgetens bidrag till det gemensamma sjukförsäkringssystemet under det föregående året i enlighet med punkt 6 och en uppskattning av dessa belopp för det innevarande året.
  
  - c) Vad gäller populationen den 31 december 2020, uppgifter om antalet faktiska förmånstagare och uppskattat antal framtida förmånstagare i personalpensions- och sjukförsäkringssystemen vid utgången av det föregående året och deras ackumulerade rättigheter till förmåner efter anställning vid den tidpunkten.

- d) Förenade kungarikets utestående skulder, beräknade med hjälp av aktuariella värderingar i enlighet med de tillämpliga internationella redovisningsstandarderna för den offentliga sektorn (IPSAS) och en redogörelse för hur denna skuld utvecklats i förhållande till det föregående året.

Handlingen får uppdateras den 30 september samma år för att ta hänsyn till de slutgiltiga uppgifterna för det föregående året.

5. Beträffande Förenade kungarikets betalningsskyldigheter för pensionsrättigheter och rätt till andra sysselsättningsrelaterade förmåner som avses i punkt 2 vad gäller pensioner för ledamöter och innehavare av höga EU-ämbeten enligt rådets förordning 422/67/EEG, 5/67/Euratom<sup>1</sup>, Europaparlamentets beslut 2005/684/EG, Euratom<sup>2</sup> och rådets förordning (EU) 2016/300<sup>3</sup>, ska Förenade kungariket fortsätta att bidra till betalningsskyldigheterna i enlighet med vad som är bokfört i unionens konsoliderade redovisning för budgetåret 2020 i tio delbetalningar med början den 31 oktober 2021.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets beslut 2005/684/EG, Euratom av den 28 september 2005 om antagande av Europaparlamentets ledamotsstadga (EUT L 262, 7.10.2005, s. 1).

<sup>3</sup> Rådets förordning (EU) 2016/300 av den 29 februari 2016 om ersättning till innehavare av höga EU-ämbeten (EUT L 58, 4.3.2016, s. 1).

6. Beträffande Förenade kungarikets betalningsskyldigheter för pensionsrättigheter och rätt till andra sysselsättningsrelaterade förmåner som avses i punkt 2 i fråga om pensioner för unionstjänstemän enligt artiklarna 77–84 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och i fråga om pensioner för tillfälligt anställda, kontraktsanställda och parlamentsassistenter i enlighet med artiklarna 33–40, artiklarna 101–114 respektive artikel 135 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, ska Förenade kungariket bidra årligen till de nettobetalningar från unionsbudgeten som görs till varje förmånstagare, och till det tillhörande bidraget från unionsbudgeten till det gemensamma sjukförsäkringssystemet för varje förmånstagare eller person som har rätt till förmåner via en förmånstagare. Betalningarna av det bidraget ska inledas den 30 juni 2022.

För de pensioner som avses i första stycket ska Förenade kungarikets betalning vara summan av de nettobetalningar från unionsbudgeten som under det föregående året gjorts för varje förmånstagare, multiplicerad med Förenade kungarikets andel och med en andel som är specifik för varje förmånstagare (nedan kallad *specifik andel*). Den specifika andelen ska vara följande:

- a) För en förmånstagare som erhåller pension den 1 januari 2021 ska den specifika andelen vara 100 %.
- b) För alla andra förmånstagare till en pension ska den specifika andelen beräknas som kvoten mellan de pensionsrättigheter som förvärvats i enlighet med tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt bilaga VIII, senast den 31 december 2020, inklusive pensionsrättigheter som har överförts till det systemet senast den dagen, och de förvärvade pensionsrättigheterna på pensioneringsdagen, eller dödsdagen om denna infaller tidigare, eller den dag då personen lämnar systemet.

- c) Med avseende på budgetens bidrag till det gemensamma sjukförsäkringssystemet ska den specifika andelen beräknas som kvoten av antalet år under vilka förmånstagaren bidrog till pensionssystemet fram till och med den 31 december 2020 och det totala antalet år vid pensioneringen under vilka förmånstagaren eller den person som omfattas av de tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen som utgör grunden för rättigheterna enligt det gemensamma sjukförsäkringssystemet, bidrog till pensionssystemet.

För förmånstagare till efterlevandepension eller barnpension i enlighet med tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen ska beräkningen göras på grundval av yrkeslivet för den person som omfattas av tjänsteföreskrifterna som är grunden för efterlevandepensionen eller barnpensionen.

Så länge som betalningsskyldigheten i samband med denna punkt kvarstår får Förenade kungariket ett givet år (nedan kallat *år N*) före den 1 mars år N till unionen rikta en begäran om att få betala den utestående skulden den 31 december år N. Unionen ska fastställa beloppet för den utestående skulden för pensioner och förmåner efter anställning enligt det gemensamma sjukförsäkringssystemet med hjälp av samma metod som den som anges i punkt 4 d. Om Förenade kungariket samtycker ska det betala beloppet i fem delbetalningar, där den första delbetalningen görs år N+1. Förenade kungariket ska också täcka sin skuld för år N genom förfarandet i den här punkten. När betalningen har fullgjorts och förutsatt att de betalningar som avses i punkt 5 har fullgjorts ska kvarvarande skyldigheter enligt denna artikel upphävas. Den kommitté för finansiella bestämmelser som avses i artikel 165.1 f och gemensamma kommittén ska informeras om denna situation.

## ARTIKEL 143

### Finansiella ansvarsförbindelser i samband med lån för ekonomiskt stöd, Efsi, EFHU och det externa utlåningsmandatet

1. Förenade kungariket ska vara betalningsskyldigt gentemot unionen för sin andel av unionens finansiella ansvarsförbindelser till följd av finansiella transaktioner enligt följande:
  - a) Transaktioner som beslutats av Europaparlamentet och rådet eller av Europeiska kommissionen före dagen för detta avtals ikraftträdande, när de finansiella transaktionerna rör lån för finansiellt stöd som beslutats i enlighet med rådets förordning (EU) nr 407/2010<sup>1</sup>, rådets förordning (EG) nr 332/2002<sup>2</sup> eller i enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut om makroekonomiskt stöd till länder på grundval av avsättning i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 480/2009<sup>3</sup> eller rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EU) nr 407/2010 av den 11 maj 2010 om inrättandet av en europeisk finansiell stabiliseringsmekanism (EUT L 118, 12.5.2010, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 332/2002 av den 18 februari 2002 om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT L 53, 23.2.2002, s. 1).

<sup>3</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 480/2009 av den 25 maj 2009 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EUT L 145, 10.6.2009, s. 10).

<sup>4</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EUT L 293, 12.11.1994, s. 1).

- b) Transaktioner som godkänts före dagen för detta avtals ikraftträdande av organ, enheter eller personer som direkt har i uppdrag att genomföra finansiella transaktioner för budgetgarantier som antingen ställts för EIB genom Efsi i enlighet med förordning (EU) 2015/1017 eller genom det externa utlåningsmandatet i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 480/2009 eller förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 och beslut nr 466/2014/EU<sup>1</sup> eller Europaparlamentets och rådets beslut nr 1080/2011/EU<sup>2</sup>, eller som ställts för stödberättigade motparter (EFHU).

Den 31 juli 2019 ska unionen förse Förenade kungariket med en särskild rapport om dessa finansiella transaktioner, där det för varje typ av instrument lämnas information om följande:

- a) Finansiella förpliktelser till följd av dessa finansiella transaktioner som föreligger på dagen för detta avtals ikraftträdande.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets beslut nr 466/2014/EU av den 16 april 2014 om beviljande av en EU-garanti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till och lånegarantier för projekt utanför EU (EUT L 135, 8.5.2014, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets beslut nr 1080/2011/EU av den 25 oktober 2011 om beviljande av en EU-garanti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till och lånegarantier för projekt utanför unionen och om upphävande av beslut nr 633/2009/EG (EUT L 280, 27.10.2011, s. 1).

- b) I tillämpliga fall avsättningar som gjorts på dagen för detta avtals ikraftträdande i respektive garantifonder eller förvaltningskonton för att täcka de finansiella förpliktelser som avses i led a och motsvarande avsättningar för vilka åtaganden gjorts men som ännu inte betalats ut.

I unionens konsoliderade redovisning för åren 2019 och 2020 ska betalningar som gjorts från de avsättningar som avses i andra stycket b från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till och med den 31 december 2019 respektive 2020 redovisas för samma finansiella transaktioner som avses i denna punkt men som beslutats på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande.

Förenade kungarikets skuld till unionen med avseende på de finansiella transaktioner som avses i denna punkt ska inte påverkas av eventuella omstruktureringar av dessa finansiella transaktioner. Mer specifikt ska Förenade kungarikets finansiella exponering inte öka, i nominella tal, jämfört med situationen omedelbart före omstruktureringen.

2. För de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 ska unionen vara betalningsskyldig gentemot Förenade kungariket för sin andel av

- a) belopp som återkrävts av unionen från försumliga gäldenärer eller till följd av felaktiga utbetalningar, och

- b) alla nettoinkomster till följd av differensen mellan finansiella och operativa inkomster och finansiella och operativa utgifter, upptagna som inkomster, allmänna eller avsatta för särskilda ändamål, i unionsbudgeten.

För inkomster från kapitalförvaltningen av avsättningar i instrument som omfattar avsättningar, ska unionen beräkna en andel av inkomsten som kvoten av nettoinkomsten från kapitalförvaltningen för det föregående året och den totala avsättningen vid utgången av det föregående året. Den totala skulden gentemot Förenade kungariket för inkomster från kapitalförvaltning i fråga om avsättningar ska vara det belopp som erhålls genom att multiplicera Förenade kungarikets nuvarande avsättningar enligt punkt 5 med den andelen av inkomsterna.

3. Senast den 31 mars 2021 ska unionen, för varje instrument som avses i punkt 1 som omfattar avsättningar från unionens budget, förse Förenade kungariket med information om följande:

- a) Den ursprungliga avsättningen, beräknad som Förenade kungarikets andel av summan av
  - i) avsättningar som gjorts i motsvarande garantifond per den 31 december 2020,
  - ii) beloppet för sådana avsättningar för vilka åtaganden gjorts men som ännu inte betalats per den 31 december 2020, och

- iii) betalningar som gjorts från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till och med den 31 december 2020 avseende finansiella transaktioner som beslutats på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande.
  - b) Standardavsättningsnivån, beräknad som kvoten av Förenade kungarikets ursprungliga avsättning för det instrumentet och beloppet för de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 per den 31 december 2020, om vilka beslut fattats före dagen för detta avtals ikraftträdande.
4. Den 31 mars varje år, med början 2021 och till dess att de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 amorterats, löper ut eller avslutas, ska unionen meddela Förenade kungariket information om dessa finansiella transaktioner. Informationen ska för varje typ av instrument omfatta följande:
- a) Utestående ansvarsförbindelser per den 31 december det föregående året.
  - b) Unionens betalningar under det föregående året med avseende på de finansiella transaktionerna och beloppen för sådana betalningar som ackumulerats efter den 31 december 2020.
  - c) Förenade kungarikets nuvarande avsättningar och dess nuvarande avsättningsnivå enligt punkt 5.

- d) Återbetalningar till Förenade kungariket under det föregående året enligt punkt 6 a och beloppen för sådana återbetalningar som ackumulerats efter den 31 december 2020.
  - e) Återkrävda belopp och nettoinkomster som förts in i unionens budget enligt punkt 2 för det föregående året.
  - f) Vid behov andra lämpliga upplysningar som rör de finansiella transaktionerna under det föregående året.
5. Senast den 31 mars varje år ska unionen göra följande för varje instrument som avses i punkt 1 och för vilket avsättningar från unionsbudgeten föreskrivs i den grundläggande akten:
- a) Beräkna Förenade kungarikets nuvarande avsättning, definierad som beloppet av Förenade kungarikets ursprungliga avsättning minskad med
    - i) Förenade kungarikets andel av de ackumulerade betalningar som avses i punkt 4 b, vilka gjorts från unionens budget efter den 31 december 2020 med avseende på finansiella transaktioner som beslutats före dagen för detta avtals ikraftträdande,

- ii) Förenade kungarikets andel av tillbakadraganden som gjorts det föregående året av de utestående åtaganden som avses i punkt 3 a ii i denna artikel, meddelade enligt artikel 140.3, och
  - iii) den ackumulerade nivån på återbetalningar som gjorts till Förenade kungariket per den 1 januari 2021 enligt vad som avses i punkt 4 d.
- b) Underrätta Förenade kungariket om den nuvarande avsättningsnivån, definierad som kvoten av Förenade kungarikets nuvarande avsättning och beloppet för de finansiella transaktioner som avses i punkt 4 a.
6. Varje år från och med 2022 gäller följande:
- a) Om Förenade kungarikets nuvarande avsättningsnivå för ett instrument överstiger den normala avsättningsnivån för det instrumentet, ska unionen vara betalningsskyldig gentemot Förenade kungariket för det instrumentet till det belopp som erhålls genom att beloppet för de finansiella förpliktelser som avses i punkt 4 a multipliceras med differensen mellan den nuvarande avsättningsnivån och den normala avsättningsnivån. Unionens skuld ska inte överstiga Förenade kungarikets nuvarande avsättning beräknad enligt punkt 5.

b) Om Förenade kungarikets nuvarande avsättningsnivå ett visst år blir negativ för ett instrument, ska Förenade kungariket vara betalningsskyldigt gentemot unionen för det instrumentet med ett belopp som motsvarar den negativa nuvarande avsättningen. De efterföljande åren ska Förenade kungariket vara betalningsskyldigt gentemot unionen för det instrumentet för sin andel av gjorda betalningar som meddelats enligt punkt 4 b i denna artikel och för Förenade kungarikets andel av tillbakadraganden som under det föregående året gjorts av de utestående åtaganden som avses i punkt 3 a ii i denna artikel, och som meddelats enligt artikel 140.3.

7. Om Förenade kungarikets nuvarande avsättning är positiv när unionens finansiella transaktioner avseende ett sådant instrument som avses i punkt 1 har upphört, ska unionen vara betalningsskyldig gentemot Förenade kungariket för ett beloppet motsvarande Förenade kungarikets nuvarande avsättning beräknad i enlighet med punkt 5.

8. Om betalningar görs från unionsbudgeten för de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 med avseende på ett instrument i vars grundläggande akt det inte föreskrivs avsättning, ska Förenade kungariket efter den 31 december 2020 vara betalningsskyldigt gentemot unionen för det instrumentet för sin andel av gjorda betalningar som meddelats enligt punkt 4 b

9. Vid tillämpningen av denna artikel gäller att om finansiella förpliktelser, utbetalningar, återkrav eller andra belopp rör finansiella transaktioner som avses i punkt 1 men det inte direkt kan avgöras huruvida de härrör från en viss finansiell transaktion till följd av tillämpningen av mekanismer för riskdelning eller riskspridning, ska relevanta finansiella förpliktelser, utbetalningar, återkrav eller andra belopp som måste fastställas vid tillämpning av denna artikel beräknas proportionellt med utgångspunkt i kvoten av beloppet för de finansiella transaktioner som beslutats eller godkänts före dagen för detta avtals ikraftträdande den 31 december året innan beräkningen görs och summan av de finansiella transaktionerna det senare datumet.

10. När de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 inte amorteras, ska de efter tio år anses vara amorterande i proportion till amorteringen av de kvarstående amorterande transaktionerna.

## ARTIKEL 144

Finansieringsinstrument inom ramen för direkt eller indirekt genomförande  
som finansieras genom programmen inom budgetramen 2014–2020  
eller enligt tidigare budgetplaner

1. Från och med dagen för detta avtals ikraftträdande till dess att de finansiella transaktioner som avses i led a i detta stycke helt amorterats, ska unionen identifiera följande finansiella transaktioner:
  - a) Transaktioner som före dagen för detta avtals ikraftträdande har beslutats av Europeiska kommissionen och vid behov godkänts av de finansinstitut som Europeiska kommissionen gett i uppdrag att genomföra ett finansieringsinstrument enligt ett program inom budgetramen 2014–2020 eller tidigare budgetplaner inom ramen för direkt eller indirekt genomförande.
  - b) Transaktioner som på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande har beslutats och vid behov godkänts.

Den 31 juli 2019 ska unionen i den rapport som avses i artikel 143.1 andra stycket tillhandahålla följande information om de finansieringsinstrument, inom ramen för direkt eller indirekt genomförande, som finansieras genom programmen inom budgetramen 2014–2020 eller enligt tidigare budgetplaner:

- a) Finansiella förpliktelser till följd av transaktioner som beslutats före dagen för detta avtals ikraftträdande av Europeiska kommissionen eller en enhet som Europeiska kommissionen gett i uppdrag att genomföra finansieringsinstrumentet.
- b) Utbetalningar från Europeiska kommissionen för finansieringsinstrumenten och de belopp som anslagits för finansieringsinstrumenten men vid den tidpunkten ännu inte betalats ut.

Unionens ansvar gentemot Förenade kungariket vad gäller de finansiella transaktioner som avses i denna punkt ska inte påverkas av en omstrukturering av de finansiella transaktionerna, förutsatt att omstruktureringen inte ökar motpartens nominella finansiella exponering såsom den förelåg omedelbart före omstruktureringen.

2. För varje finansieringsinstrument som avses i punkt 1 ska unionen, den 31 mars varje år med början 2021 och till dess att instrumenten amorterats, löper ut eller sägs upp, meddela Förenade kungariket tillgänglig information om de finansiella transaktioner som avses i punkt 1 och som beslutats eller godkänts före dagen för detta avtals ikraftträdande och om dem som beslutats eller godkänts på eller efter den dagen. För varje instrument ska informationen innehålla följande:

- a) Finansiella förpliktelser per den 31 december det föregående året till följd av de finansiella transaktioner som beslutats av Europeiska kommissionen, eller godkänts av en enhet som av Europeiska kommissionen har anförtrotts genomförandet av finansieringsinstrumentet, före dagen för detta avtals ikraftträdande.
- b) De sammanlagda finansiella förpliktelserna per den 31 december det föregående året till följd av de finansiella transaktioner som beslutats av Europeiska kommissionen eller av en enhet som av Europeiska kommissionen har anförtrotts genomförandet av instrumentet.
- c) Kvoten av de belopp som avses i leden a och b.
- d) Betalningar från avsättningsfonden eller förvaltningskonton hos de enheter som anförtrotts genomförandet, om betalningarna rör finansiella transaktioner som beslutats av Europeiska kommissionen, eller godkänts av den enhet som av Europeiska kommissionen anförtrotts genomförandet av finansieringsinstrumentet, efter dagen för detta avtals ikraftträdande.

- e) Den del av de belopp som återbetalats till unionen i enlighet med artikel 209.3 i budgetförordningen, förutom avkastning enligt led f i denna punkt, som avser finansiella transaktioner som beslutats eller godkänts före dagen för detta avtals ikraftträdande.
- f) Avkastning på finansieringsinstrumentets resurser i avsättningsfonden eller på förvaltningskonton.
- g) Den del av medlen i avsättningsfonden eller på förvaltningskonton som inte utbetalats och som återkrävts av Europeiska kommissionen.
- h) Vid behov andra lämpliga upplysningar som rör de finansiella transaktionerna under det föregående året.

3. Unionen ska vara ansvarig gentemot Förenade kungariket för Förenade kungarikets andel av alla belopp som avses i punkt 2 d–g.

4. Vid tillämpningen av denna artikel gäller att om finansiella förpliktelser, utbetalningar, återkrav eller andra belopp rör finansiella transaktioner som avses i punkt 1 men det inte direkt kan avgöras om de härrör från en viss transaktion till följd av tillämpningen av mekanismer för riskdelning eller riskspridning, ska relevanta finansiella förpliktelser, utbetalningar, återkrav eller andra belopp som ska beräknas för tillämpningen av denna artikel beräknas proportionellt med utgångspunkt i den kvot som avses i punkt 2 c.

## ARTIKEL 145

### Europeiska kol- och stålgemenskapen

Unionen ska vara ansvarig gentemot Förenade kungariket för dess andel av de av Europeiska kol- och stålgemenskapens nettotillgångar som är under avveckling den 31 december 2020.

Unionen ska återbetala det aktuella beloppet till Förenade kungariket i fem lika stora delbetalningar den 30 juni varje år, med början den 30 juni 2021.

## ARTIKEL 146

### Unionens investeringar i EIF

Unionen ska vara ansvarig gentemot Förenade kungariket för dess andel av unionens investeringar i EIF:s inbetalda kapital den 31 december 2020.

Unionen ska återbetala det aktuella beloppet till Förenade kungariket i fem lika stora delbetalningar den 30 juni varje år, med början den 30 juni 2021.

## ARTIKEL 147

### Ansvarsförbindelser med avseende på rättsliga ärenden

1. Förenade kungariket ska vara ansvarigt för sin andel av de betalningar som krävs för att fullgöra sådana av unionens ansvarsförbindelser som förfaller till betalning i rättsliga ärenden rörande unionens ekonomiska intressen med avseende på budgeten, särskilt när det gäller förordning (EG, Euratom) nr 2988/95, eller rättsliga ärenden som följer av genomförandet av unionens program och strategier, förutsatt att de faktiska omständigheter som ligger till grund för ärendena uppkom senast den 31 december 2020.

Unionen ska vara ansvarig gentemot Förenade kungariket för dess andel av alla senare återkrävda medel med avseende på sådana betalningar som avses i första stycket.

2. Unionen ska senast den 31 mars varje år underrätta Förenade kungariket om de belopp som avses i punkt 1.

## ARTIKEL 148

### Betalningar efter 2020

1. Referensdatumen för betalningar från Förenade kungariket till unionen eller från unionen till Förenade kungariket som görs efter den 31 december 2020 ska vara den 30 juni och den 31 oktober varje år för följande belopp:

- a) Belopp som avses i artiklarna 49.2, 50 och 53, 62.2, 63.1 e, 63.2, 99.3 och 100.2.
- b) Belopp som avses i artikel 84.1.
- c) Belopp som avses i artikel 136.3 a, b, c, e och f, senast det referensdatum som följer närmast efter dagen för justering eller korrigerings.
- d) Belopp till följd av korrigerande åtgärder som ska vidtas av Förenade kungariket avseende egna medel som ska erläggas för budgetåren till och med 2020 till följd av kontroller enligt förordning (EU, Euratom) nr 608/2014 eller förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 eller av någon annan anledning, senast det referensdatum som följer närmast efter dagen för den korrigerande åtgärden.
- e) Belopp som avses i artikel 140.4 i två delbetalningar på referensdatumen för betalningar, varvid den första delbetalningen ska uppgå till hälften av den andra.

- f) Belopp som avses i artikel 140.5, den 30 juni efter Förenade kungarikets bekräftelse av att man godtagit unionens förslag till den kommitté för finansiella bestämmelser som avses i artikel 165.1 f och gemensamma kommittén.
- g) Belopp som avses i artikel 141, senast det referensdatum som följer närmast efter justeringen av de egna medlen för medlemsstaterna till följd av det slutgiltiga införandet av böterna i unionens budget.
- h) Belopp som avses i artikel 142.1 senast det referensdatum som följer närmast efter dagen för den underrättelse som avses i punkt 3.
- i) Belopp som avses i artikel 142.5 och artikel 142.6 fjärde stycket, den 31 oktober varje år.
- j) Belopp som avses i artikel 142.6 första stycket, den 30 juni varje år.
- k) Belopp som avses i artiklarna 143 och 144, senast det referensdatum som följer närmast efter dagen för det meddelande som avses i artiklarna 143.4 och 144.2.
- l) Belopp som avses i artiklarna 145 och 146.

- m) Belopp som avses i artikel 147.2, senast det referensdatum som följer närmast efter dagen för den underrättelse som avses i den punkten.
- n) Belopp som avses i punkt 3 som eventuell upplupen ränta.

Betalningar ska göras i fyra lika stora månatliga delbetalningar för betalningar med referensdatum den 30 juni och i åtta lika stora månatliga delbetalningar för betalningar med referensdatum den 31 oktober. Alla betalningar ska verkställas senast den sista arbetsdagen varje månad, med början på referensdatumet eller, om referensdatumet inte är en arbetsdag, den sista arbetsdagen före referensdatumet.

2. Så länge som betalningar fortfarande ska göras av unionen till Förenade kungariket eller av Förenade kungariket till unionen, ska unionen till Förenade kungariket överlämna en handling den 16 april och den 16 september varje år med uppgifter om de aktuella belopp som ska betalas, uttryckta i euro och i brittiska pund, till den växelkurs som Europeiska centralbanken tillämpade den första arbetsdagen i månaden. Unionen eller Förenade kungariket ska betala nettobeloppen senast de datum som avses i punkt 1.

3. Vid försenade betalningar av Förenade kungariket till unionen eller av unionen till Förenade kungariket ska ränta betalas i enlighet med artikel 12 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014.

## KAPITEL 3

### EUROPEISKA CENTRALBANKEN

#### ARTIKEL 149

##### Återbetalning av inbetalt kapital

Europeiska centralbanken ska på unionens vägnar till Bank of England återbetala det inbetalda kapital som Bank of England tillhandahållit. Dagen för återbetalningen och andra praktiska arrangemang ska fastställas i enlighet med protokoll nr 4 om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

## KAPITEL 4

### EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN

#### ARTIKEL 150

##### Förenade kungarikets fortsatta ansvar och återbetalning av inbetalt kapital

1. Förenade kungariket ska enligt vad som anges i denna artikel vara fortsatt ansvarigt för de finansiella transaktioner som EIB godkänner före dagen för detta avtals ikraftträdande, enligt vad som närmare anges i punkt 2 (nedan kallade EIB:s finansiella transaktioner), även om den finansiella exponeringen som blir resultatet tas upp på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande, och ska vara fortsatt ansvarigt för EIB:s övriga risker enligt vad som anges i andra stycket.

Förenade kungarikets ansvar ska utsträckas till att omfatta EIB:s finansiella transaktioner samt till risker förenade med asset-liability management och operativa risker som kan tillskrivas EIB:s finansiella transaktioner, i enlighet med punkt 6. För andra sådana risker som inte är knutna till särskilda finansiella transaktioner och inte kan tillskrivas beståndet av finansiella transaktioner som uppkommit efter dagen för detta avtals ikraftträdande, ska Förenade kungarikets ansvar stå i proportion till kvoten mellan den kvarstående exponeringen på grund av EIB:s finansiella transaktioner och det totala beloppet för finansiella transaktioner vid den tidpunkt Förenade kungarikets ansvar utlöses enligt punkt 6.

EIB:s genomförande av en eventuell tillväxtstrategi efter utträdet omfattas inte av denna artikel.

2. EIB:s finansiella transaktioner ska inbegripa lån, garantier, fondinvesteringar, aktieinvesteringar, obligationer och andra lånesubstitut samt alla andra finansieringstransaktioner med motparter eller avseende projekt i och utanför medlemsstaternas territorium, inbegripet transaktioner garanterade av tredjeparter inbegripet medlemsstaterna eller unionen.

Förenade kungarikets betalningsskyldighet för EIB:s finansiella transaktioner ska gälla när EIB:s finansiella exponering

- a) bygger på ett godkännande av EIB:s styrelse avgivet före dagen för detta avtals ikraftträdande eller bygger på ett beslut fattat på grundval av en delegering från styrelsen som skett före dagen för detta avtals ikraftträdande,
- b) följer av en omstrukturering av en av EIB:s finansiella transaktioner, i den mån omstruktureringen inte ökar den nominella finansiella exponeringen mot motparten såsom den förelåg omedelbart före omstruktureringen,
- c) följer av en ändring av en av EIB:s finansiella transaktioner, om ändringen godkänts av EIB:s styrelse på eller efter dagen för detta avtals ikraftträdande, i den mån ändringen inte ökar den finansiella exponeringen mot motparten såsom den förelåg omedelbart före ändringen, eller

- d) följer av EIB:s institutionella deltagande i EIF:s och Europeiska banken för återuppbyggnad och utvecklings kapital, såsom det förelåg omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande.

Vid fastställandet av gränserna för Förenade kungarikets ansvar enligt punkterna 3 och 5, ska EIB:s exponering till följd av EIB:s finansiella transaktioner som på grund av sin karaktär inte amorteras, särskilt investeringar i kapital likställt med eget kapital, löpande mandat som beviljats EIF och delaktighet i EIF:s och Europeiska banken för återuppbyggnad och utvecklings kapital, anses amorteras enligt följande: under en period på tio år från detta avtals ikraftträdande ska beloppet av icke-amorterade exponering till följd av EIB:s finansiella transaktion anses förbli vid samma belopp som godkänts av EIB före detta avtals ikraftträdande, minskat med eventuella avyttringar som EIB gjort sedan den dagen. Efter denna period ska beloppet anses minska i proportion till amorteringarna av den kvarvarande amorterade exponeringen till följd av EIB:s finansiella transaktioner.

3. Vid tillämpningen av punkt 1 ska Förenade kungariket vara ansvarigt för sin andel av EIB:s icke infordrade tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande. Förenade kungariket ska verkställa betalningar till EIB upp till beloppet för dess ansvar enligt denna punkt, när ansvaret utlöses i enlighet med punkt 6.

Det totala ansvaret enligt denna punkt får inte vid någon tidpunkt överstiga Förenade kungarikets andel av EIB:s icke infordrade tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande.

När beloppet för EIB:s återstående exponering till följd av EIB:s finansiella transaktioner enligt punkt 1 är lägre än det totala beloppet för EIB:s tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande, ska Förenade kungarikets ansvar enligt den här punkten vid varje tidpunkt vara begränsat till det belopp som erhålls genom att kvoten av Förenade kungarikets tecknade kapital i EIB och EIB:s totala tekniska kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande (nedan kallad Förenade kungarikets andel av det tecknade kapitalet) tillämpas på differensen mellan beloppet för den kvarvarande exponeringen vid den tidpunkten och summan av EIB:s inbetalade tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande.

4. EIB ska på unionens vägnar till Förenade kungariket betala ett belopp som är lika med Förenade kungarikets andel av EIB:s inbetalade tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande. Betalningen ska verkställas i enlighet med protokoll nr 5 om Europeiska investeringsbankens stadga. Den ska verkställas i tolv årliga delbetalningar. De första elva delbetalningarna på vardera 300 000 000 EUR ska förfalla till betalning den 15 december varje år med början 2019. Återstoden på 195 903 950 EUR ska förfalla till betalning den 15 december 2030. De betalningar som görs enligt denna punkt ska inte befria Förenade kungariket från dess ansvar enligt punkt 5.

5. Utöver ansvaret enligt punkt 3 ska Förenade kungariket vid tillämpningen av punkt 1 vara ansvarigt för sitt inbetalda tecknade kapital i EIB enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande. Förenade kungariket ska verkställa betalningar till EIB upp till ansvarsbeloppet, i enlighet med den här punkten, när dess ansvar utlöses i enlighet med punkt 6.

Det totala ansvaret enligt denna punkt får inte vid någon tidpunkt överstiga Förenade kungarikets inbetalda tecknade kapital i EIB enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande.

När EIB:s återstående exponering till följd av EIB:s finansiella transaktioner enligt punkt 1 är lägre än EIB:s totala inbetalade tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande, ska storleken på Förenade kungarikets ansvar enligt den här punkten vid varje tidpunkt vara begränsat till det belopp som erhålls genom att kvoten för Förenade kungarikets andel av det tecknade kapitalet tillämpas på beloppet av den kvarvarande exponeringen vid den tidpunkten.

6. Förenade kungarikets ansvar enligt denna artikel ska utlösas, på *pari passu*-basis gentemot medlemsstaterna, om EIB begär att medlemsstaterna ska verkställa inbetalningar enligt sitt icke infodrade tecknade kapital eller när medlemsstaternas inbetalda tecknade kapital används.

När Förenade kungarikets ansvar enligt punkt 3 utlöses, ska Förenade kungariket betala det belopp som det är skyldigt till EIB på samma villkor som medlemsstaterna (inbegripet tidpunkt och betalningsvillkor) enligt vad EIB:s styrelse beslutar vid den relevanta tidpunkten. EIB:s beslut om att ålägga medlemsstaterna att verkställa inbetalningar för deras icke infordrade tecknade kapital får särskilt avse karaktären hos underliggande risker och EIB:s finansiella ställning med avseende på dess betalningsskyldigheter, dess tillgångar och skulder, dess ställning på kapitalmarknaderna och avsättningar för beredskaps- och återhämtningsplanering beroende på vad som är tillämpligt vid den aktuella tidpunkten.

När Förenade kungarikets ansvar enligt punkt 5 utlöses, ska Förenade kungariket betala det belopp det är skyldigt till EIB, i euro, inom 30 dagar från EIB:s första begäran och med förbehåll för fjärde stycket i den här punkten.

Förenade kungarikets ansvar som utlöses enligt punkt 5 ska fullgöras från Förenade kungarikets andel av EIB:s inbetalda tecknade kapital enligt situationen omedelbart före dagen för detta avtals ikraftträdande upp till det belopp som ännu inte betalats till Förenade kungariket i enlighet med punkt 4. Beloppet för de årliga delbetalningar som anges i punkt 4 ska minskas i enlighet med detta. Om Förenade kungarikets ansvar inte kan fullgöras fullt ut med denna metod, ska Förenade kungariket betala det återstående skuldbeloppet till EIB.

EIB ska på unionens vägnar i varje fall fastställa hur de händelser som ligger till grund för att Förenade kungarikets ansvar utlöses ska fördelas på det relevanta beståndet av finansiella transaktioner eller risker och det belopp som Förenade kungariket är skyldigt att betala till EIB enligt följande:

- a) I den omfattning de underliggande händelserna kan tillskrivas EIB:s finansiella transaktioner eller kan tillskrivas därmed sammanhängande risker förenade med asset-liability management eller operativa risker, ska Förenade kungariket till EIB betala ett belopp som är lika med Förenade kungarikets andel av det tecknade kapitalet av det totala belopp som medlemsstaterna är skyldiga att betala, respektive ett belopp som är lika med Förenade kungarikets andel av det tecknade kapitalet av den totala summan av medlemsstaternas inbetalda tecknade kapital.
- b) I den mån underliggande händelser kan tillskrivas andra risker, och inte kan tillskrivas någon viss finansiell transaktion eller beståndet av finansiella transaktioner som byggts upp efter dagen för detta avtals ikraftträdande, ska Förenade kungariket till EIB betala det belopp som beräknas enligt led a multiplicerat med kvoten av den kvarvarande exponeringen på grund av EIB:s finansiella transaktioner och de finansiella transaktionernas totala belopp vid den tidpunkt då Förenade kungarikets ansvar utlöses.

7. Förutom sådana betalningar som föreskrivs i punkt 4 ska EIB inte vara skyldig att tillhandahålla någon annan betalning, avkastning eller ersättning till följd av att Förenade kungarikets delägarskap i EIB upphör eller till följd av att Förenade kungariket har kvar ett ansvar i enlighet med denna artikel.

8. Den 31 juli 2019 ska EIB underrätta Förenade kungariket om Förenade kungarikets exponering på grund av EIB:s finansiella transaktioner, och gränsen för Förenade kungarikets ansvar i enlighet med punkterna 3 och 5, varvid EIB:s ekonomiska situation och Förenade kungarikets ansvar den dag då detta avtal träder i kraft ska återspeglas.

Den 31 mars varje år med början 2020 och till dess att Förenade kungarikets ansvar upphör i enlighet med denna artikel, ska EIB underrätta Förenade kungariket om Förenade kungarikets kvarvarande exponering till följd av EIB:s finansiella transaktioner, och gränsen för Förenade kungarikets ansvar i enlighet med punkterna 3 och 5, varvid EIB:s ekonomiska situation och Förenade kungarikets ansvar per den 31 december det föregående året ska återspeglas. I rapporten ska också redogöras för väsentliga förändringar som enligt EIB:s åsikt väsentligt påverkar Förenade kungarikets ansvar. EIB ska också i god tid tillhandahålla information om sådana förändringar inträffar under året.

Om Förenade kungarikets ansvar är på väg att utlösas enligt denna artikel ska EIB i god tid förse Förenade kungariket med information om detta som ska vara i linje med den information som ges till medlemsstaterna. Informationen ska innehålla upplysningar om den utlösande händelsens art och beräkningen av de belopp som ska betalas. Förenade kungariket ska behandla denna information strikt konfidentiellt, till dess att EIB häver konfidentialiteten eller till dess att Förenade kungarikets ansvar utlöses, beroende på vad som inträffar först.

## ARTIKEL 151

Förenade kungarikets deltagande i EIB-gruppen efter dagen för utträdet

Från och med dagen för detta avtals ikraftträdande ska varken Förenade kungariket eller projekt belägna i Förenade kungariket vara berättigade till nya finansiella transaktioner från EIB-gruppen som är förbehållna medlemsstaterna, inbegripet dem med unionsmandat. Enheter etablerade i Förenade kungariket ska betraktas som enheter belägna utanför unionen.

Undertecknande av finansiella transaktioner avseende Förenade kungariket, enheter i Förenade kungariket eller projekt i Förenade kungariket som EIB-gruppen godkänt före dagen för detta avtals ikraftträdande får äga rum efter den dagen på samma grund som den på vilken de ursprungligen godkändes.

## KAPITEL 5

### EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN OCH FÖRENADE KUNGARIKETS BORGENSFÖRBINDELSE ENLIGT EUF:S INTERNA AVTAL

## ARTIKEL 152

### Deltagande i Europeiska utvecklingsfonden

1. Förenade kungariket ska förbli part i Europeiska utvecklingsfonden (EUF) till dess att den elfte EUF och alla tidigare oavslutade EUF:er avslutas, och ska i detta avseende ta på sig samma skyldigheter som medlemsstaterna enligt det interna avtal genom vilket den inrättades (nedan kallat *det elfte interna EUF-avtalet*)<sup>1</sup> och ska ta på sig skyldigheterna från tidigare EUF:er till dess att de avslutas, inbegripet alla sådana skyldigheter enligt rådets förordningar (EU) 2015/322<sup>2</sup> och (EU) 2015/323<sup>3</sup>, på de villkor som anges i det här avtalet. Förenade kungariket ska vara bundet av rådets beslut om fastställande av medlemsstaternas årliga bidrag som antagits enligt artikel 21 i förordning (EU) 2015/323. Stödmottagare i Förenade kungariket ska förbli berättigade att delta i projekt inom ramen för den elfte EUF och tidigare EUF:er på samma villkor som före dagen för detta avtals ikraftträdande.

- 
- <sup>1</sup> Internt avtal mellan företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, om finansiering av Europeiska unionens bistånd inom den fleråriga budgetramen för perioden 2014–2020 i enlighet med AVS–EU-partnerskapsavtalet och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämplig (EUT L 210, 6.8.2013, s. 1).
- <sup>2</sup> Rådets förordning (EU) 2015/322 av den 2 mars 2015 om genomförande av elfte Europeiska utvecklingsfonden (EUT L 58, 3.3.2015, s. 1).
- <sup>3</sup> Rådets förordning (EU) 2015/323 av den 2 mars 2015 med budgetförordning för elfte Europeiska utvecklingsfonden (EUT L 58, 3.3.2015, s. 17).

2. Med avvikelse från artikel 7 i detta avtal får Förenade kungariket delta som observatör utan rösträtt i den EUF-kommitté som inrättats i enlighet med artikel 8 i det elfte interna EUF-avtalet och i kommittén för investeringsanslag som inrättas genom artikel 9 i det elfte interna EUF-avtalet.
  
3. De utomeuropeiska länder och territorier som avses i artikel 3.1 e ska kunna få stöd från den elfte EUF till dess att den avslutas och från tidigare EUF:er till dess att de avslutas.
  
4. Förenade kungarikets andel av EUF:s investeringsanslag från successiva EUF-perioder ska återbetalas till Förenade kungariket i takt med att investeringen förfaller till betalning. Metoden för denna återbetalning ska vara densamma som metoden i artikel 144. Om inte annat överenskoms ska Förenade kungarikets kapitalandel inte anslås vidare efter utgången av åtagandeperioden för den elfte EUF eller föras över till efterföljande perioder.

## ARTIKEL 153

### Återanvändning av frigjorda medel

Om det avseende belopp från projekt inom den tionde EUF eller belopp från tidigare EUF:er inte ingåtts åtaganden i enlighet med artikel 1.3 i det elfte interna EUF-avtalet eller om belopp frigjorts i enlighet med artikel 1.4 i det elfte interna EUF-avtalet dagen för detta avtals ikraftträdande, ska Förenade kungarikets andel av de beloppen inte återanvändas.

Första stycket ska tillämpas på Förenade kungarikets andel av de medel avseende vilka det inte ingåtts åtaganden eller vilka frigjorts enligt det elfte interna EUF-avtalet efter den 31 december 2020.

## ARTIKEL 154

### Förenade kungarikets garanti enligt de successiva interna EUF-avtalen

Förenade kungariket ska förbli ansvarigt för sina borgensförbindelser enligt artikel 9 i det fjärde interna EUF-avtalet<sup>1</sup>, artikel 8 i de femte<sup>2</sup>, sjätte<sup>3</sup>, sjunde<sup>4</sup> och åttonde interna EUF-avtalen<sup>5</sup>, artikel 6 i det nionde interna EUF-avtalet<sup>6</sup> och artikel 4 i de tionde<sup>7</sup> och elfte interna EUF-avtalen.

Förenade kungariket ska ha kvar rätten till sin andel av alla belopp som återkrävs enligt villkoren för medlemsstaternas borgensförbindelser och till saldot på sitt medlemsstatskonto. Förenade kungarikets andel enligt detta stycke ska stå i proportion till dess respektive deltagande i varje borgensavtal.

---

<sup>1</sup> EGT L 25, 30.1.1976, s. 168.

<sup>2</sup> EGT L 347, 22.12.1980, s. 210.

<sup>3</sup> EGT L 86, 31.3.1986, s. 210.

<sup>4</sup> EGT L 229, 17.8.1991, s. 288.

<sup>5</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>6</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>7</sup> EUT L 247, 9.9.2006, s. 32.

## KAPITEL 6

### FÖRVALTNINGSFONDERNA OCH FACILITETEN FÖR FLYKTINGAR I TURKIET

#### ARTIKEL 155

##### Åtaganden till förvaltningsfonderna och faciliteten för flyktingar i Turkiet

1. Förenade kungariket ska fullgöra de åtaganden det gjort före dagen för detta avtals ikraftträdande till Europeiska unionens förvaltningsfond för nödåtgärder i Afrika inriktade på stabilitet och insatser mot de bakomliggande orsakerna till irreguljär migration och fördrivna personer, inrättad genom kommissionens beslut av den 20 oktober 2015<sup>1</sup>, till alla senare unionsförvaltningsfonder som inrättats före dagen för detta avtals ikraftträdande och till faciliteten för flyktingar i Turkiet, inrättad genom kommissionens beslut av den 24 november 2015<sup>2</sup>, samt alla ändringar av dessa som antagits före dagen för detta avtals ikraftträdande.

---

<sup>1</sup> Kommissionens beslut av den 20 oktober 2015 om inrättande av Europeiska unionens förvaltningsfond för nödåtgärder i Afrika inriktade på stabilitet och insatser mot de bakomliggande orsakerna till irreguljär migration och fördrivna personer (C(2015) 7293).

<sup>2</sup> Kommissionens beslut av den 24 november 2015 om samordning av unionens och medlemsstaternas åtgärder genom en samordningsmekanism – flyktingfaciliteten för Turkiet (EUT C 407, 8.12.2015, s. 8).

2. Förenade kungariket får delta i de relevanta organ som hör till faciliteten för flyktingar i Turkiet, enligt regler för givare som fastställs i enlighet med artikel 234.4 i budgetförordningen.

## KAPITEL 7

### RÅDETS BYRÅER OCH INSATSER INOM DEN GEMENSAMMA SÄKERHETS- OCH FÖRSVARSPOLITIKEN

## ARTIKEL 156

Förenade kungarikets skyldigheter från och med dagen för detta avtals ikraftträdande

Till och med den 31 december 2020 ska Förenade kungariket bidra till finansieringen av Europeiska försvarsbyrån, Europeiska unionens institut för säkerhetsstudier och Europeiska unionens satellitcentrum samt till kostnaderna för insatser inom den gemensamma säkerhets- och försvarspolitik, på grundval av fördelningsnycklarna i artikel 14.9 a i rådets beslut (EU) 2016/1353<sup>1</sup>, i artikel 10.3 i rådets beslut 2014/75/Gusp<sup>2</sup>, i artikel 10.3 i rådets beslut 2014/401/Gusp<sup>3</sup> respektive i artikel 41.2 andra stycket i fördraget om Europeiska unionen, samt i enlighet med artikel 5 i detta avtal.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut (EU) 2016/1353 av den 4 augusti 2016 om de finansiella reglerna för Europeiska försvarsbyrån och om upphävande av beslut 2007/643/Gusp (EUT L 219, 12.8.2016, s. 98).

<sup>2</sup> Rådets beslut 2014/75/Gusp av den 10 februari 2014 om inrättande av Europeiska unionens institut för säkerhetsstudier, (EUT L 41, 12.2.2014, s. 13).

<sup>3</sup> Rådets beslut 2014/401/Gusp av den 26 juni 2014 om Europeiska unionens satellitcentrum och om upphävande av gemensam åtgärd 2001/555/Gusp om inrättande av Europeiska unionens satellitcentrum (EUT L 188, 27.6.2014, s. 73).

## ARTIKEL 157

### Förenade kungarikets skyldigheter efter den 31 december 2020

1. På grundval av byråernas räkenskaper och i den utsträckning som avsättningar inte gjorts för de relevanta betalningsförpliktelserna den 31 december 2020, ska Förenade kungariket betala sin andel av följande betalningsförpliktelser enligt fördelningsnyckeln för var och en av byråerna på grundval av deras reviderade räkenskaper per den 31 december 2020:
  - a) Pensionsbetalningsförpliktelser för pensioner för personalen vid Europeiska försvarsbyrån, Europeiska unionens institut för säkerhetsstudier och Europeiska unionens satellitcentrum.
  - b) Betalningsförpliktelser till följd av likvideringen av Västeuropeiska unionen.
2. Betalningar med avseende på de förpliktelser som avses i punkt 1 ska göras senast den 30 juni 2021.

## SJÄTTE DELEN

### INSTITUTIONELLA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

#### AVDELNING I

#### ENHETLIG TOLKNING OCH TILLÄMPNING

#### ARTIKEL 158

##### Hänskjutande till Europeiska unionens domstol avseende andra delen

1. Om det, i ett mål som inleddes i första instans i en domstol i Förenade kungariket inom åtta år efter övergångsperiodens slut, uppkommer en fråga om tolkningen av andra delen av detta avtal, och den domstolen anser att ett beslut i frågan är nödvändigt för att döma i saken i det målet, får den domstolen begära att Europeiska unionens domstol meddelar ett förhandsavgörande i den frågan.

Om saken i målet vid domstolen i Förenade kungariket är ett beslut om en ansökan enligt artikel 18.1 eller 18.4 eller enligt artikel 19, får begäran om förhandsavgörande dock endast göras om målet inleddes i första instans inom en period på åtta år från och med den dag då artikel 19 blivit tillämplig.

2. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att meddela förhandsavgöranden avseende en sådan begäran som avses i punkt 1. Sådana förhandsavgöranden ska ha samma rättsverkningar i Förenade kungariket som förhandsavgöranden meddelade enligt artikel 267 i EUF-fördraget har i unionen och medlemsstaterna.

3. Om gemensamma kommittén antar ett beslut enligt artikel 132.1 ska den period på åtta år som avses i punkt 1 andra stycket automatiskt förlängas med det antal månader som motsvarar övergångsperiodens förlängning.

## ARTIKEL 159

### Övervakning av genomförandet och tillämpningen av andra delen

1. I Förenade kungariket ska genomförandet och tillämpningen av andra delen övervakas av en oberoende myndighet (nedan kallad *myndigheten*), som ska ha befogenheter som är likvärdiga med Europeiska kommissionens fördragsfästa befogenheter att på eget initiativ utreda överträdelser av andra delen som Förenade kungarikets administrativa myndigheter påstås ha begått och att ta emot klagomål från unionsmedborgare och deras familjemedlemmar i syfte att utföra sådana utredningar. Myndigheten ska också ha rätt att efter sådana klagomål väcka talan vid behörig domstol i Förenade kungariket i ett lämpligt rättsligt förfarande för att utverka lämplig gottgörelse.
2. Europeiska kommissionen och myndigheten ska var och en årligen informera den specialiserade kommitté för medborgerliga rättigheter som avses i artikel 165.1 a om genomförandet och tillämpningen av andra delen i unionen respektive i Förenade kungariket. Informationen ska särskilt omfatta åtgärder som vidtagits för att genomföra eller efterleva andra delen, samt antalet inkomna klagomål och deras art.
3. Gemensamma kommittén ska tidigast åtta år efter övergångsperiodens utgång bedöma myndighetens funktion. Efter denna bedömning får den, i god tro, enligt artikel 164.4 f och artikel 166 besluta att Förenade kungariket får avskaffa myndigheten.

## ARTIKEL 160

Europeiska unionens domstols behörighet  
avseende vissa bestämmelser i femte delen

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 87 i detta avtal ska artiklarna 258, 260 och 267 i EUF-fördraget vara tillämpliga med avseende på tolkningen och tillämpningen av den tillämpliga unionsrätt som avses i artikel 136 och artikel 138.1 eller 138.2 i detta avtal. För detta ändamål ska alla hänvisningar i artiklarna 258, 260 och 267 i EUF-fördraget till en medlemsstat förstås så att de inbegriper Förenade kungariket.

## ARTIKEL 161

Förfaranden vid Europeiska unionens domstol

1. När en domstol i en medlemsstat hänskjuter en fråga om tolkningen av detta avtal till Europeiska unionens domstol för förhandsavgörande ska Förenade kungariket underrättas om det avgörande från den nationella domstolen som innehåller den frågan.
2. De unionsrättsliga bestämmelser som reglerar förfaranden vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 267 i EUF-fördraget ska i tillämpliga delar gälla begäranden om ett förhandsavgörande från Europeiska unionens domstol enligt artikel 158 i detta avtal.

De unionsrättsliga bestämmelser som reglerar förfarandet vid Europeiska unionens domstol ska tillämpas på förfaranden vid Europeiska unionens domstol och på begäranden om förhandsavgörande enligt artikel 160 i detta avtal.

3. I mål som anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol i enlighet med punkt 1, artiklarna 158 och 160 i detta avtal samt artikel 12 i protokollet om de suveräna basområdena gäller följande:

- a) Förenade kungariket får delta i förfarandet vid Europeiska unionens domstol på samma sätt som en medlemsstat.
- b) Advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar ska ha rätt att företräda eller biträda parter i sådana förfaranden vid Europeiska unionens domstol; i sådana fall ska dessa advokater i alla avseenden behandlas som advokater med behörighet att verka i medlemsstaternas domstolar som företräder eller biträder en part i Europeiska unionens domstol.

## ARTIKEL 162

### Europeiska kommissionens deltagande i pågående mål i Förenade kungariket

Om det krävs för en enhetlig tolkning och tillämpning av detta avtal får Europeiska kommissionen lämna skriftliga synpunkter till domstolar i Förenade kungariket i pågående mål där tolkningen av detta avtal berörs. Europeiska kommissionen får med tillstånd från den aktuella domstolen även framföra muntliga synpunkter. Europeiska kommissionen ska informera Förenade kungariket om sin avsikt att lämna synpunkter innan de formellt lämnas in.

## ARTIKEL 163

### Regelbunden dialog och informationsutbyte

För att underlätta en enhetlig tolkning av detta avtal och med full hänsyn till domstolarnas oberoende ska Europeiska unionens domstol och Förenade kungarikets högsta domstolar föra en regelbunden dialog, motsvarande den dialog som Europeiska unionens domstol för med medlemsstaternas högsta domstolar.

## AVDELNING II

### INSTITUTIONELLA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 164

##### Gemensamma kommittén

1. Härmed inrättas en gemensam kommitté, bestående av företrädare för unionen och Förenade kungariket. Ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska innehas gemensamt av unionen och Förenade kungariket.
2. Gemensamma kommittén ska sammanträda på begäran av unionen eller Förenade kungariket, och ska under alla omständigheter sammanträda minst en gång om året. Gemensamma kommittén ska fastställa sitt sammanträdesschema och sin dagordning genom ömsesidig överenskommelse. Gemensamma kommitténs arbete ska regleras av den arbetsordning som fastställs i bilaga VIII till detta avtal.
3. Gemensamma kommittén ska vara ansvarig för genomförandet och tillämpningen av detta avtal. Unionen och Förenade kungariket får var och en hänskjuta frågor om genomförandet, tillämpningen och tolkningen av detta avtal till gemensamma kommittén.

4. Gemensamma kommittén ska

- a) övervaka och främja genomförandet och tillämpningen av detta avtal,
- b) besluta om de specialiserade kommittéernas uppdrag och övervaka deras arbete,
- c) söka efter lämpliga sätt och metoder för att förebygga problem som kan uppkomma på de områden som omfattas av detta avtal eller för att lösa tvister som kan uppkomma rörande tolkningen och tillämpningen av detta avtal,
- d) behandla relevanta frågor som rör ett område som omfattas av detta avtal,
- e) anta beslut och avge rekommendationer enligt artikel 166, och
- f) anta ändringar av detta avtal i de fall som föreskrivs i detta avtal.

5. Gemensamma kommittén får

- a) delegera ansvar till de specialiserade kommittéerna, utom sådant ansvar som avses i punkt 4 b, e och f,

- b) inrätta andra specialiserade kommittéer än de som inrättas genom artikel 165 för att bistå gemensamma kommittén i dess arbete,
  - c) ändra de specialiserade kommittéernas uppdrag och upplösa sådana kommittéer,
  - d) utom med avseende på första, fjärde och sjätte delarna, till och med utgången av det fjärde året efter övergångsperiodens utgång anta beslut om ändringar av detta avtal, under förutsättning att dessa ändringar är nödvändiga för att korrigera fel, åtgärda utelämnanden eller andra brister, eller för att behandla situationer som var oförutsedda när detta avtal undertecknades, och under förutsättning att sådana beslut inte leder till någon ändring av väsentliga delar i detta avtal,
  - e) anta ändringar av den arbetsordning som fastställs i bilaga VIII, och
  - f) vidta andra åtgärder i fullgörandet av sitt uppdrag som unionen och Förenade kungariket bestämmer.
6. Gemensamma kommittén ska utfärda en årsrapport om hur detta avtal fungerar.

## ARTIKEL 165

### Specialiserade kommittéer

1. Härmed inrättas följande specialiserade kommittéer:
  - a) Kommittén för medborgerliga rättigheter.
  - b) Kommittén för övriga separationsbestämmelser.
  - c) Kommittén för frågor rörande genomförandet av protokollet om Irland/Nordirland.
  - d) Kommittén för frågor rörande genomförandet av protokollet om de suveräna basområdena på Cypern.
  - e) Kommittén för frågor rörande genomförandet av protokollet om Gibraltar.
  - f) Kommittén för finansiella bestämmelser.

Dessa specialiserade kommittéer ska bestå av företrädare för unionen och företrädare för Förenade kungariket.

2. De specialiserade kommittéernas arbete ska regleras av den arbetsordning som fastställs i bilaga VIII till detta avtal.

Om inte annat följer av detta avtal eller om inte ordförandena beslutar något annat ska de specialiserade kommittéerna sammanträda minst en gång om året. Ytterligare sammanträden får hållas på begäran av unionen, Förenade kungariket eller gemensamma kommittén. Vid sammanträdena ska ordförandeskapet innehas av unionen och Förenade kungariket gemensamt. De specialiserade kommittéerna ska fastställa sitt sammanträdesschema och sin dagordning genom ömsesidig överenskommelse. De specialiserade kommittéerna får utarbeta utkast till beslut och rekommendationer och överlämna dem till gemensamma kommittén för antagande.

3. Unionen och Förenade kungariket ska säkerställa att deras respektive företrädare i de specialiserade kommittéerna har lämplig sakkunskap med avseende på de frågor som diskuteras.

4. De specialiserade kommittéerna ska underrätta gemensamma kommittén om sina sammanträdesscheman och dagordningar i tillräckligt god tid före sammanträdena och rapportera till gemensamma kommittén om resultaten och slutsatserna från varje sammanträde. Att en specialiserad kommitté tillsätts eller redan finns ska inte hindra unionen eller Förenade kungariket från att ta upp en fråga direkt i gemensamma kommittén.

## ARTIKEL 166

### Beslut och rekommendationer

1. Gemensamma kommittén ska vid tillämpningen av detta avtal vara behörig att anta beslut i alla frågor med avseende på vilka detta avtal stadgar att de har sådan behörighet och att lägga fram lämpliga rekommendationer för unionen och Förenade kungariket.
2. Beslut som antas av gemensamma kommittén ska vara bindande för unionen och Förenade kungariket, och unionen och Förenade kungariket ska genomföra de besluten. De ska ha samma rättsverkan som detta avtal.
3. Gemensamma kommittén ska anta sina beslut och utfärda sina rekommendationer genom ömsesidig överenskommelse.

## AVDELNING III

### TVISTLÖSNING

#### ARTIKEL 167

##### Samarbete

Unionen och Förenade kungariket ska alltid sträva efter att komma överens om tolkningen och tillämpningen av detta avtal, och ska göra alla ansträngningar, genom samarbete och samråd, för att nå en ömsesidigt tillfredsställande lösning i alla frågor som kan påverka avtalets tillämpning.

#### ARTIKEL 168

##### Exklusivitet

I alla tvister mellan unionen och Förenade kungariket som uppstår på grund av detta avtal, ska unionen och Förenade kungariket endast använda de förfaranden som föreskrivs i detta avtal.

## ARTIKEL 169

### Samråd och kommunikation i gemensamma kommittén

1. Unionen och Förenade kungariket ska sträva efter att lösa alla tvister om tolkningen och tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal genom att i uppriktig anda inleda samråd i syfte att nå en ömsesidigt överenskommen lösning. En part som vill inleda samråd ska lämna en skriftlig underrättelse till gemensamma kommittén.
2. All kommunikation och alla underrättelser mellan unionen och Förenade kungariket som föreskrivs i denna avdelning ska ske i gemensamma kommittén.

## ARTIKEL 170

### Inledande av skiljeförfarandet

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 160 får unionen eller Förenade kungariket begära att en skiljenämnd tillsätts, om ingen ömsesidigt överenskommen lösning har nåtts inom tre månader från det att en skriftlig underrättelse lämnats till gemensamma kommittén i enlighet med artikel 169.1. En sådan begäran ska göras skriftligen till den andra parten och till Permanenta skiljedomstolens internationella byrå. Begäran ska identifiera saken i den tvist som ska behandlas av skiljenämnden och innehålla en sammanfattning av de rättsliga argument som anförs till stöd för begäran.

2. Unionen och Förenade kungariket får komma överens om att tillsättning av en skiljenämnd får begäras före utgången av den tidsfrist som anges i punkt 1.

## ARTIKEL 171

### Tillsättning av skiljenämnden

1. Gemensamma kommittén ska senast vid övergångsperiodens utgång upprätta en förteckning över 25 personer som är villiga och har möjlighet att tjänstgöra som ledamöter i en skiljenämnd. För detta ändamål ska unionen och Förenade kungariket föreslå tio personer vardera. Unionen och Förenade kungariket ska också gemensamt föreslå fem personer som ska fungera som ordförande för skiljenämnden. Gemensamma kommittén ska säkerställa att förteckningen överensstämmer med dessa krav vid varje tidpunkt.

2. Den förteckning som avses i punkt 1 ska endast omfatta personer vars oavhängighet inte kan ifrågasättas, som har de kvalifikationer som krävs för utnämning till de högsta domarämbetena i hemlandet eller är jurister med allmänt erkända kvalifikationer och som har specialkunskaper eller erfarenhet inom unionsrätt och folkrätt. Förteckningen får inte innefatta personer som är ledamöter av, tjänstemän vid eller andra anställda vid unionsinstitutionerna, vid en medlemsstats offentliga förvaltning eller vid Förenade kungarikets offentliga förvaltning.

3. En skiljenämnd ska bestå av fem ledamöter.

4. Inom 15 dagar från dagen för en begäran enligt artikel 170 ska skiljenämnden tillsättas i enlighet med punkterna 5 och 6.

5. Unionen och Förenade kungariket ska vardera nominera två ledamöter bland personerna på den förteckning som upprättats enligt punkt 1. Ordföranden ska väljas ut genom konsensus av nämndens ledamöter bland de personer som unionen och Förenade kungariket gemensamt föreslagit som ordförande.

Om nämndens ledamöter inte kan enas om valet av ordförande inom den tidsfrist som anges i punkt 4 får unionen eller Förenade kungariket begära att Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare väljer ut en ordförande genom lottdragning bland de personer som unionen och Förenade kungariket gemensamt föreslagit som ordförande.

6. Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare ska göra det val som avses i punkt 5 andra stycket inom fem dagar från den begäran som avses i punkt 5. Företrädare för unionen och Förenade kungariket ska ha rätt att närvara vid valet.

7. Dagen för tillsättningen av skiljenämnden ska vara den dag då urvalsförfarandet är avslutat.

8. Om den förteckning som avses i punkt 1 inte har upprättats när den tidsfrist som anges i punkt 4 löper ut ska unionen och Förenade kungariket inom fem dagar vardera nominera två personer för tjänstgöring som ledamöter av nämnden. Om personer har föreslagits enligt punkt 1 ska nomineringarna göras bland de personerna. Ordföranden ska sedan utses i enlighet med det förfarande som anges i punkt 5. Om unionen och Förenade kungariket inte inom ytterligare fem dagar gemensamt har föreslagit minst en person att tjänstgöra som ordförande ska Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare inom fem dagar, efter samråd med unionen och Förenade kungariket, föreslå en ordförande som uppfyller kraven i punkt 2. Om varken unionen eller Förenade kungariket invänder mot det förslaget inom fem dagar, ska den person som föreslagits av Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare utses.

9. Om ingen skiljenämnd kan tillsättas inom tre månader från dagen för begäran enligt artikel 170 ska Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare, på begäran av unionen eller Förenade kungariket, inom 15 dagar från en sådan begäran, efter samråd med unionen och Förenade kungariket, utse personer som uppfyller kraven i punkt 2 i denna artikel till att utgöra skiljenämnden.

## ARTIKEL 172

### Förfaranderegler

Tvistlösningsförfaranden enligt denna avdelning ska regleras av de förfaranderegler som fastställs i del A i bilaga IX ("Förfaranderegler"), och gemensamma kommittén ska ständigt se över hur tvistlösningsförfarandena fungerar och får ändra förfarandereglerna.

## ARTIKEL 173

### Tidsram för förfarandet inför skiljenämnden

1. Skiljenämnden ska meddela unionen, Förenade kungariket och gemensamma kommittén sitt avgörande inom tolv månader från dagen för tillsättningen av skiljenämnden. Om skiljenämnden anser att den inte kan hålla denna tidsfrist ska dess ordförande skriftligen underrätta unionen och Förenade kungariket och ange skälen till förseningen samt den dag då nämnden avser att slutföra sitt arbete.
2. Inom tio dagar efter tillsättningen av skiljenämnden får unionen eller Förenade kungariket ge in en motiverad begäran om att ärendet är brådskande. I så fall ska skiljenämnden meddela ett avgörande om ärendets brådskande karaktär inom 15 dagar från mottagandet av en sådan begäran. Om skiljenämnden finner att ärendet är brådskande ska den vidta alla åtgärder för att meddela unionen och Förenade kungariket sitt avgörande inom sex månader från den dag då den tillsattes.

## ARTIKEL 174

### Twister där unionsrättsliga frågor uppkommer

1. Om en tvist som hänskjutits till skiljeförfarande i enlighet med denna avdelning ger upphov till en fråga om tolkningen av ett begrepp i unionsrätten, en fråga om tolkningen av en bestämmelse i unionsrätten som det hänvisas till i detta avtal eller en fråga om huruvida Förenade kungariket har fullgjort sina skyldigheter enligt artikel 89.2, får skiljenämnden inte fatta beslut om en sådan fråga. I sådana fall ska den begära att Europeiska unionens domstol meddelar ett avgörande i frågan. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att meddela ett sådant avgörande, som ska vara bindande för skiljenämnden.

Skiljenämnden ska framställa den begäran som avses i första stycket efter att ha hört parterna.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 första stycket första meningen får unionen eller Förenade kungariket, om någon av dem anser att en begäran enligt punkt 1 ska framställas, inge synpunkter till skiljenämnden om detta. I sådana fall ska skiljenämnden framställa begäran i enlighet med punkt 1, utom i fall då den fråga som uppkommit inte rör tolkningen av ett begrepp i unionsrätten, tolkningen av en bestämmelse i unionsrätten som det hänvisas till i detta avtal eller frågan huruvida Förenade kungariket fullgjort sina skyldigheter enligt artikel 89.2. Skiljenämnden ska ange skälen för sin bedömning. Inom tio dagar efter bedömningen får endera parten begära att skiljenämnden omprövar sin bedömning, och en förhandling ska anordnas inom 15 dagar från begäran i syfte att höra parterna i frågan. Skiljenämnden ska ange skälen för sin bedömning.

3. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska de tidsfrister som anges i artikel 173 upphöra att löpa till dess att Europeiska unionens domstol har meddelat sitt avgörande. Skiljenämnden ska inte vara skyldig att meddela sitt avgörande tidigare än 60 dagar från den dag då Europeiska unionens domstol meddelade sitt avgörande.

4. Artikel 161.2 första stycket och artikel 161.3 ska gälla i tillämpliga delar på de förfaranden som hänskjutits till Europeiska unionens domstol i enlighet med den här artikeln.

## ARTIKEL 175

### Efterlevnad av skiljenämndens avgörande

Skiljenämndens avgörande ska vara bindande för unionen och Förenade kungariket. Unionen och Förenade kungariket ska vidta alla åtgärder som krävs för att lojalt efterleva skiljenämndens avgörande och de ska sträva efter att enas om tidsperioden för att efterleva avgörandet i enlighet med förfarandet i artikel 176.

## ARTIKEL 176

### Rimlig tidsperiod för efterlevnad

1. Senast 30 dagar efter det att skiljenämndens avgörande meddelats unionen och Förenade kungariket ska svaranden, om nämnden har avgjort ärendet till kändens fördel, meddela kändens om den tid den anser sig behöva för efterlevnad (nedan kallad *rimlig tidsperiod*).
2. Om det råder oenighet mellan unionen och Förenade kungariket om den rimliga tidsperioden för att efterleva skiljenämndens avgörande, ska kändens inom 40 dagar från underrättelsen från svaranden enligt punkt 1 skriftligen begära att den ursprungliga skiljenämnden fastställer den rimliga tidsperiodens längd. En sådan begäran ska samtidigt meddelas svaranden. Skiljenämnden ska meddela unionen och Förenade kungariket sitt beslut om tidsperioden för efterlevnad inom 40 dagar från den dag då begäran ingavs.

3. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter, inte åter kan sammanträda för att behandla en begäran enligt punkt 2, ska en ny skiljenämnd tillsättas enligt förfarandet i artikel 171. Tidsfristen för meddelande av beslutet ska vara 60 dagar från dagen för tillsättningen av den nya skiljenämnden.

4. Svaranden ska skriftligen informera käranden om sina framsteg med att efterleva skiljenämndens avgörande enligt artikel 173 senast en månad innan den rimliga tidsperioden löper ut.

5. Den rimliga tidsperioden får förlängas genom ömsesidig överenskommelse mellan unionen och Förenade kungariket.

#### ARTIKEL 177

##### Översyn av åtgärder som vidtagits för att efterleva skiljenämndens avgörande

1. Svaranden ska innan den rimliga tidsperioden löper ut meddela käranden om alla åtgärder den vidtagit för att efterleva skiljenämndens avgörande.

2. Om käranden efter utgången av den rimliga tidsperioden anser att svaranden inte har efterlevt skiljenämndens avgörande enligt artikel 173, får käranden skriftligen begära att den ursprungliga skiljenämnden avgör frågan. Skiljenämnden ska meddela unionen och Förenade kungariket sitt avgörande inom 90 dagar från den dag då begäran ingavs.

3. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter, inte åter kan sammanträda för att behandla en begäran enligt punkt 2 ska en ny skiljenämnd tillsättas enligt förfarandet i artikel 171. Tidsfristen för att meddela avgörandet ska vara 60 dagar från dagen för tillsättningen av den nya skiljenämnden.

4. Om ett ärende som hänskjuts till skiljenämnden enligt punkt 2 ger upphov till en fråga om tolkningen av ett begrepp i unionsrätten eller en fråga om tolkningen av en bestämmelse i unionsrätten som det hänvisas till i detta avtal ska artikel 174 gälla i tillämpliga delar.

## ARTIKEL 178

### Tillfälliga åtgärder i händelse av bristande efterlevnad

1. Om skiljenämnden i enlighet med artikel 177.2 konstaterar att svaranden underlåtit att efterleva ett avgörande från skiljenämnden enligt artikel 173, får den på begäran av käranden förelägga ett standardbelopp eller ett vite som ska betalas till käranden. Vid fastställandet av standardbeloppet eller vitet ska skiljenämnden beakta hur allvarlig och hur varaktig den bristande efterlevnaden och den underliggande överträdelsen av en skyldighet har varit.

2. Om svaranden en månad efter det avgörande från skiljenämnden som avses i punkt 1 har underlåtit att betala ett standardbelopp eller vite som den förelagts, eller om den sex månader efter ett sådant avgörande från skiljenämnden som avses i artikel 177.2 fortsatt brister i efterlevnaden av det avgörande från skiljenämnden som avses i artikel 173, ska käranden efter underrättelse till svaranden ha rätt att upphäva skyldigheter som följer av

- a) en bestämmelse i detta avtal, dock inte någon av bestämmelserna i andra delen, eller
- b) delar av något annat avtal mellan unionen och Förenade kungariket på de villkor som anges i det avtalet.

I underrättelsen ska anges vilka bestämmelser som käranden avser att upphäva tillämpningen av. Innan käranden beslutar att upphäva tillämpningen av delar av ett sådant avtal som avses i led b, ska den först överväga huruvida ett upphävande av tillämpningen av bestämmelsen i detta avtal i enlighet med led a skulle vara en lämplig åtgärd att vidta till följd av överträdelsen. Ett eventuellt upphävande ska stå i proportion till den berörda överträdelsen, med beaktande av överträdelsens allvar och de rättigheter som berörs och, om upphävandet grundar sig på att svaranden fortsatt brister i efterlevnaden av det avgörande från skiljenämnden som avses i artikel 173, huruvida ett vite har förelagts svaranden och har betalats eller fortfarande håller på att betalas av denne.

Käranden får genomföra upphävandet när som helst men tidigast tio dagar efter dagen för underrättelsen, såvida inte svaranden har begärt skiljeförfarande enligt punkt 3.

3. Om svaranden anser att omfattningen av det upphävande som anges i den underrättelse som avses i punkt 2 inte är proportionell får den skriftligen begära att den ursprungliga skiljenämnden avgör frågan. Käranden ska underrättas om en sådan begäran innan den tiodagarsperiod som avses i punkt 2 löper ut. Skiljenämnden ska meddela unionen och Förenade kungariket sitt avgörande inom 60 dagar från den dag då begäran ingavs. Skyldigheter ska inte upphävas förrän skiljenämnden meddelat sitt avgörande, och varje upphävande ska vara förenligt med skiljenämndens avgörande.
  
4. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter, inte åter kan sammanträda för att behandla en begäran enligt punkt 2 ska en ny skiljenämnd tillsättas enligt förfarandet i artikel 171. Tidsfristen för meddelande av avgörandet ska i sådana fall vara 90 dagar från dagen för tillsättningen av den nya skiljenämnden.
  
5. Upphävandet av skyldigheter ska vara tillfälligt och ska tillämpas endast till dess att den åtgärd som konstaterats vara oförenlig med bestämmelserna i detta avtal dragits tillbaka eller ändrats, så att efterlevnad med bestämmelserna i detta avtal uppnås, eller till dess att unionen och Förenade kungariket har enats om att lösa tvisten på något annat sätt.

## ARTIKEL 179

### Översyn av åtgärder vidtagna efter tillfälliga åtgärder

1. Om käranden upphävt skyldigheter i enlighet med artikel 178 eller om skiljenämnden förelagt svaranden ett vite i enlighet med artikel 178.2, ska svaranden underrätta käranden om de åtgärder som svaranden vidtagit för att efterleva skiljenämndens avgörande och om att svaranden begär att kärandens upphävande av skyldigheter, eller vitet, ska upphöra.

2. Om unionen och Förenade kungariket inte kan enas om huruvida de åtgärder som angetts i underrättelsen innebär att svaranden följer bestämmelserna i detta avtal inom 45 dagar från dagen för underrättelsen får endera parten begära att den ursprungliga skiljenämnden avgör frågan. En sådan begäran ska samtidigt meddelas den andra parten. Skiljenämndens avgörande ska meddelas unionen, Förenade kungariket och gemensamma kommittén inom 75 dagar från den dag då begäran ingavs.

Om skiljenämnden finner att svaranden sedermera följer detta avtal, eller om käranden inte inom 45 dagar från dagen för den underrättelse som avses i punkt 1 har begärt att den ursprungliga skiljenämnden avgör frågan,

a) ska upphävandet av skyldigheter upphöra inom 15 dagar från antingen skiljenämndens avgörande eller från utgången av perioden på 45 dagar,

- b) ska vitet upphöra antingen dagen efter skiljenämndens avgörande eller dagen efter utgången av perioden på 45 dagar.
3. Om den ursprungliga skiljenämnden, eller några av dess ledamöter, inte åter kan sammanträda för att behandla en begäran enligt punkt 2 ska en ny skiljenämnd tillsättas enligt förfarandet i artikel 171. Tidsfristen för meddelande av avgörandet ska i så fall vara 90 dagar från dagen för tillsättningen av den nya skiljenämnden.
4. Om ett ärende som hänskjuts till skiljenämnden enligt punkt 2 ger upphov till en fråga om tolkningen av ett begrepp i unionsrätten eller en fråga om tolkningen av en bestämmelse i unionsrätten som det hänvisas till i detta avtal ska artikel 174 gälla i tillämpliga delar.

## ARTIKEL 180

### Skiljenämndens beslut och avgöranden

1. Skiljenämnden ska sträva efter att fatta beslut med konsensus. Om ett beslut trots det inte kan fattas med konsensus ska frågan avgöras med majoritetsomröstning. Under inga omständigheter får dock avvikande meningar från en skiljenämnds ledamöter offentliggöras.

2. Alla skiljenämndens avgöranden ska vara bindande för unionen och Förenade kungariket. Avgörandena ska ange utredda sakförhållanden, tillämpligheten av de relevanta bestämmelserna i detta avtal samt skälen till alla iakttagelser och slutsatser. Unionen och Förenade kungariket ska göra skiljenämndens beslut och avgöranden offentliga i deras helhet, med förbehåll för skydd av konfidentiella uppgifter.

## ARTIKEL 181

### Skiljenämndens ledamöter

1. En skiljenämnds ledamöter ska vara oavhängiga, tjänstgöra i egenskap av enskilda individer, får inte ta emot instruktioner från någon organisation eller regering och ska iaktta uppförandekoden i del B i bilaga IX. Gemensamma kommittén får ändra uppförandekoden.
2. En skiljenämnds ledamöter ska från och med det att nämnden tillsätts åtnjuta immunitet från rättsliga förfaranden i unionen och Förenade kungariket med avseende på handlingar de utfört när de fullgjort sitt uppdrag i en skiljenämnd.

## AVDELNING IV

### SLUTBESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 182

##### Protokoll och bilagor

Protokollet om Irland/Nordirland, protokollet om de suveräna basområdena i Cypern, protokollet om Gibraltar och bilagorna I–IX ska utgöra en integrerad del av detta avtal.

#### ARTIKEL 183

##### Giltiga versioner och depositarie

Detta avtal är upprättat i ett enda original på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Rådets generalsekreterare ska vara depositarie för detta avtal.

## ARTIKEL 184

### Förhandlingar om de framtida förbindelserna

Unionen och Förenade kungariket ska göra sitt yttersta, i uppriktig anda och med full respekt för varandras rättsordningar, för att vidta nödvändiga steg för att skyndsamt förhandla fram de avtal rörande deras framtida förbindelser som avses i den politiska deklARATIONEN av den 25 november 2018 och för att genomföra de relevanta förfarandena för att ratificera eller ingå de avtalen, i syfte att säkerställa att avtalen i möjligaste mån blir tillämpliga från och med övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 185

### Ikraftträdande och tillämpning

Detta avtal träder i kraft den 30 mars 2019. Om avtalets depositarie före den dagen inte har tagit emot den skriftliga anmälan om att unionens och Förenade kungarikets nödvändiga interna förfaranden slutförts ska detta avtal inte träda i kraft.

När unionen gör den skriftliga anmälan som avses i denna artikel får den, med avseende på varje medlemsstat som har anfört skäl som rör grundläggande principer i den medlemsstatens nationella rätt, förklara att verkställande rättsliga myndigheter i den medlemsstaten under övergångsperioden, utöver de skäl för att vägra verkställighet av en europeisk arresteringsorder som anges i rambeslut 2002/584/RIF, får vägra att överlämna sina medborgare till Förenade kungariket enligt en europeisk arresteringsorder. I så fall får Förenade kungariket, senast en månad efter mottagandet av unionens förklaring, förklara att dess verkställande rättsliga myndigheter får vägra att överlämna sina medborgare till den medlemsstaten.

Andra och tredje delarna, med undantag av artiklarna 19, 34.1, 44 och 96.1, samt sjätte delen avdelning I och artiklarna 169–181, ska vara tillämpliga från och med övergångsperiodens utgång.

Protokollet om Irland/Nordirland ska tillämpas från övergångsperiodens utgång, med undantag av följande bestämmelser i det protokollet som ska tillämpas från och med att detta avtal träder i kraft:

- Artiklarna 1–3, artikel 14.3, artikel 16, artikel 17.1–17.4, artikel 17.6 och artikel 21.
- Artikel 6.1 tredje stycket sista meningen, artikel 6.1 fjärde stycket, artikel 6.1 femte stycket sista meningen och artikel 6.1 sjätte stycket.
- Artikel 6.2 första stycket andra meningen.
- Artikel 12.2 sista meningen.
- Artikel 4.3 tredje meningen i bilaga 2.
- Artikel 5.2 i bilaga 2.
- Artikel 4.1 andra meningen i bilaga 3.
- Artikel 8.1 i bilaga 3.
- Artikel 13 andra stycket första meningen i bilaga 3.
- Artikel 1.4 och artikel 2.3 i bilaga 4.
- Artikel 7.2 sista meningen i bilaga 4.
- Artikel 8 första stycket i bilaga 4.
- Första stycket i bilaga 9.

Protokollet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern, med undantag för artikel 11, ska vara tillämpligt från och med övergångsperiodens utgång.

Protokollet om Gibraltar, med undantag för artikel 1, ska upphöra att vara tillämpligt vid övergångsperiodens utgång.

Utfärdat den ...

# PROTOKOLL

## PROTOKOLL OM IRLAND/NORDIRLAND

Unionen och Förenade kungariket

SOM BEAKTAR de historiska banden och den varaktiga karaktären i de bilaterala förbindelserna mellan Irland och Förenade kungariket,

SOM ERINRAR om att Förenade kungarikets utträde ur unionen utgör en betydande och unik utmaning för ön Irland, och som bekräftar att fredsprocessens landvinningar, fördelar och åtaganden förblir av yttersta vikt för fred, stabilitet och försoning där,

SOM ERKÄNNER att det är nödvändigt att åtgärda de unika omständigheterna på ön Irland med en unik lösning för att säkerställa Förenade kungarikets utträde ur unionen under ordnade former,

SOM ERINRAR om att utträdesavtalet, som grundar sig på artikel 50 i EU-fördraget, inte har till syfte att upprätta permanenta framtida förbindelser mellan unionen och Förenade kungariket,

SOM ERINRAR om unionens och Förenade kungarikets avsikt att ersätta reservlösningen för Nordirland med ett senare avtal om alternativa arrangemang för att stadigvarande säkerställa avsaknaden av en hård gräns på ön Irland,

SOM BEAKTAR unionens och Förenade kungarikets gemensamma mål om nära framtida förbindelser, som kommer att omfatta ambitiösa tullarrangemang som bygger på det gemensamma tullområde som föreskrivs i detta protokoll, med full respekt för deras respektive rättsordningar,

SOM BEKRÄFTAR att långfredagsöverenskommelsen eller Belfastöverenskommelsen av den 10 april 1998 mellan Förenade kungarikets regering, Irlands regering och de andra deltagarna i flerpartsförhandlingarna (nedan kallad *1998 års överenskommelse*), fogad till den brittisk-irländska överenskommelsen av samma datum (nedan kallad *den brittisk-irländska överenskommelsen*) med efterföljande avtal och arrangemang för genomförandet, bör skyddas till alla delar,

SOM ERKÄNNER att samarbetet mellan Nordirland och Irland är en central del av 1998 års överenskommelse och väsentligt för att uppnå försoning och normalisering av relationerna på ön Irland, och som erinrar om ansvarsfördelningen, funktionerna och skyddsåtgärderna hos den nordirländska regeringen, den nordirländska församlingen och nord-syd-ministerrådet (inbegripet gemenskapsövergripande åtgärder) enligt 1998 års överenskommelse,

SOM UPPMÄRKSAMMAR att unionsrätten har tillhandahållit en grund för bestämmelserna om rättigheter, skyddsåtgärder och lika möjligheter i 1998 års överenskommelse,

SOM ERKÄNNER att irländska medborgare i Nordirland i kraft av sitt unionsmedborgarskap kommer att fortsätta att åtnjuta, utöva och ha tillgång till rättigheter, möjligheter och förmåner, och att detta protokoll bör respektera och inte påverka tillämpningen av de rättigheter och möjligheter och den identitet som följer av unionsmedborgarskapet för dem i Nordirland som väljer att åberopa sin rätt till irländskt medborgarskap enligt bilaga 2 till den brittisk-irländska överenskommelsen, ”Förklaring om bestämmelserna i artikel 1 vi vad gäller medborgarskap”,

SOM ERINRAR om Förenade kungarikets åtagande att skydda samarbetet mellan nord och syd och dess garanti om att undvika en hård gräns, inbegripet fysisk infrastruktur och därtill hörande kontroller, och som har i åtanke att alla framtida arrangemang måste vara förenliga med dessa övergripande krav,

SOM KONSTATERAR att ingenting i detta protokoll hindrar Förenade kungariket från att säkerställa fritt marknadstillträde för varor som befordras från Nordirland till resten av Förenade kungarikets inre marknad,

SOM BETONAR parternas gemensamma mål att i möjligaste mån undvika, i enlighet med tillämplig lagstiftning och med beaktande av deras respektive regelverk samt genomförandet av dem, kontroller i hamnar och på flygplatser i Nordirland,

SOM ERINRAR om den gemensamma rapporten från Europeiska unionens och Förenade kungarikets regerings förhandlare om framstegen under fas 1 av förhandlingarna enligt artikel 50 i EU-fördraget om Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen under ordnade former av den 8 december 2017, där det anges tre scenarier för att skydda nord-syd-samarbetet och undvika en hård gräns, samt om att detta protokoll utgår från det tredje scenariot att upprätthålla full överensstämmelse med de av unionens inre marknadsregler och tullunionsregler som nu eller i framtiden underbygger nord-syd-samarbetet, hela öns ekonomi och skyddet av 1998 års överenskommelse, vilket ska tillämpas utom om och till dess att alternativa arrangemang om genomförande av ett annat scenario överenskoms,

SOM UPPMÄRKSAMMAR att i enlighet med artikel 132 i utträdesavtalet får övergångsperioden får förlängas genom ömsesidig överenskommelse,

SOM ERINRAR om att parterna har genomfört en kartläggning som visar att nord-syd-samarbetet till stor del bygger på Europeiska unionens gemensamma rättsliga och politiska ram,

SOM NOTERAR att Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen innebär stora utmaningar för upprätthållande och utveckling av nord-syd-samarbetet,

SOM ERINRAR om Förenade kungarikets åtagande att skydda och stödja det fortsatta samarbetet mellan nord och syd och öst och väst över hela spektrumet av politiska, ekonomiska, samhälleliga och jordbruksrelaterade sammanhang och samarbetsramar, däribland den fortsatta verksamheten i nord-syd-genomförandeorganen,

SOM ERKÄNNER behovet av att detta protokoll genomförs för att upprätthålla de nödvändiga förutsättningarna för fortsatt nord-syd-samarbete, även för eventuella nya arrangemang i enlighet med 1998 års överenskommelse,

SOM ERINRAR om unionens och Förenade kungarikets åtaganden för de nord-sydliga finansieringsprogrammen Peace och Interreg inom ramen för den nuvarande fleråriga budgetramen och för bibehållandet av de nuvarande finansieringsnivåerna för det framtida programmet,

SOM BEKRÄFTAR Förenade kungarikets åtagande om att underlätta effektiv och snabb transitering genom sitt territorium av varor som befordras från Irland till en annan medlemsstat eller ett annat tredjeland, eller omvänt,

SOM ÄR BESLUTNA att tillämpningen av detta protokoll bör inverka så lite som möjligt på vardagen i samhällena i både Irland och Nordirland,

SOM HAR I ÅTANKE att Irlands rättigheter och skyldigheter enligt reglerna för unionens inre marknad och tullunion måste respekteras fullständigt,

HAR ENATS OM följande bestämmelser, som ska fogas till avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *utträdesavtalet*).

## ARTIKEL 1

### Mål och förhållande till senare avtal

1. Detta protokoll påverkar inte tillämpningen av bestämmelserna i 1998 års överenskommelse om Nordirlands konstitutionella status och principen om samtycke, enligt vilken alla förändringar av den statusen endast kan göras med godkännande av en majoritet av dess folk.
2. Detta protokoll respekterar Förenade kungarikets väsentliga statliga funktioner och territoriella integritet.
3. I detta protokoll fastställs nödvändiga arrangemang för att hantera de unika förhållandena på ön Irland, upprätthålla de nödvändiga förutsättningarna för fortsatt nord-syd-samarbete, undvika en hård gräns och skydda 1998 års överenskommelse till alla delar.
4. Syftet med utträdesavtalet är inte att upprätta permanenta förbindelser mellan unionen och Förenade kungariket. Bestämmelserna i detta protokoll är därför avsedda att tillämpas endast tillfälligt, med beaktande av de åtaganden från parterna som anges i artikel 2.1. Bestämmelserna i detta protokoll ska tillämpas utom om och till dess att de ersätts, helt eller delvis, av ett senare avtal.

## ARTIKEL 2

### Senare avtal

1. Unionen och Förenade kungariket ska göra sitt yttersta för att senast den 31 december 2020 ingå ett avtal som ersätter detta protokoll helt eller delvis.
2. I alla senare avtal mellan unionen och Förenade kungariket ska det anges vilka delar av detta protokoll som de ersätter. När väl ett senare avtal mellan unionen och Förenade kungariket blir tillämpligt efter ikraftträdandet av utträdesavtalet, ska detta protokoll, från och med dagen för tillämpningen av ett sådant senare avtal och i enlighet med bestämmelserna i det avtalet om avtalets inverkan på detta protokoll, inte tillämpas eller upphöra att gälla, beroende på vad som är tillämpligt, helt eller delvis, utan hinder av artikel 20.

## ARTIKEL 3

### Förlängning av övergångsperioden

Förenade kungariket får, med beaktande av framstegen mot ingående av det avtal som avses i artiklarna 1.4 och 2.1 i detta protokoll, när som helst före den 1 juli 2020 begära en förlängning av den övergångsperiod som avses i artikel 126 i utträdesavtalet. Om Förenade kungariket gör en sådan begäran får övergångsperioden förlängas i enlighet med artikel 132 i utträdesavtalet.

## ARTIKEL 4

### Enskildas rättigheter

1. Förenade kungariket ska säkerställa att ingen minskning sker av de rättigheter, skyddsåtgärder och lika möjligheter som anges i 1998 års överenskommelse under rubriken Rättigheter, skyddsåtgärder och lika möjligheter till följd av utträdet ur unionen, inbegripet vad gäller skydd mot diskriminering enligt de unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 1 till detta protokoll, och ska genomföra denna punkt genom särskilda mekanismer.
2. Förenade kungariket ska fortsätta att främja verksamheten vid de institutioner och organ som inrättats enligt 1998 års överenskommelse, däribland den nordirländska kommissionen för mänskliga rättigheter, jämlikhetskommissionen för Nordirland och gemensamma kommittén med företrädare för de nordirländska och irländska kommissionerna för mänskliga rättigheter, för att upprätthålla krav i fråga om mänskliga rättigheter och jämlikhet.

## ARTIKEL 5

### Den gemensamma resezon

1. Förenade kungariket och Irland får fortsätta att komma överens om inbördes arrangemang rörande fri rörlighet för personer mellan sina territorier (nedan kallad *den gemensamma resezon*), samtidigt som de rättigheter för fysiska personer som följer av unionsrätten fullt ut ska respekteras.

2. Förenade kungariket ska säkerställa att den gemensamma resezonen och därtill hörande rättigheter och privilegier kan fortsätta att tillämpas utan inverkan på Irlands skyldigheter enligt unionsrätten, särskilt när det gäller fri rörlighet för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar, oavsett nationalitet, till, från och inom Irland.

## ARTIKEL 6

### Gemensamt tullområde, rörlighet för varor

1. Till dess att de framtida förbindelserna blir tillämpliga ska ett gemensamt tullområde mellan unionen och Förenade kungariket upprättas (nedan kallat *det gemensamma tullområdet*). Följaktligen ligger Nordirland i samma tullområde som Storbritannien.

Det gemensamma tullområdet ska omfatta

- a) unionens tullområde enligt definitionen i artikel 4 i förordning (EU) nr 952/2013, och
- b) Förenade kungarikets tullområde.

Reglerna i bilaga 2 till detta protokoll ska tillämpas på all handel med varor mellan de områden som avses i andra stycket samt, när så anges, mellan det gemensamma tullområdet och tredjeländer. För att säkerställa upprätthållandet av de lika villkor som krävs för ett korrekt genomförande av denna punkt, ska bestämmelserna i bilaga 4 till detta protokoll tillämpas. Gemensamma kommittén får i förekommande fall ändra bilaga 4 i syfte att fastställa högre krav för dessa lika villkor.

Gemensamma kommittén ska före den 1 juli 2020 anta närmare regler om handel med varor mellan de båda delarna av det gemensamma tullområdet för genomförandet av denna punkt. Om inget sådant beslut antagits före den 1 juli 2020 ska bilaga 3 tillämpas.

Med avvikelse från tredje stycket ska fiskeri- och vattenbruksprodukter enligt bilaga I till förordning (EU) nr 1379/2013 (nedan kallade *fiskeri- och vattenbruksprodukter*) inte omfattas av reglerna i bilagorna 2 och 4 eller de regler som avses i fjärde stycket, om inget avtal om tillträde till vatten och fiskemöjligheter är tillämpligt mellan unionen och Förenade kungariket. I enlighet med artikel 184 i utträdesavtalet ska unionen och Förenade kungariket göra sitt yttersta för att ingå och ratificera ett sådant avtal före den 1 juli 2020.

Gemensamma kommittén får fatta beslut om ändring av bilaga 3 till detta protokoll, om sådana ändringar är nödvändiga för ett korrekt genomförande av denna punkt. Sådana beslut får inte ändra de väsentliga delarna av detta protokoll eller av utträdesavtalet.

Andra stycket i denna punkt ska inte påverka tillämpningen av de särskilda bestämmelser som fastställs i protokollet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern.

2. Lagstiftning enligt definitionen i artikel 5.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013<sup>1</sup> ska tillämpas på och i Förenade kungariket med avseende på Nordirland (Förenade kungarikets territorialvatten inte inbegripet). Gemensamma kommittén ska dock fastställa de villkor, inklusive i kvantitativa termer, enligt vilka vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter som förs in till unionens tullområde enligt definitionen i artikel 4 i förordning (EU) nr 952/2013 med fartyg som för Förenade kungarikets flagg och är registrerade i Nordirland är undantagna från tullar.

De unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 5 till detta protokoll ska också tillämpas, på de villkor som anges där, i och på Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

Artiklarna 30 och 110 i EUF-fördraget ska tillämpas på och i Förenade kungariket med avseende på Nordirland. Kvantitativa export- och importrestriktioner ska vara förbjudna mellan unionen och Nordirland.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

## ARTIKEL 7

### Skydd av Förenade kungarikets inre marknad

1. Ingenting i detta protokoll ska hindra Förenade kungariket från att säkerställa fritt marknadstillträde för varor som befordras från Nordirland till resten av Förenade kungarikets inre marknad. Unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll och som förbjuder eller begränsar varuexporten ska endast tillämpas på handel mellan de områden som avses i artikel 6.1 i den utsträckning som är strängt nödvändig enligt unionens internationella förpliktelser. Förenade kungariket ska säkerställa ett fullständigt skydd för internationella krav och åtaganden som är relevanta för förbud mot och begränsningar av varuexport från unionen till tredjeländer enligt unionsrätten.
2. Med beaktande av Nordirlands integrerade ställning på Förenade kungarikets inre marknad, ska unionen och Förenade kungariket göra sitt yttersta för att, i enlighet med gällande lagstiftning och med beaktande av deras respektive regelverk samt deras genomförande, underlätta handeln mellan den del av Förenade kungarikets territorium som omfattas av förordning (EU) nr 952/2013 i enlighet med artikel 6.2 och andra delar av Förenade kungarikets territorium. Gemensamma kommittén ska löpande se över tillämpningen av denna punkt och anta lämpliga rekommendationer för att i möjligaste mån undvika kontroller i hamnar och på flygplatser i Nordirland.

3. Ingenting i detta protokoll ska hindra att en produkt med ursprung i Nordirland uppges ha sitt ursprung i Förenade kungariket när produkten släpps ut på marknaden i Storbritannien.

4. Ingenting i detta protokoll ska påverka Förenade kungarikets lagstiftning om utsläppande på marknaden i andra delar av Förenade kungariket av varor från Nordirland som överensstämmer med eller drar nytta av tekniska föreskrifter, bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd eller godkännanden som regleras i sådana unionsrättsliga bestämmelser som avses i bilaga 5.

## ARTIKEL 8

### Tekniska föreskrifter, bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de unionsrättsliga bestämmelser som avses i bilaga 5 ska lagenligheten av utsläppande av varor på marknaden i Nordirland regleras av lagstiftningen i Förenade kungariket samt, när det gäller varor som importeras från unionen, av artiklarna 34 och 36 i EUF-fördraget.

2. Om det i unionsrättsliga bestämmelser som görs tillämpliga genom detta protokoll föreskrivs att en medlemsstat ska anges, även i förkortad form, i märkningar, etiketter eller på något annat sätt, ska Förenade kungariket med avseende på Nordirland anges med ”UK(NI)” eller ”United Kingdom (Northern Ireland)”. Om det i unionsrättsliga bestämmelser som görs tillämpliga genom detta protokoll föreskrivs att angivelsen ska ta formen av en numerisk kod, ska Förenade kungariket med avseende på Nordirland anges med en särskiljbar numerisk kod.

3. Genom undantag från artikel 15.1 i detta protokoll och från artikel 7 i utträdesavtalet ska, vid erkännandet i en medlemsstat av tekniska föreskrifter, bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden som utfärdats av myndigheterna i en annan medlemsstat eller av ett organ som är etablerat i en annan medlemsstat, hänvisningar till medlemsstaterna i sådana unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll inte tolkas så att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland när det gäller tekniska föreskrifter, bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden som utfärdats av myndigheterna i Förenade kungariket eller av organ som är etablerade i Förenade kungariket.

Första stycket ska inte tillämpas på registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden avseende platser, anläggningar eller lokaler i Nordirland som har utfärdats av de behöriga myndigheterna i Förenade kungariket, om registreringen, intyget, tillståndet eller godkännandet kan kräva en besiktning av platserna, anläggningarna eller lokalerna.

Första stycket ska inte tillämpas på veterinärintyg och officiella etiketter för växtförkningsmaterial, som krävs enligt sådana unionsrättsligabestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll.

Första stycket ska inte påverka giltigheten i Nordirland av bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden som utfärdas på grundval av unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll av de behöriga myndigheterna i Förenade kungariket eller av organ som är etablerade i Förenade kungariket. Alla överensstämmelsemärkningar, överensstämmelselogotyper eller liknande som krävs enligt de unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll och som anbringas av ekonomiska aktörer på grundval av bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd eller godkännanden utfärdade av behöriga myndigheter i Förenade kungariket eller av organ som är etablerade i Förenade kungariket ska åtföljas av angivelsen "UK (NI)".

Förenade kungariket får med avseende på Nordirland inte inleda invändnings-, skydds- eller skiljeförfaranden enligt unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll, om dessa förfaranden avser tekniska föreskrifter, standarder, bedömningar, registreringar, intyg, tillstånd och godkännanden som utfärdats av behöriga myndigheter i en medlemsstat eller av organ som är etablerade i medlemsstaterna.

Första stycket hindrar inte att en kvalificerad person i Nordirland testar och frisläpper ett parti av ett läkemedel som importeras till eller tillverkats i Nordirland.

## ARTIKEL 9

### Mervärdesskatt och punktskatter

De unionsrättsliga bestämmelser om varor som förtecknas i bilaga 6 till detta protokoll ska tillämpas i och på Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

Gemensamma kommittén ska regelbundet diskutera genomförandet av denna artikel och i förekommande fall anta de åtgärder som krävs för dess korrekta tillämpning.

## ARTIKEL 10

### Jordbruk och miljö

De unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 5 till detta protokoll ska tillämpas, på de villkor som anges där, i och på Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

## ARTIKEL 11

### Gemensam elmarknad

De unionsrättsliga bestämmelser om grossistmarknaden för el som förtecknas i bilaga 7 till detta protokoll ska tillämpas, på de villkor som anges där, i och på Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

## ARTIKEL 12

### Statligt stöd

1. De unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 8 till detta protokoll ska tillämpas på Förenade kungariket, även när det gäller åtgärder för att stödja produktion av och handel med jordbruksprodukter i Nordirland, i fråga om åtgärder som påverkar handeln mellan den del av Förenade kungarikets territorium som omfattas av förordning (EU) nr 952/2013 enligt artikel 6.2 i detta protokoll och unionen som är föremål för detta protokoll.

2. Utan hinder av punkt 1 ska de unionsrättsliga bestämmelser som avses i den punkten inte tillämpas på åtgärder som vidtagits av Förenade kungarikets myndigheter för att stödja produktion av och handel med jordbruksprodukter i Nordirland upp till en fastställd högsta tillåten total årlig stödnivå, och förutsatt att en fastställd lägsta andel av det undantagna stödet uppfyller bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk. Fastställande av den undantagna högsta tillåtna totala årliga stödnivån och den lägsta andelen ska regleras av förfarandena i bilaga 9.

3. Om Europeiska kommissionen granskar information om en åtgärd av myndigheterna i Förenade kungariket som kan utgöra olagligt stöd enligt punkt 1, ska den säkerställa att Förenade kungariket hålls fullt och regelbundet informerat om utvecklingen och resultaten av granskningen av åtgärden.

Europeiska kommissionen och den oberoende myndighet som avses i artikel 9 i bilaga 4 ska inrätta de administrativa arrangemang som är nödvändiga för ett korrekt genomförande av denna artikel respektive del fyra i bilaga 4, och löpande se över dessa arrangemang.

## ARTIKEL 13

### Andra områden för nord-syd-samarbete

1. I enlighet med de villkor som anges i artikel 6.2 och artiklarna 7–12 i detta protokoll, och under fullständig iakttagande av unionsrätten, ska detta protokoll genomföras och tillämpas så att de nödvändiga förutsättningarna för fortsatt nord-syd-samarbete bibehålls, inbegripet inom områdena miljö, hälsa, jordbruk, transporter, utbildning och turism, liksom inom områdena energi, telekommunikation, radio- och tv-sändningar, inlandsfiske, rättvisa och säkerhet, högre utbildning och idrott. Under fullständigt iakttagande av unionsrätten får Förenade kungariket och Irland fortsätta att överenskomma nya arrangemang som bygger på bestämmelserna i 1998 års överenskommelse på andra områden för nord-syd-samarbete på ön Irland.
2. Gemensamma kommittén ska fortlöpande se över i vilken omfattning genomförandet och tillämpningen av detta protokoll bibehåller de nödvändiga förutsättningarna för nord-syd-samarbete. Gemensamma kommittén får lägga fram lämpliga rekommendationer för unionen och Förenade kungariket om detta, även efter en rekommendation från specialiserade kommittén.

## ARTIKEL 14

### Genomförande, tillämpning, övervakning och verkställighet

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 ska myndigheterna i Förenade kungariket ansvara för genomförandet och tillämpningen av de unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll på och i Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 ska unionens företrädare ha rätt att närvara vid och på begäran erhålla all relevant information om all verksamhet av myndigheterna i Förenade kungariket som rör genomförandet och tillämpningen av unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll. Förenade kungariket ska underlätta dessa unionsföreträdares närvaro och förse dem med den information som begärs. När unionens företrädare ber Förenade kungarikets myndigheter utföra kontroller i enskilda fall av vederbörligen angivna skäl, ska Förenade kungarikets myndigheter utföra dessa kontroller.
  
3. Den praktiska arbetsformerna för utövandet av unionsföreträdarnas rättigheter enligt punkt 2 ska fastställas av gemensamma kommittén efter förslag från specialiserade kommittén.
  
4. Beträffande artikel 6.2 och artiklarna 8-12 i detta protokoll samt artikel 7.1 i bilaga 4 till detta protokoll ska unionens institutioner, organ och byråer med avseende på Förenade kungariket och fysiska och juridiska personer som är bosatta eller etablerade på Förenade kungarikets territorium ha de befogenheter som unionsrätten ger dem. I synnerhet ska Europeiska unionens domstol ha den behörighet som föreskrivs i fördragen i detta avseende. Artikel 267 andra och tredje styckena i EUF-fördraget ska tillämpas på och i Förenade kungariket i detta avseende.
  
5. Akter av unionens institutioner, organ och byråer som antas enligt punkt 4 ska i och på Förenade kungariket ha samma rättsverkan som i unionen och dess medlemsstater.

6. När advokater med behörighet att verka i Förenade kungarikets domstolar företräder eller biträder en part i samband med administrativa förfaranden som uppstår på grund av utövandet av de befogenheter för unionens institutioner, organ och byråer som avses i punkt 4, ska de i alla avseenden behandlas som advokater med behörighet att verka i medlemsstaternas domstolar som företräder eller biträder en part i samband med sådana administrativa förfaranden.
7. I mål som anhängiggjorts vid Europeiska unionens domstol i enlighet med punkt 4
- a) får Förenade kungariket delta i förfarandet vid Europeiska unionens domstol på samma sätt som en medlemsstat,
  - b) får advokater som är behöriga att verka i Förenade kungarikets domstolar företräda eller biträda en part vid Europeiska unionens domstol i förfarandet och ska i alla avseenden behandlas som advokater med behörighet att verka i medlemsstaternas domstolar som företräder eller biträder en part vid Europeiska unionens domstol.

## ARTIKEL 15

### Gemensamma bestämmelser

1. Vid tillämpningen av detta protokoll ska alla hänvisningar till Förenade kungariket i de tillämpliga bestämmelserna i utträdesavtalet tolkas som hänvisningar till Förenade kungariket eller Förenade kungariket med avseende på Nordirland, beroende på vad som är fallet.

Utan hinder av övriga bestämmelser i detta protokoll ska alla hänvisningar i de tillämpliga bestämmelserna i utträdesavtalet och i detta protokoll samt i de unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga på och i Förenade kungariket med avseende på Nordirland genom detta protokoll, till det område som definieras i artikel 4 i förordning (EU) nr 952/2013 förstås som att det innefattar den del av Förenade kungarikets territorium på vilket förordning (EU) nr 952/2013 är tillämplig i enlighet med artikel 6.2 i detta protokoll.

Vid tillämpningen av artikel 6.1 första stycket ska uttrycket ”tullområde” ha samma betydelse som i artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet från 1994.

Del tre avdelningarna I och III samt del sex ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Vid tillämpningen av artikel 6.1 i detta protokoll gäller följande:

- Med *tredjeland* avses ett land eller territorium som inte tillhör de tullområden som avses i artikel 6.1 i detta protokoll.
- Med *del av det gemensamma tullområdet* avses dels unionens tullområde enligt definitionen i artikel 4 i förordning (EU) nr 952/2013, dels Förenade kungarikets tullområde.

3. Utan hinder av artikel 4.4 och 4.5 i utträdesavtalet ska bestämmelser i detta protokoll där det hänvisas till unionsrätt eller till unionsrättsliga begrepp eller unionsrättsliga bestämmelser, vid genomförande och tillämpning därav tolkas i överensstämmelse med relevant rättspraxis från Europeiska unionens domstol.

4. Utan hinder av artikel 6.1 i utträdesavtalet och om inte annat föreskrivs ska alla hänvisningar i detta protokoll till en unionsakt förstås som en hänvisning till akten i dess ändrade eller ersatta lydelse.

5. Om unionen antar en ny rättsakt som omfattas av detta protokolls tillämpningsområde, men varken ändrar eller ersätter en unionsakt som förtecknas i bilagorna till detta protokoll, ska unionen underrätta Förenade kungariket om antagandet genom gemensamma kommittén. På begäran av unionen eller Förenade kungariket ska gemensamma kommittén anordna ett åsiktsutbyte om hur den nyligen antagna rättsakten påverkar detta protokolls korrekta funktionssätt inom sex veckor efter begäran.

Så snart som det är praktiskt möjligt efter det att unionen underrättat Förenade kungariket i gemensamma kommittén, ska gemensamma kommittén antingen

- a) anta ett beslut om att lägga till den nyligen antagna rättsakten i den relevanta bilagan till detta protokoll, eller
- b) om man inte kan enas om att lägga till den nyligen antagna rättsakten i den relevanta bilagan till detta protokoll, pröva alla ytterligare möjligheter att upprätthålla detta protokolls korrekta funktionssätt och fatta de beslut som krävs för detta ändamål.

Om gemensamma kommittén inte har fattat något beslut inom rimlig tid, ska unionen ha rätt att efter att ha underrättat Förenade kungariket vidta lämpliga korrigerande åtgärder. Sådana åtgärder ska få verkan tidigast sex månader efter det att unionen underrättade Förenade kungariket i enlighet med första stycket, men i inget fall tidigare än den dag då den nyligen antagna rättsakten genomförs i unionen.

6. Med avvikelse från punkt 1 i denna artikel och från artikel 7 i utträdesavtalet ska följande gälla, om inte unionen anser att det är absolut nödvändigt med hel eller partiell åtkomst för Förenade kungariket eller Förenade kungariket med avseende på Nordirland, allt efter omständigheterna, för att Förenade kungariket ska kunna fullgöra sina skyldigheter enligt detta protokoll, inbegripet för att åtkomsten till den relevanta informationen inte kan underlättas av den arbetsgrupp som avses i artikel 17 i detta protokoll eller på något annat praktiskt sätt: vad gäller åtkomst till alla nät, informationssystem och databaser som inrättats på grundval av unionsrätten ska hänvisningar till medlemsstaterna och medlemsstaternas behöriga myndigheter i unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll inte anses omfatta Förenade kungariket eller Förenade kungariket med avseende på Nordirland, allt efter omständigheterna.

7. Myndigheter i Förenade kungariket får inte fungera som föredragande myndighet i sådana förfaranden för riskbedömningar, granskningar, godkännanden och tillstånd som föreskrivs i unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll.

8. Artiklarna 346 och 347 i EUF-fördraget ska tillämpas på detta protokoll i fråga om åtgärder som vidtas av en medlemsstat eller av Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

## ARTIKEL 16

### Specialiserad kommitté

Kommittén för frågor rörande genomförandet av protokollet om Irland/Nordirland som inrättas genom artikel 165 i utträdesavtalet (nedan kallad *specialiserade kommittén*) ska

- a) underlätta genomförandet och tillämpningen av detta protokoll,
- b) granska förslag som rör genomförandet och tillämpningen av detta protokoll från det nord-syd-ministerråd och de nord-syd-genomförandeorgan som inrättats enligt 1998 års överenskommelse,
- c) behandla alla frågor av betydelse för artikel 4 i detta protokoll som den görs uppmärksam på av Northern Ireland Human Rights Commission, Equality Commission for Northern Ireland och Joint Committee of Representatives of the Human Rights Commissions of Northern Ireland and Ireland,
- d) diskutera alla frågor som tas upp av unionen eller Förenade kungariket som är av betydelse för detta protokoll och som föranleder svårigheter, och
- e) lägga fram rekommendationer för gemensamma kommittén om detta protokolls funktionssätt.

## ARTIKEL 17

### Gemensam rådgivande arbetsgrupp

1. Härmed inrättas en gemensam rådgivande arbetsgrupp om protokollets genomförande. Den ska fungera som ett forum för informationsutbyte och samråd mellan parterna.
2. Arbetsgruppen ska vara sammansatt av företrädare för unionen och Förenade kungariket och ska utföra sina uppgifter under överinseende av specialiserade kommittén, som den ska rapportera till. Arbetsgruppen ska inte ha befogenhet att fatta andra bindande beslut än sådana som avses i punkt 6.
3. I arbetsgruppen
  - a) ska unionen och Förenade kungariket i god tid utbyta information om planerade, pågående och slutförda genomförandeåtgärder avseende de unionsrättsakter som förtecknas i bilagorna till detta protokoll,
  - b) ska unionen informera Förenade kungariket om planerade unionsrättsakter som omfattas av detta protokolls tillämpningsområde, inbegripet sådana som ändrar eller ersätter de unionsrättsakter som förtecknas i bilagorna till detta protokoll,
  - c) ska unionen lämna all information till Förenade kungariket som unionen anser relevant för att Förenade kungariket till fullo ska kunna uppfylla sina skyldigheter enligt protokollet, och

- d) ska Förenade kungariket lämna all information till unionen som medlemsstaterna överlämnar till varandra eller till unionens institutioner, organ eller byråer i enlighet med de unionsrättsakter som förtecknas i bilagorna till detta protokoll.
4. Ordförandeskapet i arbetsgruppen ska innehas gemensamt av unionen och Förenade kungariket.
5. Arbetsgruppen ska sammanträda minst en gång i månaden, om inte unionen och Förenade kungariket beslutar annat genom ömsesidig överenskommelse. Om nödvändigt kan den information som avses i punkt 3 c och d utbytas mellan sammanträdena.
6. Arbetsgruppen ska anta sin arbetsordning genom ömsesidig överenskommelse.
7. Unionen ska säkerställa att alla synpunkter som framförs och information (inbegripet tekniska och vetenskapliga uppgifter) som lämnas av Förenade kungariket i arbetsgruppen utan onödigt dröjsmål meddelas de av unionens institutioner, organ och byråer som berörs.

## ARTIKEL 18

### Skyddsåtgärder

1. Om tillämpningen av detta protokoll leder till allvarliga och sannolikt långvariga ekonomiska, samhälleliga eller miljömässiga svårigheter, eller till att handeln omläggs, får unionen eller Förenade kungariket ensidigt vidta lämpliga åtgärder. Sådana skyddsåtgärder ska ha en räckvidd och varaktighet som inte går utöver vad som är strängt nödvändigt för att råda bot på situationen. Åtgärder som i minsta möjliga mån stör detta protokolls funktionssätt ska prioriteras.
2. Om en skyddsåtgärd som vidtas av unionen eller Förenade kungariket, beroende på vad som är tillämpligt, i enlighet med punkt 1 leder till en obalans mellan rättigheterna och skyldigheterna enligt detta protokoll, får unionen eller Förenade kungariket, beroende på vad som är tillämpligt, vidta sådana proportionella ombalanseringsåtgärder som är strängt nödvändiga för att råda bot på obalansen. Åtgärder som i minsta möjliga mån stör detta protokolls funktionssätt ska prioriteras.
3. Sådana skyddsåtgärder och ombalanseringsåtgärder som vidtas i enlighet med punkterna 1 och 2 ska regleras av förfarandena i bilaga 10 till detta protokoll.

## ARTIKEL 19

### Skydd av ekonomiska intressen

Unionen och Förenade kungariket ska bekämpa bedrägeri och all annan olaglig verksamhet som påverkar unionens eller Förenade kungarikets ekonomiska intressen.

## ARTIKEL 20

### Översyn

Om unionen eller Förenade kungariket vid någon tidpunkt efter övergångsperiodens utgång anser att detta protokoll helt eller delvis inte längre är nödvändigt för att uppnå de mål som anges i artikel 1.3 och bör upphöra att gälla, helt eller delvis, får den underrätta den andra parten om detta och ange skälen till det.

Inom sex månader efter en sådan underrättelse ska gemensamma kommittén sammanträda på ministernivå för att överväga underrättelsen, med beaktande av alla mål som anges i artikel 1. Gemensamma kommittén får begära ett yttrande från de institutioner som inrättats genom 1998 års överenskommelse.

Om unionen och Förenade kungariket efter det övervägande som avses ovan och med fullt iakttagande av artikel 5 i utträdesavtalet gemensamt inom ramen för gemensamma kommittén beslutar att protokollet helt eller delvis inte längre är nödvändigt för att uppnå målen för det, ska protokollet helt eller delvis upphöra att gälla. I sådana fall ska gemensamma kommittén rikta rekommendationer till unionen och Förenade kungariket om de åtgärder som är nödvändiga, med hänsyn till de skyldigheter som åligger parterna i 1998 års överenskommelse.

## ARTIKEL 21

### Bilagor

Bilagorna 1–10 ska utgöra en integrerad del av detta protokoll.

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 4.1

- Rådets direktiv 2004/113/EG av den 13 december 2004 om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 373, 21.12.2004, s. 37.

<sup>2</sup> EUT L 204, 26.7.2006, s. 23.

<sup>3</sup> EGT L 180, 19.7.2000, s. 22.

<sup>4</sup> EGT L 303, 2.12.2000, s. 16.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/41/EU av den 7 juli 2010 om tillämpning av principen om likabehandling av kvinnor och män som är egenföretagare och om upphävande av rådets direktiv 86/613/EEG<sup>1</sup>
  - Rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet<sup>2</sup>
- 

---

<sup>1</sup> EUT L 180, 15.7.2010, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 6, 10.1.1979, s. 24.

ARTIKEL 1

Tillämpningsområde

1. Med förbehåll för villkoren i artikel 6.1 i protokollet ska denna bilaga gälla för alla varor
  - a) som framställts i unionens tullområde eller Förenade kungariket tullområde, inbegripet sådana som helt eller delvis framställts eller erhållits av produkter som kommer från tredjeländer och som är i fri omsättning i unionens tullområde eller Förenade kungarikets tullområde, eller
  - b) som kommer från tredjeländer och som är i fri omsättning i unionens tullområde eller Förenade kungarikets tullområde,
  - c) som framställts eller erhållits i unionens tullområde eller Förenade kungarikets tullområde, där produkter som kommer från tredjeländer och som inte är i fri omsättning i unionens tullområde eller Förenade kungariket användes vid tillverkningen, på villkor att importformaliteterna har uppfyllts och tillämpliga tullar och avgifter med motsvarande verkan på dessa varor eller produkter från tredje land som används vid tillverkningen av dem har uppburits i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet.

Begreppet ”helt erhållna” i led a ska ha samma betydelse i Förenade kungarikets tullområde som i unionens tullområde.

2. Varor från tredjeländer ska anses vara i fri omsättning i unionens tullområde eller Förenade kungarikets tullområde, om importformalitetserna har uppfyllts och tillämpliga tullar och avgifter med motsvarande verkan har tagits ut i unionen eller i Förenade kungariket avseende deras respektive del av det gemensamma tullområdet, och hel eller partiell restitution av sådana tullar och avgifter inte har lämnats.
3. När det gäller varor som har erhållits eller framställts i unionens tullområde eller Förenade kungarikets tullområde, där produkter som kommer från tredjeländer och som inte är i fri omsättning i unionens tullområde eller Förenade kungariket användes vid tillverkningen, men som inte omfattas av punkt 1 c, ska den importerande delen av det gemensamma tullområdet tillämpa de tullbestämmelser som gäller för varor från tredjeländer.

## ARTIKEL 2

### Handeln mellan delarna av det gemensamma tullområdet

1. Import- och exporttullar och alla avgifter med motsvarande verkan ska vara förbjudna mellan delarna av det gemensamma tullområdet. Detta förbud ska tillämpas även på tullar av skattemässig karaktär.

Avgifter för utförande av tullkontroller eller annan tillämpning av tullagstiftningen mellan delarna av det gemensamma tullområdet ska anses ha motsvarande verkan som tullar.

Avgifter får dock tas ut eller kostnader återkrävas för särskilda tjänster av tullmyndigheterna, särskilt följande:

- a) Tullpersonals närvaro, på begäran, under annan tid än officiell kontorstid eller på annan plats än i tullens lokaler.
  - b) Analyser eller expertutlåtanden avseende varor samt postavgifter för att återlämna varor till en sökande, särskilt när det är fråga om beslut som fattats eller uppgifter som lämnats vid ansökan.
  - c) Undersökning eller provtagning av varor för kontrolländamål eller förstöring av varor, om andra kostnader än kostnader för att ta tullpersonal i anspråk uppstår.
  - d) Exceptionella kontrollåtgärder som är nödvändiga till följd av varornas beskaffenhet eller en potentiell risk.
2. Artiklarna III, V och XI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (GATT 1994) ska införlivas med och göras till en del av detta protokoll och ska gälla mellan delarna av det gemensamma tullområdet i tillämpliga delar.

3. Reglerna i denna bilaga inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet eller intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller att skydda industriell och kommersiell äganderätt. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller innefatta en förtäckt begränsning av handeln mellan delarna av det gemensamma tullområdet.
  
4. Ingen bestämmelse i denna bilaga skall tolkas såsom innebärande
  - a) att unionen eller Förenade kungariket måste lämna eller ge tillgång till upplysningar vars utlämnande den anser strida mot dess väsentliga säkerhetsintressen, eller
  
  - b) att den hindrar unionen eller Förenade kungariket från att vidta en åtgärd som de anser nödvändig för att skydda sina väsentliga säkerhetsintressen, där sådana åtgärder
    - i) avser tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel eller tillverkning av eller handel med andra varor och materiel, i syfte att direkt eller indirekt försörja en militär inrättning,
  
    - ii) avser klyvbara ämnen eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas, eller
  
    - iii) vidtas i krigstid eller i andra kritiska lägen i de internationella relationerna, eller

- c) att den hindrar unionen eller Förenade kungariket från att vidta en åtgärd i syfte att bevara internationell fred och säkerhet.

### ARTIKEL 3

#### Tullar i handeln med tredjeländer

1. Förenade kungariket ska anpassa de tullar och bestämmelser som är tillämpliga på dess tullområde till
  - a) unionens gemensamma tulltaxa, som anges i artikel 56.2 i förordning (EU) nr 952/2013,
  - b) unionens bestämmelser om varors ursprung, enligt kapitel 2 i avdelning II i förordning (EU) nr 952/2013, och
  - c) unionens bestämmelser om varors värde för tulländamål, enligt kapitel 3 i avdelning II i förordning (EU) nr 952/2013.
2. Under inga omständigheter får Förenade kungariket
  - a) på sitt tullområde tillämpa en tullsats som är lägre än den gemensamma tulltaxan för varor eller import från något tredjeland, eller

- b) på sitt tullområde tillämpa eller bevilja tullförmåner för någon vara på grundval av ursprungsregler som skiljer sig från bestämmelserna om beviljande av sådana förmåner för samma vara av unionen på dess tullområde.
- 3. Förenade kungariket får inte, utan föregående överenskommelse i gemensamma kommittén, på sitt tullområde tillämpa eller bevilja några kvoter, tullkvoter eller tullbefrielser.
- 4. Förenade kungariket ska underrättas om alla beslut som unionen fattar om ändring av Gemensamma tulltaxan, om tillfälligt upphävande eller återinförande av tullar och eventuella beslut om kvoter, tullkvoter eller tullbefrielser i tillräckligt god tid för att anpassa sig till detta beslut. Vid behov får samråd hållas i gemensamma kommittén.

#### ARTIKEL 4

##### Handelspolitik

- 1. Det gemensamma tullområdet ska överensstämma med de relevanta bestämmelserna i artikel XXIV i GATT 1994. I detta syfte ska Förenade kungariket harmonisera den handelspolitiken som är tillämplig på dess tullområde med unionens gemensamma handelspolitik i den mån det krävs för att ge verkan åt artikel 6.1 i protokollet och artikel 3 i denna bilaga och genom att tillämpa andra handelsregleringar än tullar, särskilt åtgärder som omfattas av artikel XI:1 i Gatt 1994, vilka är väsentligen desamma som unionens.

2. Förenade kungariket ska för sådana produkter som omfattas av artikel 6.1 i protokollet säkerställa att dess bidningslistor enligt artikel II i GATT 1994 är helt i linje med unionens samt att dess åtaganden om tullkvoter är förenliga med unionens och följer bestämmelserna i artikel 3 i denna bilaga. Unionen och Förenade kungariket åtar sig att samarbeta i WTO-frågor när det gäller fördelningen av WTO-tullkvoter och i den utsträckning som är nödvändig för det gemensamma tullområdets funktionssätt.
3. Den unionens system för handelspolitiska skyddsåtgärder samt unionens allmänna preferenssystem (GSP) ska täcka det gemensamma tullområdets bägge delar. Unionen ska samråda med Förenade kungariket om alla handelspolitiska skyddsåtgärder eller GSP-åtgärder som den överväger att vidta. Minst 6 månader före övergångsperiodens utgång ska gemensamma kommittén inrätta förfaranden för tillämpningen av denna punkt.

## ARTIKEL 5

### Administrativt samarbete

1. Utöver det särskilda samarbetet som föreskrivs i bilaga 3 till detta protokoll ska unionens, medlemsstaternas och Förenade kungarikets administrativa myndigheter med ansvar för genomförandet av bestämmelserna i denna bilaga ska ge varandra ömsesidigt administrativt bistånd för att säkerställa efterlevnad av dessa bestämmelser i varuhandeln mellan det gemensamma tullområdets båda delar och med tredjeländer.

2. Minst sex månader före övergångsperiodens utgång ska gemensamma kommittén utarbeta lämpliga bestämmelser om sådant ömsesidigt administrativt bistånd som avses i punkt 1, inbegripet när det gäller indrivning av fordringar.

## ARTIKEL 6

### Specifika rättsmedel

1. Med avvikelse från artiklarna 170–179 i utträdesavtalet, artikel 6.1 i protokollet och artikel 2 i denna bilaga får unionen när den anser detta nödvändigt för att skydda den inre marknadens integritet, införa avgifter eller andra restriktioner för förflyttning av varor in i eller ut ur unionens tullområde, om Förenade kungariket inte fullgör sina skyldigheter enligt artiklarna 1, 3 och 4 i denna bilaga avseende varor och produkter från tredjeländer. Dessa varor ska inte anses omfattas av denna bilaga i enlighet med artikel 1.1.
2. Om har unionen på objektiva grunder finner att det föreligger ett fel i Förenade kungarikets tullområde i genomförandet av bilaga 3, och detta fel leder till konsekvenser i form av importtullar, ska unionen begära att gemensamma kommittén fastställer lämpliga åtgärder för att lösa situationen.
3. Del sex i utträdesavtalet ska tillämpas på alla tvister som rör tillämpningen av denna artikel.

ARTIKEL 1

Tillämpning av tullkodexen

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i bilaga 2 ska unionens tullkodex och alla andra åtgärder och kontroller som är tillämpliga i unionens tullområde, och Förenade kungariket lag om beskattning av gränsöverskridande handel (*Taxation (Cross-border Trade) Act 2018*) och dess tillämpningsföreskrifter samt annan relevant lagstiftning som är tillämplig i Förenade kungarikets tullområde, tillämpas på varuhandeln mellan de båda delarna av det gemensamma tullområdet enligt villkoren i detta protokoll och denna bilaga.

ARTIKEL 2

Formaliteter med avseende på artikel 1.1 c i bilaga 2

1. Vid tillämpningen av artikel 1.1 c i bilaga 2 ska importformaliteterna anses ha uppfyllts i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet genom utfärdande av den handling som är nödvändig för att bevisa att en vara omfattas av bilaga 2, enligt artikel 1.1 i den bilagan.

2. Det utfärdande som avses i punkt 1 ska innebära att de tullar och avgifter med motsvarande verkan som ska betalas för de berörda varorna eller på tredjelandsprodukter som används vid tillverkning av dem i enlighet med artikel 3 i bilaga 2, ska tas ut i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet. Det ska också ge upphov till tillämpning av de handelspolitiska åtgärder som anges i artikel 4 i bilaga 2 och som varorna kan omfattas av.
3. Den tidpunkt då tullar eller avgifter med motsvarande verkan enligt punkt 2 ska tas ut, ska anses vara den tidpunkt då de behöriga tullmyndigheterna godtar exportdeklarationen för varorna i fråga.
4. Deklaranten ska vara gäldenär. Vid indirekt ombudskap ska den person för vars räkning tulldeklarationen görs också vara gäldenär.

### ARTIKEL 3

#### Styrkande handlingar

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 ska bevis på att en vara ska omfattas av bilaga 2 till detta protokoll, enligt artikel 1.1 i den bilagan, tillhandahållas genom styrkande handlingar som utfärdas på exportörens begäran av tullmyndigheterna i delarna av det gemensamma tullområdet.

## ARTIKEL 4

### Varucertifikat A. UK.

1. De styrkande handlingar som avses i artikel 3 ska utgöras av varucertifikat A.UK. Unionen ska upprätta förlagan till varucertifikat A. UK. med förklarande anmärkningar och underrätta gemensamma kommittén om detta. Det ska vara obligatoriskt att använda den förlagan.
2. Varucertifikat A. UK. får bara användas
  - a) om varorna inte, efter export och innan de deklarerats för import, har ändrats eller omvandlats på något sätt eller har varit föremål för andra åtgärder än sådana som vidtagits för att bevara dem i gott skick eller för att anbringa märkning, etiketter, förseglingar eller lägga till annan dokumentation för att säkerställa efterlevanden av särskilda inhemska krav som gäller i den importeranden delen av det gemensamma tullområdet,
  - b) om varorna har lagrats eller ställts ut i ett tredjeland, förutsatt att varorna står under tullövervakning i det tredjelandet.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 får uppdelning av sändningar äga rum i ett tredjeland om den görs av exportören eller på dennes ansvar och förutsatt att varorna kvarstår under tullövervakning i det tredjelandet.

4. Punkt 2 ska anses ha efterlevts, om inte tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet har anledning att tro motsatsen. I sådana fall får tullmyndigheterna begära att deklaranterna uppvisar intyg på efterlevnad, vilka kan vara av valfritt slag.
5. Ett varucertifikat A. UK. ska påtecknas av tullmyndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet när de varor det avser exporteras. Det ska ställas till exportörens förfogande så snart som den faktiska exporten har ägt rum eller säkerställts.
6. Ett varucertifikat A. UK. får påtecknas endast när det kan tjäna som en sådan styrkande handling som krävs för fastställandet av att en vara omfattas av bilaga 2, enligt artikel 1.1 i den bilagan.
7. En exportör som ansöker om ett varucertifikat A. UK. ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i den exporterande del av det gemensamma tullområdet där varucertifikatet A.UK. utfärdats, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker de berörda produkternas status samt att övriga villkor i detta protokoll och i bilaga 2 till detta protokoll är uppfyllda.

8. De utfärdande tullmyndigheterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera produkternas status samt att övriga villkor i protokollet och detta bilaga är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla rimliga slag av underlag och utföra alla slags kontroller som de bedömer lämpliga. De utfärdande tullmyndigheterna ska också kontrollera att certifikaten är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.
9. Ett varucertifikat A. UK. ska inom fyra månader efter den dag då det utfärdas av tullmyndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet lämnas till tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet.
10. Ett varucertifikat A. UK. som uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet efter den sista dagen enligt punkt 9 får godtas om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.
11. I andra fall av försenat uppvisande ska tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet godta varucertifikat A. UK. om de berörda varorna uppvisats för dessa myndigheter före ovannämnda sista dag.

## ARTIKEL 5

### Varucertifikat A. UK. som utfärdas i efterhand

1. Utan hinder av artikel 4.5 får varucertifikat A. UK. undantagsvis utfärdas efter att den faktiska exporten har ägt rum eller säkerställts av de varor det avser, om
  - a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller
  - b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat A.UK. utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet A.UK. avser samt ange skälen för ansökan.
3. Tullmyndigheterna får utfärda ett varucertifikat A. UK. i efterhand endast om tullmyndigheterna är förvissade om att en ansökan om ett certifikat har getts in i enlighet med bestämmelserna i denna artikel.

## ARTIKEL 6

### Uppvisande av varucertifikat A. UK.

1. Varucertifikat ska uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet i enlighet med de förfaranden som fastställts i den delen av det gemensamma tullområdet. Dessa myndigheter får kräva att certifikatet översätts. De får också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring från importören om att varorna omfattas av bilaga 2 till detta protokoll, enligt artikel 1.1 i protokollet.
2. Om det konstateras att uppgifterna i varucertifikaten A.UK. endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullmyndigheterna för genomförande av formaliteterna vid import av varorna ska detta inte i sig medföra att certifikaten blir ogiltiga, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i certifikaten verkligen avser de uppvisade varorna.
3. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i varucertifikat A.UK. ska inte leda till att certifikaten underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i certifikaten är riktiga.

## ARTIKEL 7

### Ersättning av varucertifikat A. UK.

Om varor står under kontroll av ett tullkontor i endera delen av det gemensamma tullområdet, ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga varucertifikatet A.UK. med ett eller flera varucertifikat A.UK., så att alla eller vissa av dessa varor kan sändas någon annanstans inom det gemensamma tullområdet. Ersättningsvarucertifikat A.UK. ska utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

## ARTIKEL 8

### Administrativt samarbete

1. Tullmyndigheterna i unionens medlemsstater och i Förenade kungariket ska genom Europeiska kommissionen förse varandra med avtryck av de stämplarna som används vid deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat A.UK. samt med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat.
2. För att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt ska unionen och Förenade kungariket genom de behöriga tullförvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten A.UK. är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

## ARTIKEL 9

### Kontroll av varucertifikat A. UK.

1. Efterföljande kontroller av varucertifikat A.UK. ska göras stickprovsvis eller när tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet hyser rimliga tvivel beträffande certifikatens äkthet, de berörda produkternas status eller uppfyllandet av övriga krav i protokollet och dess bilagor, förutsatt att en sådan kontroll begärs senast tre år efter utfärdandet av varucertifikatet A. UK. av tullmyndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet.
2. Vid tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1 ska tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet sända varucertifikatet A. UK. till tullmyndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet, och fakturan, om den lämnats in, eller en kopia av dessa handlingar, och vid behov ange skälen för förfrågningen. Alla handlingar och upplysningar som inhämtats och som tyder på att de upplysningar som lämnas i varucertifikatet A.UK. inte är riktiga ska lämnas som stöd för begäran om kontroll.
3. Kontrollen ska utföras av tullmyndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla rimliga slag av underlag och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig.

4. Om tullmyndigheterna i den importerande delen av det gemensamma tullområdet beslutar att för de berörda produkterna inte bevilja den behandling som föreskrivs i bilaga 2 i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.
5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska inom tio månader underrättas om resultatet av denna. Detta resultat måste klart utvisa huruvida handlingarna är äkta och om de berörda produkterna omfattades av bilaga 2 till detta protokoll, enligt artikel 1.1 i protokollet, och huruvida de uppfyller övriga krav i protokollet och bilagorna till det.
6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produktens verkliga status skall kunna fastställas, ska de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra den behandling som föreskrivs i protokollet och bilagorna till det, utom under exceptionella omständigheter.

## ARTIKEL 10

### Tvister som rör kontrollförfarandet

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 9 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av denna bilaga, ska tvisterna hänskjutas till gemensamma kommittén.

2. På begäran av unionen eller Förenade kungariket ska samråd hållas i gemensamma kommittén inom 90 dagar från det inlämningsdatum som avses i punkt 1, i syfte att lösa sådana tvister. Perioden för samråd får förlängas från fall till fall genom ömsesidig skriftlig överenskommelse. Efter denna period kan tullmyndigheten i den importerande delen av det gemensamma tullområdet fatta beslut om de berörda varornas status.
3. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

## ARTIKEL 11

### Påföljder

Den som i syfte att erhålla den behandling som föreskrivs i protokollet och bilaga 2 till protokollet upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för påföljder. Dessa påföljder ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

## ARTIKEL 12

### Bestämmelser om varor som medförs av resande

Under förutsättning att de inte är avsedda för kommersiellt bruk, ska varor som medförs av resande från den ena delen av det gemensamma tullområdet till den andra delen av det gemensamma tullområdet åtnjuta den behandling som föreskrivs i bilaga 2 utan att vara föremål för de certifikat som föreskrivs i artiklarna 3–11, om de deklarerats som varor som omfattas av bilaga 2, enligt artikel 1.1 i den bilagan, och det inte råder något tvivel om deklARATIONENS riktighet.

Gemensamma kommittén ska regelbundet diskutera genomförandet av denna artikel och i förekommande fall anta de åtgärder som krävs för dess korrekta tillämpning.

## ARTIKEL 13

### Postförsändelset

Postförsändelser (inklusive postpaket) ska omfattas av den behandling som föreskrivs i bilaga 2 utan att vara föremål för de certifikat som föreskrivs i artiklarna 3–11, under förutsättning att det inte finns någon uppgift på emballaget eller de medföljande handlingarna om att varorna i försändelsen inte omfattas av bilaga 2 till detta protokoll, enligt artikel 1.1 i bilagan. Denna uppgift består av en etikett som i alla sådana fall ska anbringas av de behöriga myndigheterna i den exporterande delen av det gemensamma tullområdet.

Unionen ska upprätta förlagan till den etikett som avses i första stycket och underrätta gemensamma kommittén om detta. Det ska vara obligatoriskt att använda en etikett som bygger på den förlagan.

Gemensamma kommittén ska regelbundet diskutera genomförandet av denna artikel och i förekommande fall anta de åtgärder som krävs för dess korrekta tillämpning.

DEL ETT

BESKATTNING

ARTIKEL 1

Beskattning

1. Unionen och Förenade kungariket erkänner och förbinder sig att genomföra principerna om god förvaltning på skatteområdet, inbegripet de globala normerna om transparens och informationsutbyte, rättvis beskattning och minimistandarder mot urholkning av skattebasen och överföring av vinster. Unionen och Förenade kungariket ska främja god förvaltning i skattefrågor, förbättra det internationella samarbetet på skatteområdet och underlätta skatteuppbörden.
2. När det gäller unionens och Förenade kungarikets åtaganden i punkt 1, ska Förenade kungariket fortsätta att tillämpa de bestämmelser i sin nationella lagstiftning som införlivar följande bestämmelser i unionsrätten i deras tillämpliga lydelse vid utgången av övergångsperioden:
  - a) Rådets direktiv 2011/16/EU av den 15 februari 2011 om administrativt samarbete i fråga om beskattning och om upphävande av direktiv 77/799/EEG,

- b) Rådets direktiv (EU) 2016/1164 av den 12 juli 2016 om fastställande av regler mot skatteflyktsmetoder som direkt inverkar på den inre marknadens funktion, och
  - c) artikel 89 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU av den 26 juni 2013 om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiv 2006/48/EG och 2006/49/EG.
3. Unionen och Förenade kungariket, under återspeglade av den inriktning som fastställts av G20:s och OECD:s handlingsplan i fråga om urholkning av skattebasen, bekräftar sin beslutsamhet att motverka skadliga skatteåtgärder.

Förenade kungariket bekräftar i detta sammanhang sin beslutsamhet att följa uppförandekoden för företagsbeskattning i ministerrådets slutsatser av den 1 december 1997, återspeglad i mandatet och kriterierna i de slutsatserna, samt vägledningen om uppförandekoden, i dess lydelse vid utgången av övergångsperioden.

4. Gemensamma kommittén får fastställa de åtgärder som krävs för genomförandet av punkt 2 och ska behandla alla frågor som rör genomförandet av punkt 3.
5. Artiklarna 170–181 i utträdesavtalet ska inte tillämpas på tvister om tolkningen och tillämpningen av punkterna 1, 3 och 4 i denna artikel.

## DEL TVÅ

### MILJÖSKYDD

#### ARTIKEL 2

##### Bevarande av nivån på miljöskyddet

1. I syfte att bevara det gemensamma tullområdets korrekta funktionssätt ska unionen och Förenade kungariket säkerställa att den miljöskyddsnivå som fastställs i lagar, andra författningar och praxis inte minskas under den nivå som fastställs av de gemensamma normer som är tillämpliga i unionen och Förenade kungariket vid övergångsperiodens utgång beträffande tillgång till miljöinformation, allmänhetens delaktighet och tillgång till rättsmedel i miljöfrågor, miljökonsekvensbedömningar och strategiska miljöbedömningar, industriutsläpp, luftutsläpp och luftkvalitetsmål och gränsvärden, bevarande av natur och biologisk mångfald, avfallshantering, skydd och bevarande av vattenmiljö, skydd och bevarande av havsmiljö, förebyggande, minskning och undanröjande av risker för människors hälsa eller miljön till följd av produktion, användning, utsläpp och bortskaffande av kemiska ämnen samt klimatförändringar.

2. Under återspeglade av deras gemensamma principer vid övergångsperiodens utgång och deras åtaganden i Riodeklarationen om miljö och utveckling från 1992 ska unionen och Förenade kungariket genomföra de förpliktelser som anges i denna artikel under iakttagande av nedanstående principer i sin respektive miljölagstiftning:
  - a) Försiktighetsprincipen.
  - b) Principen att förebyggande åtgärder bör vidtas.
  - c) Principen att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan.
  - d) Principen att förorenaren ska betala.
  
3. Med beaktande av de gemensamma normer som avses i punkt 1 ska gemensamma kommittén anta beslut om lägsta åtaganden för
  - a) minskning av utsläpp av vissa luftföroreningar,
  - b) den maximala svavelhalten i marina bränslen som används i territorialhav, i exklusiva ekonomiska zoner, inbegripet SO<sub>x</sub>-Emission Control Area (SO<sub>x</sub>-ECA) i Nordsjön och Östersjön, och i hamnarna i unionens medlemsstater och i Förenade kungariket.

c) bästa tillgängliga teknik, bland annat utsläppsgränsvärden, för industriutsläpp.

Dessa beslut ska tillämpas från och med övergångsperiodens utgång.

4. Unionen och Förenade kungariket ska vidta de åtgärder som krävs för att uppfylla sina respektive åtaganden i internationella överenskommelser om klimatförändringar, däribland dem som genomför Förenta nationernas ramkonventioner om klimatförändringar, såsom 2015 års Parisavtal.
5. Förenade kungariket ska genomföra ett system för koldioxidprissättning med minst samma verkan och tillämpningsområde som det enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen.
6. Unionen och Förenade kungariket bekräftar sitt åtagande att effektivt genomföra de multilaterala miljöavtal i vilka de är parter i sina lagar, andra författningar och praxis.
7. Artiklarna 170–181 i utträdesavtalet ska inte tillämpas på tvister om tolkningen och tillämpningen av denna artikel.

## ARTIKEL 3

### Övervakning och tillsyn med avseende på miljöskydd

1. Då en effektiv tillämpning av unionsrätten inom unionen, vilken avspeglar de gemensamma normer som avses i artikel 2.1 säkerställs av kommissionen och Europeiska unionens domstol i enlighet med fördragen, ska Förenade kungariket säkerställa effektiv tillämpning av artikel 2 och av dess lagar, andra författningar och praxis som avspeglar dessa gemensamma normer, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.7.

Förenade kungariket ska säkerställa att administrativa förfaranden och domstolsförfaranden är tillgängliga för att låta myndigheter och allmänheten effektivt och i god tid gripa in mot överträdelser av dess lagar, andra författningar och praxis, och tillhandahålla effektiva rättsmedel, inbegripet interimistiska åtgärder, för att säkerställa att påföljderna är effektiva, proportionella och avskräckande och har en verklig och avskräckande verkan.

2. Förenade kungariket ska genomföra ett öppet system för effektiv inhemsk övervakning, rapportering, tillsyn och efterlevnad av sina skyldigheter enligt denna artikel och enligt artikel 2 av ett eller flera oberoende organ med tillräckliga resurser (nedan kallat *det oberoende organet*).

Det oberoende organet ska ha befogenhet att utföra undersökningar på eget initiativ om påstådda överträdelser av offentliga organ och myndigheter i Förenade kungariket, och kunna ta emot klagomål för att genomföra sådana undersökningar. Det ska ha alla de befogenheter som det behöver för att utföra sina uppgifter, inbegripet befogenhet att begära information. Det oberoende organet ska också ha rätt att väcka talan vid behörig domstol i Förenade kungariket i ett lämpligt rättsligt förfarande för att utverka lämplig gottgörelse.

## DEL TRE

### ARBETSRÄTTSLIGA OCH SOCIALA NORMER

#### ARTIKEL 4

##### Bevarande av skyddsnivån för arbetsrättsliga och sociala normer

1. För att säkerställa ett väl fungerande gemensamt tullområde ska unionen och Förenade kungariket säkerställa att den skyddsnivå som föreskrivs i lagar, andra författningar och praxis inte sänks under den nivå som föreskrivs i gemensamma normer som gäller inom unionen och Förenade kungariket vid övergångsperiodens slut i fråga om arbete och socialt skydd och om grundläggande rättigheter i arbetslivet, hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, rättvisa arbetsvillkor och anställningsnormer, rätt till information och samråd inom företaget samt omstrukturering.

2. Artiklarna 170–181 i utträdesavtalet ska inte tillämpas på tvister om tolkningen och tillämpningen av denna artikel.

## ARTIKEL 5

### Multilaterala arbetsrättsliga och sociala normer och avtal

1. Med hänsyn till vikten av internationellt samarbete och internationella avtal om arbetsrättsliga frågor och höga nivåer av arbetstagar skydd och socialt skydd som skyddas effektivt, ska unionen och Förenade kungariket skydda och främja dialog i arbetsmarknadsfrågor mellan arbetstagare och arbetsgivare, och dessas respektive organisationer, och regeringarna.
2. Unionen och Förenade kungariket bekräftar sitt åtagande att effektivt i sina lagar och andra författningar och sin praxis genomföra Internationella arbetsorganisationens konventioner, och bestämmelserna i Europarådets europeiska sociala stadga, som ratificerats och godkänts av Förenade kungariket och unionens medlemsstater.
3. Unionen och Förenade kungariket ska utbyta information om medlemsstaternas och Förenade kungarikets respektive situationer och framsteg i fråga om ratificeringen av Internationella arbetsorganisationens konventioner som betecknas som aktuella av Internationella arbetsorganisationen och av den reviderade europeiska sociala stadgan och tillhörande protokoll.

4. Artiklarna 170–181 i utträdesavtalet ska inte tillämpas på tvister om tolkningen och tillämpningen av denna artikel.

## ARTIKEL 6

### Övervakning och efterlevnad av arbetsnormer och sociala standarder

Förenade kungariket, som noterar att den faktiska tillämpningen i unionen av den unionsrätt som återspeglar de gemensamma standarder som avses i artikel 4.1 säkerställs av kommissionen och Europeiska unionens domstol i enlighet med fördragen, ska säkerställa den faktiska efterlevnaden av artikel 4 och av sina lagar, andra författningar och förfaranden som återspeglar dessa gemensamma standarder inom hela sitt territorium, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4.2.

Förenade kungariket ska upprätthålla ett effektivt system för arbetsinspektioner, säkerställa tillgång till administrativa och rättsliga förfaranden i syfte att möjliggöra effektiva åtgärder mot överträdelser av sina lagar, andra författningar och förfaranden samt föreskriva effektiva rättsmedel som säkerställer att alla sanktioner är effektiva, proportionella och avskräckande och har en faktisk och avskräckande effekt.

## DEL FYRA

### STATLIGT STÖD

#### ARTIKEL 7

##### Statligt stöd

1. I syfte att bibehålla en robust och heltäckande ram för kontroll av statligt stöd som förhindrar otillbörlig snedvridning av handel och konkurrens ska de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8 till detta protokoll tillämpas på Förenade kungariket med avseende på åtgärder som påverkar den handel mellan parterna inom det gemensamma tullområde som omfattas av bilaga 2. När det gäller sådana åtgärder som vidtas av Förenade kungarikets myndigheter ska dock hänvisningar till Europeiska kommissionen i dessa unionsrättsliga bestämmelser förstås som hänvisningar till den oberoende myndighet som avses i artikel 9.
2. Trots punkt 1 ska de unionsrättsliga bestämmelser som avses i den punkten inte tillämpas på åtgärder som Förenade kungarikets myndigheter vidtar för att stödja produktion av och handel med jordbruksprodukter inom Förenade kungarikets tullområde upp till en bestämd högsta total stödnivå per år, och under förutsättning att en bestämd lägsta andel av det undantagna stödet följer bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk. Den högsta undantagna totala stödnivån per år och den lägsta andelen ska fastställas av gemensamma kommittén och regleras av förfarandena i artikel 8.

3. Denna artikel ska inte påverka tillämpningen av artikel 12 i protokollet och artikel 14.4 och 14.5 i protokollet med avseende på artikel 12 i protokollet.

## ARTIKEL 8

### Förfaranden som avses i artikel 7.2

Gemensamma kommittén ska fastställa den inledande högsta undantagna totala stödnivån per år och den inledande lägsta andel som avses i artikel 7.2 med beaktande av de senast tillgängliga uppgifterna. Den inledande högsta undantagna totala stödnivån per år ska fastställas med hänsyn till utformningen av Förenade kungarikets framtida ordning för jordbruksstöd samt till det årliga genomsnittet av de totala utgifter som uppkommer i Förenade kungarikets tullområde inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken under den gällande fleråriga budgetramen för 2014–2020. Den inledande lägsta andelen ska fastställas med hänsyn till utformningen av Förenade kungarikets ordning för jordbruksstöd samt till den andel av de totala utgifterna inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken i unionen som följer bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk och som anmält för den berörda perioden.

Gemensamma kommittén ska anpassa den stödnivå och den andel som avses i första stycket med hänsyn till utformningen av Förenade kungarikets ordning för jordbruksstöd till alla variationer av det totala stödbelopp som är tillgängligt inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken i unionen i varje framtida fleråriga budgetram.

Om gemensamma kommittén, senast vid övergångsperiodens utgång eller inom ett år från ikraftträdandet av en framtida flerårig budgetram, beroende på vad som är fallet, inte kan fastställa den inledande stödnivån och andelen i enlighet med första stycket, eller inte kan anpassa stödnivån och andelen i enlighet med andra stycket, ska artikel 7.2 upphöra att tillämpas till dess att gemensamma kommittén har fastställt eller anpassat stödnivån och andelen.

## ARTIKEL 9

### Oberoende myndighet

1. Förenade kungariket ska inrätta eller bibehålla en operativt oberoende myndighet (nedan kallad *den oberoende myndigheten*). Den oberoende myndigheten ska när den utför sina uppgifter och utövar sina befogenheter åtnjuta de nödvändiga garantierna när det gäller oberoende från politiskt eller annat externt inflytande, och den ska handla opartiskt.
2. När det gäller åtgärder av Förenade kungarikets myndigheter som omfattas av artikel 7.1 ska den oberoende myndigheten ha befogenheter och funktioner som motsvarar Europeiska kommissionens befogenheter och funktioner i enlighet med de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8 till detta protokoll. Den oberoende myndigheten ska vara tillräckligt försedd med de resurser som krävs för en fullständig tillämpning och faktisk efterlevnad, i enlighet med artikel 7.1, av de unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 8 till detta protokoll. Dessa resurser omfattar personal, tekniska och finansiella resurser, lokaler och infrastruktur.

3. Beslut av den oberoende myndigheten ska ge samma rättsverkan med avseende på och i Förenade kungariket som jämförbara beslut av Europeiska kommissionen i enlighet med de unionsrättsliga bestämmelser som förtecknas i bilaga 8 till detta protokoll ger i unionen och dess medlemsstater.

## ARTIKEL 10

### Samarbete

1. I syfte att säkerställa en enhetlig övervakning på området för statligt stöd i hela det gemensamma tullområdet ska Europeiska kommissionen och den oberoende myndigheten samarbeta.
2. Europeiska kommissionen och den oberoende myndigheten ska
  - a) utbyta information och synpunkter om genomförandet, tillämpningen och tolkningen av de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8, och
  - b) i enskilda fall lämna information och utbyta synpunkter om ärenden som rör statligt stöd och som påverkar den handel mellan de delar av det gemensamma tullområdet som omfattas av bilaga 2. Europeiska kommissionen och den oberoende myndigheten ska utbyta denna information med beaktande av de begränsningar som följer av krav på tystnadsplikt och affärshemlighet.

3. Om den oberoende myndigheten beslutar att inleda det förfarande som avses i artikel 108.2 första och andra styckena i EUF-fördraget med avseende på åtgärder av Förenade kungarikets myndigheter som omfattas av artikel 7.1 ska den oberoende myndigheten underrätta Europeiska kommissionen om det beslutet och ge den möjlighet att lämna sina synpunkter i enlighet med tillämpliga tidsfrister i förordning (EU) 2015/1589.
4. Den oberoende myndigheten ska samråda med Europeiska kommissionen om alla utkast till beslut som myndigheten avser att anta i enlighet med artiklarna 7.1 och 9. Europeiska kommissionen ska ha upp till tre månader på sig för att meddela sin ståndpunkt, och den oberoende myndigheten ska ta största möjliga hänsyn till den ståndpunkten innan den antar beslutet. I brådskande fall får den oberoende myndigheten uppmana kommissionen att meddela sin ståndpunkt så snart som möjligt.

Om Europeiska kommissionen, under den period som avses i första stycket, anser att den behöver ytterligare information innan den kan utforma sin ståndpunkt får kommissionen rikta en begäran om ytterligare information till den oberoende myndigheten. Den perioden ska tillfälligt avbrytas från dagen för Europeiska kommissionens begäran, och den ska börja löpa på nytt från dagen för mottagandet av den oberoende myndighetens svar.

Den oberoende myndigheten ska inte anta utkastet till beslut förrän Europeiska kommissionen har meddelat sin ståndpunkt i enlighet med första stycket.

## ARTIKEL 11

### Förenade kungarikets domstolar

1. Förenade kungariket, som noterar att Europeiska unionens domstol har behörighet enligt fördragen med avseende på Europeiska kommissionens akter som rör statligt stöd, med avseende på åtgärder av Förenade kungarikets myndigheter som omfattas av artikel 7.1, ska säkerställa att domstolarna i Förenade kungariket har behörighet att
  - a) granska och säkerställa att Förenade kungarikets myndigheter fullgör skyldigheten enligt artikel 108.3 i EUF-fördraget att anmäla och att inte genomföra en föreslagen åtgärd förrän den oberoende myndigheten har medgett det,
  - b) granska efterlevnaden av de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8 vad gäller beslut som fattas av den oberoende myndigheten,
  - c) granska och säkerställa Förenade kungarikets myndigheters efterlevnad av ett beslut av den oberoende myndigheten och ålägga sanktioner vid bristande efterlevnad,
  - d) besluta om åtgärder när den oberoende myndigheten inte agerar och ålägga den oberoende myndigheten att vidta åtgärder, och
  - e) besluta om åtgärder för privat skadestånd och bevilja sådant skadestånd.

2. Europeiska kommissionen och berörda parter ska ha rätt att väcka talan vid domstolar i Förenade kungariket i sådana ärenden.

Termen *berörda parter* i första stycket ska ha samma betydelse som den har i de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8.

3. Europeiska kommissionen ska ha rätt att intervensera i sådana ärenden som avses i punkt 1 och som har anhängiggjorts vid domstolar i Förenade kungariket av den oberoende myndigheten eller någon berörd part.

## ARTIKEL 12

### Öppenhet

Utan att det påverkar tillämpningen av de unionsrättsliga bestämmelser om statligt stöd som förtecknas i bilaga 8, ska Förenade kungariket upprätthålla ett öppenhetssystem för stöd som beviljas som enskilda bidrag i form av statligt stöd som överstiger 500 000 euro.

## ARTIKEL 13

### Samråd

1. Om unionen anser att Förenade kungarikets tillämpning eller genomförande av artikel 7 och artiklarna 9–12 allvarligt hotar att undergräva de lika villkoren för konkurrens mellan parterna inom det gemensamma tullområdet får unionen begära samråd inom gemensamma kommittén i syfte att hitta en gemensamt godtagbar lösning.
2. Samrådet ska äga rum på grundval av en skriftlig begäran som innehåller en förklaring av unionens skäl till begäran om samråd. Ett möte i gemensamma kommittén ska hållas inom 30 dagar från begäran.
3. Om ingen gemensamt godtagbar lösning hittas i gemensamma kommittén inom 30 dagar från det möte i gemensamma kommittén som avses i punkt 2 får unionen anta interimistiska åtgärder i enlighet med artikel 14.

## ARTIKEL 14

### Interimistiska åtgärder

1. Unionen ska efter anmälan till Förenade kungariket ha rätt att vidta lämpliga korrigerande åtgärder
  - a) i enlighet med artikel 13.3, eller
  - b) när unionen anser att Förenade kungariket inte har fullgjort sina skyldigheter enligt artikel 7 och artiklarna 9–12 och har inlett samråd i gemensamma kommittén i enlighet med artikel 169 i utträdesavtalet, under förutsättning att unionen anser att Förenade kungarikets underlåtenhet att fullgöra skyldigheterna hotar att undergräva de lika villkoren för konkurrens mellan parterna inom det gemensamma tullområdet.
2. I det fall som avses i punkt 1 b får de lämpliga korrigerande åtgärder som unionen vidtar ges verkan tidigast 30 dagar efter unionens anmälan till Förenade kungariket.
3. De lämpliga korrigerande åtgärder som unionen vidtar ska upphöra att gälla
  - a) när unionen finner att risken beträffande de lika villkoren för konkurrens mellan parterna inom det gemensamma tullområdet har undanröjts, eller

- b) när skiljenämnden, i de ärenden som lämnas till skiljeförfarande i enlighet med artikel 170 i utträdesavtalet, har beslutat att Förenade kungariket inte har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 7 och artiklarna 9–12.

## ARTIKEL 15

### Samordning

1. Den oberoende myndighetens utövande av sina befogenheter enligt artikel 9 med avseende på åtgärder av Förenade kungarikets myndigheter som omfattas av artikel 7.1 ska inte påverka tillämpningen av Europeiska kommissionens befogenheter enligt artikel 14.4 i protokollet vad gäller artikel 12 i protokollet.

Särskilt följande ska gälla:

- a) Ett beslut av den oberoende myndigheten ska inte ge upphov till några berättigade förväntningar enligt unionsrätten med avseende på tillämpningen av artikel 12 i protokollet.
- b) Om Europeiska kommissionen, i enlighet med artikel 12 i protokollet, och den oberoende myndigheten, i enlighet med artiklarna 7.1 och 9, fattar beslut som rör samma åtgärd av Förenade kungarikets myndigheter, ska den oberoende myndighetens beslut inte påverka rättsverkan av Europeiska kommissionens beslut i enlighet med artikel 14.5 i protokollet i Förenade kungariket.

2. Om den oberoende myndigheten på något sätt får kännedom om en åtgärd av Förenade kungarikets myndigheter som kan omfattas av både artikel 12.1 i protokollet och av artikel 7.1 får den informellt samråda med Europeiska kommissionen om huruvida den senare anser att åtgärden i fråga omfattas av artikel 12.1.

## DEL FEM

### KONKURRENS

#### ARTIKEL 16

##### Principer

Unionen och Förenade kungariket bekräftar vikten av fri och icke snedvriden konkurrens i sina handels- och investeringsförbindelser. Unionen och Förenade kungariket bekräftar att konkurrensbegränsande affärsmetoder, företagskoncentrationer och statliga ingripanden kan störa marknadernas goda funktion och undergräva fördelarna med handelsliberalisering.

Denna del ska inte påverka tillämpningen av de särskilda bestämmelser om jordbruksprodukter som är tillämpliga i unionen på jordbruksprodukter i enlighet med artikel 42 i EUF-fördraget, och motsvarande lagar, andra författningar och förfaranden som är tillämpliga i Förenade kungariket.

## ARTIKEL 17

### Avtal mellan företag

1. Följande ska vara förbjudet i den mån det kan påverka handeln mellan unionen och Förenade kungariket: alla avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrída konkurrensen, särskilt sådana som innebär att
  - a) inköps- eller försäljningspriser eller andra affärsvillkor direkt eller indirekt fastställs,
  - b) produktion, marknader, teknisk utveckling eller investeringar begränsas eller kontrolleras,
  - c) marknader eller inköpskällor delas upp,
  - d) olika villkor tillämpas för likvärdiga transaktioner med vissa handelspartner, varigenom dessa får en konkurrensnackdel,
  - e) det ställs som villkor för att ingå avtal att den andra parten åtar sig ytterligare förpliktelser, som varken till sin natur eller enligt handelsbruk har något samband med föremålet för avtalet.
2. Avtal eller beslut som är förbjudna enligt denna artikel är ogiltiga.

3. Bestämmelserna i punkt 1 får dock förklaras icke tillämpliga

- på avtal eller grupper av avtal mellan företag,
- beslut eller grupper av beslut av företagssammanslutningar,
- samordnade förfaranden eller grupper av samordnade förfaranden,

som bidrar till att förbättra produktionen eller distributionen av varor eller till att främja tekniskt eller ekonomiskt framåtskridande, som tillförsäkrar konsumenterna en skälig andel av den vinst som därigenom uppnås och som inte

- a) ålägger de berörda företagen begränsningar som inte är nödvändiga för att uppnå dessa mål,
- b) ger dessa företag möjlighet att sätta konkurrensen ur spel för en väsentlig del av varorna i fråga.

## ARTIKEL 18

### Missbruk av en dominerande ställning

1. Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning inom hela unionens och Förenade kungarikets territorier eller en väsentlig del av dessa är, i den mån det kan påverka handeln mellan unionen och Förenade kungariket, förbjudet.

2. Sådant missbruk kan särskilt bestå i att

- a) direkt eller indirekt påtvinga någon oskäligen höga inköps- eller försäljningspriser eller andra oskäligen affärsvillkor,
- b) begränsa produktion, marknader eller teknisk utveckling till nackdel för konsumenterna,
- c) tillämpa olika villkor för likvärdiga transaktioner med vissa handelspartner, varigenom dessa får en konkurrensnackdel,
- d) ställa som villkor för att ingå avtal att den andra parten åtar sig ytterligare förpliktelser som varken till sin natur eller enligt handelsbruk har något samband med föremålet för avtalet.

## ARTIKEL 19

### Företagskoncentrationer

Företagskoncentrationer som ska anmälas till Förenade kungariket eller unionen eller en eller flera av dess medlemsstater och som hotar att i hög grad hindra eller minska den faktiska konkurrensen, särskilt till följd av skapande eller stärkande av en dominerande ställning, ska förklaras vara oförenliga, i den mån de påverkar handeln mellan unionen och Förenade kungariket, såvida inga rättsmedel erbjuds för att i tillräcklig utsträckning avhjälpa de farhågor för konkurrensen som fastställts.

## ARTIKEL 20

Offentliga företag, företag som beviljas särskilda eller exklusiva rättigheter eller privilegier,  
och utsedda monopol

1. Unionen och Förenade kungariket ska beträffande offentliga företag och företag som medlemsstaterna eller Förenade kungariket beviljar särskilda eller exklusiva rättigheter säkerställa att åtgärder som strider mot reglerna i artiklarna 17–19 varken antas eller bibehålls i kraft.
2. Företag som anförtrotts att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse eller som har karaktären av fiskala monopol ska omfattas av reglerna i artiklarna 17–19, i den mån tillämpningen av dessa regler inte rättsligt eller i praktiken hindrar att de särskilda uppgifter som tilldelats dem fullgörs. Utvecklingen av handeln får inte påverkas i en omfattning som strider mot unionens och Förenade kungarikets intressen.

## ARTIKEL 21

### Tolkning

Unionen och Förenade kungariket ska genomföra och tillämpa artiklarna 17–20, i den mån de återspeglar begrepp i unionsrätten, och då som tolkningskällor använda de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 101, 102 och 106 i EUF-fördraget samt alla relevanta akter som antagits av unionens institutioner, organ eller byråer, inklusive ramverk, riktlinjer, tillkännagivanden och andra akter som är tillämpliga i unionen.

## ARTIKEL 22

### Genomförande

1. Unionen och Förenade kungariket ska vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa att deras respektive konkurrensregler på ett effektivt sätt omfattar alla förfaranden som anges i artiklarna 17–20.

Förenade kungariket ska särskilt anta eller bibehålla konkurrenslagor som på ett effektivt sätt omfattar alla förfaranden som anges i artiklarna 17–20.

2. Unionen och Förenade kungariket ska säkerställa efterlevanden av de regler som avses i punkt 1 första stycket inom sina respektive territorier.

Vid tillämpningen av första stycket ska Förenade kungariket inrätta eller bibehålla en operativt oberoende myndighet eller flera operativa oberoende myndigheter (nedan kallad *den operativt oberoende myndigheten*). Den oberoende myndigheten ska åtnjuta de nödvändiga garantierna när det gäller oberoende från politiskt eller annat externt inflytande och ska kunna utföra sina uppgifter och utöva sina befogenheter opartiskt. Den ska vara tillräckligt försedd med alla de befogenheter och resurser som krävs för en fullständig tillämpning och faktisk efterlevnad av de konkurrensregler som avses i punkt 1.

3. Förenade kungariket ska tillämpa den konkurrenslagstiftning som avses i punkt 1 på ett öppet och icke-diskriminerande sätt, med iakttagande av principerna om rättvisa förfaranden och rätt till försvar för de berörda företagen, oavsett nationalitet eller ägandeskap.

## ARTIKEL 23

### Samarbete

1. I syfte att förbättra den faktiska efterlevnaden av konkurrensreglerna bekräftar unionen och Förenade kungariket att det ligger i deras gemensamma intresse att främja samarbete om utveckling av konkurrenspolitiken och om utredning av ärenden om konkurrensbegränsande samverkan och företagskoncentrationer.
2. Unionens och Förenade kungarikets konkurrensmyndigheter ska för detta ändamål eftersträva att när så är möjligt och lämpligt samordna sina verkställighetsåtgärder i samma eller liknande ärenden.

3. För att underlätta det samarbete som avses i punkt 1 får unionens och Förenade kungarikets konkurrensmyndigheter utbyta information.
4. Unionen och Förenade kungariket, eller unionens och Förenade kungarikets konkurrensmyndigheter, får i syfte att uppnå målen i denna artikel ingå ett separat avtal eller komma överens om en separat ram för samarbetet mellan konkurrensmyndigheterna.

## ARTIKEL 24

### Övervakning och tvistlösning

1. Förenade kungariket, som noterar att kommissionen och domstolen säkerställer den faktiska verkställigheten i unionen i enlighet med fördragen, ska säkerställa den faktiska efterlevnaden av bestämmelserna i artiklarna 17–20 och får inte inskränka de offentliga och privata åtgärdernas effektivitet för att säkerställa efterlevnaden av sina lagar, andra författningar och förfaranden på konkurrensområdet. Förenade kungariket ska särskilt säkerställa tillgång till administrativa och rättsliga förfaranden i syfte att möjliggöra effektiva åtgärder i god tid mot överträdelser samt föreskriva effektiva rättsmedel, inklusive interimistiska åtgärder, som säkerställer att alla sanktioner är effektiva, proportionella och avskräckande och har en faktisk och avskräckande effekt.
2. Artiklarna 170–181 i utträdesavtalet ska inte tillämpas på tvister som rör tolkningen och tillämpningen av artiklarna 16–23.

## DEL SEX

### STATLIGT ÄGDA FÖRETAG, FÖRETAG SOM BEVILJATS SÄRSKILDA RÄTTIGHETER OCH PRIVILEGIER SAMT UTSEDDA MONOPOL

#### ARTIKEL 25

##### Neutral reglering

1. Unionen och Förenade kungariket ska följa och på bästa sätt tillämpa relevanta internationella standarder, bland annat OECD:s riktlinjer för bolagsstyrning i statligt ägda företag.
  2. Alla tillsynsorgan eller tillsynsfunktioner som inrättas eller bibehålls i unionen eller Förenade kungariket ska
    - a) vara oberoende av och inte vara ansvariga inför något av de företag de utövar tillsyn över i syfte att säkerställa tillsynsfunktionens effektivitet, och
    - b) handla opartiskt vid likartade omständigheter med avseende på alla företag de utövar tillsyn över.
  3. Unionen och Förenade kungariket ska säkerställa efterlevnaden av lagar och andra författningar på ett enhetligt och icke-diskriminerade sätt.
-

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKLARNÄ 6.2 OCH 10

1. Allmäna tullaspekter<sup>1</sup>

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen<sup>3</sup>
- 
- Rådets direktiv 2010/24/EU av den 16 mars 2010 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Rubrikerna och underrubrikerna i denna bilaga är endast vägledande.

<sup>2</sup> EUT L 269, 10.10.2013, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 82, 22.3.1997, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 84, 31.3.2010, s. 1.

## 2. Skydd av unionens finansiella intressen

Vid tillämpningen av de akter som förtecknas i detta avsnitt ska en korrekt uppbörd av tullar av Förenade kungariket med avseende på Nordirland anses utgöra en del av skyddet av unionens intressen.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen<sup>2</sup>

## 3. Handelsstatistik

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 638/2004 av den 31 mars 2004 om gemenskapsstatistik över varuhandeln mellan medlemsstaterna och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3330/91<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 248, 18.9.2013, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 102, 7.4.2004, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95<sup>1</sup>

#### 4. Allmänna handelsaspekter

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 732/2008<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/479 av den 11 mars 2015 om gemensamma exportregler<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/936 av den 9 juni 2015 om gemensamma bestämmelser för import av textilprodukter från vissa tredjeländer som inte omfattas av bilaterala avtal, protokoll eller andra överenskommelser eller av andra särskilda unionsbestämmelser för import<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 152, 16.6.2009, s. 23.

<sup>2</sup> EUT L 303, 31.10.2012, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 83, 27.3.2015, s. 34.

<sup>4</sup> EUT L 160, 25.6.2015, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/821 av den 17 maj 2017 om fastställande av skyldigheter avseende tillbörlig aktsamhet i leveranskedjan för unionsimportörer av tenn, tantal och volfram, malmer av dessa metaller, samt guld med ursprung i konflikttrabbade områden och högriskområden<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 1215/2009 av den 30 november 2009 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess (Västra Balkan)<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1566 av den 13 september 2017 om införande av tillfälliga autonoma handelsåtgärder till förmån för Ukraina som komplement till de handelsmedgivanden som är tillgängliga inom ramen för associeringsavtalet<sup>3</sup>
- Skyldigheter enligt internationella avtal som ingåtts av unionen, av medlemsstaterna på unionens vägnar eller av unionen och dess medlemsstater gemensamt, i den mån de rör varuhandel mellan unionen och tredjeländer

---

<sup>1</sup> EUT L 130, 19.5.2017, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 328, 15.12.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 254, 30.9.2017, s. 1.

## 5. Handelspolitiska skyddsåtgärder

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 av den 8 juni 2016 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/478 av den 11 mars 2015 om gemensamma importregler<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/755 av den 29 april 2015 om gemensamma regler för import från vissa tredjeländer<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/476 av den 11 mars 2015 om de åtgärder som unionen får vidta till följd av rapporter som antagits av Världshandelsorganisationens tvistelösningsorgan när det gäller antidumpningsåtgärder eller antisubventionsåtgärder<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>2</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 55.

<sup>3</sup> EUT L 83, 27.3.2015, s. 16.

<sup>4</sup> EUT L 123, 19.5.2015, s. 33.

<sup>5</sup> EUT L 83, 27.3.2015, s. 6.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/477 av den 11 mars 2015 om åtgärder som unionen får vidta vid samtidig tillämpning av antidumpnings- eller antisubventionsåtgärder och skyddsåtgärder<sup>1</sup>

## 6. Förordningar om bilaterala skyddsåtgärder

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 654/2014 av den 15 maj 2014 om utövande av unionens rättigheter vid tillämpning och genomdrivande av internationella handelsregler och om ändring av rådets förordning (EG) nr 3286/94 om fastställande av gemenskapsförfaranden på den gemensamma handelspolitikens område i syfte att säkerställa gemenskapens rättigheter enligt internationella handelsregler, särskilt regler som fastställts av Världshandelsorganisationen (WTO)<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/1145 av den 8 juli 2015 om skyddsåtgärder som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/475 av den 11 mars 2015 om de skyddsåtgärder som avses i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Island<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 83, 27.3.2015, s. 11.

<sup>2</sup> EUT L 189, 27.6.2014, s. 50.

<sup>3</sup> EUT L 191, 17.7.2015, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 83, 27.3.2015, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/938 av den 9 juni 2015 om de skyddsåtgärder som fastställs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/752 av den 29 april 2015 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 20/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 160, 25.6.2015, s. 57.

<sup>2</sup> EUT L 123, 19.5.2015, s. 16.

<sup>3</sup> EUT L 17, 19.1.2013, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 17, 19.1.2013, s. 13.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/401 av den 9 mars 2016 om genomförande av den mekanism för att motverka kringgående som föreskrivs i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan<sup>1</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/400 av den 9 mars 2016 om genomförande av den skyddsklausul och den mekanism för att motverka kringgående som föreskrivs i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan<sup>2</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/941 av den 9 juni 2015 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 77, 23.3.2016, s. 62.

<sup>2</sup> EUT L 77, 23.3.2016, s. 53.

<sup>3</sup> EUT L 160, 25.6.2015, s. 76.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/940 av den 9 juni 2015 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/939 av den 9 juni 2015 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 511/2011 av den 11 maj 2011 om införlivande av en bilateral skyddsklausul i frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/355 av den 15 februari 2017 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskaperna, å ena sidan, och Kosovo\*, å andra sidan<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 160, 25.6.2015, s. 69.

<sup>2</sup> EUT L 160, 25.6.2015, s. 62.

<sup>3</sup> EUT L 145, 31.5.2011, s. 19.

<sup>4</sup> EUT L 57, 3.3.2017, s. 59.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1076 av den 8 juni 2016 om tillämpning av de ordningar som ska tillämpas på produkter med ursprung i vissa stater som ingår i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS) enligt avtal om att sluta ekonomiska partnerskapsavtal eller som leder till att sådana partnerskapsavtal sluts<sup>1</sup>

## 7. Övrigt

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 816/2006 av den 17 maj 2006 om tvångslicensiering av patent för tillverkning av läkemedelsprodukter för export till länder med folkhälsoproblem<sup>2</sup>

## 8. Varor – allmänna bestämmelser

- Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1535 av den 9 september 2015 om ett informationsförfarande beträffande tekniska föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster<sup>3</sup>, med undantag av bestämmelserna om föreskrifter för informationssamhällets tjänster

---

<sup>1</sup> EUT L 185, 8.7.2016, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 157, 9.6.2006, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 241, 17.9.2015, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 av den 9 juli 2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring av produkter och upphävande av förordning (EEG) nr 339/93<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets beslut nr 768/2008/EG av den 9 juli 2008 om en gemensam ram för saluföring av produkter och upphävande av rådets beslut 93/465/EEG<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 764/2008 av den 9 juli 2008 om förfaranden för tillämpning av vissa nationella tekniska regler på produkter som lagligen saluförts i en annan medlemsstat och om upphävande av beslut nr 3052/95/EG<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.

<sup>2</sup> EUT L 218, 13.8.2008, s. 30.

<sup>3</sup> EUT L 218, 13.8.2008, s. 82.

<sup>4</sup> EUT L 218, 13.8.2008, s. 21.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 2679/98 av den 7 december 1998 om den inre marknadens sätt att fungera i samband med den fria rörligheten för varor mellan medlemsstaterna<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 85/374/EEG av den 25 juli 1985 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister<sup>3</sup>

#### 9. Motorfordon, inklusive jordbruks- och skogsbrukstraktorer

- Rådets direktiv 70/157/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 540/2014 av den 16 april 2014 om motorfordons ljudnivå och om utbytesljuddämpningssystem och om ändring av direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiv 70/157/EEG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 11, 15.1.2002, s. 4.

<sup>2</sup> EGT L 337, 12.12.1998, s. 8.

<sup>3</sup> EGT L 210, 7.8.1985, s. 29.

<sup>4</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 16.

<sup>5</sup> EUT L 158, 27.5.2014, s. 131.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/64/EG av den 26 oktober 2005 om typgodkännande av motorfordon med avseende på återanvändning, materialåtervinning och återvinning samt om ändring av rådets direktiv 70/156/EEG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/40/EG av den 17 maj 2006 om utsläpp från luftkonditioneringssystem i motorfordon och om ändring av rådets direktiv 70/156/EEG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2007 av den 20 juni 2007 om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG av den 5 september 2007 om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon (Ramdirektiv)<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 310, 25.11.2005, s. 10.

<sup>2</sup> EUT L 161, 14.6.2006, s. 12.

<sup>3</sup> EUT L 171, 29.6.2007, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 263, 9.10.2007, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/858 av den 30 maj 2018 om godkännande av och marknads kontroll över motorfordon och släpfordon till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon, om ändring av förordningarna (EG) nr 715/2007 och (EG) nr 595/2009 samt om upphävande av direktiv 2007/46/EG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 78/2009 av den 14 januari 2009 om typgodkännande av motorfordon med avseende på skydd av fotgängare och andra oskyddade trafikanter, om ändring av direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 2003/102/EG och 2005/66/EG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 79/2009 av den 14 januari 2009 om typgodkännande av vätgasdrivna motorfordon och om ändring av direktiv 2007/46/EG<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 151, 14.6.2018, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 35, 4.2.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 200, 31.7.2009, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 35, 4.2.2009, s. 32.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 av den 18 juni 2009 om typgodkännande av motorfordon och motorer vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon samt om ändring av förordning (EG) nr 715/2007 och direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 80/1269/EEG, 2005/55/EG och 2005/78/EG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 168/2013 av den 15 januari 2013 om godkännande av och marknadstillsyn för två- och trehjuliga fordon och fyrhjulingar<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/758 av den 29 april 2015 om typgodkännandekrav för montering av eCall-system som bygger på 112-tjänsten i fordon och om ändring av direktiv 2007/46/EG<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 av den 23 april 2009 om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 188, 18.7.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 60, 2.3.2013, s. 52.

<sup>3</sup> EUT L 123, 19.5.2015, s. 77.

<sup>4</sup> EUT L 140, 5.6.2009, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 av den 11 maj 2011 om fastställande av utsläppsnormer för nya lätta nyttofordon som ett led i unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 av den 5 februari 2013 om godkännande och marknadstillsyn av jordbruks- och skogsbruksfordon<sup>2</sup>

#### 10. Lyftanordningar och mekaniska hanteringsanordningar

- Rådets direktiv 73/361/EEG av den 19 november 1973 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om certifiering och märkning av stållinor, kätting och krokar<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/33/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om hissar och säkerhetskomponenter till hissar<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 145, 31.5.2011, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 60, 2.3.2013, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 335, 5.12.1973, s. 51.

<sup>4</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 251.

## 11. Gasapparater

- Rådets direktiv 92/42/EEG av den 21 maj 1992 om effektivitetskrav för nya värmepannor som eldas med flytande eller gasformigt bränsle<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/426 av den 9 mars 2016 om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen och om upphävande av direktiv 2009/142/EG<sup>2</sup>

## 12. Tryckkärl

- Rådets direktiv 75/324/EEG av den 20 maj 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar beträffande aerosolbehållare<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/35/EU av den 16 juni 2010 om transportabla tryckbärande anordningar och om upphävande av rådets direktiv 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG och 1999/36/EG<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/68/EU av den 15 maj 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av tryckbärande anordningar<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 167, 22.6.1992, s. 17.

<sup>2</sup> EUT L 81, 31.3.2016, s. 99.

<sup>3</sup> EGT L 147, 9.6.1975, s. 40.

<sup>4</sup> EUT L 165, 30.6.2010, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 189, 27.6.2014, s. 164.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/29/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av enkla tryckkärl<sup>1</sup>

### 13. Mätinstrument

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/34/EG av den 23 april 2009 om gemensamma föreskrifter för både mätdon och metrologiska kontrollmetoder<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 75/107/EEG av den 19 december 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om flaskor som tjänar som mätbehållare<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 76/211/EEG av den 20 januari 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om färdigförpackning av vissa varor efter vikt eller volym<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 80/181/EEG av den 20 december 1979 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning för måttenheter och om upphävande av direktiv 71/354/EEG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 45.

<sup>2</sup> EUT L 106, 28.4.2009, s. 7.

<sup>3</sup> EGT L 42, 15.2.1975, s. 14.

<sup>4</sup> EGT L 46, 21.2.1976, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 39, 15.2.1980, s. 40.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/45/EG av den 5 september 2007 om fastställande av bestämmelser för färdigförpackade varors nominella mängder, om upphävande av rådets direktiv 75/106/EEG och 80/232/EEG samt om ändring av rådets direktiv 76/211/EEG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/17/EU av den 9 mars 2011 om upphävande av rådets direktiv 71/317/EEG, 71/347/EEG, 71/349/EEG, 74/148/EEG, 75/33/EEG, 76/765/EEG, 76/766/EEG och 86/217/EEG om metrologi<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/31/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av icke-automatiska vågar<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/32/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av mätinstrument<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 247, 21.9.2007, s. 17.

<sup>2</sup> EUT L 71, 18.3.2011, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 107.

<sup>4</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 149.

#### 14. Byggprodukter, maskiner, linbanor, personlig skyddsutrustning

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 305/2011 av den 9 mars 2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och om upphävande av rådets direktiv 89/106/EG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/686/EEG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/424 av den 9 mars 2016 om linbaneanläggningar och om upphävande av direktiv 2000/9/EG<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 av den 14 september 2016 om krav för utsläppsgränser vad gäller gas- och partikelformiga föroreningar samt typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg, om ändring av förordningarna (EU) nr 1024/2012 och (EU) nr 167/2013 samt om ändring och upphävande av direktiv 97/68/EG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 88, 4.4.2011, s. 5.

<sup>2</sup> EUT L 81, 31.3.2016, s. 51.

<sup>3</sup> EUT L 81, 31.3.2016, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 157, 9.6.2006, s. 24.

<sup>5</sup> EUT L 252, 16.9.2016, s. 53.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/14/EG av den 8 maj 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om buller i miljön från utrustning som är avsedd att användas utomhus<sup>1</sup>

#### 15. Elektrisk utrustning och radioutrustning

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/30/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/35/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av elektrisk utrustning<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 162, 3.7.2000, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 79.

<sup>3</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 309.

<sup>4</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 357.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG<sup>1</sup>

#### 16. Textilier och skodon

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1007/2011 av den 27 september 2011 om benämningar på textilfibrer och därtill hörande etikettering och märkning av fibersammansättningen i textilprodukter och om upphävande av rådets direktiv 73/44/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 96/73/EG och 2008/121/EG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 94/11/EG av den 23 mars 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar beträffande märkning av material som används i huvudbeståndsdelarna av skodon som saluförs i detaljistledet<sup>3</sup>

#### 17. Kosmetika, leksaker

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 153, 22.5.2014, s. 62.

<sup>2</sup> EUT L 272, 18.10.2011, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 100, 19.4.1994, s. 37.

<sup>4</sup> EUT L 342, 22.12.2009, s. 59.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/48/EG av den 18 juni 2009 om leksakers säkerhet<sup>1</sup>

#### 18. Fritidsbåtar

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/53/EU av den 20 november 2013 om fritidsbåtar och vattenskotrar och om upphävande av direktiv 94/25/EG<sup>2</sup>

#### 19. Explosiva varor och pyrotekniska artiklar

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/28/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden och övervakning av explosiva varor för civilt bruk<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/29/EU av den 12 juni 2013 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av pyrotekniska artiklar<sup>4</sup>

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 98/2013 av den 15 januari 2013 om saluföring och användning av sprängämnesprekursorer<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 170, 30.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 354, 28.12.2013, s. 90.

<sup>3</sup> EUT L 96, 29.3.2014, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 178, 28.6.2013, s. 27.

<sup>5</sup> EUT L 39, 9.2.2013, s. 1.

## 20. Läkemedel

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet<sup>1</sup>

Hänvisningarna till gemenskapen i artikel 2 andra stycket och artikel 48 andra stycket i den förordningen ska inte tolkas som att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel<sup>2</sup>

Hänvisningarna till gemenskapen i artiklarna 8.2 och 16b.1 i det direktivet samt hänvisningen till unionen i artikel 104.3 sista stycket i det direktivet ska inte tolkas som att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland, med undantag för Förenade kungarikets godkännanden med avseende på Nordirland.

Ett läkemedel som är godkänt i Förenade kungariket med avseende på Nordirland ska inte anses utgöra ett referensläkemedel i unionen.

---

<sup>1</sup> EUT L 136, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1901/2006 av den 12 december 2006 om läkemedel för pediatrik användning och om ändring av förordning (EEG) nr 1768/92, direktiv 2001/20/EG, direktiv 2001/83/EG och förordning (EG) nr 726/2004<sup>1</sup>, med undantag för artikel 36
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 141/2000 av den 16 december 1999 om säräkemedel<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1394/2007 av den 13 november 2007 om läkemedel för avancerad terapi och om ändring av direktiv 2001/83/EG och förordning (EG) nr 726/2004<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel<sup>4</sup>

Hänvisningarna till gemenskapen i artiklarna 12.2 och 74 andra stycket i det direktivet ska inte tolkas som att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland, med undantag för Förenade kungarikets godkännanden med avseende på Nordirland.

---

<sup>1</sup> EUT L 378, 27.12.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 18, 22.1.2000, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 324, 10.12.2007, s. 121.

<sup>4</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

Ett veterinärmedicinskt läkemedel som är godkänt i Förenade kungariket med avseende på Nordirland ska inte anses utgöra ett referensläkemedel i unionen.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsförfaranden för att fastställa gränsvärden för farmakologiskt verksamma ämnen i animaliska livsmedel samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 och ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004<sup>1</sup>
- Artikel 13 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/20/EG av den 4 april 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska prövningar av humanläkemedel<sup>2</sup>
- Kapitel IX i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 536/2014 av den 16 april 2014 om kliniska prövningar av humanläkemedel och om upphävande av direktiv 2001/20/EG<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>2</sup> EGT L 121, 1.5.2001, s. 34.

<sup>3</sup> EUT L 158, 27.5.2014, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/35/EG av den 23 april 2009 om färgämnen som får tillsättas läkemedel<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/793 av den 11 maj 2016 om förhindrande av att handeln med vissa viktiga mediciner avleds till Europeiska unionen<sup>2</sup>

## 21. Medicintekniska produkter

- Rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 om medicintekniska produkter<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 98/79/EG av den 27 oktober 1998 om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 90/385/EEG av den 20 juni 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om aktiva medicintekniska produkter för implantation<sup>5</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/745 av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter, om ändring av direktiv 2001/83/EG, förordning (EG) nr 178/2002 och förordning (EG) nr 1223/2009 och om upphävande av rådets direktiv 90/385/EEG och 93/42/EEG<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 109, 30.4.2009, s. 10.

<sup>2</sup> EUT L 135, 24.5.2016, s. 39.

<sup>3</sup> EGT L 169, 12.7.1993, s. 1.

<sup>4</sup> EGT L 331, 7.12.1998, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 189, 20.7.1990, s. 17.

<sup>6</sup> EUT L 117, 5.5.2017, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/746 av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik och om upphävande av direktiv 98/79/EG och kommissionens beslut 2010/227/EU<sup>1</sup>

## 22. Ämnen av mänskligt ursprung

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/98/EG av den 27 januari 2003 om fastställande av kvalitets- och säkerhetsnormer för insamling, kontroll, framställning, förvaring och distribution av humanblod och blodkomponenter och om ändring av direktiv 2001/83/EG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/23/EG av den 31 mars 2004 om fastställande av kvalitets- och säkerhetsnormer för donation, tillvaratagande, kontroll, bearbetning, konservering, förvaring och distribution av mänskliga vävnader och celler<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/45/EU av den 7 juli 2010 om kvalitets- och säkerhetsnormer för mänskliga organ avsedda för transplantation<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 117, 5.5.2017, s. 176.

<sup>2</sup> EUT L 33, 8.2.2003, s. 30.

<sup>3</sup> EUT L 102, 7.4.2004, s. 48.

<sup>4</sup> EUT L 207, 6.8.2010, s. 14.

## 23. Kemiska och relaterade produkter

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 av den 13 oktober 2003 om gödselmedel<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/10/EG av den 11 februari 2004 om harmonisering av lagar och andra författningar om tillämpningen av principerna för god laboratoriesed och kontrollen av tillämpningen vid prov med kemiska ämnen<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/9/EG av den 11 februari 2004 om tillsyn och kontroll avseende god laboratoriesed (GLP)<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2004 av den 31 mars 2004 om tvätt- och rengöringsmedel<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 304, 21.11.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 50, 20.2.2004, s. 44.

<sup>3</sup> EUT L 50, 20.2.2004, s. 28.

<sup>4</sup> EUT L 174, 1.7.2011, s. 88.

<sup>5</sup> EUT L 104, 8.4.2004, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 av den 29 april 2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 649/2012 av den 4 juli 2012 om export och import av farliga kemikalier<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/852 av den 17 maj 2017 om kvicksilver och om upphävande av förordning (EG) nr 1102/2008<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/66/EG av den 6 september 2006 om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer och om upphävande av direktiv 91/157/EEG<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 158, 30.4.2004, s. 7.

<sup>2</sup> EUT L 201, 27.7.2012, s. 60.

<sup>3</sup> EUT L 137, 24.5.2017, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 266, 26.9.2006, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 273/2004 av den 11 februari 2004 om narkotikaprekursorer<sup>2</sup>

#### 24. Pesticider, biocider

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG<sup>4</sup>

Hänvisningen till medlemsstater i artikel 43 i den förordningen ska inte tolkas som att den inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

---

<sup>1</sup> EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 47, 18.2.2004, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter<sup>1</sup>

Hänvisningarna till medlemsstat i artiklarna 3.3, 15.1, 28.4 och 75.1 g i den förordningen ska inte tolkas som att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

## 25. Avfall

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 om transport av avfall<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1257/2013 av den 20 november 2013 om återvinning av fartyg och om ändring av förordning (EG) nr 1013/2006 och direktiv 2009/16/EG<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 190, 12.7.2006, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 365, 31.12.1994, s. 10.

<sup>4</sup> EUT L 330, 10.12.2013, s. 1.

- Rådets direktiv 2006/117/Euratom av den 20 november 2006 om övervakning och kontroll av transporter av radioaktivt avfall och använt kärnbränsle<sup>1</sup>

## 26. Miljö, energieffektivitet

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1143/2014 av den 22 oktober 2014 om förebyggande och hantering av introduktion och spridning av invasiva främmande arter<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 708/2007 av den 11 juni 2007 om användning av främmande och lokalt frånvarande arter i vattenbruk<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 66/2010 av den 25 november 2009 om ett EU-miljömärke<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG av den 13 oktober 1998 om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 337, 5.12.2006, s. 21.

<sup>2</sup> EUT L 317, 4.11.2014, s. 35.

<sup>3</sup> EUT L 168, 28.6.2007, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 27, 30.1.2010, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 350, 28.12.1998, s. 58.

- Rådets direktiv (EU) 2015/652 av den 20 april 2015 om fastställande av beräkningsmetoder och rapporteringskrav i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG om kvaliteten på bensin och dieselbränslen<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG av den 21 april 2004 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa färger och lacker samt produkter för fordonsreparationslackering och om ändring av direktiv 1999/13/EG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 995/2010 av den 20 oktober 2010 om fastställande av skyldigheter för verksamhetsutövare som släpper ut timmer och trävaror på marknaden<sup>3</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 2173/2005 av den 20 december 2005 om upprättande av ett system med Flegtlicenser för import av timmer till Europeiska gemenskapen<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014 om fluorerade växthusgaser och om upphävande av förordning (EG) nr 842/2006<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 107, 25.4.2015, s. 26.

<sup>2</sup> EUT L 143, 30.4.2004, s. 87.

<sup>3</sup> EUT L 295, 12.11.2010, s. 23.

<sup>4</sup> EUT L 347, 30.12.2005, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 195.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 av den 16 september 2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/852 av den 17 maj 2017 om kvicksilver och om upphävande av förordning (EG) nr 1102/2008<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem<sup>3</sup>
- Rådets förordning (EEG) nr 3254/91 av den 4 november 1991 om förbud mot användning av rävsax inom gemenskapen, samt mot införsel av skinn och varor som tillverkats av delar från vissa vilda djurarter med ursprung i länder där man använder rävsax, eller där djur fångas på ett sätt som inte motsvarar internationella normer för humana fångstmetoder<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2009 av den 16 september 2009 om handel med sälprodukter<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 286, 31.10.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 137, 24.5.2017, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

<sup>4</sup> EGT L 308, 9.11.1991, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 286, 31.10.2009, s. 36.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1523/2007 av den 11 december 2007 om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till eller export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 83/129/EEG av den 28 mars 1983 om införsel i medlemsstaterna av skinn från vissa sälungar och produkter av sådana skinn<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 106/2008 av den 15 januari 2008 om ett gemenskapsprogram för energieffektivitetsmärkning av kontorsutrustning<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1222/2009 av den 25 november 2009 om märkning av däck vad gäller drivmedelseffektivitet och andra väsentliga parametrar<sup>4</sup>

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 343, 27.12.2007, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 91, 9.4.1983, s. 30.

<sup>3</sup> EUT L 39, 13.2.2008, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 342, 22.12.2009, s. 46.

<sup>5</sup> EUT L 285, 31.10.2009, s. 10.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 av den 4 juli 2017 om fastställande av en ram för energimärkning och om upphävande av direktiv 2010/30/EU<sup>1</sup>

27. Marin utrustning

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/90/EU av den 23 juli 2014 om marin utrustning och om upphävande av rådets direktiv 96/98/EG<sup>2</sup>

28. Järnvägstransport

- Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen<sup>3</sup>, i den mån det rör villkoren och de tekniska specifikationerna för utsläppandet på marknaden, ibruktagandet och fri rörlighet för järnvägsprodukter

29. Livsmedel – allmänt

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 198, 28.7.2017, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 257, 28.8.2014, s. 146.

<sup>3</sup> EUT L 138, 26.5.2016, s. 44.

<sup>4</sup> EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

Hänvisningen till medlemsstat i artikel 29.1 andra stycket i den förordningen ska inte tolkas som att den inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 av den 25 oktober 2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 1924/2006 och (EG) nr 1925/2006 samt om upphävande av kommissionens direktiv 87/250/EEG, rådets direktiv 90/496/EEG, kommissionens direktiv 1999/10/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, kommissionens direktiv 2002/67/EG och 2008/5/EG samt kommissionens förordning (EG) nr 608/2004<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel<sup>2</sup>

### 30. Livsmedel – hygien

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 304, 22.11.2011, s. 18.

<sup>2</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.

<sup>3</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 89/108/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om djupfrysta livsmedel<sup>2</sup>

31. Livsmedel – ingredienser, spår, rests substanser, handelsnormer

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1331/2008 av den 16 december 2008 om fastställande av ett enhetligt förfarande för godkännande av livsmedelstillsatser, livsmedelsenzymmer och livsmedelsaromer<sup>3</sup>

Hänvisningen till medlemsstat i artikel 3.1 i den förordningen ska inte tolkas som att den inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1332/2008 av den 16 december 2008 om livsmedelsenzymmer och om ändring av rådets direktiv 83/417/EEG, rådets förordning (EG) nr 1493/1999, direktiv 2000/13/EG, rådets direktiv 2001/112/EG samt förordning (EG) nr 258/97<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 40, 11.2.1989, s. 34.

<sup>3</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 7.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 av den 16 december 2008 om livsmedelstillsatser<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1334/2008 av den 16 december 2008 om aromer och vissa livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper för användning i och på livsmedel och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1601/91, förordningarna (EG) nr 2232/96 och (EG) nr 110/2008 samt direktiv 2000/13/EG<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/46/EG av den 10 juni 2002 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosttillskott<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1925/2006 av den 20 december 2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2065/2003 av den 10 november 2003 om rökaromer som används eller är avsedda att användas i eller på livsmedel<sup>5</sup>

Hänvisningen till medlemsstat i artikel 7.2 i den förordningen ska inte tolkas som att den inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

---

<sup>1</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 16.

<sup>2</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 34.

<sup>3</sup> EGT L 183, 12.7.2002, s. 51.

<sup>4</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 26.

<sup>5</sup> EUT L 309, 26.11.2003, s. 1.

- Rådets förordning (EEG) nr 315/93 av den 8 februari 1993 om fastställande av gemenskapsförfaranden för främmande ämnen i livsmedel<sup>1</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2283 av den 25 november 2015 om nya livsmedel och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 och upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 och kommissionens förordning (EG) nr 1852/2001<sup>2</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 609/2013 av den 12 juni 2013 om livsmedel avsedda för spädbarn och småbarn, livsmedel för speciella medicinska ändamål och komplett kostersättning för viktkontroll och om upphävande av rådets direktiv 92/52/EEG, kommissionens direktiv 96/8/EG, 1999/21/EG, 2006/125/EG och 2006/141/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/39/EG och kommissionens förordningar (EG) nr 41/2009 och (EG) nr 953/2009<sup>3</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/4/EG av den 22 februari 1999 om kaffe- och cikoriaextrakt<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 37, 13.2.1993, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 181, 29.6.2013, s. 35.

<sup>4</sup> EGT L 66, 13.3.1999, s. 26.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/36/EG av den 23 juni 2000 om kakao- och chokladvaror avsedda som livsmedel<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2001/110/EG av den 20 december 2001 om honung<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2001/111/EG av den 20 december 2001 om vissa former av socker avsedda som livsmedel<sup>3</sup>
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker<sup>4</sup>
- Kommissionens förordning (EG) nr 1295/2008 av den 18 december 2008 om import av humle från tredjeland<sup>5</sup>
- Kommissionens förordning (EG) nr 1375/2007 av den 23 november 2007 om import av restprodukter från tillverkningen av majsstärkelse från Förenta staterna<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 197, 3.8.2000, s. 19.

<sup>2</sup> EGT L 10, 12.1.2002, s. 47.

<sup>3</sup> EGT L 10, 12.1.2002, s. 53.

<sup>4</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 340, 19.12.2008, s. 45.

<sup>6</sup> EUT L 307, 24.11.2007, s. 5.

- Rådets direktiv 2001/112/EG av den 20 december 2001 om fruktjuice och vissa liknande produkter avsedda som livsmedel<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2001/113/EG av den 20 december 2001 om sylt, gelé och marmelad samt söttad kastanjepuré avsedda som livsmedel<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2001/114/EG av den 20 december 2001 om vissa former av hållbarhetsbehandlad, helt eller delvis dehydratiserad mjölk avsedd som livsmedel<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2203 av den 25 november 2015 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kaseiner och kaseinater avsedda som livsmedel och om upphävande av rådets direktiv 83/417/EEG<sup>4</sup>
- Avdelning V kapitel IV i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 10, 12.1.2002, s. 58.

<sup>2</sup> EGT L 10, 12.1.2002, s. 67.

<sup>3</sup> EGT L 15, 17.1.2002, s. 19.

<sup>4</sup> EUT L 314, 1.12.2015, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.

- Del II avdelning II kapitel I avsnitt 1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007<sup>1</sup>

### 32. Material som kommer i kontakt med livsmedel

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1935/2004 av den 27 oktober 2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel och om upphävande av direktiven 80/590/EEG och 89/109/EEG<sup>2</sup>

Hänvisningen till medlemsstat i artikel 9.1 i den förordningen ska inte tolkas som att den inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

- Rådets direktiv 84/500/EEG av den 15 oktober 1984 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om keramiska produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>2</sup> EUT L 338, 13.11.2004, s. 4.

<sup>3</sup> EGT L 277, 20.10.1984, s. 12.

### 33. Livsmedel – övriga

- Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/2/EG av den 22 februari 1999 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om livsmedel och livsmedelsingredienser som behandlats med joniserande strålning<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/3/EG av den 22 februari 1999 om upprättande av en gemenskapsförteckning över livsmedel och livsmedelsingredienser som behandlas med joniserande strålning<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/32/EG av den 23 april 2009 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om extraktionsmedel vid framställning av livsmedel och livsmedelsingredienser<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/54/EG av den 18 juni 2009 om utvinning och saluförande av naturliga mineralvatten<sup>4</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 66, 13.3.1999, s. 16.

<sup>2</sup> EGT L 66, 13.3.1999, s. 24.

<sup>3</sup> EUT L 141, 6.6.2009, s. 3.

<sup>4</sup> EUT L 164, 26.6.2009, s. 45.

<sup>5</sup> EUT L 189, 20.7.2007, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/848 av den 30 maj 2018 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 834/2007<sup>1</sup>
- Rådets förordning (Euratom) 2016/52 av den 15 januari 2016 om gränsvärden för radioaktiva ämnen i livsmedel och foder efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation och om upphävande av rådets förordning (Euratom) nr 3954/87 och kommissionens förordningar (Euratom) nr 944/89 och (Euratom) nr 770/90<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 733/2008 av den 15 juli 2008 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredjeland efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyļ<sup>3</sup>

#### 34. Foder – produkter och hygien

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2009 av den 13 juli 2009 om utsläppande på marknaden och användning av foder, om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 och om upphävande av rådets direktiv 79/373/EEG, kommissionens direktiv 80/511/EEG, rådets direktiv 82/471/EEG, 83/228/EEG, 93/74/EEG, 93/113/EG och 96/25/EG samt kommissionens beslut 2004/217/EG<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 150, 14.6.2018, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 13, 20.1.2016, s. 2.

<sup>3</sup> EUT L 201, 30.7.2008, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 229, 1.9.2009, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG av den 7 maj 2002 om främmande ämnen och produkter i djurfoder<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser<sup>2</sup>

Hänvisningarna till nationella referenslaboratorier i punkt 6 i bilaga II till den förordningen ska inte tolkas som tillämpliga på Förenade kungariket med avseende på Nordirland. Detta ska inte hindra ett nationellt referenslaboratorium i en av Europeiska unionens medlemsstater från att fungera som ett nationellt referenslaboratorium med avseende på Nordirland. Information och material som utbyts mellan de behöriga myndigheterna i Nordirland och ett nationellt referenslaboratorium enligt denna bestämmelse ska omfattas av konfidentialitet vid dessa behöriga myndigheter, och det nationella referenslaboratoriet får inte föra dem vidare utan förhandsgodkännande från dessa behöriga myndigheter.

- Rådets direktiv 90/167/EEG av den 26 mars 1990 om fastställande av villkor för framställning, utsläppande på marknaden och användning av foderläkemedel inom gemenskapen<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 183/2005 av den 12 januari 2005 om fastställande av krav för foderhygien<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 140, 30.5.2002, s. 10.  
<sup>2</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.  
<sup>3</sup> EGT L 92, 7.4.1990, s. 42.  
<sup>4</sup> EUT L 35, 8.2.2005, s. 1.

### 35. Genetiskt modifierade organismer

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder<sup>1</sup>, med undantag för artikel 32 andra stycket

Detta ska inte hindra ett nationellt referenslaboratorium i en av Europeiska unionens medlemsstater från att fungera som ett nationellt referenslaboratorium med avseende på Nordirland. Information och material som utbyts mellan de behöriga myndigheterna i Nordirland och ett nationellt referenslaboratorium enligt denna bestämmelse ska omfattas av konfidentialitet vid dessa behöriga myndigheter, och det nationella referenslaboratoriet får inte föra dem vidare utan förhandsgodkännande från dessa behöriga myndigheter.

Hänvisningarna till medlemsstat i artiklarna 10.1 och 22.1 i den förordningen ska inte tolkas som att de inbegriper Förenade kungariket med avseende på Nordirland.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 av den 22 september 2003 om spårbarhet och märkning av genetiskt modifierade organismer och spårbarhet av livsmedel och foderprodukter som är framställda av genetiskt modifierade organismer och om ändring av direktiv 2001/18/EG<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 24.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1946/2003 av den 15 juli 2003 om gränsöverskridande förflyttning av genetiskt modifierade organismer<sup>1</sup>
- Del C i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG<sup>2</sup>

36. Levande djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung

Hänvisningar till nationella referenslaboratorier i de rättsakter som förtecknas i detta avsnitt ska inte tolkas som att de inbegriper referenslaboratoriet i Förenade kungariket. Detta ska inte hindra ett nationellt referenslaboratorium i en av Europeiska unionens medlemsstater från att fungera som ett nationellt referenslaboratorium med avseende på Nordirland. Information och material som utbyts mellan de behöriga myndigheterna i Nordirland och ett nationellt referenslaboratorium enligt dessa bestämmelser ska omfattas av konfidentialitet vid dessa behöriga myndigheter, och det nationella referenslaboratoriet får inte föra dem vidare utan förhandsgodkännande från dessa behöriga myndigheter.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 av den 9 mars 2016 om överförbara djursjukdomar och om ändring och upphävande av vissa akter med avseende på djurhälsa ("djurhälsolag")<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 287, 5.11.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 84, 31.3.2016, s. 1.

- Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2009/156/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredjeland<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 2009/158/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredjeland av fjäderfä och kläckägg<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT 121, 29.7.1964, s. 1977.

<sup>2</sup> EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

<sup>3</sup> EUT L 192, 23.7.2010, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 74.

<sup>5</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

- Rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfrost sperma från tamdjur av nötkreatur<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 90/429/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av svin<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG, samt för import till gemenskapen av sådana produkter<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.

<sup>2</sup> EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 62.

<sup>4</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

- Rådets direktiv 2006/88/EG av den 24 oktober 2006 om djurhälsokrav för djur och produkter från vattenbruk och om förebyggande och bekämpning av vissa sjukdomar hos vattenlevande djur<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2004/68/EG av den 26 april 2004 om fastställande av djurhälsoregler för import till och transitering genom gemenskapen av vissa levande hov- och klövdjur, om ändring av direktiven 90/426/EEG och 92/65/EEG, samt om upphävande av direktiv 72/462/EEG<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013 av den 12 juni 2013 om förflyttning av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om upphävande av förordning (EG) nr 998/2003<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1069/2009 av den 21 oktober 2009 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av förordning (EG) nr 1774/2002 (förordning om animaliska biprodukter)<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 328, 24.11.2006, s. 14.

<sup>2</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 321.

<sup>3</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>4</sup> EUT L 178, 28.6.2013, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 300, 14.11.2009, s. 1.

### 37. Bekämpning av djursjukdomar och zoonoser

Hänvisningar till nationella referenslaboratorier i de rättsakter som förtecknas i detta avsnitt ska inte tolkas som att de inbegriper referenslaboratoriet i Förenade kungariket. Detta ska inte hindra ett nationellt referenslaboratorium i en av Europeiska unionens medlemsstater från att fungera som ett nationellt referenslaboratorium med avseende på Nordirland. Information och material som utbyts mellan de behöriga myndigheterna i Nordirland och ett nationellt referenslaboratorium enligt dessa bestämmelser ska omfattas av konfidentialitet vid dessa behöriga myndigheter, och det nationella referenslaboratoriet får inte föra dem vidare utan förhandsgodkännande från dessa behöriga myndigheter.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 77/391/EEG av den 17 maj 1977 om införande av gemenskapsåtgärder för utrotning av brucellos, tuberkulos och bovin leukos<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 78/52/EEG av den 13 december 1977 om fastställande av gemenskapens kriterier som skall tillämpas vid upprättandet av nationella program för att påskynda utrotning av brucellos, tuberkulos och enzootisk bovin leukos<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 147, 31.5.2001, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 145, 13.6.1977, s. 44.

<sup>3</sup> EGT L 15, 19.1.1978, s. 34.

- Rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 92/35/EEG av den 29 april 1992 om kontrollregler och åtgärder för bekämpning av afrikansk hästpest<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 2002/60/EG av den 27 juni 2002 om särskilda bestämmelser för bekämpning av afrikansk svinpest och om ändring av direktiv 92/119/EEG beträffande Teschensjuka och afrikansk svinpest<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>3</sup> EGT L 316, 1.12.2001, s. 5.

<sup>4</sup> EGT L 157, 10.6.1992, s. 19.

<sup>5</sup> EGT L 192, 20.7.2002, s. 27.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2160/2003 av den 17 november 2003 om bekämpning av salmonella och vissa andra livsmedelsburna zoonotiska smittämnen<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 92/66/EEG av den 14 juli 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av Newcastlejukan<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 92/119/EEG av den 17 december 1992 om införande av allmänna gemenskapsåtgärder för bekämpning av vissa djursjukdomar och särskilda åtgärder mot vesikulär svinsjuka<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/99/EG av den 17 november 2003 om övervakning av zoonoser och zoonotiska smittämnen, om ändring av rådets beslut 90/424/EEG och om upphävande av rådets direktiv 92/117/EEG<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 2000/75/EG av den 20 november 2000 om fastställande av särskilda bestämmelser om åtgärder för bekämpning och utrotning av bluetongue<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 325, 12.12.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 260, 5.9.1992, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 69.

<sup>4</sup> EUT L 325, 12.12.2003, s. 31.

<sup>5</sup> EGT L 327, 22.12.2000, s. 74.

### 38. Identifiering av djur

- Rådets förordning (EG) nr 21/2004 av den 17 december 2003 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av får och getter och om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003 samt direktiven 92/102/EEG och 64/432/EEG<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 av den 17 juli 2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2008/71/EG av den 15 juli 2008 om identifikation och registrering av svin<sup>3</sup>

### 39. Djuravel

- Artiklarna 37 och 64.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1012 av den 8 juni 2016 om avelstekniska och genealogiska villkor för avel, handel med och införsel till unionen av renrasiga avelsdjur, hybridavelssvin och avelsmaterial från dem och om ändring av förordning (EU) nr 652/2014, rådets direktiv 89/608/EEG och 90/425/EEG och upphävande av vissa akter med avseende på djuravel (förordningen om djuravel)<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 5, 9.1.2004, s. 8.

<sup>2</sup> EGT L 204, 11.8.2000, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 213, 8.8.2008, s. 31.

<sup>4</sup> EUT L 171, 29.6.2016, s. 66.

#### 40. Djurskydd

- Rådets förordning (EG) nr 1/2005 av den 22 december 2004 om skydd av djur under transport och därmed sammanhängande förfaranden och om ändring av direktiven 64/432/EEG och 93/119/EG och förordning (EG) nr 1255/97<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 1099/2009 av den 24 september 2009 om skydd av djur vid tidpunkten för avlivning<sup>2</sup>

#### 41. Växtskydd

- Rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/2031 av den 26 oktober 2016 om skyddsåtgärder mot växtskadegörare, ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 228/2013, (EU) nr 652/2014 och (EU) nr 1143/2014 samt om upphävande av rådets direktiv 69/464/EEG, 74/647/EEG, 93/85/EEG, 98/57/EG, 2000/29/EG, 2006/91/EG och 2007/33/EG<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 3, 5.1.2005, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 303, 18.11.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 317, 23.11.2016, s. 4.

## 42. Växtförökningsmaterial

- Rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 68/193/EEG av den 9 april 1968 om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 1999/105/EG av den 22 december 1999 om saluföring av skogsodlingsmaterial<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 2002/53/EG av den 13 juni 2002 om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 2002/54/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av betutsäde<sup>5</sup>
- Rådets direktiv 2002/55/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av köksväxter<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2309.

<sup>2</sup> EGT L 93, 17.4.1968, s. 15.

<sup>3</sup> EGT L 11, 15.1.2000, s. 17.

<sup>4</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 12.

<sup>6</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 33.

- Rådets direktiv 2002/56/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsädespotatis<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2008/90/EG av den 29 september 2008 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion<sup>3</sup>

#### 43. Offentlig kontroll, veterinärkontroll

Hänvisningar till nationella referenslaboratorier i de rättsakter som förtecknas i detta avsnitt ska inte tolkas som att de inbegriper referenslaboratoriet i Förenade kungariket. Detta ska inte hindra ett nationellt referenslaboratorium i en av Europeiska unionens medlemsstater från att fungera som ett nationellt referenslaboratorium med avseende på Nordirland. Information och material som utbyts mellan de behöriga myndigheterna i Nordirland och ett nationellt referenslaboratorium enligt dessa bestämmelser ska omfattas av konfidentialitet vid dessa behöriga myndigheter, och det nationella referenslaboratoriet får inte föra dem vidare utan förhandsgodkännande från dessa behöriga myndigheter.

---

<sup>1</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 60.

<sup>2</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 74.

<sup>3</sup> EUT L 267, 8.10.2008, s. 8.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625 av den 15 mars 2017 om offentlig kontroll och annan offentlig verksamhet för att säkerställa tillämpningen av livsmedels- och foderlagstiftningen och av bestämmelser om djurs hälsa och djurskydd, växtskydd och växtskyddsmedel samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 999/2001, (EG) nr 396/2005, (EG) nr 1069/2009, (EG) nr 1107/2009, (EU) nr 1151/2012, (EU) nr 652/2014, (EU) 2016/429 och (EU) 2016/2031, rådets förordningar (EG) nr 1/2005 och (EG) nr 1099/2009 och rådets direktiv 98/58/EG, 1999/74/EG, 2007/43/EG, 2008/119/EG och 2008/120/EG och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, rådets direktiv 89/608/EEG, 89/662/EEG, 90/425/EEG, 91/496/EEG, 96/23/EG, 96/93/EG och 97/78/EG samt rådets beslut 92/438/EEG (förordningen om offentlig kontroll)<sup>1</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd<sup>2</sup>
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 95, 7.4.2017, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

- Rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden<sup>4</sup>

#### 44. Övriga sanitära och fytosanitära åtgärder

- Rådets direktiv 96/22/EG av den 29 april 1996 om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell och tyreostatisk verkan samt av  $\beta$ -agonister vid animalieproduktion och om upphävande av direktiv 81/602/EEG, 88/146/EEG och 88/299/EEG<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>2</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>3</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>4</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>5</sup> EGT L 125, 23.5.1996, s. 3.

- Rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och restsubstanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG<sup>1</sup>

#### 45. Immateriella rättigheter

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 av den 15 januari 2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

<sup>2</sup> EUT L 39, 13.2.2008, s. 16.

<sup>3</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 84, 20.3.2014, s. 14.

- Del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 och 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 608/2013 av den 12 juni 2013 om tullens säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter och upphävande av rådets förordning (EG) nr 1383/2003<sup>2</sup>

#### 46. Fiske och vattenbruk

- Kommissionens förordning (EEG) nr 3703/85 av den 23 december 1985 om närmare bestämmelser för tillämpningen av gemensamma marknadsnormer för viss färsk eller kyld fisk<sup>3</sup>
- Rådets förordning (EEG) nr 2136/89 av den 21 juni 1989 om gemensamma handelsnormer för konserverade sardiner och handelsbeteckningar för konserverade sardiner och konserverade produkter av sardintyp<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>2</sup> EUT L 181, 29.6.2013, s. 15.

<sup>3</sup> EGT L 351, 28.12.1985, s. 63.

<sup>4</sup> EGT L 212, 22.7.1989, s. 79.

- Rådets förordning (EEG) nr 1536/92 av den 9 juni 1992 om gemensamma marknadsnormer för konserverad tonfisk och bonit<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 2406/96 av den 26 november 1996 om fastställande av gemensamma marknadsnormer för saluföring av vissa fiskeriprodukter<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer<sup>3</sup>, i den mån den rör bestämmelser om minsta storlek för marina organismer
- Rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006<sup>4</sup>, i den mån den rör bestämmelser om handelsnormer

---

<sup>1</sup> EGT L 163, 17.6.1992, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 334, 23.12.1996, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 125, 27.4.1998, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1379/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1184/2006 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 104/2000<sup>1</sup>, i den mån den rör bestämmelser om handelsnormer och konsumentinformation
  
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG<sup>2</sup>, i den mån den rör bestämmelser om handelsnormer för fiskeri- och vattenbruksprodukter
  
- Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999<sup>3</sup>
  
- Rådets förordning (EG) nr 1035/2001 av den 22 maj 2001 om upprättande av en dokumentationsplan för fångster av *Dissostichus spp*<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 354, 28.12.2013, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 354, 28.12.2013, s. 22.

<sup>3</sup> EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.

<sup>4</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 640/2010 av den 7 juli 2010 om inrättande av ett dokumentationsprogram för fångst av blåfenad tonfisk (*Thunnus thynnus*) och om ändring av rådets förordning (EG) nr 1984/2003<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 1100/2007 av den 18 september 2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål<sup>2</sup>

#### 47. Övrigt

- Del III i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007<sup>3</sup>, med undantag för kapitel VI
- Rådets förordning (EG) nr 2964/95 av den 20 december 1995 om införande av registrering inom gemenskapen av import och leveranser av råolja<sup>4</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 2182/2004 av den 6 december 2004 om medaljer och symboliska mynt som liknar euromynt<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 194, 24.7.2010, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 248, 22.9.2007, s. 17.

<sup>3</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>4</sup> EGT L 310, 22.12.1995, s. 5.

<sup>5</sup> EUT L 373, 21.12.2004, s. 1.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2005 av den 26 oktober 2005 om kontroller av kontanta medel som förs in i eller ut ur gemenskapen<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/40/EU av den 3 april 2014 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror och relaterade produkter och om upphävande av direktiv 2001/37/EG<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 116/2009 av den 18 december 2008 om export av kulturföremål<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/60/EU av den 15 maj 2014 om återlämnande av kulturföremål som olagligen förts bort från en medlemsstats territorium och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 69/493/EEG av den 15 december 1969 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kristallglas<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 309, 25.11.2005, s. 9.

<sup>2</sup> EUT L 127, 29.4.2014, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 39, 10.2.2009, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 159, 28.5.2014, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 326, 29.12.1969, s. 36.

- Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 91/477/EEG av den 18 juni 1991 om kontroll av förvärv och innehav av vapen<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/43/EG av den 6 maj 2009 om förenkling av villkoren för överföring av försvarsrelaterade produkter inom gemenskapen<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 134, 29.5.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 256, 13.9.1991, s. 51.

<sup>3</sup> EUT L 94, 30.3.2012, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 146, 10.6.2009, s. 1.

- Rådets förordning (EG) nr 1236/2005 av den 27 juni 2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning<sup>1</sup>
- Rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien och om upphävande av förordning (EU) nr 442/2011<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 1210/2003 av den 7 juli 2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak och om upphävande av förordning (EG) nr 2465/96<sup>3</sup>
- Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter<sup>4</sup>
- Gällande restriktiva åtgärder på grundval av artikel 215 i EUF-fördraget

---

---

<sup>1</sup> EUT L 200, 30.7.2005, s. 1.  
<sup>2</sup> EUT L 16, 19.1.2012, s. 1.  
<sup>3</sup> EUT L 169, 8.7.2003, s. 6.  
<sup>4</sup> EGT L 358, 31.12.2002, s. 28.

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 9

1. Mervärdesskatt<sup>1</sup>

- Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2008/9/EG av den 12 februari 2008 om fastställande av närmare regler för återbetalning enligt direktiv 2006/112/EG av mervärdesskatt till beskattningsbara personer som inte är etablerade i den återbetalande medlemsstaten men i en annan medlemsstat<sup>3</sup>
- Rådets förordning (EU) nr 904/2010 av den 7 oktober 2010 om administrativt samarbete och kampen mot mervärdesskattebedrägeri<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 2010/24/EU av den 16 mars 2010 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Rubrikerna och underrubrikerna i denna bilaga är endast vägledande.

<sup>2</sup> EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 44, 20.2.2008, s. 23.

<sup>4</sup> EUT L 268, 12.10.2018, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 84, 31.3.2010, s. 1.

- Rådets trettonde direktiv 86/560/EEG av den 17 november 1986 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om omsättningsskatter – Regler om återbetalning av mervärdeskatt till skattskyldiga personer som inte är etablerade i gemenskapens territorium<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2007/74/EG av den 20 december 2007 om undantag från mervärdesskatt och punktskatt på varor som införs av resande från tredjeländer<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2009/132/EG av den 19 oktober 2009 om tillämpningsområdet för artikel 143 b och c i direktiv 2006/112/EG vad gäller befrielse från mervärdesskatt vid slutlig import av vissa varor<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 2006/79/EG av den 5 oktober 2006 om befrielse från införselskatter på varor i småförsändelser av icke-kommersiell karaktär från tredjeländer<sup>4</sup>
- Skyldigheter enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om administrativt samarbete, bedrägeribekämpning och indrivning av fordringar på området mervärdesskatt<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 326, 21.11.1986, s. 40.

<sup>2</sup> EUT L 346, 29.12.2007, s. 6.

<sup>3</sup> EUT L 292, 10.11.2009, s. 5.

<sup>4</sup> EUT L 286, 17.10.2006, s. 15.

<sup>5</sup> EUT L 195, 1.8.2018, s. 1.

- Skyldigheter enligt avtalet om samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, i bekämpandet av bedrägerier och annan olaglig verksamhet som skadar deras ekonomiska intressen<sup>1</sup>

## 2. Punktskatt

- Rådets direktiv 2008/118/EG av den 16 december 2008 om allmänna regler för punktskatt och om upphävande av direktiv 92/12/EEG<sup>2</sup>
- Rådets förordning (EU) nr 389/2012 av den 2 maj 2012 om administrativt samarbete i fråga om punktskatter och om upphävande av förordning (EG) nr 2073/2004<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 2010/24/EU av den 16 mars 2010 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder<sup>4</sup>
- Rådets direktiv 92/83/EEG av den 19 oktober 1992 om harmonisering av strukturerna för punktskatter på alkohol och alkoholdrycker<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 46, 17.2.2009, s. 8.

<sup>2</sup> EUT L 9, 14.1.2009, s. 12.

<sup>3</sup> EUT L 121, 8.5.2012, s.1.

<sup>4</sup> EUT L 84, 31.3.2010, s.1.

<sup>5</sup> EUT L 316, 31.10.1992, s. 21.

- Rådets direktiv av den 19 oktober 1992 om tillnärmning av punktskattesatser på alkohol och alkoholdrycker (92/84/EEG)<sup>1</sup>
- Rådets direktiv 2011/64/EU av den 21 juni 2011 om strukturen och skattesatserna för punktskatten på tobaksvaror<sup>2</sup>
- Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet<sup>3</sup>
- Rådets direktiv 95/60/EG av den 27 november 1995 om märkning för beskattningsändamål av dieselbrännolja och fotogen<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets beslut nr 1152/2003/EG av den 16 juni 2003 om datorisering av uppgifter om förflyttningar och kontroller av punktskattepliktiga varor<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 316, 31.10.1992, s. 29.

<sup>2</sup> EUT L 176, 5.7.2011, s. 24.

<sup>3</sup> EUT L 283, 31.10.2003, s. 51.

<sup>4</sup> EUT L 291, 6.12.1995, s. 46.

<sup>5</sup> EUT L 162, 1.7.2003, s. 5.

- Rådets direktiv 2007/74/EG av den 20 december 2007 om undantag från mervärdesskatt och punktskatt på varor som införs av resande från tredjeländer<sup>1</sup>
  - Rådets direktiv 2006/79/EG av den 5 oktober 2006 om befrielse från införselskatter på varor i småförsändelser av icke-kommersiell karaktär från tredjeländer<sup>2</sup>
- 

---

<sup>1</sup> EUT L 346, 29.12.2007, s. 6.

<sup>2</sup> EUT L 286, 17.10.2006, s. 15.

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 11

Följande rättsakter ska tillämpas på och i Förenade kungariket, med avseende på Nordirland, i den mån de gäller produktion, överföring, distribution och leverans av el, handel med el i grossistledet eller gränsöverskridande elhandel.

Bestämmelser om detaljhandelsmarknaderna och konsumentskydd ska inte tillämpas. Hänvisningar till en bestämmelse i en annan unionsakt som ingår i förteckningen i denna bilaga ska inte innebära att den bestämmelsen blir gällande om den inte på annat sätt tillämpas på och i Förenade kungariket, med avseende på Nordirland, såvida det inte är en bestämmelse som reglerar elmarknaden i grossistledet som tillämpas i Irland och som är nödvändig för den gemensamma driften av den inre grossistmarknaden för el i Irland och Nordirland.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 211, 14.8.2009, s. 55.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel och om upphävande av förordning (EG) nr 1228/2003<sup>1</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av en byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter<sup>2</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/89/EG av den 18 januari 2006 om åtgärder för att trygga elförsörjning och infrastrukturinvesteringar<sup>3</sup>
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1227/2011 av den 25 oktober 2011 om integritet och öppenhet på grossistmarknaderna för energi<sup>4</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar)<sup>5</sup>
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 211, 14.8.2009, s. 15.

<sup>2</sup> EUT L 211, 14.8.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 33, 4.2.2006, s. 22.

<sup>4</sup> EUT L 326, 8.12.2011, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 334, 17.12.2010, s. 17.

<sup>6</sup> EUT L 275, 25.10.2003, s. 32.

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER  
SOM AVSES I ARTIKEL 12.1 I PROTOKOLLET  
OCH ARTIKEL 7.1 I BILAGA 4

1. Regler om statligt stöd i EUF-fördraget<sup>1</sup>
  - Artikel 107 i EUF-fördraget<sup>2</sup>
  - Artikel 108 i EUF-fördraget<sup>3</sup>
  - Artikel 109 i EUF-fördraget<sup>4</sup>
  - Artikel 106 i EUF-fördraget<sup>5</sup> i den mån den avser statligt stöd
  - Artikel 93 i EUF-fördraget<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Numren och undernumren i denna bilaga är endast vägledande.

<sup>2</sup> EUT C 115, 9.5.2008, s. 91.

<sup>3</sup> EUT C 115, 9.5.2008, s. 92.

<sup>4</sup> EUT C 115, 9.5.2008, s. 93.

<sup>5</sup> EUT C 115, 9.5.2008, s. 90.

<sup>6</sup> EUT C 115, 9.5.2008, s. 86.

## 2. Rättsakter som hänvisar till begreppet stöd

- Kommissionens tillkännagivande om begreppet statligt stöd<sup>1</sup>
- Meddelande från kommissionen om tillämpningen av Europeiska unionens regler om statligt stöd på ersättning för tillhandahållande av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse<sup>2</sup>
- Kommissionens tillkännagivande om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd i form av garantier<sup>3</sup>

## 3. Gruppundantagsförordningarna

### 3.1 Bemyndigandeförordning

- Rådets förordning (EU) 2015/1588 av den 13 juli 2015 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa slag av övergripande statligt stöd<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 262, 19.7.2016, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 8, 11.1.2012, s. 4.

<sup>3</sup> EUT C 155, 20.6.2008, s. 10.

<sup>4</sup> EUT L 248, 24.9.2015, s. 1.

### 3.2 Allmänt gruppundantag

- Kommissionens förordning (EU) nr 651/2014 av den 17 juni 2014 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget<sup>1</sup>

### 3.3 Sektoriella gruppundantagsförordningar

- Kommissionens förordning (EU) nr 702/2014 av den 25 juni 2014 genom vilken vissa kategorier av stöd inom jordbruks- och skogsbrukssektorn och i landsbygdsområden förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt<sup>2</sup>
- Kommissionens förordning (EU) nr 1388/2014 av den 16 december 2014 genom vilken vissa kategorier av stöd till företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 187, 26.6.2014, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 193, 1.7.2014, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 369, 24.12.2014, s. 37.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1191/69 och (EEG) nr 1107/70<sup>1</sup>
- Meddelande från kommissionen om tolkningsriktlinjer för förordning (EG) nr 1370/2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg<sup>2</sup>
- Kommissionens beslut av den 20 december 2011 om tillämpningen av artikel 106.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på statligt stöd i form av ersättning för allmännyttiga tjänster som beviljas vissa företag som fått i uppdrag att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse<sup>3</sup>

#### 3.4 Förordningar om stöd av mindre betydelse

- Kommissionens förordning (EU) nr 1407/2013 av den 18 december 2013 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 315, 3.12.2007, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 92, 29.3.2014, s. 1

<sup>3</sup> EUT L 7, 11.1.2012, s. 3.

<sup>4</sup> EUT L 352, 24.12.2013, s. 1.

- Kommissionens förordning (EU) nr 360/2012 av den 25 april 2012 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse som beviljas företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse<sup>1</sup>
- Kommissionens förordning (EU) nr 1408/2013 av den 18 december 2013 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse inom jordbrukssektorn<sup>2</sup>
- Kommissionens förordning (EU) nr 717/2014 av den 27 juni 2014 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse inom fiskeri- och vattenbrukssektorn<sup>3</sup>

#### 4. Förfaranderegler

- Rådets förordning (EU) 2015/1589 av den 13 juli 2015 om tillämpningsföreskrifter för artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 114, 26.4.2012, s. 8.

<sup>2</sup> EUT L 352, 24.12.2013, s. 9.

<sup>3</sup> EUT L 190, 28.6.2014, s. 45.

<sup>4</sup> EUT L 248, 24.9.2015, s. 9.

- Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget<sup>1</sup>
- Tillkännagivande från kommissionen – Effektivare verkställande av kommissionsbeslut som ålägger medlemsstater att återkräva olagligt och oförenligt statligt stöd<sup>2</sup>
- Kommissionens tillkännagivande om vilka regler som är tillämpliga för att avgöra om ett statligt stöd är olagligt<sup>3</sup>
- Kommissionens tillkännagivande om nationella domstolars tillämpning av reglerna om statligt stöd<sup>4</sup>
- Meddelande från kommissionen om en översyn av metoden för att fastställa referens- och diskonteringsräntor<sup>5</sup>
- Meddelande från kommissionen – Regler om bästa praxis vid kontroll av statligt stöd<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 272, 15.11.2007, s. 4.

<sup>3</sup> EUT C 119, 22.5.2002, s. 22.

<sup>4</sup> EUT C 85, 9.4.2009, s. 1.

<sup>5</sup> EUT C 14, 19.1.2008, s. 6.

<sup>6</sup> ... [Hänvisning till EUT ska läggas till efter offentliggörande]

- Meddelande från kommissionen C(2003) 4582 av den 1 december 2003 om tystnadsplikt vid beslut om statligt stöd<sup>1</sup>

## 5. Bestämmelser om överensstämmelse

### 5.1 Viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse

- Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten med den inre marknaden hos statligt stöd för att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse<sup>2</sup>

### 5.2 Jordbruksstöd

- Europeiska unionens riktlinjer för statligt stöd inom jordbruks- och skogsbrukssektorn och i landsbygdsområden 2014–2020<sup>3</sup>

### 5.3 Fiskeri- och vattenbruksstöd

- Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för granskning av statligt stöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 297, 9.12.2003, s. 6.

<sup>2</sup> EUT C 188, 20.6.2014, s. 4.

<sup>3</sup> EUT C 204, 1.7.2014, s. 1.

<sup>4</sup> EUT C 217, 2.7.2015, s. 1.

#### 5.4 Regionalstöd

- Riktlinjer för statligt regionalstöd för 2014–2020<sup>1</sup>

#### 5.5 Stöd till forskning, utveckling och innovation

- Meddelande från kommissionen – Rambestämmelser för statligt stöd till forskning, utveckling och innovation<sup>2</sup>

#### 5.6 Stöd för finansiering av riskkapital

- Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd för att främja riskfinansieringsinvesteringar<sup>3</sup>

#### 5.7 Stöd för räddning och omstrukturering

- Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av icke-finansiella företag i svårigheter<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> (EUT C 209/01, 23.7.2013, s. 1).

<sup>2</sup> EUT C 198, 27.6.2014, s. 1.

<sup>3</sup> EUT C 19, 22.1.2014, s. 4.

<sup>4</sup> EUT L 249, 31.7.2014, s. 1.

## 5.8 Stöd till utbildning

- Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten av statligt stöd för utbildning som omfattas av kravet på individuell anmälan<sup>1</sup>

## 5.9 Sysselsättningsstöd

- Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten av statligt stöd för anställning av arbetstagare med sämre förutsättningar och med funktionshinder som omfattas av kravet på individuell anmälan<sup>2</sup>

## 5.10 Tillfälliga regler till följd av den ekonomiska och finansiella krisen

- Meddelande från kommissionen om tillämpning, från och med den 1 augusti 2013, av reglerna om statligt stöd på stödåtgärder till förmån för banker i samband med finanskrisen<sup>3</sup>
- Meddelande från kommissionen om behandlingen av värdeminskade tillgångar inom gemenskapens banksektor<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 188, 11.8.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 188, 11.8.2009, s. 6.

<sup>3</sup> EUT C 216, 30.7.2013, s. 1.

<sup>4</sup> EUT C 72, 26.3.2009, s. 1.

- Kommissionens meddelande om återställandet av lönsamheten och bedömningen av omstruktureringsåtgärder inom finanssektorn under den rådande krisen enligt reglerna om statligt stöd<sup>1</sup>

## 5.11 Exportkreditförsäkring

- Meddelande från kommissionen till medlemsstaterna om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på kortfristig exportkreditförsäkring<sup>2</sup>

## 5.12 Energi och miljö

### 5.12.1 Miljö- och energistöd

- Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till miljöskydd och energi för 2014–2020<sup>3</sup>
- Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för vissa statliga stödåtgärder inom ramen för systemet för handel med utsläppsrätter för växthusgaser efter 2012<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 195, 19.8.2009, s. 9.

<sup>2</sup> EUT C 392, 19.12.2012, s. 1.

<sup>3</sup> EUT C 200, 28.6.2014, s. 1.

<sup>4</sup> EUT C 158, 5.6.2012, s. 4.

#### 5.12.2 El (icke återvinningsbara kostnader)

- Kommissionens meddelande om en metod för analys av statligt stöd i samband med icke-återvinningsbara kostnader<sup>1</sup>

#### 5.12.3 Kol

- Rådets beslut av den 10 december 2010 om statligt stöd för att underlätta nedläggning av icke-konkurrenskraftiga kolgruvor<sup>2</sup>

#### 5.13 Basindustri och tillverkning (stål)

- Meddelande från kommissionen om vissa förändringar i handläggningen av konkurrensärenden till följd av att EKSG-fördraget löper ut<sup>3</sup>

#### 5.14 Posttjänster

- Meddelande från kommissionen om tillämpningen av konkurrensreglerna inom postsektorn och om utvärderingen av vissa statliga åtgärder i samband med posttjänster<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/legislation/stranded\\_costs\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/stranded_costs_en.pdf)

<sup>2</sup> EUT L 336, 21.12.2010, s. 24.

<sup>3</sup> EGT C 152, 26.6.2002, s. 5.

<sup>4</sup> EGT C 39, 6.2.1998, s. 2.

## 5.15 Audiovisuella tjänster, radio- och tv-sändningar och bredband

### 5.15.1 Audiovisuell produktion

- Meddelande från kommissionen om statligt stöd till filmer och andra audiovisuella verk<sup>1</sup>

### 5.15.2 Radio- och tv-sändningar

- Meddelande från kommissionen om tillämpningen av reglerna om statligt stöd på radio och tv i allmänhetens tjänst<sup>2</sup>

### 5.15.3 Bredbandsnät

- EU:s riktlinjer för tillämpning av reglerna för statligt stöd på snabb utbyggnad av bredbandsnät<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 332, 15.11.2013, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 257, 27.10.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EUT C 25, 26.1.2013, s. 1.

## 5.16 Transportinfrastruktur

- Meddelande från kommissionen – Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till järnvägsföretag<sup>1</sup>
- Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till sjötransport<sup>2</sup>
- Kommissionens meddelande med riktlinjer för statligt stöd som kompletterar gemenskapsfinansieringen av höghastighetsvattenvägar i startfasen<sup>3</sup>
- Meddelande från kommissionen om vägledning om statligt stöd till fartygsförvaltare<sup>4</sup>
- Meddelande från kommissionen — Riktlinjer för statligt stöd till flygplatser och flygbolag<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT C 184, 22.7.2008, s. 13.

<sup>2</sup> EUT C 13, 17.1.2004, s. 3.

<sup>3</sup> EUT C 317, 12.12.2008, s. 10.

<sup>4</sup> EUT C 132, 11.6.2009, s. 6.

<sup>5</sup> EUT C 99, 4.4.2014, s. 3.

### 5.17 Tjänster av allmänt ekonomiskt intresse

- Meddelande från kommissionen – Europeiska unionens rambestämmelser för statligt stöd i form av ersättning för offentliga tjänster<sup>1</sup>

### 6. Insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag

- Kommissionens direktiv 2006/111/EG av den 16 november 2006 om insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag samt i vissa företags ekonomiska verksamhet<sup>2</sup>

---

---

<sup>1</sup> EUT C 8, 11.1.2012, s. 15.

<sup>2</sup> EUT L 318, 17.11.2006, s. 17.

FÖRFARANDE SOM AVSES I ARTIKEL 12.2

Den gemensamma kommittén ska fastställa den initiala maximala undantagna totala årliga stödnivån och den initiala lägsta procentsats som avses i artikel 12.2, med beaktande av de senaste uppgifter som finns tillgängliga. Den initiala maximala undantagna totala årliga stödnivån ska bygga på utformningen av Förenade kungarikets framtida program för jordbruksstöd samt det årliga genomsnittet av de sammanlagda utbetalningar som verkställts i Nordirland under den gemensamma jordbrukspolitiken enligt den nuvarande fleråriga budgetramen 2014–2020. Den initiala lägsta procentsatsen ska bygga på utformningen av Förenade kungarikets program för jordbruksstöd samt på till vilken andel de sammanlagda utgifterna inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken i unionen varit förenliga med bestämmelserna i bilaga 2 till WTO-avtalet om jordbruk som anmälts för den berörda perioden.

Den gemensamma kommittén ska i varje framtida fleråriga budgetram anpassa den stödnivå och den procentsats som avses i första stycket, som bygger på utformningen av Förenade kungarikets program för jordbruksstöd, till eventuella variationer i det totala tillgängliga stödbeloppet inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken i unionen.

Om den gemensamma kommittén inte lyckas fastställa den initiala stödnivån och procentandelen i enlighet med första stycket eller underlåter att anpassa stödnivån och procentandelen i enlighet med andra stycket före slutet av övergångsperioden eller, i förekommande fall, inom ett år från ikraftträdandet av en framtida flerårig budgetram, ska artikel 12.2 tillfälligt upphävas fram till dess att gemensamma kommittén har fastställt eller anpassat stödbeloppet och procentsatsen.

---

FÖRFARANDE SOM AVSES I ARTIKEL 18.3

1. Om unionen eller Förenade kungariket överväger att vidta skyddsåtgärder enligt artikel 18.1 i detta protokoll, ska detta utan dröjsmål delges unionen eller Förenade kungariket, genom gemensamma kommittén; den delgivande parten ska därvid tillhandahålla alla relevanta uppgifter.
2. Unionen och Förenade kungariket ska omedelbart inleda samråd i den gemensamma kommittén i syfte att finna en ömsesidigt godtagbar lösning.
3. Unionen eller Förenade kungariket får inte vidta skyddsåtgärder förrän en månad har förflutit från dagen för delgivandet enligt punkt 1, om inte samrådsförfarandet enligt punkt 2 har slutförts före utgången av föreskrivna fristen. När exceptionella omständigheter som kräver omedelbara åtgärder omöjliggör förhandsgranskning kan unionen eller Förenade kungariket omedelbart tillämpa de skyddsåtgärder som är absolut nödvändiga för att åtgärda situationen.
4. Unionen eller Förenade kungariket ska utan dröjsmål underrätta gemensamma kommittén om de åtgärder som vidtagits och tillhandahålla alla relevanta uppgifter.

5. De skyddsåtgärder som vidtas ska bli föremål för samråd i gemensamma kommittén var tredje månad från den dag de antas i syfte att avskaffa dem innan de löper ut, eller att begränsa deras tillämpningsområde. Unionen eller Förenade kungariket får när som helst begära att den gemensamma kommittén granskar sådana åtgärder.
6. Punkterna 1–5 ska i tillämpliga delar gälla för ombalanseringsåtgärder som avses i artikel 18.2 i detta protokoll.

PROTOKOLL OM FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH  
NORDIRLANDS SUVERÄNA BASOMRÅDEN I CYPERN

Unionen och Förenade kungariket

SOM ERINRAR OM att det i den gemensamma förklaringen om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern, fogad till slutakten till fördraget om Förenade kungarikets anslutning till Europeiska gemenskaperna, föreskrevs att tillämpliga arrangemang för förbindelserna mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och de suveräna basområdena kommer att fastställas inom ramen för eventuella avtal mellan gemenskapen och Republiken Cypern,

SOM BEKRÄFTAR att tillämpliga arrangemang för förbindelserna mellan unionen och de suveräna basområdena efter Förenade kungarikets utträde ur unionen bör fortsätta att vara fastställda inom ramen för Republiken Cyperns medlemskap i unionen,

SOM BEAKTAR de bestämmelser för Förenade kungarikets suveräna basområden Akrotiri och Dhekelia (nedan kallade *de suveräna basområdena*) som fastställs i fördraget om upprättandet av Republiken Cypern och den därmed förbundna notväxlingen av den 16 augusti 1960 (nedan kallat *upprättandefördraget*),

SOM BEKRÄFTAR att Förenade kungarikets utträde ur unionen inte bör påverka Republiken Cyperns rättigheter och skyldigheter enligt unionsrätten eller rättigheterna och skyldigheterna för parterna i upprättandefördraget,

SOM ERINRAR OM att unionsrätten sedan dagen för Republiken Cyperns anslutning till unionen tillämpas i de suveräna basområdena endast i den mån det är nödvändigt för genomförandet av arrangemangen i protokoll nr 3 om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands suveräna basområden i Cypern, fogat till akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (nedan kallat *protokoll nr 3*),

SOM NOTERAR notväxlingen mellan Förenade kungarikets regering och Republiken Cyperns regering av den 16 augusti 1960 om förvaltningen av de suveräna basområdena och den därtill fogade förklaringen av Förenade kungarikets regering att ett av huvudsyftena är skydd av de personers intressen som bor eller arbetar i de suveräna basområdena, och som i detta sammanhang anser att dessa personer i möjligaste mån bör behandlas på samma sätt som personer som bor eller arbetar i Republiken Cypern,

SOM NOTERAR Förenade kungarikets åtagande att fortsätta att tillämpa arrangemangen enligt upprättandefördraget, som innebär att Republiken Cyperns myndigheter förvaltar ett stort antal allmännyttiga tjänster i de suveräna basområdena, bland annat på jordbruks-, tull- och skatteområdet,

SOM BEAKTAR att de suveräna basområdena bör förbli en del av unionens tullområde efter Förenade kungarikets utträde ur unionen,

SOM NOTERAR upprättandefördragets bestämmelser om tullarrangemang mellan de suveräna basområdena och Republiken Cypern, i synnerhet de som ingår i del I i bilaga F till det fördraget,

SOM NOTERAR Förenade kungarikets åtagande att inte skapa tullkontor eller andra gränshinder mellan de suveräna basområdena och Republiken Cypern och att inte inrätta kommersiella eller civila hamnar eller flygplatser,

SOM ÖNSKAR fastställa lämpliga arrangemang för att efter Förenade kungarikets utträde ur unionen uppnå arrangemangens mål enligt protokoll nr 3,

SOM BEAKTAR att de arrangemang som anges i detta protokoll bör säkerställa korrekt genomförande och efterlevnad av relevanta unionsrättsliga bestämmelser när det gäller de suveräna basområdena efter Förenade kungarikets utträde ur unionen,

SOM BEAKTAR att lämpliga arrangemang bör fastställas när det gäller befrielse och undantag från skatter och avgifter som Förenade kungarikets försvarsmakt och åtföljande personal kan behålla efter Förenade kungarikets utträde ur unionen,

SOM ERKÄNNER att det är nödvändigt att föreskriva om särskilda arrangemang för kontrollen av varor och personer som passerar de suveräna basområdenas yttre gränser, samt om på vilka villkor de relevanta unionsrättsliga bestämmelserna är tillämpliga på linjen mellan de områden där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen och det suveräna basområdet Dhekelia, vilket för närvarande föreskrivs på grundval av protokoll nr 10 om Cypern, fogat till akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (nedan kallat *protokoll nr 10*),

SOM ERKÄNNER att samarbetet mellan Republiken Cypern och Förenade kungariket är absolut nödvändigt för att säkerställa ett verkningsfullt genomförande av arrangemangen i detta protokoll,

SOM BEAKTAR att unionsrätten, på grundval av arrangemangen i detta protokoll, kommer att tillämpas när det gäller de suveräna basområdena på vissa av unionens politikområden efter Förenade kungarikets utträde ur unionen,

SOM ERKÄNNER de unika arrangemangen för personer som bor och arbetar i de suveräna basområdena enligt upprättandefördraget och 1960 års deklARATION, och målet att relevant unionsrätt ska tillämpas enhetligt i både Republiken Cypern och de suveräna basområdena för att stödja dessa arrangemang,

SOM NOTERAR i detta sammanhang att Förenade kungariket genom detta protokoll anförtror Republiken Cypern, i dess egenskap av unionsmedlemsstat, ansvar för att genomföra och upprätthålla efterlevnaden av unionsrättsliga bestämmelser i de suveräna basområdena enligt vad som föreskrivs i detta protokoll,

SOM ERINRAR OM att Republiken Cypern har ansvar för genomförandet och efterlevnaden av unionsrätt när det gäller varor avsedda för eller med ursprung i de suveräna basområdena som förs in eller ut genom en hamn eller en flygplats i Republiken Cypern,

SOM BETONAR att arrangemangen i detta protokoll inte påverkar tillämpningen av artiklarna 1 och 2 i upprättandefördraget eller Republiken Cyperns och Förenade kungarikets ståndpunkter i fråga om dessa,

SOM BEAKTAR att arrangemangen i detta protokoll bör ha som enda syfte att reglera de suveräna basområdenas särskilda situation och bör inte tillämpas på andra territorier eller utgöra prejudikat,

HAR ENATS OM följande bestämmelser, som ska fogas till avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *utträdesavtalet*).

## ARTIKEL 1

### Allmänna bestämmelser

1. Vid tillämpningen av detta protokoll ska alla hänvisningar till Förenade kungariket i de tillämpliga bestämmelserna i utträdesavtalet förstås som hänvisningar till Förenade kungariket med avseende på de suveräna basområdena. Tredje delen avdelningarna I, II och III samt sjätte delen ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll.
2. Med avvikelse från artikel 4.4 och 4.5 i utträdesavtalet ska bestämmelser i detta protokoll där det hänvisas till unionsrätt eller till unionsrättsliga begrepp eller unionsrättsliga bestämmelser, vid genomförande och tillämpning därav tolkas i överensstämmelse med relevant rättspraxis från Europeiska unionens domstol.
3. Trots artikel 71 i utträdesavtalet, och utöver de unionsrättsliga bestämmelser om skydd av personuppgifter som är tillämpliga på och i de suveräna basområdena enligt detta protokoll, ska förordning (EU) 2016/679 och direktiv (EU) 2016/680 tillämpas på personuppgifter som behandlas i de suveräna basområdena på grundval av detta protokoll.

4. Med avvikelse från artikel 6.1 i utträdesavtalet ska alla hänvisningar i detta protokoll till en unionsakt förstås som en hänvisning till akten i dess ändrade eller ersatta lydelse. Denna punkt ska inte tillämpas med avseende på artikel 4.3 och 4.10 i rådets förordning (EG) nr 866/2004<sup>1</sup>, på vilken artikel 10.2 ska tillämpas.

5. Om unionen, med avvikelse från artiklarna 7 och 8 i utträdesavtalet, anser att det är absolut nödvändigt för Förenade kungariket eller för Förenade kungariket med avseende på de suveräna basområdena, allt efter omständigheterna, att ha fullständig eller delvis åtkomst för att kunna fullgöra sina skyldigheter enligt detta protokoll, inklusive när en sådan åtkomst är nödvändig på grund av att åtkomst till relevant information inte kan ske på något annat sätt, ska hänvisningar till medlemsstater och medlemsstaters behöriga myndigheter i unionsrättsliga bestämmelser som gjorts tillämpliga genom detta protokoll förstås så att de inbegriper Förenade kungariket eller Förenade kungariket med avseende på de suveräna basområdena, allt efter omständigheterna, när det gäller åtkomst till ett nät, informationssystem eller databas som inrättats på grundval av unionsrätten.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 866/2004 av den 29 april 2004 om en ordning enligt artikel 2 i protokoll nr 10 till anslutningsakten (EUT L 161, 30.4.2004, s. 128).

## ARTIKEL 2

### Unionens tullområde

1. De suveräna basområdena ska, med beaktande av upprättandefördraget, ingå i unionens tullområde. De unionsrättsliga bestämmelserna om tullar och den gemensamma handelspolitiken, inklusive unionsrättsliga bestämmelser om tullkontroller av vissa varor eller för vissa ändamål, ska därför tillämpas på och i de suveräna basområdena.
2. Varor som framställts av producenter i de suveräna basområdena och som släppts ut på marknaden i unionens tullområde ska anses vara i fri omsättning.
3. Alla varor som är avsedda för användning i de suveräna basområdena ska föras in till ön Cypern via Republiken Cyperns civila flygplatser och hamnar, och alla tullformaliteter, tullkontroller och uppbörd av tull för varorna ska genomföras av Republiken Cyperns myndigheter.
4. Alla varor som är avsedda för export ska föras ut från ön Cypern via Republiken Cyperns civila flygplatser och hamnar, och alla tullformaliteter för export och tullkontroller för varorna ska genomföras av Republiken Cyperns myndigheter.
5. Tullkontroller av de dokument och den utrustning som avses i avsnitt 11 punkt 3 i bilaga C till upprättandefördraget ska genomföras i enlighet med bestämmelserna i det avsnittet.

6. Med avvikelse från punkterna 3 och 4, och med det enda syftet att stödja driften av de suveräna basområdena som militärbaser, ska följande bestämmelser tillämpas, med beaktande av upprättandefördraget:
- a) Följande varor får föras in till eller lämna ön Cypern via en hamn eller flygplats i de suveräna basområdena, förutsatt att alla tullformaliteter, tullkontroller och uppbörd av tull för varorna genomförs av de suveräna basområdenas myndigheter:
    - i) Varor som importeras eller exporteras för officiellt eller militärt bruk.
    - ii) Varor som importeras eller exporteras i personligt bagage enbart för personligt bruk, av Förenade kungarikets personal eller för deras räkning, eller av andra personer som reser i offentliga eller försvarsrelaterade ärenden.
  - b) Paket som sänds eller tas emot av Förenade kungarikets personal eller deras anhöriga och som fraktas av British Forces Post Office (den brittiska militärposten) får föras in till eller lämna ön Cypern via en hamn eller flygplats i de suveräna basområdena på följande villkor:
    - i) Inkommande paket som är adresserade till Förenade kungarikets personal eller deras anhöriga ska fraktas i en försluten behållare och skickas vidare efter att de anlärt till ett tullkontor i Republiken Cypern, så att tullformaliteter, tullkontroller och uppbörd av tull för varorna kan genomföras av Republiken Cyperns myndigheter.

- ii) Utgående paket som skickas av Förenade kungarikets personal eller deras anhöriga ska genomgå tullkontroll av de suveräna basområdenas myndigheter.

I denna punkt avses med *Förenade kungarikets personal eller deras anhöriga* de personer som fastställs i del I punkt 1 i bilaga B till upprättandefördraget.

Förenade kungariket ska dela relevant information med Republiken Cypern i syfte att åstadkomma ett nära samarbete för att förebygga undandragande av skatter och avgifter, inklusive smuggling.

7. Artiklarna 34, 35 och 36 i EUF-fördraget och andra unionsrättsliga bestämmelser om varor, särskilt åtgärder som antagits i enlighet med artikel 114 i EUF-fördraget, ska tillämpas på och i de suveräna basområdena.

8. Varor som anländer från områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen ska passera linjen mellan dessa områden och det östra suveräna basområdet i enlighet med förordning (EG) nr 866/2004.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i detta protokoll ska Förenade kungariket ansvara för genomförandet och efterlevnaden av förordning (EG) nr 866/2004 när det gäller de suveräna basområdena i enlighet med bestämmelserna i den förordningen. Förenade kungariket ska uppmana Republiken Cyperns myndigheter att genomföra nödvändiga veterinära och fytosanitära kontroller samt kontroller av livsmedelssäkerhet som krävs enligt den förordningen.

9. Förenade kungariket ska ansvara för genomförandet och efterlevnaden av de unionsrättsliga bestämmelser som avses i punkt 1 när det gäller varor som anländer till eller lämnar de suveräna basområdena enligt punkt 6.

Förenade kungariket ska också ansvara för utfärdandet av licenser, tillstånd och intyg som kan krävas för varor som omfattas av avsnitt 5 punkt 1 i bilaga F till upprättandefördraget.

10. Republiken Cypern ska ansvara för genomförandet och efterlevnaden av de unionsrättsliga bestämmelser som avses i punkt 7 i de suveräna basområdena.

### ARTIKEL 3

#### Beskattning

1. De unionsrättsliga bestämmelser om omsättningsskatter, punktskatter och andra indirekta skatter eller avgifter som antagits i enlighet med artikel 113 i EUF-fördraget ska tillämpas på och i de suveräna basområdena.

2. Transaktioner med ursprung i eller avsedda för de suveräna basområdena ska behandlas som transaktioner med ursprung i eller avsedda för Republiken Cypern när det gäller mervärdesskatt, punktskatter och andra indirekta skatter eller avgifter.

3. Republiken Cypern ska ansvara för att genomföra och upprätthålla efterlevnaden av de unionsrättsliga bestämmelser som anges i denna artikel i de suveräna basområdena, inklusive för uppbörden av skatter och avgifter som ska betalas av civila fysiska eller juridiska personer som är bosatta eller etablerade i de suveräna basområdena.

## ARTIKEL 4

### Tullbefrielse

1. Varor och tjänster som tas emot, förvärvas eller importeras för användning av Förenade kungarikets försvarsmakt eller av den civilpersonal som åtföljer den eller för försörjning av försvarsmaktens mässar och marketenterier ska vara befriade från tullar, mervärdesskatt och punktskatter, under förutsättning att de berörda personerna har rätt till sådan befrielse enligt upprättandefördraget. Förenade kungariket ska i detta syfte efter godkännande av Republiken Cypern utfärda intyg om befrielse från tullar och skatter för de varor som omfattas av artikel 2.3.

2. Eventuella tullar och skatter som uppbärs av Förenade kungarikets myndigheter i de suveräna basområdena till följd av försäljning av sådana varor som avses i punkt 1 ska överföras till Republiken Cyperns myndigheter.

## ARTIKEL 5

### Social trygghet

För att även i fortsättningen skydda rättigheterna för de personer som är bosatta eller anställda på de suveräna basområdenas territorium ska Förenade kungariket och Republiken Cypern vid behov fastställa ytterligare arrangemang för att säkerställa att artikel 4 i protokoll nr 3 genomförs korrekt efter övergångsperiodens utgång.

## ARTIKEL 6

### Jordbruk, fiske samt veterinära och fytosanitära bestämmelser

De unionsrättsliga bestämmelserna om jordbruk och fiske i tredje delen avdelning III i EUF-fördraget och akter som antagits enligt de bestämmelserna samt veterinära och fytosanitära bestämmelser som antagits särskilt enligt artikel 168.4 b i EUF-fördraget, ska tillämpas på och i de suveräna basområdena.

Republiken Cypern ska ansvara för genomförandet och efterlevnaden av de unionsrättsliga bestämmelser som avses i första stycket i de suveräna basområdena.

## ARTIKEL 7

### Kontroller av personer som passerar de suveräna basområdenas yttre gränser

1. Vid tillämpningen av denna artikel avses med *de suveräna basområdenas yttre gränser* de suveräna basområdenas sjögränser, flygplatser och hamnar, men inte deras landgränser och sjögränser med Republiken Cypern. Med förbehåll för punkt 6 avses, vid tillämpningen av punkterna 2 och 7, med *gränsövergångsställen* varje gränsövergångsställe som Förenade kungarikets myndigheter har godkänt för passage av de suveräna basområdenas yttre gränser.
2. Förenade kungariket ska utföra kontroller av personer som passerar de suveräna basområdenas yttre gränser. Dessa kontroller ska omfatta kontroll av resehandlingar. Alla personer ska underkastas åtminstone en sådan kontroll i syfte att fastställa deras identitet. Förenade kungariket ska endast tillåta att de suveräna basområdenas yttre gränser passeras vid gränsövergångsställen.
3. Tredjelandssmedborgare och medborgare i Förenade kungariket ska endast tillåtas passera de suveräna basområdenas yttre gränser om de uppfyller de följande villkoren:
  - a) De har en giltig resehandling.
  - b) De har en giltig visering för Republiken Cypern, om en sådan krävs.
  - c) De ägnar sig åt verksamhet som har samband med försvaret eller är familjemedlemmar till en person som ägnar sig åt sådan verksamhet.

d) De utgör inte ett hot mot den nationella säkerheten.

Villkoret i led c ska inte gälla för medborgare i Förenade kungariket som passerar den gräns som avses i punkt 6.

Förenade kungariket får endast göra undantag från villkoren i första stycket med hänvisning till humanitära skäl eller det nationella intresset eller för att uppfylla sina internationella förpliktelser.

Medlemmar i en väpnad styrka eller i en civil avdelning samt deras anhöriga enligt definitionen i bilaga C till upprättandefördraget ska inte anses behöva visering för Republiken Cypern.

4. En asylsökande som först har rest in till ön Cypern från ett land utanför unionen via ett av de suveräna basområdena ska återtas till eller åter släppas in på de suveräna basområdena på begäran av den medlemsstat på vars territorium den asylsökande uppehåller sig.

Republiken Cypern ska fortsätta att samarbeta med Förenade kungariket i syfte att utarbeta praktiska sätt och metoder för att respektera och tillfredsställa asylsökandes och olagliga migranternas rättigheter och behov i de suveräna basområdena, med hänsyn till humanitära överväganden och i enlighet med relevant lagstiftning om förvaltningen av de suveräna basområdena.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 6 ska inga kontroller av personer göras vid land- och sjögränserna mellan de suveräna basområdena och Republiken Cypern.

6. Gränsen mellan det östra suveräna basområdet och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen ska behandlas som en del av de suveräna basområdenas yttre gränser vid tillämpningen av denna artikel under den tid som tillämpningen av regelverket är uppskjuten i enlighet med artikel 1 i protokoll nr 10. Den gränsen får endast passeras vid gränsövergångsställena i Strovilia och Pergamos. Republiken Cypern får vidta ytterligare åtgärder för att bekämpa olaglig migration när det gäller personer som passerat den gränsen, om åtgärderna godkänns på förhand av Förenade kungarikets myndigheter och vidtas i samarbete med dessa myndigheter.

7. Förenade kungarikets myndigheter ska använda mobila enheter för övervakning av de yttre gränserna mellan gränsövergångsställena och vid gränsövergångsställena utanför normala öppettider vid de suveräna basområdenas yttre gränser och vid gränsen mellan det suveräna basområdet Dhekelia och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen. Denna övervakning ska utföras på ett sådant sätt att den avskräcker personer från att kringgå kontrollerna vid gränsövergångsställena. Förenade kungarikets myndigheter ska placera ut tillräckligt med personal med lämpliga kvalifikationer för att utföra kontrollerna och övervakningen.

8. Förenade kungarikets myndigheter ska fortlöpande upprätthålla ett nära samarbete med Republiken Cyperns myndigheter i syfte att verkningsfullt genomföra de kontroller och den övervakning som avses i punkterna 6 och 7.

## ARTIKEL 8

### Samarbete

Republiken Cypern och Förenade kungariket ska samarbeta för att säkerställa ett verkningsfullt genomförande av detta protokoll, särskilt i syfte att bekämpa bedrägerier och annan olaglig verksamhet som påverkar unionens eller Förenade kungarikets ekonomiska intressen. Republiken Cypern och Förenade kungariket får fastställa ytterligare arrangemang rörande genomförandet av bestämmelserna i detta protokoll. Republiken Cypern ska informera Europeiska kommissionen om sådana arrangemang innan de träder i kraft.

## ARTIKEL 9

### Specialiserad kommitté

1. Den specialiserade kommittén för frågor rörande genomförandet av protokollet om de suveräna basområdena i Cypern som inrättas genom artikel 165 i utträdesavtalet (nedan kallad *specialiserade kommittén*) ska
  - a) främja genomförandet och tillämpningen av detta protokoll,
  - b) diskutera alla frågor av betydelse för detta protokoll som leder till en svårighet och som tas upp av unionen eller Förenade kungariket, och

- c) lägga fram rekommendationer för gemensamma kommittén vad gäller hur detta protokoll fungerar, särskilt förslag till ändringar av hänvisningarna till unionsrätten i detta protokoll.
2. Europeiska kommissionen ska informera specialiserade kommittén om eventuella rapporter som lämnas in enligt artikel 11 i förordning (EG) nr 866/2004 och den ska samråda med Förenade kungariket om eventuella förslag från kommissionen om att anta en akt om ändring eller ersättning av den förordningen om de suveräna basområdena påverkas.

## ARTIKEL 10

### Gemensamma kommittén

1. Gemensamma kommittén ska ändra hänvisningar till unionsrätten i detta protokoll på rekommendation från specialiserade kommittén.
2. Om gemensamma kommittén anser det nödvändigt för att detta protokoll fortsatt ska fungera väl får den, på rekommendation från specialiserade kommittén, fatta de beslut som är nödvändiga för att med avseende på detta protokoll ersätta de bestämmelser som avses i artikel 1.4.
3. Gemensamma kommittén får på rekommendation från specialiserade kommittén ändra artikel 7.6 vad gäller de gränsövergångsställen som anges i den bestämmelsen.

## ARTIKEL 11

### Genomförande av artikel 6 i protokoll nr 3 under övergångsperioden

Trots artikel 127.1 i utträdesavtalet får åtgärder som antas under övergångsperioden enligt artikel 6 i protokoll nr 3 inte tillämpas på eller i de suveräna basområdena.

## ARTIKEL 12

### Tillsyn och efterlevnad

1. När det gäller de suveräna basområdena och i förhållande till fysiska och juridiska personer som är bosatta eller etablerade inom dessa områdens territorium ska unionens institutioner, organ och byråer ha de befogenheter som tilldelats dem enligt unionsrätten i förhållande till detta protokoll och de unionsrättsliga bestämmelser som görs tillämpliga genom protokollet. I synnerhet ska Europeiska unionens domstol ha den behörighet som föreskrivs i fördragen i detta avseende.
2. Akter från de institutioner, organ och byråer som antas enligt punkt 1 ska ha samma rättsverkningar med avseende på och i de suveräna basområdena som de har i unionen och dess medlemsstater.

## ARTIKEL 13

### Ansvar för genomförande

1. Om inte annat föreskrivs i detta protokoll ska Förenade kungariket ansvara för genomförandet och efterlevnaden av protokollet i de suveräna basområdena. Trots punkt 3 ska Förenade kungarikets behöriga myndigheter anta den inhemska lagstiftning som krävs för att ge verkan åt detta protokoll i de suveräna basområdena.
2. Förenade kungariket ska behålla sin ensamrätt att genomföra och upprätthålla efterlevnaden av detta protokoll vad gäller dess egna myndigheter eller på fast egendom som ägs eller utnyttjas av Förenade kungarikets försvarsministerium, samt tvingande verkställighetsbefogenheter som kräver befogenhet att beträda ett bostadshus eller befogenhet att utföra ett gripande. Förenade kungariket ska behålla andra tvingande verkställighetsbefogenheter om inte annat föreskrivs i den lagstiftning som avses i punkt 1.
3. Republiken Cypern har ansvar för genomförandet och efterlevnaden av detta protokoll i de suveräna basområdena i enlighet med artiklarna 2.10, 3 och 6.

## PROTOKOLL OM GIBRALTAR

Unionen och Förenade kungariket

SOM ERINRAR om att Förenade kungariket ansvarar för Gibraltars yttre förbindelser och att unionsrätten genom artikel 355.3 i EUF-fördraget är tillämplig på Gibraltar i den utsträckning som föreskrivs i 1972 års anslutningsakt,

SOM ERINRAR om att detta protokoll ska genomföras i enlighet med Konungariket Spaniens och Förenade kungarikets respektive konstitutionella ordning,

SOM ERINRAR OM att enligt artikel 50 i EU-fördraget, jämförd med artikel 106a i Euratomfördraget, och med förbehåll för de villkor som föreskrivs i avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *utträdesavtalet*), upphör unionsrätten och Euratomrätten i sin helhet att vara tillämplig på Förenade kungariket, och därför på Gibraltar, från och med den dag då utträdesavtalet träder i kraft,

SOM BEAKTAR att det är nödvändigt att säkerställa att utträdet ur unionen sker under ordnade former när det gäller Gibraltar,

SOM BETONAR att Förenade kungarikets utträde ur unionen under ordnade former när det gäller Gibraltar innebär att möjliga negativa effekter på de nära sociala och ekonomiska förbindelserna mellan Gibraltar och det omgivande området, särskilt de kommuners territorium vilka utgör Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar i Konungariket Spanien, hanteras på lämpligt sätt,

SOM NOTERAR Förenade kungarikets åtagande när det gäller Gibraltar att hantera utbetalningen av förmåner på ett tillfredsställande sätt senast den 31 december 2020,

SOM SYFTAR TILL att fortsätta främja en balanserad ekonomisk och social utveckling i området, särskilt när det gäller arbetsvillkor, att fortsätta att säkerställa högsta nivå i fråga om miljöskydd i enlighet med unionsrätten, samt att fortsätta att förbättra säkerheten för invånarna i området, särskilt genom samarbete i polis- och tullfrågor,

SOM ERKÄNNER att den ekonomiska utvecklingen i området påverkas positivt av den fria rörligheten för personer enligt unionsrätten, som kommer att fortsätta att tillämpas under övergångsperioden,

SOM SÄRSKILT BEKRÄFTAR ambitionen att skydda folkhälsan, och framhåller behovet av att bekämpa de allvarliga hälsomässiga, sociala och ekonomiska konsekvenserna av rökning,

SOM BETONAR behovet av att bekämpa bedrägerier och smuggling och att skydda alla berörda parter ekonomiska intressen,

SOM BETONAR att detta protokoll inte påverkar Konungariket Spaniens och Förenade kungarikets respektive rättsliga ställning i fråga om suveränitet och jurisdiktion,

SOM NOTERAR det samförståndsavtal som ingicks mellan Konungariket Spanien och Förenade kungariket den 29 november 2018 om medborgarnas rättigheter, tobak och andra varor, samarbete i miljöfrågor samt samarbete i polis- och tullfrågor, och den överenskommelse som uppnåddes den 29 november 2018 om att ingå ett avtal om beskattning och skydd av ekonomiska intressen,

HAR ENATS OM följande bestämmelser, som ska fogas till utträdesavtalet.

## ARTIKEL 1

### Medborgarnas rättigheter

1. Konungariket Spanien (nedan kallat *Spanien*) och Förenade kungariket ska ha ett nära samarbete när det gäller Gibraltar för att förbereda och understödja det verkningsfulla genomförandet av andra delen av utträdesavtalet om medborgarnas rättigheter, som är tillämpligt fullt ut på bland annat gränsarbetare som är bosatta i Gibraltar eller i Spanien, särskilt inom de kommuners territorium vilka utgör Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar, och där det, i artiklarna 24 och 25, föreskrivs om särskilda rättigheter för gränsarbetare.
2. De behöriga myndigheterna ska i detta syfte varje kvartal utbyta aktuella uppgifter om de personer som omfattas av andra delen av utträdesavtalet och som är bosatta i Gibraltar eller inom de kommuners territorium vilka utgör Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar, särskilt gränsarbetare.
3. Spanien och Förenade kungariket ska inrätta en samordningskommitté som ett forum för regelbundna diskussioner mellan behöriga myndigheter för att följa upp frågor som gäller sysselsättning och arbetsvillkor. Samordningskommittén ska regelbundet rapportera till den kommitté för frågor rörande genomförandet av protokollet om Gibraltar som inrättats genom artikel 165 i utträdesavtalet (nedan kallad *specialiserade kommittén*).

## ARTIKEL 2

### Luftfartsrätt

Unionsrätt om luftfart som inte var tillämplig på Gibraltars flygplats före den 30 mars 2019 ska vara tillämplig på Gibraltars flygplats först från och med det datum som fastställs av gemensamma kommittén. Gemensamma kommittén ska anta beslutet om detta efter det att Förenade kungariket och Spanien har anmält att de nått en tillfredsställande överenskommelse om användningen av Gibraltars flygplats.

## ARTIKEL 3

### Finanspolitiska frågor och skydd av ekonomiska intressen

1. Spanien och Förenade kungariket ska när det gäller Gibraltar införa sådana former av samarbete som behövs för att uppnå full öppenhet i skattefrågor och när det gäller skydd av ekonomiska intressen för alla berörda parter, särskilt genom att inrätta ett förstärkt system för administrativt samarbete för att bekämpa bedrägerier, smuggling och penningtvätt och för att lösa konflikter som rör skatterättslig hemvist.

2. G20:s och OECD:s internationella standarder för god finanspolitisk styrning, öppenhet, informationsutbyte och skadlig skattepraxis och särskilt de kriterier för ekonomisk substans som inrättats av OECD:s forum om skadlig skattepraxis ska följas i Gibraltar, med tanke på Gibraltars deltagande i OECD:s inkluderande ramverk mot urholkning av skattebasen och överföring av vinster (BEPS).

3. Förenade kungariket ska säkerställa att dess ratificering av ramkonventionen om tobakskontroll, som antogs i Genève den 21 maj 2003, och protokollet för att eliminera olaglig handel med tobaksvaror, som antogs i Seoul den 12 november 2012, utvidgas till att omfatta Gibraltar senast den 30 juni 2020.

Utan att det påverkar tillämpningen av första stycket ska Förenade kungariket säkerställa att det senast den 30 juni 2020 finns ett system i Gibraltar för spårbarhet och säkerhetsåtgärder för tobaksvaror som motsvarar kraven och normerna i unionsrätten. Systemet ska säkerställa ömsesidig åtkomst till information om spårbarhet för cigaretter i Spanien och Gibraltar.

4. För att förebygga och hindra smuggling av varor som omfattas av punktskatter eller särskilda skatter ska Förenade kungariket säkerställa att ett skattesystem som syftar till att förebygga bedräglig verksamhet som involverar alkohol och bensin är i kraft i Gibraltar.

## ARTIKEL 4

### Miljöskydd och fiske

Spanien och Förenade kungariket ska inrätta en samordningskommitté som ett forum för regelbundna diskussioner mellan behöriga myndigheter, särskilt om frågor som rör avfallshantering, luftkvalitet, vetenskaplig forskning och fiske. Unionen ska bjudas in att delta i samordningskommitténs möten. Samordningskommittén ska regelbundet rapportera till specialiserade kommittén.

## ARTIKEL 5

### Samarbete i polis- och tullfrågor

Spanien och Förenade kungariket ska inrätta en samordningskommitté som ett forum för övervakning och samordning mellan behöriga myndigheter när det gäller frågor som rör samarbete i polis- och tullfrågor. Unionen ska bjudas in att delta i samordningskommitténs möten. Samordningskommittén ska regelbundet rapportera till specialiserade kommittén.

## ARTIKEL 6

### Specialiserade kommitténs uppgifter

Specialiserade kommittén ska

- a) främja genomförandet och tillämpningen av detta protokoll,
- b) diskutera alla frågor av betydelse för detta protokoll som leder till en svårighet och som tas upp av unionen eller Förenade kungariket,
- c) granska rapporterna från de samordningskommittéer som avses i detta protokoll, och
- d) lägga fram rekommendationer för gemensamma kommittén om hur detta protokoll fungerar.

## BILAGOR

SAMORDNING AV SOCIALA TRYGGHETSSYSTEM

DEL I

ADMINISTRATIVA KOMMISSIONENS BESLUT OCH REKOMMENDATIONER

Tillämplig lagstiftning (A-serien):

- Beslut nr A1 av den 12 juni 2009 om inrättande av ett samråds- och förlikningsförfarande när det gäller handlingars giltighet, fastställande av tillämplig lagstiftning och utgivande av förmåner enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 (EUT C 106, 24.4.2010, s. 1).
- Beslut nr A2 av den 12 juni 2009 om tolkningen av artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 när det gäller tillämplig lagstiftning för utsända arbetstagare och egenföretagare som tillfälligt arbetar utanför den behöriga staten (EUT C 106, 24.4.2010, s. 5).

- Beslut nr A3 av den 17 december 2009 om sammanläggning av oavbrutna utsändningsperioder som fullgjorts i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1408/71 och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 (EUT C 149, 8.6.2010, s. 3).

#### Elektroniskt datautbyte (E-serien):

- Beslut nr E2 av den 3 mars 2010 om ett förfarande för ändring av uppgifter om de organ som definieras i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 och som anges i den elektroniska katalog som ingår som en del av EESSI (EUT C 187, 10.7.2010, s. 5).
- Beslut nr E4 av den 13 mars 2014 om övergångsperioden enligt artikel 95 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 152, 20.5.2014, s. 21).
- Beslut nr E5 av den 16 mars 2017 om praktiska bestämmelser för övergångsperioden när det gäller det informationsutbyte med elektroniska hjälpmedel som avses i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 233, 19.7.2017, s. 3).

#### Familjeförmåner (F-serien):

- Beslut nr F1 av den 12 juni 2009 om tolkningen av artikel 68 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 när det gäller prioritetsregler vid samtidig rätt till familjeförmåner (EUT C 106, 24.4.2010, s. 11).

- Beslut nr F2 av den 23 juni 2015 om utbyte av uppgifter mellan institutioner i syfte att bevilja familjeförmåner (EUT C 52, 11.2.2016, s. 11).

Övergripande frågor (H-serien):

- Beslut nr H1 av den 12 juni 2009 om ramar för övergången från rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 till Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 samt om tillämpningen av beslut och rekommendationer av administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 106, 24.4.2010, s. 13).
- Beslut nr H3 av den 15 oktober 2009 om den dag som ska gälla för fastställandet av de växelkurser som avses i artikel 90 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 106, 24.4.2010, s. 56).
- Beslut nr H4 av den 22 december 2009 om arbetssätt och sammansättning i tekniska revisionskommittén inom Administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 107, 27.4.2010, s. 3).
- Beslut nr H5 av den 18 mars 2010 om samarbete för att förhindra bedrägerier och felaktigheter i samband med rådets förordning (EG) nr 883/2004 och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 987/2009 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 149, 8.6.2010, s. 5).

- Beslut nr H6 av den 16 december 2010 om tillämpningen av vissa principer för sammanläggning av perioder enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 45, 12.2.2011, s. 5).
- Beslut nr H7 av den 25 juni 2015 om översyn av beslut nr H3 om den dag som ska gälla för fastställandet av de växelkurser som avses i artikel 90 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 52, 11.2.2016, s. 13).
- Beslut nr H8 av den 17 december 2015 (uppdaterat med smärre tekniska förtydliganden den 9 mars 2016) om arbetssätt och sammansättning i tekniska kommissionen för informationsbehandling inom administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 263, 20.7.2016, s. 3).
- Rekommendation nr H1 av den 19 juni 2013 om domen i Gottardo-målet, enligt vilken förmåner som föreskrivs för det egna landets medborgare i en bilateral konvention om social trygghet som slutits mellan en medlemsstat och ett tredjeland också ska beviljas arbetstagare som är medborgare i övriga medlemsstater (EUT C 279, 27.9.2013, s. 13).

#### Pensioner (P-serien):

- Beslut nr P1 av den 12 juni 2009 om tolkningen av artiklarna 50.4, 58 och 87.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 när det gäller beviljande av invaliditetsförmåner, förmåner vid ålderdom och förmåner till efterlevande (EUT C 106, 24.4.2010, s. 21).

#### Indrivning (R-serien):

- Beslut nr R1 av den 20 juni 2013 om tolkningen av artikel 85 i förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 279, 27.9.2013, s. 11).

#### Sjukdom (S-serien):

- Beslut nr S1 av den 12 juni 2009 om det europeiska sjukförsäkringskortet (EUT C 106, 24.4.2010, s. 23).
- Beslut nr S2 av den 12 juni 2009 om tekniska specifikationer för det europeiska sjukförsäkringskortet (EUT C 106, 24.4.2010, s. 26)
- Beslut nr S3 av den 12 juni 2009 om fastställande av de förmåner som omfattas av artiklarna 19.1 och 27.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 och artikel 25.A.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 106, 24.4.2010, s. 40)
- Beslut nr S5 av den 2 oktober 2009 om tolkningen av begreppet vårdförmåner enligt definitionen i artikel 1 va i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 vid sjukdom eller moderskap i enlighet med artiklarna 17, 19, 20, 22, 24.1, 25, 26, 27.1, 27.3, 27.4, 27.5, 28, 34, 36.1 och 36.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 samt om beräkningen av de belopp som ska återbetalas enligt artiklarna 62, 63 och 64 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 106, 24.4.2010, s. 54).

- Beslut nr S6 av den 22 december 2009 om registrering i bosättningsmedlemsstaten enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 987/2009 och om sammanställning av de förteckningar som avses i artikel 64.4 i förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 107, 27.4.2010, s. 6).
- Beslut nr S8 av den 15 juni 2011 om beviljande av proteser, betydande hjälpmedel och andra omfattande vårdförmåner enligt artikel 33 i förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT C 262, 6.9.2011, s. 6).
- Beslut nr S9 av den 20 juni 2013 om återbetalningsförfaranden vid tillämpningen av artiklarna 35 och 41 i förordning (EG) nr 883/2004 (EUT C 279, 27.9.2013, s. 8).
- Beslut nr S10 av den 19 december 2013 om övergången från förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 till förordningarna (EG) nr 883/2004 och (EG) nr 987/2009 och om tillämpningen av återbetalningsförfarandena (EUT C 152, 20.5.2014, s. 16).
- Rekommendation nr S1 av den 15 mars 2012 om de finansiella aspekterna av gränsöverskridande organdonationer från levande personer (EUT C 240, 10.8.2012, s. 3).
- Rekommendation nr S2 av den 22 oktober 2013 om rätten till vårdförmåner för försäkrade och deras familjemedlemmar vid vistelse i ett tredje land enligt en bilateral konvention mellan den behöriga medlemsstaten och tredjelandet (EUT C 46, 18.2.2014, s. 8).

## Arbetslöshet (U-serien):

- Beslut nr U1 av den 12 juni 2009 om artikel 54.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 när det gäller höjda arbetslöshetsförmåner för familjemedlemmar (EUT C 106, 24.4.2010, s. 42).
- Beslut nr U2 av den 12 juni 2009 om tillämpningsområdet för artikel 65.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 när det gäller rätt till förmåner vid arbetslöshet för helt arbetslösa personer, utom gränsarbetare, som under sin senaste anställningsperiod eller period med verksamhet som egenföretagare var bosatta inom en annan medlemsstats territorium än den behöriga medlemsstatens (EUT C 106, 24.4.2010, s. 43).
- Beslut nr U3 av den 12 juni 2009 om innebörden av begreppet ”delvis arbetslös” när det gäller de arbetslösa personer som avses i artikel 65.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 (EUT C 106, 24.4.2010, s. 45).
- Beslut nr U4 av den 13 december 2011 om förfaranden för återbetalning enligt artikel 65.6 och 65.7 i förordning (EG) nr 883/2004 och artikel 70 i förordning (EG) nr 987/2009 (EUT C 57, 25.2.2012, s. 4).
- Rekommendation nr U1 av den 12 juni 2009 om tillämplig lagstiftning för arbetslösa personer som förvärvsarbetar på deltid i en annan medlemsstat än bosättningsstaten (EUT C 106, 24.4.2010, s. 49).

- Rekommendation nr U2 av den 12 juni 2009 om tillämpningen av artikel 64.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 när det gäller arbetslösa personer som följer med sin make, maka eller partner som förvärvsarbetar i en annan medlemsstat än den behöriga staten (EUT C 106, 24.4.2010, s. 51).

## DEL II

### RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen<sup>1</sup>, i dess ändrade lydelse enligt följande:

- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 988/2009 av den 16 september 2009<sup>2</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) nr 1244/2010 av den 9 december 2010<sup>3</sup>.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 465/2012 av den 22 maj 2012<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 284, 30.10.2009, s. 43.

<sup>3</sup> EUT L 338, 22.12.2010, s. 35.

<sup>4</sup> EUT L 149, 8.6.2012, s. 4.

- Kommissionens förordning (EU) nr 1224/2012 av den 18 december 2012<sup>1</sup>.
- Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013<sup>2</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) nr 1372/2013 av den 19 december 2013<sup>3</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 1368/2014 av den 17 december 2014<sup>4</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) 2017/492 av den 21 mars 2017<sup>5</sup>.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen<sup>6</sup>, i dess ändrade lydelse enligt följande:

- Kommissionens förordning (EU) nr 1244/2010 av den 9 december 2010<sup>7</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT L 349, 19.12.2012, s. 45.

<sup>2</sup> EUT L 158, 10.6.2013, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 346, 20.12.2013, s. 27.

<sup>4</sup> EUT L 366, 20.12.2014, s. 15.

<sup>5</sup> EUT L 76, 22.3.2017, s. 13.

<sup>6</sup> EUT L 284, 30.10.2009, s. 1.

<sup>7</sup> EUT L 338, 22.12.2010, s. 35.

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 465/2012 av den 22 maj 2012<sup>1</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) nr 1224/2012 av den 18 december 2012<sup>2</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) nr 1372/2013 av den 19 december 2013<sup>3</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) nr 1368/2014 av den 17 december 2014<sup>4</sup>.
- Kommissionens förordning (EU) 2017/492 av den 21 mars 2017<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT L 149, 8.6.2012, s. 4.

<sup>2</sup> EUT L 349, 19.12.2012, s. 45.

<sup>3</sup> EUT L 346, 20.12.2013, s. 27.

<sup>4</sup> EUT L 366, 20.12.2014, s. 15.

<sup>5</sup> EUT L 76, 22.3.2017, s. 13.

### DEL III

#### ANPASSNINGAR AV FÖRORDNING (EG) nr 883/2004 OCH FÖRORDNING (EG) nr 987/2009

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 883/2004 ska inom ramen för detta avtal anpassas på följande sätt:

- a) I bilaga II ska följande läggas till:

##### ”FÖRENADE KUNGARIKET–TYSKLAND

- a) Artikel 7.5 och 7.6 i konventionen om social trygghet av den 20 april 1960 (lagstiftning som tillämpas på civila försvarsanställda).
- b) Artikel 5.5 och 5.6 i konventionen om arbetslöshetsersättning av den 20 april 1960 (lagstiftning som tillämpas på civila försvarsanställda).

##### FÖRENADE KUNGARIKET–IRLAND

Artikel 19.2 i avtalet av den 14 december 2004 om social trygghet (som avser överföring och beräkning av vissa tillägg för funktionsnedsättningar).”

b) I bilaga III ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET”.

c) I bilaga VI ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET

Systemstöd och bistånd (ESA)

- a) För ersättning som beviljats före den 1 april 2016 är ESA en kontantförmån vid sjukdom för de inledande 91 dagarna (utvärderingsfas). Från och med den 92:a dagen (huvudfasen) övergår ESA till att bli invaliditetsersättning.
- b) För ersättning som beviljats den 1 april 2016 eller senare är ESA en kontantförmån vid sjukdom för de inledande 365 dagarna (utvärderingsfas). Från och med den 366:e dagen övergår ESA (biståndsgrupp) till att bli invaliditetsersättning.

Storbritannien: Del 1 av Welfare Reform Act 2007.

Nordirland: Del 1 av Welfare Reform Act (Northern Ireland) 2007.”

d) I bilaga VIII del 1 ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET

Alla ansökningar om ålderspension, statlig pension enligt del 1 i 2014 års pensionslag, änkepension och efterlevandeförmåner, med undantag för sådana där under ett beskattningsår som börjar den 6 april 1975 eller senare

- i) den berörda parten hade fullgjort försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder enligt Förenade kungarikets och en annan medlemsstats lagstiftning, och ett (eller flera) av beskattningsåren inte betraktas som ett kvalificerande år enligt Förenade kungarikets lagstiftning,
- ii) de försäkringsperioder som fullgjorts enligt den lagstiftning som gäller i Förenade kungariket för perioder före den 5 juli 1948 skulle beaktas vid tillämpningen av artikel 52.1 b i förordningen genom tillämpning av försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder enligt en annan medlemsstats lagstiftning.

Alla ansökningar om ytterligare pension enligt avsnitt 44 i lagen om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner (Social Security Contributions and Benefits Act) 1992 och avsnitt 44 i lagen om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner för Nordirland (Social Security Contributions and Benefits Act (Northern Ireland) 1992.”

- e) I bilaga VIII del 2 ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET

Progressiva pensionsförmåner (graduated retirement benefits), som betalas ut enligt avsnitten 36 och 37 i lagen om allmän försäkring (National Insurance Act) 1965 och avsnitten 35 och 36 i lagen om allmän försäkring för Nordirland (National Insurance Act (Northern Ireland) 1966.”

- f) I bilaga X ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET

- a) Statligt pensionstillägg (2002 års lag om statligt pensionstillägg och 2002 års lag om statligt pensionstillägg – Nordirland).
- b) Inkomstbaserade bidrag till arbetssökande (1995 års lag om arbetssökande och 1995 års förordning om arbetssökande – Nordirland).
- d) Färdbidrag för funktionshindrade (1992 års lag om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner och 1992 års lag om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner – Nordirland).
- e) Inkomstbaserat sysselsättningsstöd och bistånd (2007 års lag om välfärdsreform och 2007 års lag om välfärdsreform – Nordirland).”

g) I bilaga XI ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET

1. När en person enligt Förenade kungarikets lagstiftning kan ha rätt till ålderspension om
  - a) tidigare makes avgifter beaktas som om de vore personens egna avgifter, eller
  - b) de gällande avgiftsvillkoren uppfylls av personens make eller tidigare make, ska, om maken eller den tidigare maken är eller har arbetat som anställd eller bedrivit verksamhet som egenföretagare och har omfattats av lagstiftningen i två eller flera medlemsstater, bestämmelserna i avdelning III kapitel 5 i förordningen tillämpas vid fastställandet av rätten till förmån enligt Förenade kungarikets lagstiftning. I sådant fall ska hänvisningarna till ”försäkringsperioder” i nämnda kapitel 5 betraktas som hänvisningar till försäkringsperioder som har fullgjorts av
    - i) en make eller tidigare make, om ansökan lämnas in av
      - en gift kvinna, eller
      - en person vars äktenskap upplösts av annan orsak än makens död, eller

- ii) en tidigare make, om ansökan lämnas in av
  - en änklings som omedelbart före uppnådd pensionsålder inte har rätt till bidrag för efterlevande make med barn, eller
  - en änka som omedelbart före uppnådd pensionsålder inte har rätt till bidrag för änkor med barn, bidrag för efterlevande make med barn eller änkepension, eller som endast har rätt till åldersrelaterad änkepension beräknad enligt artikel 52.1 b i denna förordning (med ”åldersrelaterad änkepension” avses en sänkt änkepension enligt artikel 39.4 i lagen om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner (Social Security Contributions and Benefits Act 1992)).

2. Vid tillämpning av artikel 6 i denna förordning på bestämmelserna om rätt till biståndsförmån (attendance allowance), vårdbidrag (carer's allowance) och invaliditetsförmåner (disability living allowance) ska anställningsperioder, bosättningsperioder eller perioder av verksamhet som egenföretagare som har fullgjorts inom en annan medlemsstats territorium än Förenade kungarikets i nödvändig utsträckning beaktas för att uppfylla kraven på vistelse i Förenade kungariket före den dag då rätten till den berörda förmånen först uppkommer.

3. Vid tillämpning av artikel 7 i denna förordning ska, i samband med kontantförmåner vid arbetsförmåga, ålderdom eller till efterlevande, pension med anledning av olycksfall i arbetet eller arbetssjukdom och ersättning vid dödsfall, alla enligt Förenade kungarikets lagstiftning förmånsberättigade som vistas inom en annan medlemsstats territorium under denna vistelse anses vara bosatta inom den andra medlemstatens territorium.
  
4. Vid tillämpningen av artikel 46 i denna förordning ska Förenade kungariket, om den berörda personen drabbades av arbetsförmåga med invaliditet som följd medan personen omfattades av en annan medlemsstats lagstiftning, vid tillämpningen av avsnitt 30A (5) i lagen om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner (Social Security Contributions and Benefits Act 1992), beakta alla perioder under vilka personen för denna arbetsförmåga har fått
  - i) kontantförmåner vid sjukdom eller lön i stället för sådana förmåner, eller
  - ii) förmåner enligt avdelning III kapitlen 4 och 5 i denna förordning som beviljats för den invaliditet som följde på arbetsförmågan, enligt lagstiftningen i den andra medlemsstaten, som om de var korta perioder med utbetalning av förmåner vid arbetsförmåga enligt avsnitten 30A (1)–(4) i lagen om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner (Social Security Contributions and Benefits Act 1992).

Vid tillämpningen av denna bestämmelse ska endast perioder under vilka personen skulle ha ansetts som arbetsförmögen enligt Förenade kungarikets lagstiftning beaktas.

5. 1. Vid beräkningen av en inkomstfaktor för fastställandet av rätt till förmåner enligt Förenade kungarikets lagstiftning ska, för varje påbörjad vecka med arbete som anställd enligt en annan medlemsstats lagstiftning under det aktuella beskattningsåret enligt Förenade kungarikets lagstiftning, den berörda personen anses ha betalat avgifter som anställd eller ha inkomster för vilka avgifter har betalats, på grundval av inkomster som motsvarar två tredjedelar av den övre inkomstgränsen för detta år.
2. Vid tillämpning av artikel 52.1 b ii i denna förordning gäller följande:
  - a) Om en person som arbetar som anställd, under något beskattningsår som börjar den 6 april 1975 eller senare, har fullgjort försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder uteslutande i en annan medlemsstat än Förenade kungariket och tillämpningen av punkt 5.1 ovan medför att detta år räknas som kvalifikationsår enligt Förenade kungarikets lagstiftning vid tillämpning av artikel 52.1 b i i denna förordning, ska personen anses ha varit försäkrad i 52 veckor under detta år i den andra medlemsstaten.
  - b) Om något beskattningsår som börjar den 6 april 1975 eller senare inte räknas som kvalifikationsår enligt Förenade kungarikets lagstiftning vid tillämpning av artikel 52.1 b i i denna förordning, ska inga försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder som fullgjorts under ett sådant år beaktas.

3. När en inkomstfaktor ska omvandlas till försäkringsperioder ska inkomstfaktorn för det aktuella beskattningsåret enligt Förenade kungarikets lagstiftning divideras med detta års lägsta inkomstgräns. Resultatet ska anges som ett heltal utan decimaler. Det tal som har beräknats på detta sätt ska anses motsvara antalet försäkringsveckor som har fullgjorts enligt Förenade kungarikets lagstiftning under detta år, under förutsättning att det inte överstiger antalet veckor som personen omfattades av den lagstiftningen under det året.”

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 987/2009 ska inom ramen för detta avtal anpassas på följande sätt:

- a) I bilaga 1 ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET–BELGIEN

- a) Skriftväxlingen av den 4 maj och den 14 juni 1976 om artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

- b) Skriftväxlingen av den 18 januari och den 14 mars 1977 om artikel 36.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (överenskommelse om återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls i enlighet med villkoren i avdelning III kapitel I i förordning (EEG) nr 1408/71), ändrad genom skriftväxlingen av den 4 maj och den 23 juli 1982 (avtal om återbetalning av kostnader som uppstått i enlighet med artikel 22.1 a i förordning (EEG) nr 1408/71).

#### FÖRENADE KUNGARIKET–DANMARK

Skriftväxlingen av den 30 mars och den 19 april 1977, ändrad genom skriftväxlingen av den 8 november 1989 och av den 10 januari 1990, om en överenskommelse om avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner samt administrativa kontroller och läkarundersökningar.

#### FÖRENADE KUNGARIKET–ESTLAND

Överenskommelse som träffades den 29 mars 2006 mellan de behöriga myndigheterna i Republiken Estland och i Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 om andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls i enlighet med denna förordning av båda länderna, med verkan från och med den 1 maj 2004.

## FÖRENADE KUNGARIKET–IRLAND

Skriftväxlingen av den 9 juli 1975 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (arrangemang för återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahållits enligt avdelning III kapitel 1 eller kapitel 4 i förordning (EEG) nr 1408/71) och artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

## FÖRENADE KUNGARIKET–SPANIEN

Avtalet av den 18 juni 1999 om återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som beviljats i enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

## FÖRENADE KUNGARIKET–FRANKRIKE

- a) Skriftväxlingen av den 25 mars och den 28 april 1997 om artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).
- b) Avtalet av den 8 december 1998 om specifika metoder för fastställande av de belopp som ska återbetalas när det gäller vårdförmåner enligt förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

## FÖRENADE KUNGARIKET–ITALIEN

Överenskommelse som undertecknades den 15 december 2005 mellan de behöriga myndigheterna i Republiken Italien och i Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 om andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls i enlighet med denna förordning av båda länderna, med verkan från och med den 1 januari 2005.

## FÖRENADE KUNGARIKET–LUXEMBURG

Skriftväxlingen av den 18 december 1975 och den 20 januari 1976 om artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av de kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i artikel 105 i förordning (EEG) nr 574/72).

## FÖRENADE KUNGARIKET–UNGERN

Överenskommelse som träffades den 1 november 2005 mellan de behöriga myndigheterna i Republiken Ungern och i Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 35.3 och 41.2 i förordning (EG) nr 883/2004 om andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls i enlighet med den förordningen av båda länderna, med verkan från och med den 1 maj 2004.

## FÖRENADE KUNGARIKET–MALTA

Överenskommelse som träffades den 17 januari 2007 mellan de behöriga myndigheterna i Malta och i Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 35.3 och 41.2 i förordning (EG) nr 883/2004 om andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls i enlighet med denna förordning av båda länderna, med verkan från och med den 1 maj 2004.

## FÖRENADE KUNGARIKET–NEDERLÄNDERNA

Andra meningen i artikel 3 i den administrativa överenskommelsen av den 12 juni 1956 om tillämpning av konventionen av den 11 augusti 1954.

## FÖRENADE KUNGARIKET–PORTUGAL

Överenskommelse av den 8 juni 2004 om fastställande av andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som tillhandahålls av båda länderna, med verkan från och med den 1 januari 2003.

## FÖRENADE KUNGARIKET–FINLAND

Skriftväxlingen av den 1 och den 20 juni 1995 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner) och artikel 105.2 i förordning (EEG) 574/72 (återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

FÖRENADE KUNGARIKET–SVERIGE

Överenskommelse av den 15 april 1997 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner) och artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).”

- b) I bilaga 3 ska följande läggas till:

”FÖRENADE KUNGARIKET”

---

UNIONSRÄTTSLIGA BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 41.4

1. Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen<sup>1</sup>.
2. Rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen<sup>2</sup>.
3. Kapitel II i rådets direktiv 2009/156/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredjeland<sup>3</sup>.
4. Kapitel II i rådets direktiv 2009/158/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredjeland av fjäderfä och kläckägg<sup>4</sup>.
5. Kapitel II i rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> EGT 121, 29.7.1964, s. 1977.

<sup>2</sup> EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

<sup>3</sup> EUT L 192, 23.7.2010, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 74.

<sup>5</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

6. Kapitel II i rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredjeland av embryon från tamdjur av nötkreatur<sup>1</sup>.
7. Kapitel II i rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur<sup>2</sup>.
8. Kapitel II i rådets direktiv 90/429/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av svin<sup>3</sup>.
9. Kapitel III i rådets direktiv 2006/88/EG av den 24 oktober 2006 om djurhälsokrav för djur och produkter från vattenbruk och om förebyggande och bekämpning av vissa sjukdomar hos vattenlevande djur<sup>4</sup>.
10. Kapitel II i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013 av den 12 juni 2013 om förflyttning av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om upphävande av förordning (EG) nr 998/2003<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.

<sup>3</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 62.

<sup>4</sup> EUT L 328, 24.11.2006, s. 14.

<sup>5</sup> EUT L 178, 28.6.2013, s. 1.

TIDSFRISTER FÖR DE SITUATIONER  
ELLER TULLFÖRFARANDEN SOM AVSES I ARTIKEL 49.1

De tidsfrister som anges i denna bilaga är relevanta slutdatum för tillämpningen av förordning (EU) nr 952/2013.

Situation/förfarande	Tidsfrist
<b>1. Tillfällig lagring</b>	<b>90 dagar</b> , artikel 149 i förordning (EU) nr 952/2013.
<b>2. Övergång till fri omsättning</b>	1 månad + 10 dagar efter det att deklARATIONEN har godtagits vad beträffar den kompletterande deklARATIONEN, artikel 146.3 i delegerad förordning (EU) 2015/2446 <sup>1</sup> ; ”rimlig tid” vad beträffar kontroll, artikel 194 i förordning (EU) nr 952/2013.  <b>Högst: 60 dagar</b>

---

<sup>1</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 2015/2446 av den 28 juli 2015 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 vad gäller närmare regler avseende vissa bestämmelser i unionens tullkodex (EUT L 343, 29.12.2015, s. 1).

Situation/förfarande	Tidsfrist
<b>3. Särskilda förfaranden</b>	
<p>Tiden för avslutande av förfarandet är obligatorisk för aktiv förädling, passiv förädling, slutanvändning och tillfällig införsel (D.E. 4/17 i bilaga A till delegerad förordning (EU) 2015/2446). Avslutande av förfarandet genom att varorna hänförs till ett påföljande tullförfarande, har förts ut ur unionens tullområde eller har förstörts, artikel 215.1 i förordning (EU) nr 952/2013.</p>	
a) Unionstransitering	Högst: 12 månader efter frisläppande
b) Tullagerförfarandet	Högst: 12 månader efter övergångsperiodens utgång
c) Frizoner	Vid övergångsperiodens utgång
d) Tillfällig införsel	Högst: 12 månader efter frisläppande
e) Slut användning	Högst: 12 månader efter frisläppande
f) Aktiv förädling	Högst: 12 månader efter frisläppande
g) Passiv förädling	Högst: 12 månader efter frisläppande
4. Export	150 dagar efter frisläppande
5. Återexport	150 dagar efter frisläppande

FÖRTECKNING ÖVER NÄT, INFORMATIONSSYSTEM  
OCH DATABASER SOM AVSES I ARTIKLARNA 50, 53, 99 OCH 100

1. Bakåtkompatibilitet för Förenade kungariket och unionen ska fastställas i syfte att säkerställa att medlemsstaterna och Förenade kungariket trots eventuella ändringar av nät, informationssystem och databaser eller av format för informationsutbyte kan fortsätta att godta varandras uppgifter i det nuvarande formatet, om inte unionen och Förenade kungariket kommer överens om något annat.
2. Förenade kungarikets åtkomst till ett givet nät, informationssystem eller databas ska vara tidsbegränsad. Tidsperiod anges för varje nät, informationssystem eller databas. Om informationsutbyte mellan tullmyndigheter skulle vara nödvändigt för genomförandet av förfaranden i enlighet med artikel 49 när elektronisk databehandling inte längre är möjlig i enlighet med denna bilaga ska alternativa medel för informationsutbyte och informationslagring användas.

Del I: Tull

It-system på tullområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>ICS</b> (importkontrollsystemet)	Ingivande av deklaration före ankomst begränsad till <ul style="list-style-type: none"> <li>– mottagande och sändande av uppgifter för summarisk införseldeklaration (ENS) för deklarerationer som ges in före övergångsperiodens utgång (i fråga om efterföljande hamnar eller avledning),</li> <li>– mottagande och sändande av riskdata för deklarerationer som ges in före övergångsperiodens utgång.</li> </ul>	31 juli 2021
<b>NCTS</b> (det nya datoriserade transiteringssystemet)	Alla funktioner som avser pågående transiteringar, dvs. förflyttningar frigjorda för transitering före övergångsperiodens utgång. [Inga nya transiteringar får frigöras efter övergångsperiodens utgång.]	31 januari 2021

It-system på tullområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>ECS</b> (exportkontrollsystemet)	<b>Bekräftelse av utförelse vid pågående exporttransaktioner</b> , dvs. varor som frigjorts för export före övergångsperiodens utgång <ul style="list-style-type: none"> <li>– för transaktioner vid utförelsetullkontoren i Förenade kungariket som i ECS bekräftar att varorna förts ut,</li> <li>– för transaktioner vid utförelsetullkontoren i medlemsstaterna, dvs. exporttullkontoren i Förenade kungariket som tar emot bekräftelse av utförelse från medlemsstaternas utförelsetullkontor.</li> </ul>	31 januari 2021
<b>INF</b> (informationsblad)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Endast läsåtkomst till INF-portalerna för enskilda näringsidkare för Förenade kungarikets näringsidkare,</li> <li>– Läs- och skrivåtkomst för aktiva INF i INF-systemen för tullkontor.</li> </ul>	31 december 2021

It-system på tullområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>SURV-RECAPP</b> (Tariff Surveillance System – Receiving Application)	<b>Överföring från Förenade kungarikets tullmyndigheter av dataelement för förfarandet för övergång till fri omsättning eller exportförfarandet:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Single Declaration Records (SDR) som ännu inte överförts till förfarandet för övergång till fri omsättning eller exportförfarandet, som varorna hänförs till före övergångsperiodens utgång,</li> <li>– SDR-element för övergång till fri omsättning som avslutar ett pågående förfarande eller en pågående situation.</li> </ul>	28 februari 2021
<b>EBT13</b> (Europeiska informationssystemet för bindande klassificeringsbesked)	<b>Indata för beräkning av tullskuld:</b> Åtkomst till information som rör beslut om bindande klassificeringsbesked eller efterföljande händelser som kan påverka den ursprungliga ansökan eller det ursprungliga beslutet [full läsåtkomst].	8 januari 2021
<b>TARIC3</b> (gemenskapens integrerade tulltaxa)	<b>Indata för beräkning av tullskuld:</b> Överföringar av dagliga uppdateringar till Förenade kungariket efter övergångsperiodens utgång, med undantag för konfidentiella uppgifter (statistiska uppgifter)	31 december 2021

It-system på tullområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>QUOTA2</b> (system för förvaltning av tullkvoter, tak och andra begränsningar)	<b>Indata för beräkning av tullskuld:</b> Förvaltning av kvoter, upphävande av ansökningar om kvoter och återföring av outnyttjade tilldelade kvantiteter.	6 januari 2021
<b>SMS TRA, EXP</b> (Specimen Management System)	Endast läsåtkomst till databasen med prov på stämpar, sigill och intyg.	31 januari 2021
<b>SMS QUOTA</b> (Specimen Management System)	Endast läsåtkomst till databasen med prov på de äkthetsintyg som krävs för att komma i fråga för kvoterna.	6 januari 2021
<b>OWNRES</b> (Rapportering av fall av bedrägeri och oriktigheter som rör traditionella egna medel på över 10 000 EUR, artikel 5.1 i förordning (EU, Euratom) nr 608/2014)	Begränsad åtkomst, bara ärenden som rör Förenade kungariket (ingen åtkomst till globala analyser).	20 februari 2026

<b>It-system på tullområdet</b>	<b>Typ av åtkomst</b>	<b>Tidsgräns</b>
<b>WOMIS</b> (Informationssystem för avskrivningar av fall som rör traditionella egna medel enligt artikel 13.3 i förordning (EU, Euratom) nr 609/2014)	Fullständig åtkomst, som redan nu som standard bara omfattar nationella avskrivningsrapporter (endast läsåtkomst från och med den 1 juli 2025 i samband med likvidering av det separata kontot senast den 31 december 2025).	30 juni 2025

<b>Stödsystem</b>	<b>Typ av åtkomst</b>	<b>Tidsgräns</b>
<b>EOS/EORI</b> (Systemet för ekonomiska aktörer – registrering och identifiering av ekonomiska aktörer)	Endast läsåtkomst för de relaterade systemen.	31 december 2021
<b>CDS</b> (systemet för tullbeslut)	Endast läsåtkomst för näringsidkare i Förenade kungariket och tullkontor i Förenade kungariket.	31 januari 2021
<b>CS/RD2</b> (Central Services/Reference Data)	Endast läsåtkomst för RD2. Skrivåtkomst för tullkontor endast i Förenade kungariket.	31 december 2021

<b>Stödsystem</b>	<b>Typ av åtkomst</b>	<b>Tidsgräns</b>
<b>CS/MIS</b> (Central Services/Management Information System)	Endast skrivåtkomst för uppladdning av otillgänglighet och företagsstatistik.	31 juli 2021
<b>GTP</b> (Generic Trader Portal)	Åtkomst till de generiska funktionerna i portalen för näringsidkare i Förenade kungariket, till dess att den sista särskilda portalen för näringsidkare stängs av för näringsidkare i Förenade kungariket.	31 december 2021

<b>Nät och infrastruktur</b>	<b>Typ av åtkomst</b>	<b>Tidsgräns</b>
<b>CCN</b> (Gemensamma kommunikationsnätet)	Åtkomst som för de relaterade systemen.	31 december 2021 (eller längre om så krävs för punktskatt eller annan skatt)
<b>UUM&amp;DS</b> (systemet för enhetlig användaradministration och digital signatur)	Åtkomst som för de relaterade systemen.	31 december 2021 (eller längre om så krävs för punktskatt eller annan skatt)
<b>CCN2</b> (Gemensamma kommunikationsnätet 2)	Åtkomst som för de relaterade systemen.	31 december 2021 (eller längre om så krävs för punktskatt eller annan skatt)

Del II: Punktskatt

It-system på punktskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>EMCS Core</b> (Systemet för förflyttning och kontroll av punktskattepliktiga varor)	Punktskatteuppskov: Överföringar till och från Förenade kungariket av mottagningsrapporter/exportrapporter (IE818)	31 maj 2021
<b>EMCS Admin Coop</b> (Systemet för förflyttning och kontroll av punktskattepliktiga varor, administrativt samarbete)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Överföringar till och från Förenade kungariket av meddelanden om pågående förflyttningar (händelserapporter, kontrollrapporter, administrativt samarbete (frågor om pågående EMCS-förflyttningar)).</li> <li>– Medlemsstaterna och Förenade kungariket ska hålla EMCS Admin Coop i drift för att möjliggöra frågor om och revisioner av rörelser till och med övergångsperiodens utgång.</li> </ul>	31 maj 2021  31 december 2024

Stödsystem	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<b>SEED</b> (Systemet för utbyte av uppgifter om punktskatter)	Endast läsåtkomst, med Förenade kungarikets näringsidkare markerade som ogiltiga.	31 maj 2021
<b>CS/MISE</b> (Central Services/Management Information System for EMCS)	Filtrerat så att bara förflyttningar som rör Förenade kungariket visas.	31 maj 2021

Nät och infrastruktur	Typ av åtkomst	Tidsgräns
CCN (Gemensamma kommunikationsnätet)	Åtkomst som för de relaterade systemen.	31 maj 2021 (eller längre om så krävs för punktskatt eller annan skatt)

Del III: Mervärdesskatt

It-system på mervärdesskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
VAT-VIES (Systemet för utbyte av mervärdesskatteinformation)	<b>Registreringsinformation om beskattningsbara personer:</b> Ömsesidig åtkomst till it-systemen för Förenade kungariket och medlemsstaterna <sup>1</sup> för att, till och med den 31 december 2024, utbyta historisk registreringsinformation från den andra parten <sup>2</sup> (registreringsuppgifter som förts in i systemet före övergångsperiodens utgång) samt registreringsinformation från den andra parten som uppdaterats efter övergångsperioden (t.ex. att en beskattningsbar person inte längre är registrerad).	31 december 2024 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> I denna bilaga avses med ömsesidig åtkomst att Förenade kungariket måste säkerställa att medlemsstaterna har samma åtkomst till sådana uppgifter i Förenade kungariket som Förenade kungariket och medlemsstaterna har till sådana uppgifter i medlemsstaterna.

<sup>2</sup> I denna bilaga avses med den andra parten, när det gäller Förenade kungariket, en medlemsstat och, när det gäller en medlemsstat, Förenade kungariket.

<sup>3</sup> Förenade kungarikets uppgifter om registreringsnummer för mervärdesskatt för dess beskattningsbara personer ska uppdateras till och med den 31 december 2024.

It-system på mervärdesskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
	<p><b>Transaktioner – omsättningsinformation:</b></p> <p>Åtkomst till it-systemen för Förenade kungariket och medlemsstaterna med ömsesidig åtkomst för att utbyta information i sammanställningar lämnade till den andra parten för transaktioner som ägde rum<sup>1</sup> före övergångsperiodens utgång där beskattningsbara personer i den mottagande parten är involverade.</p> <p>Förenade kungariket och medlemsstaterna ska inte ha någon åtkomst till varandras omsättningsinformation beträffande transaktioner som äger rum efter den 31 december 2020.</p>	31 december 2024
Återbetalning av mervärdesskatt	<p>Åtkomst till it-systemet för att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– vidarebefordra till medlemsstaterna ansökningar om återbetalning av mervärdesskatt från beskattningsbara personer etablerade i Förenade kungariket i enlighet med direktiv 2008/9/EG och för att från medlemsstaterna ta emot ansökningar om återbetalning av mervärdesskatt från beskattningsbara personer etablerade i en medlemsstat,</li> </ul>	30 april 2021

<sup>1</sup> Inklusive transaktioner som omfattas av artikel 47.1.

It-system på mervärdesskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– handlägga<sup>1</sup> ansökningar om återbetalning av mervärdesskatt som tagits emot av Förenade kungariket från beskattningsbara personer etablerade i en medlemsstat och ansökningar om återbetalning av mervärdesskatt som tagits emot av medlemsstaterna från beskattningsbara personer etablerade i Förenade kungariket.</li> </ul>	31 januari 2022
<b>MOSS</b> (Mini-One-Stop-Shop)	<p><b>Registreringsinformation:</b></p> <p>Åtkomst till it-systemen för Förenade kungariket och medlemsstaterna med ömsesidig åtkomst till</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– utbyte av registreringsinformation och historisk registreringsinformation,</li> <li>– spridning av information om nya MOSS-registreringar, för registreringar vars effektiva registreringsdatum är senast den 31 december 2020.</li> </ul>	<p>31 december 2024</p> <p>20 februari 2021</p>

<sup>1</sup> I denna strecksats avses med handlägga vidtagande av alla åtgärder avseende en ansökan så att den kan avslutas, inbegripet underrättelse om belopp som inte godtas, tillsammans med uppgifter om hur överklagande kan ske, och återbetalning av godtagna belopp samt utbyte av relevanta meddelanden i systemet för återbetalning av mervärdesskatt.

It-system på mervärdesskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
	<p><b>Mervärdesskattedeclarationer:</b></p> <p>Åtkomst till it-systemen för Förenade kungariket och medlemsstaterna med ömsesidig åtkomst för att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– utbyta MOSS-deklarationsinformation för declarationer som getts in senast den 31 januari 2021,</li> <li>– utbyta ändringar som rör MOSS-declarationer som getts in senast den 20 januari 2021,</li> <li>– utbyta mervärdesskattedeclarationer för transaktioner där den andra parten är involverad.</li> <li>– Förenade kungariket och medlemsstaterna ska inte ha någon åtkomst till varandras information om mervärdesskattedeclarationer för transaktioner som äger rum efter den 31 december 2020.</li> </ul>	<p>20 februari 2021</p> <p>20 januari 2022</p> <p>31 december 2024</p>

It-system på mervärdesskatteområdet	Typ av åtkomst	Tidsgräns
	<p><b>Betalningsinformation:</b></p> <p>Åtkomst till it-systemen för Förenade kungariket och medlemsstaterna med ömsesidig åtkomst för att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– utbyta betalningsinformation rörande betalningar från MOSS-registrerade företag senast den 31 januari 2021,</li> <li>– med avseende på beskattningsbara transaktioner i den andra parten utbyta information om återbetalningar eller betalningar för ändringar som rör MOSS-deklarationer som getts in senast den 31 december 2021.</li> </ul>	<p>20 februari 2021</p> <p>20 januari 2022</p>

Stödsystem	Typ av åtkomst	Tidsgräns
<p><b>CCN/eFCA</b></p> <p><b>Mervärdesskatt – administrativt samarbete</b> (Gemensamma kommunikationsnätet/Centrala eForm-applikationen)</p>	<p>Överföringar mellan Förenade kungariket och medlemsstaterna av ansökningar och uppföljning av ansökningarna med avseende på administrativt samarbete avseende mervärdesskatt.</p>	<p>31 december 2024</p>
<p><b>TIC VAT: återbetalningsinställningar</b></p>	<p>Åtkomst för Förenade kungariket för att uppdatera Förenade kungarikets inställningar för återbetalning av mervärdesskatt.</p>	<p>31 mars 2021</p>

Del IV: Bistånd med skatte- och tullindrivning

<b>Stödsystem</b>	<b>Typ av åtkomst</b>	<b>Tidsgräns</b>
<b>CCN/eFCA</b> <b>Bistånd med indrivning</b>	Överföringar mellan Förenade kungariket och medlemsstaterna av ansökningar och uppföljning av ansökningarna med avseende på bistånd med indrivning.	31 december 2025

EURATOM

I denna bilaga fastställs de typer av gemenskapsutrustning och annan egendom kopplad till kärnämneskontroller som i enlighet med Euratomfördraget finns i Förenade kungariket och som kommer att tillfalla Förenade kungariket vid utgången av övergångsperioden.

Vid utgången av övergångsperioden ska Europeiska kommissionen till Förenade kungariket överlämna den slutgiltiga förteckningen över Euratomutrustning och annan egendom som överförs.

I enlighet med artiklarna 84.1 och 148 ska Förenade kungariket ersätta unionen för värdet på sådan utrustning och annan egendom, som ska beräknas utifrån det värde som utrustningen och egendomen tillskrevs i den konsoliderade redovisningen för 2020. Europeiska kommissionen ska meddela Förenade kungariket detta värde när det har godkänts regelrätt och slutgiltigt.

Euratomutrustningen finns i

- **Sellafield**<sup>1</sup>, Förenade kungarikets anläggning för upparbetning av kärnbränsle,

---

<sup>1</sup> Sellafield Ltd, SELLAFIELD CA20 1PG, FÖRENADE KUNGARIKET.

- **Dounreay**<sup>1</sup>, Förenade kungarikets tidigare centrum för forskning och utveckling av snabba reaktorer,
- **Sizewell**<sup>2</sup>, en anläggning med två kärnkraftverk, Sizewell A (ej i drift) och Sizewell B, en tryckvattenreaktor fortfarande i drift,
- **Capenhurst**<sup>3</sup>, en anläggning för anrikning av uran,
- **Springfields**<sup>4</sup>, en kärnbränslefabrik,
- andra reaktorer, forsknings-, sjukvårds- och andra anläggningar, där utrustning för kärnämneskontroller används.

---

<sup>1</sup> Dounreay Site Restoration Ltd, KW14 7TZ THURSO CAITHNESS, FÖRENADE KUNGARIKET.

<sup>2</sup> EDF Energy Nuclear Generation Limited – Sizewell B Power Station, SUFFOLK, IP16 4UR LEISTON.

<sup>3</sup> Urenco UK Limited, Capenhurst Works, CHESTER CH1 6ER, FÖRENADE KUNGARIKET.

<sup>4</sup> Westinghouse Springfields Fuels Ltd, SALWICK PRESTON PR4 OXJ, FÖRENADE KUNGARIKET.

Euratomutrustningen omfattar flera element som består av fasta installationer och tillhörande anordningar som är nödvändiga för att de fasta installationerna ska kunna användas och utgör en integrerad del av hela det installerade systemet:

1. Förseglingar:

- Metallförseglingar för engångsbruk.
- Fiberoptiska förseglingar för en- eller flergångsbruk.
- Förseglingsläsare.

2. Övervakningsutrustning:

- Digitala och analoga kärnämneskontrollsystem bestående av en eller flera komponenter.

3. Mätutrustning (oförstörande provning):

- Olika typer av gammadetektorer med förförstärkare och elektronisk räkning för gammamätningar.
- Olika typer av neutrondetektorer med förförstärkare och elektronisk räkning för neutronmätningar.

- Mätutrustning för innehållet i färska och använda bränsleaggregat, uran- och plutoniumbehållare, inklusive skannrar för bränslestavar och bränsleaggregat, vågar och lastceller.

4. Laboratorieutrustning (utgör en del av laboratoriet vid anläggningen i Sellafield):

- Masspektrometer (TIMS).
- Gamma- och röntgenbaserade mätinstrument (t.ex. K-kantdensitometri och röntgenfluorescens).
- Handskboxar med analysutrustning inklusive densitometer och analysvågar.

För en så ändamålsenlig överlämning av utrustningen som möjligt ska Förenade kungariket och gemenskapen vidta de rättsliga åtgärder som behövs för att befria gemenskapen från dess skyldigheter och ansvar i kraft av avtalet av den 25 mars 1994 med British Nuclear Fuels PLC (numera Sellafield Ltd).

5. Dator och tillhörande utrustning (i kontor och mätsystem):

- Persondatorer och tillhörande utrustning inklusive infrastruktur för fjärröverföring av uppgifter (batterisatser och nätaggregat, hårdvara för styrning av flera datorer, nätverksutrustning, inbegripet fiberoptik, Ethernetkablar och -omvandlare, växlar, serieportar, router för virtuellt privat nätverk, tids- och domänkontrollant, skåp).
  - Tillhörande servrar, bildskärmar och skrivare.
-

FÖRTECKNING ÖVER SÅDANA FÖRFARANDE FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE  
SOM AVSES I ARTIKEL 98

1. Administrativt samarbete mellan medlemsstaterna om leverantörsdeklarationer om varors ursprung, upprättade för förmånshandel mellan unionen och vissa länder (artiklarna 61–66 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
2. Kontroll av ursprungsintyg utfärdade av myndigheter i tredjeland eller organ bemyndigade av dem (produkter med icke-förmånsberättigande ursprung som omfattas av särskilda importordningar) (artikel 59 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447) och kontroll av ursprungsintyg utfärdade av myndigheter i tredjeland eller exportörer (förmånsordningar) (artiklarna 108–111 och 125 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447, artikel 32 i bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning 2016/1076, artikel 55 i bilaga VI till rådets beslut 2013/755/EU och motsvarande bestämmelser i avtal om förmånsbehandling).
3. Ömsesidigt bistånd i samband med indrivning av tullskulder (artiklarna 101.1 och 102.1 i förordning (EU) nr 952/2013 och artikel 165 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).

4. Ömsesidigt bistånd i samband med överföring av belopp motsvarande tullskulder från den medlemsstat som godtagit en garanti till den medlemsstat där tullskulden uppkommer (artikel 92.1 c i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 153 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
5. Kontroll av bevis på unionsstatus (och administrativt bistånd) (artikel 153 i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 212 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
6. Kommunikation mellan myndigheter i fråga om återinförda varor (artikel 203 i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 256 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
7. Administrativt samarbete i fråga om uppbörd av andra avgifter för varor som hänförts till förfarandet för tillfällig införsel enligt ATA-konventionen eller Istanbulkonventionen (artikel 226.3 c i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 170 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
8. Ömsesidigt bistånd för erhållande av kompletterande uppgifter för att fatta beslut om en ansökan om eftergift eller återbetalning (artiklarna 22 och 116.1 i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 175 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
9. Kontroll och administrativt bistånd för kontroller efter frigörande avseende uppgifter som rör en unionstransitering (artikel 48 i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 292 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).

10. Administrativt samarbete i fråga om uppbörd av andra avgifter enligt transiteringsförfaranden (artikel 226.3 a, b och c i förordning (EU) nr 952/2013, artiklarna 167 och 169 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
  11. Underrättelse om uppbörd av tullar och andra avgifter enligt förfarandet för unionstransitering eller transitering i enlighet med TIR-konventionen (artikel 226.3 a och b i förordning (EU) nr 952/2013, artikel 168 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447).
  12. Direkt samarbete och informationsutbyte mellan medlemsstaterna rörande exportkontroller av produkter med dubbla användningsområden (artikel 19.2 i rådets förordning (EG) nr 428/2009).
-

FÖRTECKNING ÖVER AKTER/BESTÄMMELSER SOM AVSES I ARTIKEL 128.6

1. Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (utan att det påverkar tillämpningen av artikel 96.1 i detta avtal).<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 227, 1.9.1994, s. 1.

2. Avdelningarna III och IX i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel<sup>1</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1901/2006 av den 12 december 2006 om läkemedel för pediatrik användning<sup>2</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1394/2007 av den 13 november 2007 om läkemedel för avancerad terapi<sup>3</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 141/2000 av den 16 december 1999 om sällläkemedel<sup>4</sup>, avdelningarna III och VII i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel<sup>5</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsförfaranden för att fastställa gränsvärden för farmakologiskt verksamma ämnen i animaliska livsmedel<sup>6</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet<sup>7</sup>, kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 520/2012 av den 19 juni 2012 om den säkerhetsövervakning av läkemedel som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG<sup>8</sup> samt kommissionens förordning (EG) nr 1234/2008 av den 24 november 2008 om granskning av ändringar av villkoren för godkännande för försäljning av humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel<sup>9</sup>.

---

<sup>1</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

<sup>2</sup> EUT L 378, 27.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 324, 10.12.2007, s. 121.

<sup>4</sup> EGT L 18, 22.1.2000, s. 1.

<sup>5</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

<sup>6</sup> EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>7</sup> EUT L 136, 30.4.2004, s. 1.

<sup>8</sup> EUT L 159, 20.6.2012, s. 5.

<sup>9</sup> EUT L 334, 12.12.2008, s. 7.

3. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet.<sup>1</sup>
4. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar.<sup>2</sup>
5. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>3</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung.<sup>4</sup>
6. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter.<sup>5</sup>
7. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 536/2014 av den 16 april 2014 om kliniska prövningar av humanläkemedel.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>6</sup> EUT L 158, 27.5.2014, s. 1.

8. Artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer.<sup>1</sup>
9. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg.<sup>2</sup>
10. Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön<sup>3</sup>, artikel 6.3 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder.<sup>4</sup>
11. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> EUT L 334, 12.12.2008, s. 25.

<sup>2</sup> EUT L 131, 28.5.2009, s. 11.

<sup>3</sup> EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.

12. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1143/2014 av den 22 oktober 2014 om förebyggande och hantering av introduktion och spridning av invasiva främmande arter.<sup>1</sup>
  13. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2009 av den 13 juli 2009 om utsläppande på marknaden och användning av foder.<sup>2</sup>
- 

---

<sup>1</sup> EUT L 317, 4.11.2014, s. 35.

<sup>2</sup> EUT L 229, 1.9.2009, s. 1.

ARBETSORDNING FÖR GEMENSAMMA KOMMITTÉN  
OCH DE SPECIALISERADE KOMMITTÉERNA

Regel 1

Ordförande

1. Ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska utövas gemensamt av en ledamot av Europeiska kommissionen och en företrädare för Förenade kungarikets regering på ministernivå, eller av högt uppsatta tjänstemän som har utsetts till deras suppleanter. Europeiska unionen och Förenade kungariket ska skriftligen underrätta varandra om vilka som utsetts till ordförande och suppleanter.
2. Beslut av ordförandena i enlighet med denna arbetsordning ska fattas genom ömsesidig överenskommelse.
3. En ordförande som är förhindrad att närvara vid ett sammanträde får ersättas under det sammanträdet av en ställföreträdare. Ordföranden, eller ställföreträdaren, ska skriftligen informera den andra ordföranden och gemensamma kommitténs sekretariat om beslutet att utse en ställföreträdare så tidigt som möjligt.
4. Ordförandens ställföreträdare ska utöva den ordförandens rättigheter i den utsträckning som uppdraget medger. Alla hänvisningar i denna arbetsordning till ordförandena ska förstås så att de inbegriper en ställföreträdare.

## Regel 2

### Sekretariat

Gemensamma kommitténs sekretariat (nedan kallat *sekretariatet*) ska bestå av en tjänsteman i Europeiska kommissionen och en tjänsteman i Förenade kungarikets regering. Sekretariatet ska, under ledning av ordförandena, utföra de uppgifter som det tilldelas genom denna arbetsordning.

## Regel 3

### Deltagande i sammanträden

1. Före varje sammanträde ska unionen och Förenade kungariket via sekretariatet underrätta varandra om delegationernas planerade sammansättning.
2. När det är lämpligt och på beslut av ordförandena får experter eller andra personer som inte ingår i delegationerna bjudas in att närvara vid sammanträden i gemensamma kommittén för att informera om särskilda ämnen.

## Regel 4

### Sammanträden

1. Gemensamma kommittén ska hålla sina sammanträden växelvis i Bryssel och London, såvida inte ordförandena bestämmer något annat.

2. Genom avvikelse från punkt 1 får ordförandena besluta att ett sammanträde i gemensamma kommittén ska hållas som videokonferens eller telefonkonferens.
3. Varje sammanträde i gemensamma kommittén ska sammankallas av sekretariatet och hållas på en dag och plats som ordförandena bestämmer. När antingen unionen eller Förenade kungariket har begärt ett sammanträde ska gemensamma kommittén sträva efter att hålla ett sammanträde inom 30 dagar efter en sådan begäran. I brådskande fall ska den sträva efter att hålla ett sammanträde tidigare.

## Regel 5

### Handlingar

Skriftliga handlingar som utgör underlag för gemensamma kommitténs överläggningar ska numreras och distribueras till unionen och Förenade kungariket av sekretariatet såsom handlingar från gemensamma kommittén.

## Regel 6

### Korrespondens

1. Unionen och Förenade kungariket ska skicka sin korrespondens adresserad till gemensamma kommitténs sekretariat. Sådan korrespondens får skickas i valfri skriftlig form, även som e-post.

2. Sekretariatet ska säkerställa att korrespondens adresserad till gemensamma kommittén vidarebefordras till ordförandena och, när det är lämpligt, distribueras i enlighet med regel 5.
3. All korrespondens från eller adresserad direkt till ordförandena ska vidarebefordras till sekretariatet och ska, när det är lämpligt, distribueras i enlighet med regel 5.

## Regel 7

### Dagordning för sammanträdena

1. Inför varje sammanträde ska ett utkast till preliminär dagordning upprättas av sekretariatet. Det ska, tillsammans med relevanta handlingar, översändas till ordförandena senast 15 dagar före sammanträdesdagen.
2. Den preliminära dagordningen ska omfatta de punkter som unionen eller Förenade kungariket begärt att få uppförda på dagordningen. Varje sådan begäran ska sändas tillsammans med eventuella relevanta handlingar till sekretariatet senast 21 dagar innan sammanträdet börjar.
3. Senast 10 dagar före sammanträdesdagen ska ordförandena besluta om den preliminära dagordningen för ett sammanträde. De får besluta att göra den preliminära dagordningen eller någon del av den offentlig innan sammanträdet börjar.

4. Dagordningen ska antas av gemensamma kommittén i början av varje sammanträde. På begäran av unionen eller Förenade kungariket får en annan punkt än de som finns på den preliminära dagordningen föras upp på dagordningen efter beslut av gemensamma kommittén.
5. I undantagsfall får ordförandena besluta att frångå de tidsfrister som anges i punkterna 1 och 2.

#### Regel 8

#### Protokoll

1. Sekretariatet ska upprätta ett utkast till protokoll från varje sammanträde senast 21 dagar efter sammanträdet slut, såvida inte ordförandena bestämmer något annat.
2. Protokollet ska som regel sammanfatta varje punkt på dagordningen och i tillämpliga fall ange
  - a) de handlingar som lämnats till gemensamma kommittén,
  - b) eventuella uttalanden som någon av ordförandena begärt att få upptagna i protokollet, och
  - c) antagna beslut, utfärdade rekommendationer, överenskomna gemensamma uttalanden samt de operativa slutsatser som antagits med avseende på specifika punkter.
3. Protokollet ska innehålla en förteckning över namn, titlar och funktion för alla personer som deltagit i sammanträdet.

4. Protokollet ska godkännas skriftligt av ordförandena senast 28 dagar efter sammanträdesdagen eller senast valfri annan dag som ordförandena bestämmer. När det är godkänt ska två giltiga exemplar av protokollet undertecknas av sekretariatets ledamöter. Unionen och Förenade kungariket ska vardera erhålla ett av de giltiga exemplaren. Ordförandena får besluta att undertecknande och utbyte av elektroniska exemplar uppfyller detta krav.
5. Sekretariatet ska också göra en sammanfattning av protokollet. Efter att ha godkänt sammanfattningen får ordförandena besluta att offentliggöra den.

## Regel 9

### Beslut och rekommendationer

1. Under tiden mellan sammanträdena får gemensamma kommittén anta beslut eller utfärda rekommendationer genom skriftligt förfarande, om ordförandena beslutar att använda det förfarandet. Det skriftliga förfarandet ska bestå i en notväxling mellan ordförandena.
2. När gemensamma kommittén antar beslut eller utfärdar rekommendationer ska orden ”beslut” respektive ”rekommendation” anges i titeln på akterna. Sekretariatet ska registrera varje beslut eller rekommendation med ett löpnummer och med en hänvisning till dagen för antagande.
3. Beslut antagna av gemensamma kommittén ska ange det datum då de får verkan.

4. Beslut och rekommendationer som antas av gemensamma kommittén ska undertecknas av ordförandena och sändas av sekretariatet till parterna omedelbart efter undertecknandet.

## Regel 10

### Offentliggörande och konfidentiell behandling

1. Såvida inte ordförandena bestämmer något annat ska gemensamma kommitténs sammanträden vara konfidentiella.
2. När unionen eller Förenade kungariket lämnar information som anses konfidentiell eller skyddad från utlämnande enligt dess lagar och andra författningar till gemensamma kommittén eller till en specialiserad kommitté, ska den andra parten behandla informationen som konfidentiell.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 får unionen eller Förenade kungariket enskilt besluta om offentliggörande av de beslut och rekommendationer som antagits av gemensamma kommittén i sina officiella kungörelseorgan.

## Regel 11

### Språk

1. Gemensamma kommitténs officiella språk ska vara unionens och Förenade kungarikets officiella språk.

2. Gemensamma kommitténs arbetsspråk ska vara engelska. Om inget annat beslutas av ordförandena ska gemensamma kommitténs grunda sina överläggningar på handlingar upprättade på engelska.

## Regel 12

### Kostnader

1. Unionen och Förenade kungariket ska var och en stå för sina egna kostnader till följd av att de deltar i gemensamma kommitténs sammanträden.
2. Kostnader i samband med anordnande av sammanträden och mångfaldigande av handlingar ska bäras av unionen vid sammanträden i Bryssel och av Förenade kungariket vid sammanträden i London.
3. Kostnader i samband med tolkning vid sammanträden till och från gemensamma kommitténs arbetsspråk ska bäras av den part som begär tolkningen.

## Regel 13

### Specialiserade kommittéer

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2 och 3 i denna regel ska reglerna 1–12 gälla i tillämpliga delar för de specialiserade kommittéerna såvida inte gemensamma kommittén bestämmer något annat.

2. Ordförandeskapet i de specialiserade kommittéerna ska utövas gemensamt av företrädare utsedda av Europeiska kommissionen och Förenade kungarikets regering. Europeiska unionen och Förenade kungariket ska underrätta varandra om vem som utsetts till företrädare.
3. All information och alla rapporter som ska lämnas av en specialiserad kommitté enligt artikel 165.4 i avtalet ska lämnas till gemensamma kommittén utan onödigt dröjsmål.

#### Regel 14

#### Årsrapport

För varje kalenderår ska den årsrapport om hur avtalet fungerar som föreskrivs i artikel 164.6 i avtalet upprättas av sekretariatet senast den 1 maj påföljande år. Den ska antas och undertecknas av ordförandena.

FÖRFARANDEREGLER

DEL A

FÖRFARANDEREGLER VID TVISTLÖSNING

I. Definitioner

1. I dessa förfaranderegler gäller följande definitioner:

- a) *part*: unionen eller Förenade kungariket.
- b) *kärande*: en part som begär att en skiljenämnd ska tillsättas i enlighet med artikel 170 i avtalet.
- c) *svarande*: en part som påstås ha överträtt en bestämmelse i detta avtal.

- d) *ombud för en part*: en tjänsteman vid eller en person utsedd av en part som företräder den parten i en tvist enligt detta avtal.
- e) *rådgivare*: en person utsedd av en part för att ge parten råd eller bistå parten vid förfaranden inför en skiljenämnd.
- f) *biträde*: en person som, inom ramen för sitt uppdrag, utför utredningsarbete åt eller bistår en ledamot i en skiljenämnd under den ledamotens ledning och kontroll.

## II. Underrättelser

### 2. Följande regler ska gälla för underrättelser mellan parterna och skiljenämnden:

- a) Skiljenämnden ska skicka alla begäranden, meddelanden, skriftliga inlagor och andra handlingar till båda parterna samtidigt.
- b) Om en part skickar en begäran, ett meddelande, en skriftlig inlaga eller någon annan handling till skiljenämnden ska den samtidigt skicka en kopia därav till den andra parten.
- c) Om en part skickar en begäran, ett meddelande, en skriftlig inlaga eller någon annan handling till den andra parten ska den samtidigt skicka en kopia därav till skiljenämnden.

3. Alla underrättelser som avses i punkt 2 ska skickas med e-post eller om så är lämpligt med någon annan form av telekommunikation som registrerar avsändningen. Om inte annat visas ska underrättelsen anses ha kommit fram samma dag som den avsändes. Underrättelser ska ställas till Europeiska kommissionens rättstjänst respektive rättschefen vid Förenade kungarikets utrikes- och samväldesministerium (*Legal Adviser of the Foreign and Commonwealth Office of the United Kingdom*).
4. Permanenta skiljedomstolens internationella byrå ska på skriftlig begäran av parterna eller skiljenämnden fungera som kommunikationskanal mellan parterna och skiljenämnden.
5. Smärre skrivfel i en framställning, ett meddelande, en skriftlig inlaga eller någon annan handling som rör skiljeförfarandet får rättas genom att en ny handling med ändringarna tydligt markerade inges.
6. Om den sista dagen för ingivande av en handling infaller under ett veckoslut eller på en officiell helgdag vid Europeiska kommissionen eller Förenade kungarikets utrikes- och samväldesministerium får handlingen ges in nästa arbetsdag. Senast den 30 september varje år ska unionen och Förenade kungariket underrätta varandra och, i de fall som avses i punkt 4, Permanenta skiljedomstolens internationella byrå, om de officiella helgdagar som gäller vid Europeiska kommissionen respektive Förenade kungarikets utrikes- och samväldesministerium.

### III. Utseende och ersättande av ledamöter i en skiljenämnd

7. Om en eller flera ledamöter i en skiljenämnd enligt artikel 171.5 i avtalet ska väljas genom lottdragning ska Permanenta skiljedomstolens internationella byrå utan dröjsmål informera parterna om datum, tidpunkt och plats för valet. Parterna får välja att närvara vid valet. Att en eller båda parterna uteblir ska dock inte hindra valet från att äga rum.
8. Permanenta skiljedomstolens internationella byrå ska skriftligen underrätta alla personer som valts ut för att tjänstgöra som ledamot i en skiljenämnd om att han eller hon har blivit utsedd. De utvalda personerna ska inom fem dagar från underrättelsen bekräfta sin tillgänglighet för Permanenta skiljedomstolens internationella byrå och båda parterna.
9. Om en part anser att en ledamot i en skiljenämnd inte efterlever uppförandekoden i del B och därför behöver ersättas, ska den parten underrätta den andra parten inom 15 dagar från den tidpunkt då den erhöll tillräcklig bevisning för ledamotens påstådda bristande efterlevnad.

10. Parterna ska samråda med varandra inom 15 dagar från den underrättelse som avses i punkt 9. De ska underrätta ledamoten i skiljenämnden om den påstådda bristande efterlevnaden och får begära att ledamoten vidtar åtgärder för att avhjälpa situationen. De får också gemensamt besluta att avsätta ledamoten och välja en ny ledamot i enlighet med artikel 171 i avtalet.

Om parterna inte kan enas om huruvida en ledamot i skiljenämnden, utom ordföranden, ska ersättas, får endera parten begära att frågan hänskjuts till den nämndens ordförande, vars beslut ska vara slutligt.

Om skiljenämndens ordförande finner att ledamoten i skiljenämnden inte efterlever uppförandekoden ska en ny ledamot i skiljenämnden väljas ut i enlighet med artikel 171 i avtalet.

11. Om parterna inte kan enas om huruvida ordföranden ska ersättas får endera parten begära att frågan hänskjuts till en av de kvarvarande personer som gemensamt har föreslagits av unionen och Förenade kungariket att tjänstgöra som ordförande i enlighet med artikel 171.1 tredje meningen i avtalet (nedan kallad *den utvalda personen*). Den utvalda personen ska utses genom lottdragning av Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare.

Om den utvalda personen finner att ordföranden inte efterlever uppförandekoden ska en ny ordförande väljas i enlighet med artikel 171 i avtalet bland de personer som unionen och Förenade kungariket gemensamt föreslagit som ordförande, med undantag för den utvalda personen.

#### IV. Ekonomiska frågor

12. Parterna ska dela lika på de utgifter som härrör från tillsättningen av och verksamheten i en skiljenämnd, inklusive arvoden och ersättning som betalas till skiljenämndens ledamöter.
13. Parterna ska inom sju dagar från tillsättningen komma överens med skiljenämnden om
  - a) arvoden och ersättningar till ledamöterna i skiljenämnden, som ska vara rimliga och överensstämmande med WTO:s normer,
  - b) arvoden till biträden; för varje ledamot i skiljenämnden ska det totala arvodet till biträden vara rimligt och under alla omständigheter inte överstiga en tredjedel av den ledamotens arvode.

För en sådan överenskommelse får valfritt kommunikationssätt användas.

V. Tidsplan och skriftliga inlagor

14. Skiljenämnden ska efter samråd med parterna upprätta en preliminär tidsplan för förfarandet inom sju dagar från den dag då den tillsattes.
15. Käranden ska ge in sin skriftliga inlaga till skiljenämnden senast 20 dagar efter dagen för upprättandet av den preliminära tidsplanen. Svaranden ska ge in sin skriftliga inlaga till skiljenämnden senast 20 dagar efter den dag då den tog emot ett exemplar av kärandens skriftliga inlaga.

VI. Skiljenämndens verksamhet

16. Skiljenämndens ordförande ska leda alla skiljenämndens möten. Skiljenämnden får till ordföranden delegera befogenheten att fatta administrativa och förfarandemässiga beslut.
17. Om inte annat föreskrivs i detta avtal eller i dessa förfaranderegler får skiljenämnden bedriva sina förfaranden och överläggningar med valfritt kommunikationssätt.
18. Endast ledamöter i skiljenämnden får delta i skiljenämndens överläggningar, men skiljenämnden får tillåta att ledamöternas biträden närvarar vid överläggningarna.

19. Skiljenämndens ledamöter ska ha ensam behörighet att formulera alla avgöranden eller beslut och får inte delegera denna uppgift till någon annan person.
20. Permanenta skiljedomstolens internationella byrå ska förse skiljenämnden med sekretariatstjänster och annat logistiskt stöd.
21. Om en procedurfråga uppkommer som inte regleras i detta avtal eller dessa förfaranderegler får skiljenämnden efter samråd med parterna besluta vilket förfarande som ska följas, förutsatt att det är förenligt med detta avtal och dessa förfaranderegler.
22. Om skiljenämnden anser att någon tidsfrist i de förfaranden som avses i dessa förfaranderegler behöver ändras eller det föreligger behov av andra processuella eller administrativa anpassningar, ska den efter samråd med parterna skriftligen underrätta parterna om skälen för ändringen eller anpassningen och vilken tidsfrist eller anpassning som behövs.

## VII. Förhandling

23. På grundval av den preliminära tidsplan som upprättats enligt punkt 14 ska ordföranden, efter samråd med parterna och de andra ledamöterna i skiljenämnden, meddela parterna om datum, tidpunkt och plats för förhandlingen. Dessa uppgifter ska offentliggöras, utom om förhandlingen inte är offentlig.

Skiljenämnden får efter överenskommelse med parterna besluta att inte hålla någon förhandling.

24. Om inte parterna kommer överens om något annat ska förhandlingen äga rum i Haag i Permanenta skiljedomstolens lokaler.
25. Skiljenämnden får sammankalla ytterligare förhandlingar om parterna kommer överens om det.
26. Alla ledamöter i skiljenämnden ska vara närvarande under hela förhandlingen.
27. Om inte parterna kommer överens om något annat får följande personer närvara vid förhandlingen, oavsett om förhandlingen är offentlig eller inte:
  - a) Ombud för en part.
  - b) Rådgivare.
  - c) Biträden.
  - d) Skiljenämndens tolkar, översättare och protokollförare.
  - e) Sakkunniga, enligt vad skiljenämnden bestämmer.
28. Senast fem dagar före dagen för förhandlingen ska varje part till skiljenämnden och till den andra parten överlämna en förteckning med namn på de personer som kommer att göra muntliga framställningar eller föredragningar vid förhandlingen på den partens vägnar och namn på andra ombud och rådgivare som kommer att närvara vid förhandlingen.

29. Skiljenämnden ska genomföra förhandlingen enligt följande, och säkerställa att kändanden och svaranden ges lika tid för både framställningar och repliker:
- a) Framställning:
    - i) kändandens framställning,
    - ii) svarandens framställning.
  - b) Replik:
    - i) kändandens replik,
    - ii) svarandens motreplik.
30. Skiljenämnden får rikta direkta frågor till båda parter när som helst under förhandlingen.
31. Skiljenämnden ska ombesörja att en utskrift av förhandlingen utarbetas och överlämnas till parterna så snart som möjligt efter förhandlingen. Parterna får lämna synpunkter på utskriften och skiljenämnden får beakta synpunkterna.
32. Varje part får ge in en kompletterande skriftlig inlägga till skiljenämnden om alla frågor som kom upp under förhandlingen inom tio dagar efter dagen för förhandlingen.

## VIII. Skriftliga frågor

33. Skiljenämnden får när som helst under förfarandet ställa skriftliga frågor till en part eller båda parter.
34. Varje part ska ges tillfälle att lämna skriftliga synpunkter på den andra partens svar på skiljenämndens frågor inom fem dagar efter den dag då den tog emot en kopia på svaren.

## IX. Konfidentialitet

35. Alla uppgifter som en part ger in till skiljenämnden och som den anger vara konfidentiella, ska behandlas som konfidentiella av den andra parten och av nämnden. När en part till skiljenämnden ger in en skriftlig inlägga som innehåller konfidentiella uppgifter ska den också inom 15 dagar ge in en inlägga utan de konfidentiella uppgifterna, vilken ska offentliggöras.
36. Ingenting i dessa förfaranderegler ska hindra en part från att lämna ut sina egna skriftliga inlägg, sina svar på skiljenämndens frågor eller utskrifter av muntliga framställningar, förutsatt att den när den hänvisar till uppgifter som ingetts av den andra parten inte lämnar ut sådana uppgifter som den andra parten angett vara konfidentiella.

37. Förhandlingar inför skiljenämnden ska vara offentliga, utom om en parts inlagor och framställningar innehåller konfidentiella uppgifter eller om parterna av någon annan anledning kommer överens om att förhandlingen inte ska vara offentlig. I sådana fall ska parterna behandla förhandlingarna vid skiljenämnden konfidentiellt.

#### X. Ensidiga kontakter

38. Skiljenämnden får inte möta eller på annat sätt muntligen kommunicera med en part utan att den andra parten är närvarande.

#### XI. Brådskande ärenden

39. I sådana brådskande fall som avses i artikel 173.2 i avtalet ska skiljenämnden efter samråd med parterna på lämpligt sätt anpassa de tidsfrister som avses i dessa förfaranderegler. Skiljenämnden ska informera parterna om sådana anpassningar.

#### XII. Översättning och tolkning

40. Språket för förfaranden inför skiljenämnden ska vara engelska. Skiljenämndens beslut ska utfärdas på engelska.

41. Varje part ska bära sina egna kostnader för översättning av alla handlingar som ges in till skiljenämnden som inte ursprungligen är avfattade på engelska, samt för alla kostnader för tolkning under förhandlingen för dess företrädare eller rådgivare.

## DEL B

### UPPFÖRANDEKOD FÖR LEDAMÖTER I SKILJENÄMNDER

#### Definitioner

1. I denna uppförandekod ska definitionen av *biträde* i förfarandereglerna gälla. Vidare avses med *kandidat* en person vars namn står på den förteckning som avses i artikel 171.1 i avtalet och som kan komma i fråga för att väljas till ledamot i en skiljenämnd enligt den artikeln.

#### Skyldigheter inom ramen för förfarandet

2. Alla kandidater och ledamöter i en skiljenämnd ska undvika oegentligheter och sådant som kan ge intryck av oegentligheter, vara oberoende och opartiska, undvika direkta och indirekta intressekonflikter och ska i sitt uppträdande iaktta stränga normer så att integriteten och opartiskheten i tvistlösningsförfarandet bibehålls. Före detta kandidater och ledamöter i skiljenämnder ska iaktta skyldigheterna i punkterna 8, 9 och 10.

## Skyldighet att lämna uppgifter

3. Kandidater ska, före bekräftelsen av att de har valts ut till ledamöter av en skiljenämnd enligt detta avtal, för parterna skriftligen uppge sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som de känner till och som sannolikt kan påverka deras oberoende eller opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller partiskhet i förfarandet inför skiljenämnden.
4. Kandidater och ledamöter i en skiljenämnd ska lämna uppgifter om omständigheter som rör faktiska eller möjliga överträdelser av denna uppförandekod endast till gemensamma kommittén för unionens och Förenade kungarikets kännedom.
5. Ledamöter i en skiljenämnd ska när som helst under förfarandet inför skiljenämnden för parterna skriftligen lämna uppgifter om alla intressen, förbindelser eller omständigheter av det slag som avses i punkt 3 som de har eller får kännedom om.

## Omsorgsplikt för ledamöter i en skiljenämnd

6. När ledamöterna i en skiljenämnd har valts ut ska de utföra sitt uppdrag noggrant och utan dröjsmål under hela förfarandet inför skiljenämnden, och med iakttagande av ärlighet och omsorg. De ska särskilt
  - a) endast ta ställning till de frågor som uppkommer inom ramen för förfarandet inför skiljenämnden och som är nödvändiga för ett avgörande och får inte delegera sina uppgifter till någon annan,

- b) vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa att deras biträden är medvetna om och följer punkterna 2, 3, 4, 5, 9 och 10.

Ledamöternas oberoende och opartiskhet

7. En skiljenämnds ledamöter

- a) ska vara oberoende och opartiska och undvika ett agerande som kan ge intryck av oegentligheter eller partiskhet, och får inte låta sig påverkas av egna intressen, påtryckningar från utomstående, politiska överväganden, den allmänna opinionen, lojalitet till unionen eller Förenade kungariket eller rädsla för kritik,
- b) får varken direkt eller indirekt ta på sig förpliktelser eller acceptera förmåner som på något sätt skulle hindra, eller ge intryck av att hindra, ledamöterna från att korrekt utöva sina uppdrag korrekt,
- c) får inte utnyttja sin ställning som ledamöter i en skiljenämnd för att främja personliga eller privata intressen och ska undvika åtgärder som kan ge ett intryck av att andra skulle ha särskilda möjligheter att påverka dem,
- d) får inte låta förbindelser eller skyldigheter kopplade till ekonomi, affärsverksamhet, yrkesliv, familj eller sociala relationer eller ansvar påverka deras uppträdande eller omdöme,

- e) ska undvika att ingå förbindelser eller förvärva ekonomiska intressen som kan påverka deras opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge intryck av oegentligheter eller partiskhet,
- f) får inte diskutera någon aspekt av sakfrågan eller handläggningen av förfarandet inför skiljenämnden med en eller båda parterna om inte de andra ledamöterna i skiljenämnden är närvarande.

#### Före detta ledamöters skyldigheter

- 8. Alla före detta ledamöter i en skiljenämnd ska undvika åtgärder som kan ge intryck av att de var partiska i utförandet av sina uppgifter eller drog fördel av något av skiljenämndens beslut eller avgöranden.

#### Konfidentialitet

- 9. Ingen ledamot eller före detta ledamot i en skiljenämnd får vid någon tidpunkt
  - a) lämna ut eller använda icke-offentliga uppgifter som rör ett förfarande inför skiljenämnden, eller som han eller hon fått kännedom om under ett förfarande, för några andra ändamål än de som rör det förfarandet, och får under inga omständigheter lämna ut eller använda sådana uppgifter för att uppnå fördelar för sig själv eller andra eller för att negativt påverka andras intressen,

b) röja en skiljenämnds överläggningar eller en ledamots åsikter.

10. Ingen ledamot i en skiljenämnd får röja ett avgörande av skiljenämnden, eller delar av det, innan det har offentliggjorts i enlighet med detta avtal.

---